



HANDLEIDING VOOR
DE GEBRUIKER

COLT CZC

Voorwoord

E092001Z1293

Dank u dat u gekozen hebt voor een nieuwe auto van MITSUBISHI MOTORS.

Deze handleiding legt u de werking uit van de vele verfijnde functies van deze auto, zodat u er een optimaal gebruik van kunt maken.

De handleiding bevat informatie die u vertrouwd maakt met de juiste manier om uw auto te bedienen en te onderhouden. Hierdoor bent u gegarandeerd van een maximaal rijplezier.

MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen in het ontwerp en de specificaties en/of toevoegingen of verbeteringen aan te brengen aan dit product zonder de verplichting ze aan te brengen op eerder gefabriceerde producten.

De bestuurder is absoluut verplicht zich strikt te houden aan alle wetten en voorschriften met betrekking tot auto's.

Deze handleiding is geschreven in overeenstemming met dergelijk wetten en voorschriften, maar een deel van de inhoud kan tegenstrijdig worden met latere wijzigingen van de wetten en voorschriften.

Laat deze handleiding in deze auto achter wanneer u hem doorverkoopt. De volgende eigenaar zal het kunnen waarderen om toegang te hebben tot de informatie in deze handleiding.

Reparaties aan uw auto:

Auto's binnen de garantieperiode:

Alle reparaties die binnen de garantie vallen, dienen door een officieel MITSUBISHI MOTORS-servicepunt te worden uitgevoerd.

Auto's buiten de garantieperiode:

De auto's worden gerepareerd volgens wens van de eigenaar.

In deze handleiding komen de woorden **WAARSCHUWING** en **VOORZICHTIG** voor.

Deze dienen als waarschuwing om extra voorzichtig te zijn. Het niet opvolgen van de instructies kan leiden tot persoonlijk letsel en schade aan uw auto.



WAARSCHUWING

duidt op een grote kans om ernstig persoonlijk letsel op te lopen als de instructies niet worden opgevolgd.



VOORZICHTIG

duidt op gevaren of gevaarlijke handelingen die kunnen leiden tot persoonlijk letsel en schade aan uw auto.

Er komt nog een ander belangrijk symbool voor:

OPMERKING: geeft nuttige informatie.

***: geeft als optie verkrijgbare onderdelen aan.**

Dit kan afhankelijk van de uitvoering variëren; raadpleeg de verkoopcatalogus.



MITSUBISHI MOTORS
Europe B.V.

© 2006 MITSUBISHI MOTORS CORPORATION

Inhoud

<i>Algemeen overzicht</i>	
<i>Algemene informatie</i>	
<i>Afsluiten en openen</i>	1
<i>Zitplaatsen en veiligheidsgordels</i>	2
<i>Instrumenten en controleorganen</i>	3
<i>Starten en rijden</i>	4
<i>Voor aangenaam rijden</i>	5
<i>Noodsituaties</i>	6
<i>Onderhoud van het voertuig</i>	7
<i>Onderhoud</i>	8
<i>Specificaties</i>	9

Instrumenten en bedieningsorganen

E001001Z1723

LHD

Combinatieschakelaar voor
koplampen en dimlicht Blz. 3-30
Richtingaanwijzerhendel Blz. 3-34
Koplamphoogteregelaar Blz. 3-33

Instrumenten Blz. 3-2

Schakelaar voor ruitenwissers en -
sproeier Blz. 3-38

Ontgrendelingshendel
motorkap Blz. 8-1

Afstandsbedieningsschakelaar op het
stuur* Blz. 5-53

Zekeringen Blz. 8-28

Inzittendenbeveiligingssysteem (SRS)
- airbag (voor bestuurdersstoel)
Blz. 2-23

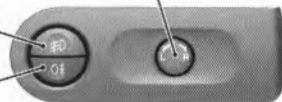
Claxonschakelaar Blz. 3-44

Contactslot Blz. 4-12

Schakelaar buitenspiegels Blz. 4-9

Schakelaar mistlampen voor* Blz. 3-36

Schakelaar mistachterlicht Blz. 3-37



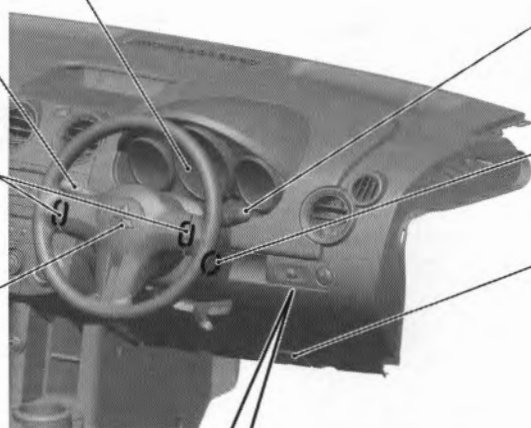
RHD

Combinatieschakelaar voor koplampen en dimlicht Blz. 3-30
 Richtingaanwijzerhendel Blz. 3-34
 Koplamphoogteregelaar Blz. 3-33

Afstandsbedieningsschakelaar op het stuur* Blz. 5-53

Inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) - airbag (voor bestuurdersstoel) Blz. 2-23
 Claxonschakelaar Blz. 3-44

Instrumenten Blz. 3-2

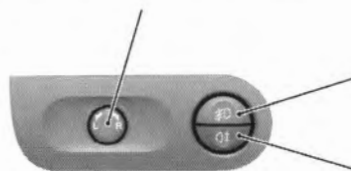


Schakelaar voor ruitenwissers en -sproeier Blz. 3-38

Contactslot Blz. 4-12

Ontgrendelingshendel motorkap Blz. 8-4

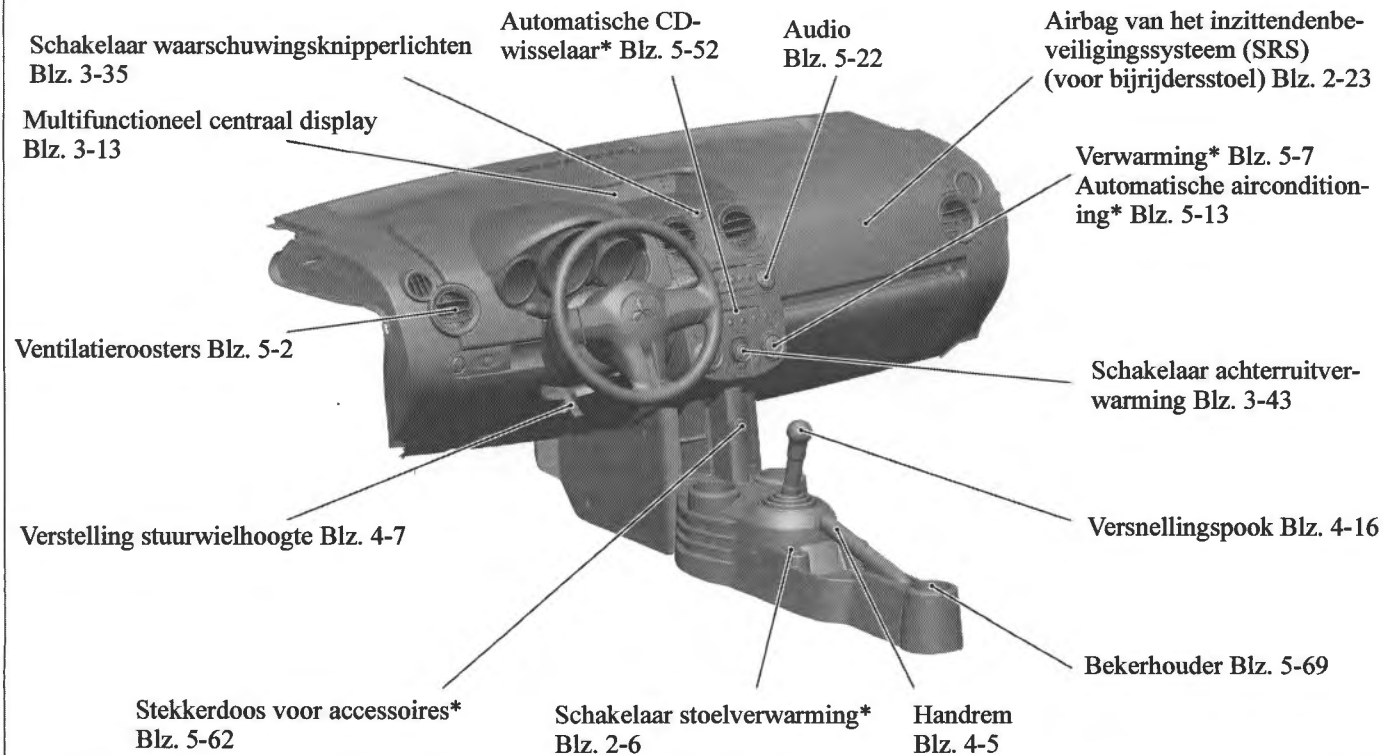
Schakelaar buitenspiegels Blz. 4-9



Schakelaar mistlampen voor* Blz. 3-36

Schakelaar mistachterlicht Blz. 3-37

LHD



RHD

Airbag van het
inzittendenbeveiligingssysteem (SRS)
(voor bijrijdersstoel) Blz. 2-23

Verwarming* Blz. 5-7
Automatische airconditioning*
Blz. 5-13

Zekeringen Blz. 8-28

Schakelaar
achterrautverwarming
Blz. 3-43

Versnellingspook Blz. 4-16

Bekerhouder Blz. 5-69

Handrem
Blz. 4-5

Schakelaar stoelverwarming*
Blz. 2-6

Audio
Blz. 5-22

Automatische CD-wisselaar
Blz. 5-52

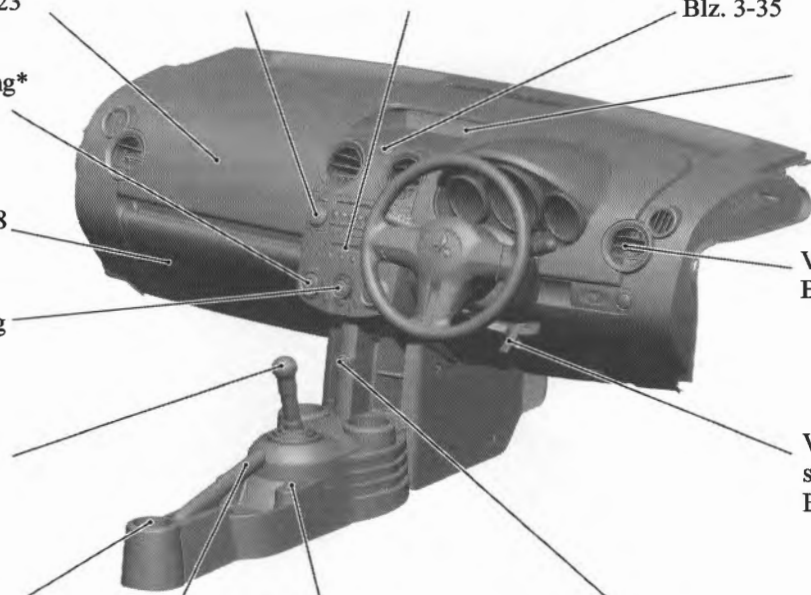
Schakelaar
waarschuwingsknipperlichten
Blz. 3-35

Multifunctioneel
centraal display
Blz. 3-13

Ventilatie-roosters
Blz. 5-2

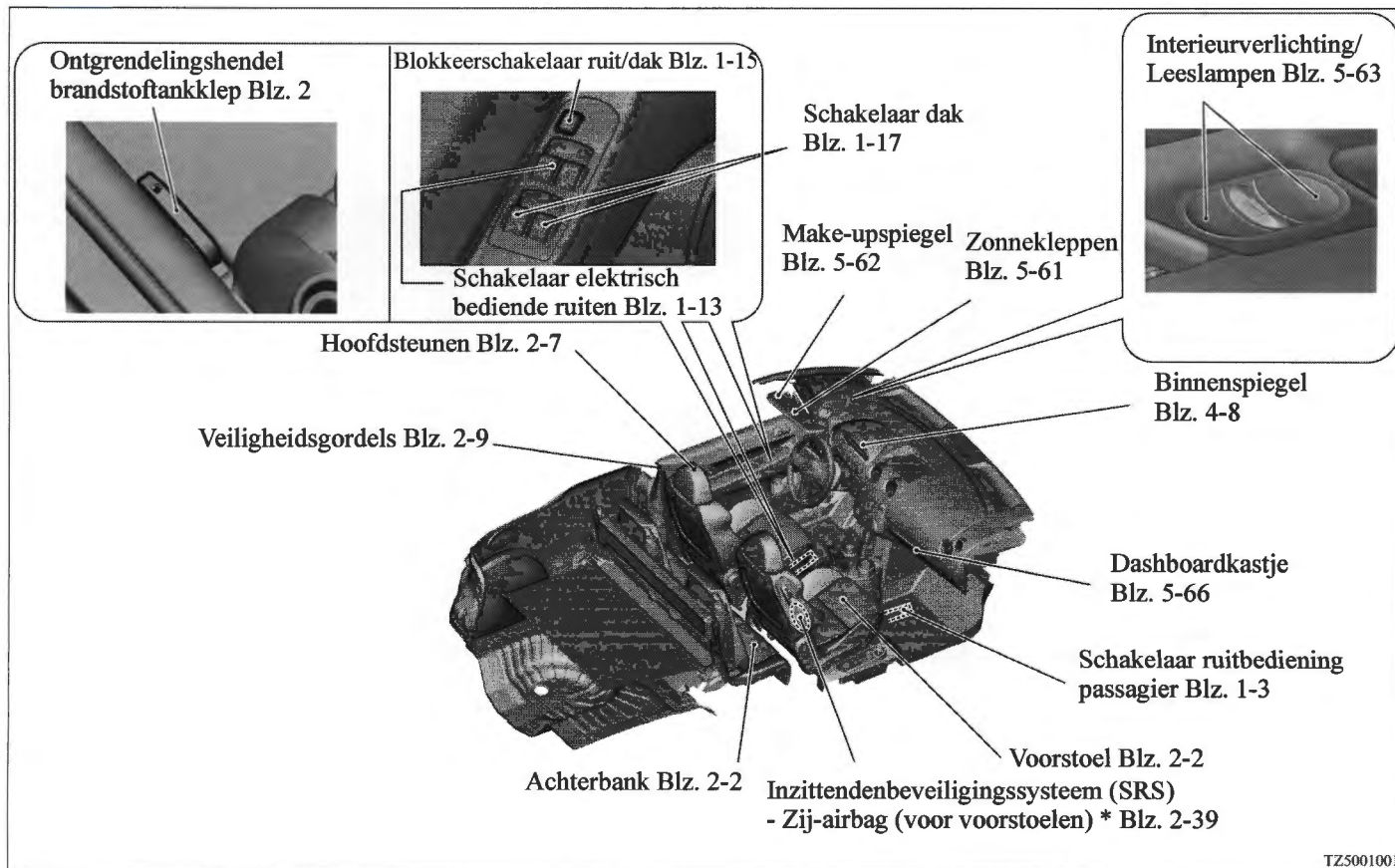
Verstelling
stuurwielhoogte
Blz. 4-7

Stekkerdoos voor accessoires* Blz. 5-62



Interieur

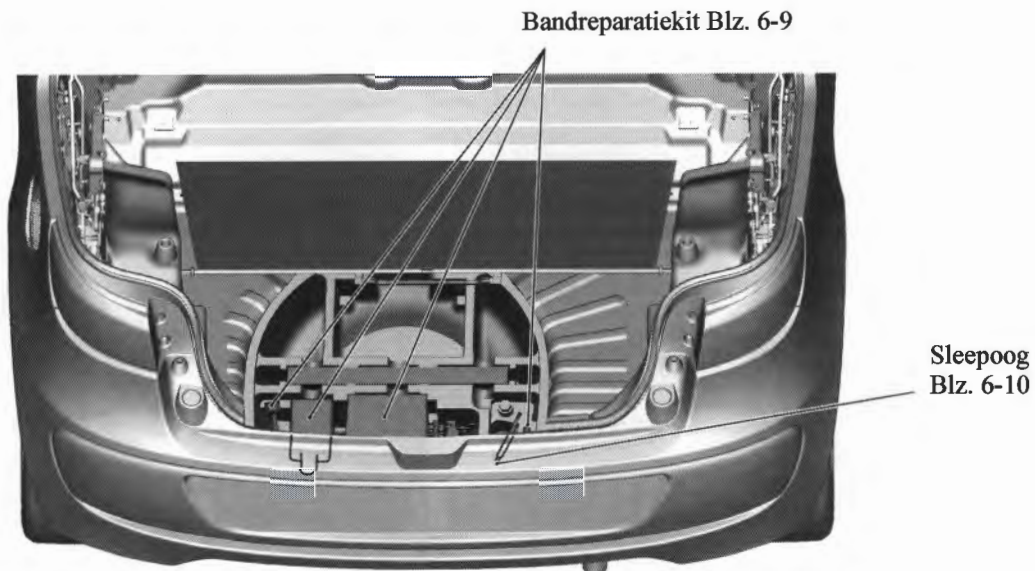
E001002Z08401



TZ5001001

Bagageruimte (uitgezonderd voertuigen met een compact reservewiel)

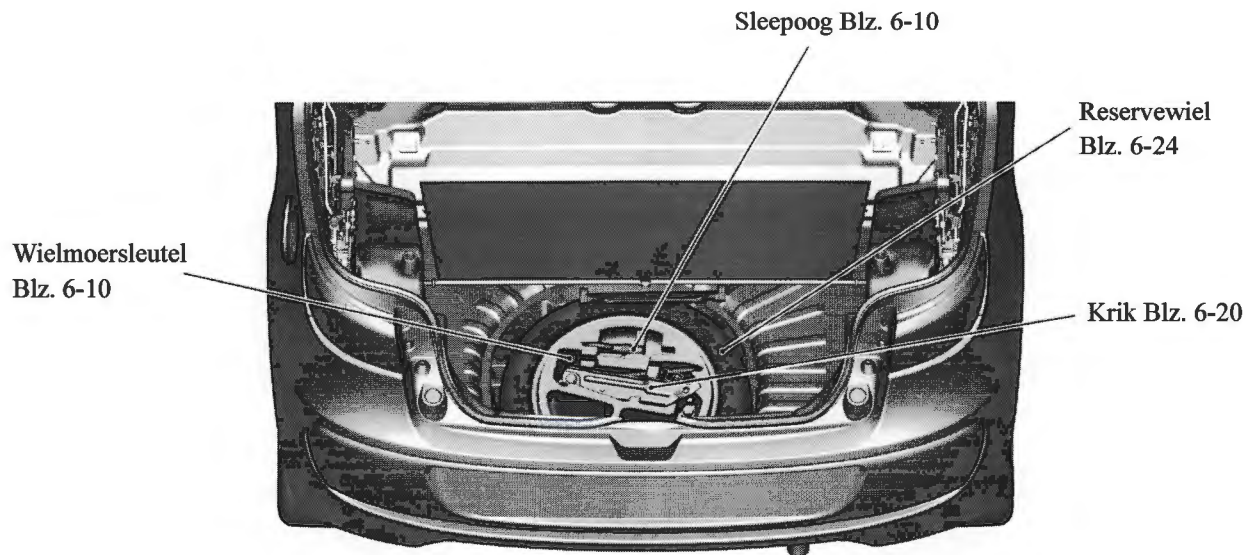
E001004Z0527



TZ50001021

Bagageruimte (voertuigen met compact reservewiel)

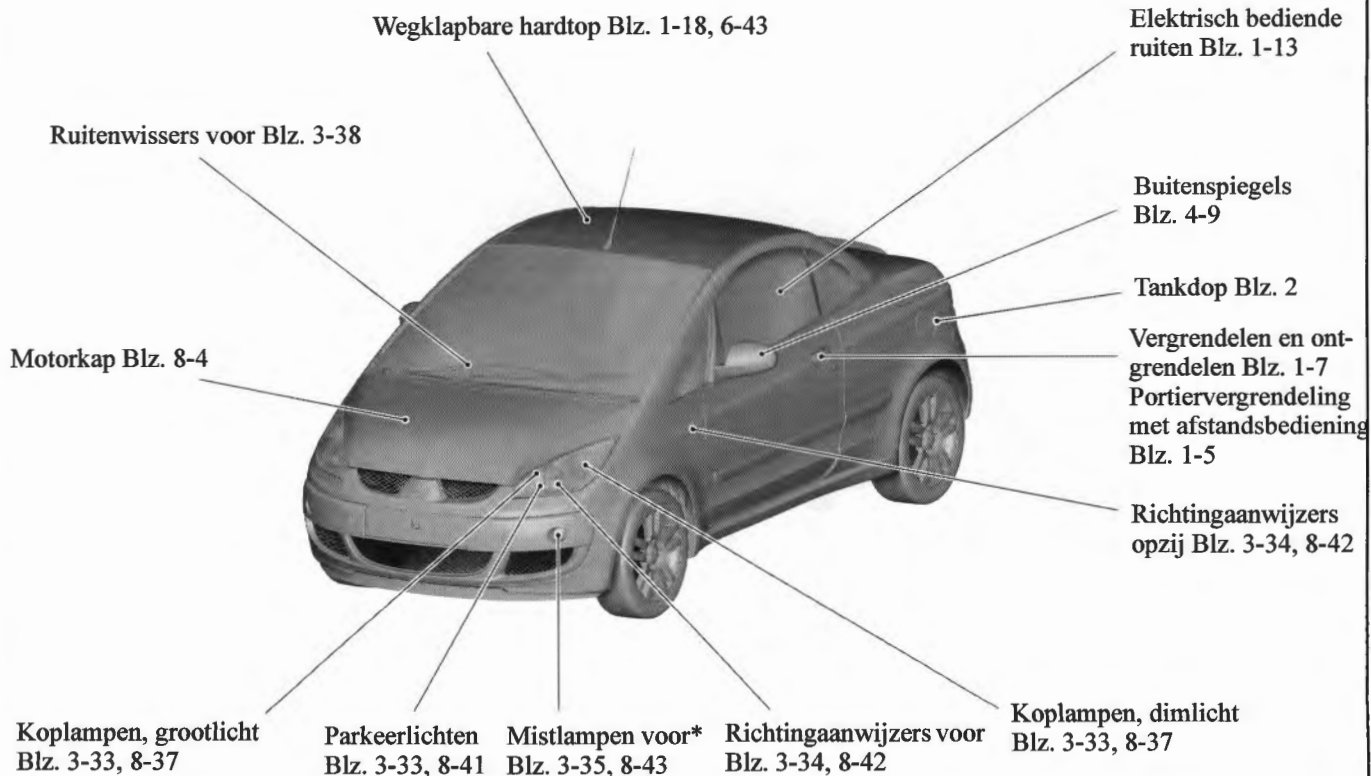
E001004Z0530



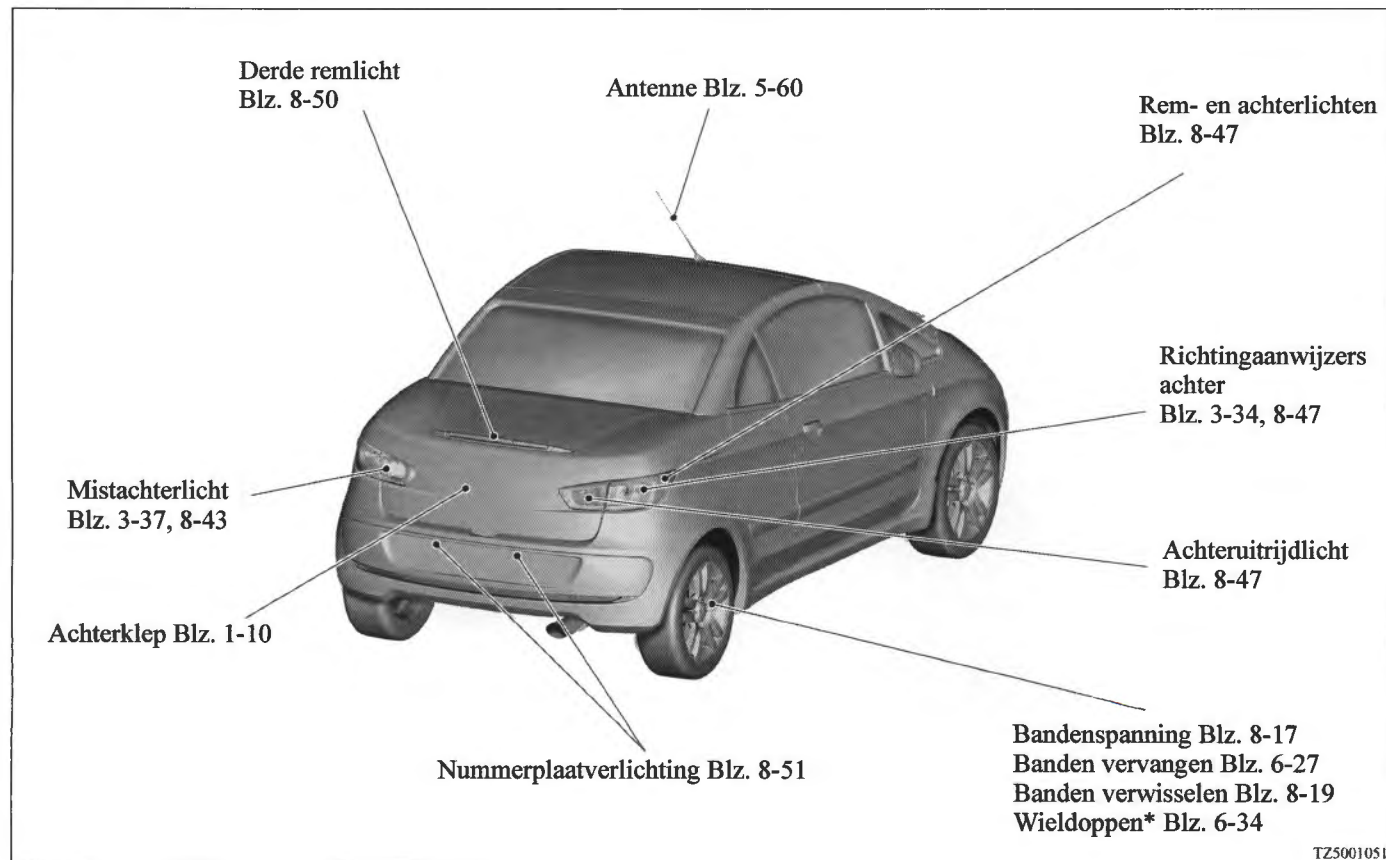
T05001031

Exterieur

E001005Z0863



TZ5001041



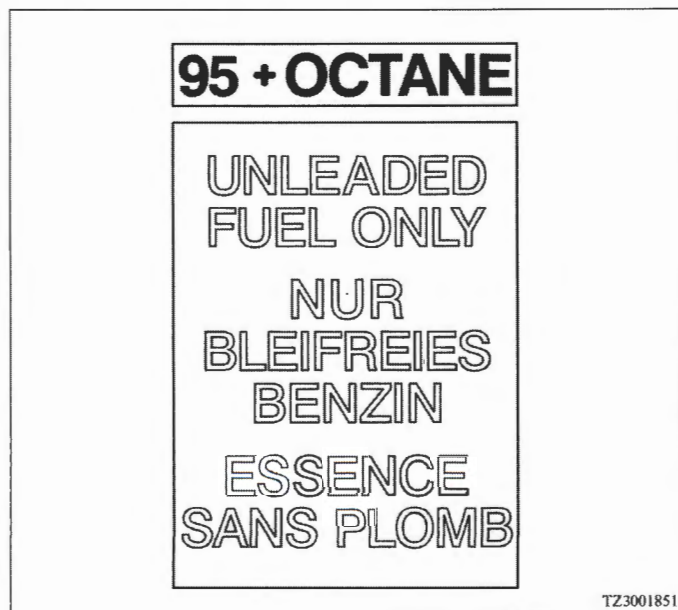
Algemene informatie

Brandstofkeuze	2
De brandstoftank vullen	2
Montage van accessoires	4
Wijziging/Verandering aan het elektrische of brandstofsysteem	5
Originele onderdelen	6
Veiligheidsinstructies voor en informatie over de ver- wijdering van afgewerkte motoroliën	6

Brandstofkeuze

E002001Z0293

Aanbevolen brandstof	Loodvrije benzine octaangetal (EN228) 95 RON of meer
----------------------	---



De brandstoftank vullen

E002002Z0861

⚠ WAARSCHUWING

- Benzine is licht ontvlambaar en explosief. Bij het omgaan met brandstof kunt u brandwonden oplopen en ernstig gewond geraken. Zet tijdens het bijvullen van de tank altijd de motor af en houd open vuur, vonken en smeulend materiaal uit de buurt. Ga alleen met brandstof om op goed geventileerde plaatsen buitenshuis.
- Zorg ervoor dat u, voordat u de tankdop verwijdert, de statische elektriciteit van uw lichaam verliest door een metalen onderdeel van de auto of van de benzinepomp aan te raken. Statische elektriciteit op uw lichaam zou een vonk kunnen veroorzaken, die brandstofdamp ontsteekt.
- Voer alle tankhandelingen (openen van de brandstoftankklep, verwijderen van de tankdop, enz.) zelf uit. Sta niet toe dat iemand anders in de buurt van de brandstoftankklep komt. Ook de statische elektriciteit van iemand die u assisteert, kan de brandstofdampen doen ontbranden.
- Ga niet uit de buurt van de brandstoftankklep tot het tanken afgelopen is. Als u tijdens het tanken uit de buurt gaat en iets anders doet (bijvoorbeeld de voorruit schoonmaken), kunt u opnieuw met statische elektriciteit geladen worden.
- Adem de brandstofdampen niet in. Brandstof bevat giftige stoffen.

⚠ WAARSCHUWING

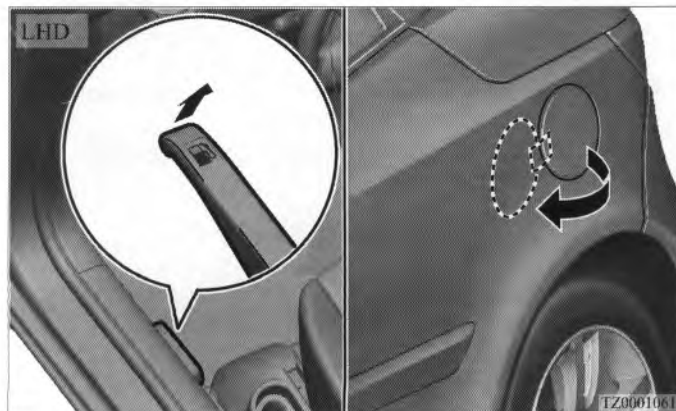
- Houd tijdens het tanken de portieren en ruiten gesloten. Als ze geopend zijn, kunnen er brandstofdampen in het interieur binnendringen.

Capaciteit brandstoftank

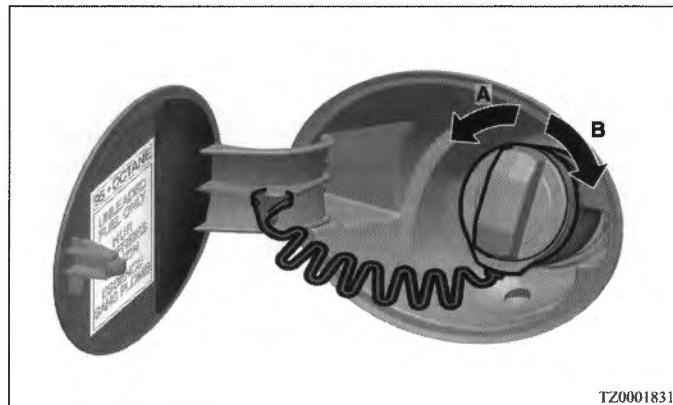
47 liter

Tanken

1. Zet de motor af voordat u gaat tanken.
2. De tankdop bevindt zich aan de linker achterzijde van uw auto.
Trek, om de brandstoftankklep te openen, aan de ontgrenselingshendel aan de zijde van de bestuurdersstoel.



3. Open de vulopening van de brandstoftank door de dop langzaam linksom draaien.



TZ0001831

- A - Verwijderen
B - Sluiten

⚠ OPGELET

- Omdat het brandstofsysteem onder druk kan staan, moet de tankdop langzaam worden losgedraaid, zodat de druk of het vacuüm in de brandstoftank langzaam kan ontsnappen. Als er damp door de dop komt of als u een sissend geluid hoort, wacht dan tot dit ophoudt alvorens de dop te verwijderen. Anders kan er brandstof naar buiten sproeien, waardoor u of anderen verwond kunnen worden.

Algemene informatie

- Op de juiste manier tanken hangt voornamelijk af van de wijze waarop het brandstofpompvulpistool gehanteerd wordt. Houd het pistool niet schuin. Steek het pistool zo ver mogelijk in de vulopening.

⚠ OPGELET

- Op de brandstoftankklep is een etiket aangebracht met de vermelding "ALLEEN LOODVRIJE BENZINE". Als deze auto's met loodhoudende benzine worden gevuld, kunnen de motor en katalysator ernstig beschadigd raken. Doe dit dus nooit.

- Als het pistool automatisch afslaat, verwijder het dan tot halfweg de vulopening. Stop met tanken nadat het pistool voor de tweede keer automatisch afgeslagen is.

⚠ OPGELET

- Vul de brandstoftank niet tot aan de rand, om morsen van brandstof en te vol doen van de tank te vermijden.

- Draai de brandstoftankdop langzaam rechtsom om hem te sluiten, tot u een klikkend geluid hoort. Druk daarna de brandstoftankklep zachtjes dicht.

⚠ OPGELET

- Als de brandstoftankdop vervangen moet worden, gebruik dan alleen de dop die voor het model van uw auto voorgeschreven is.

Montage van accessoires

E00200300413

Wij raden u aan om contact op te nemen met een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

- De montage van accessoires en optionele onderdelen mag alleen worden uitgevoerd binnen de wettelijke beperkingen die in uw land gelden en in overeenstemming met de richtlijnen, montagevoorschriften en waarschuwingen vermeld in de begeleidende documenten van de betreffende onderdelen of accessoires.
- Een ondeskundige installatie van elektrische onderdelen kan brand veroorzaken. Zie de paragraaf "Wijziging/verandering aan het elektrische of brandstofsysteem" in deze gebruikershandleiding.
- Het gebruik van een GSM-toestel of van een radio zonder buitenantenne in het voertuig kan interferentie met het elektrische systeem veroorzaken, wat tot een onveilige besturing van het voertuig kan leiden.
- Banden en wielen die niet aan de specificaties beantwoorden, mogen niet worden gebruikt. Zie de paragraaf "Specificaties" voor informatie over wiel- en bandformaten.

Belangrijke punten!

Wegens het feit dat er een groot aantal accessoires en vervangonderdelen van verschillende fabrikanten op de markt verkrijgbaar zijn, is het, niet alleen voor MITSUBISHI MOTORS, maar ook voor een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum, onmogelijk om na te gaan of de aanbouw of montage van dergelijke onderdelen de rijveiligheid van uw MITSUBISHI-voertuig al of niet negatief beïnvloedt.

Zelfs wanneer dergelijke onderdelen officieel toegelaten zijn, bijvoorbeeld krachtens een "Algemene Bedrijfsvergunning" (een positieve beoordeling van het onderdeel) of omdat het onderdeel volgens een officieel goedgekeurde bouwwijze is vervaardigd, of wanneer na de aanbouw of montage van dergelijke onderdelen een bijzondere bedrijfsvergunning voor het voertuig werd verleend, kan daaruit niet zonder meer worden afgeleid dat de rijveiligheid van uw voertuig daardoor niet negatief wordt beïnvloed.

Daarbij komt nog dat de persoon die het onderdeel beoordeelt of de betreffende ambtenaar in feite niet aansprakelijk kan worden gesteld. Alleen bij onderdelen (originele vervangings- of reserveonderdelen van MITSUBISHI MOTORS en originele MITSUBISHI MOTORS-accessoires) die door een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum zijn aanbevolen en worden verkocht en door een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum worden aangebouwd of gemonteerd, kunt u ervan uitgaan dat een optimale veiligheid verzekerd is. Hetzelfde geldt voor wijzigingen van MITSUBISHI-voertuigen ten opzichte van de productiespecificaties. Voor uw eigen veiligheid mag u in dergelijke gevallen alleen wijzigingen aanbrengen als deze in overeenstemming zijn met de aanbevelingen van een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

Wijziging/Verandering aan het elektrische of brandstofsysteem

E00200400267

MITSUBISHI MOTORS heeft altijd al veilige voertuigen van topkwaliteit vervaardigd. Om deze veiligheid en kwaliteit te blijven verzekeren, is het van groot belang om elk accessoire dat wordt aangebracht of eender welke veranderingen van het elektrisch of brandstofsysteem uit te voeren in overeenstemming met de richtlijnen van MITSUBISHI MOTORS.

OPGELET

- Indien de bedrading in aanraking komt met eender welk deel van het koetswerk van het voertuig of indien er foute installatiemethoden worden gebruikt (bv. veiligheidszekeringen niet aangebracht enz.), kunnen elektronische apparaten daardoor negatief worden beïnvloed, wat tot brand van de elektrische leidingen kan leiden of tot een ander defect dat een ongeval kan veroorzaken.

Originele onderdelen

E00200500486

MITSUBISHI MOTORS heeft zich veel moeite getroost om u een uitstekend vervaardigde auto van de hoogste kwaliteit en betrouwbaarheid te bieden.

Gebruik originele MITSUBISHI-onderdelen, die zijn ontworpen en vervaardigd om uw MITSUBISHI MOTORS-voertuig op topniveau te doen presteren. Originele MITSUBISHI MOTORS-onderdelen zijn herkenbaar aan dit merkteken en zijn verkrijgbaar bij alle officiële MITSUBISHI MOTORS-servicepunten.



MITSUBISHI MOTORS
GENUINE PARTS

Veiligheidsinstructies voor en informatie over de verwijdering van afgewerkte motoroliën

E00200600025

⚠ WAARSCHUWING

- Langdurig of herhaaldelijk contact met afgewerkte oliën kan irritatie of ontsteking van de huid veroorzaken. In het ergste geval kan dit zelfs leiden tot huidziekte of kanker.
- Vermijd zoveel mogelijk elk contact met afgewerkte oliën en was u grondig na contact.
- Houd afgewerkte motoroliën buiten het bereik van kinderen.

Bescherm het milieu

Het is wettelijk verboden om afvoerleidingen, waterlopen en de bodem te vervuilen. Breng uw afgewerkte oliën en versleten oliefilters naar een officieel erkend afvalinzamelingspunt, bijvoorbeeld een openbaar containerpark of een garage. Als u vragen hebt, kunt u voor advies met betrekking tot afvalverwijdering contact nemen met uw lokale overheid.

Afsluiten en openen

Sleutels	1-	2
Elektronische startblokkering (antidiefstalsysteem) (alleen voor RHD)	1-	3
Portiervergrendeling met afstandsbediening	1-	5
Portieren	1-	7
Centrale portiervergrendeling	1-	8
Achterklep	1-	10
Elektrische bediening van de ruiten	1-	13
Dak openen en sluiten	1-	17

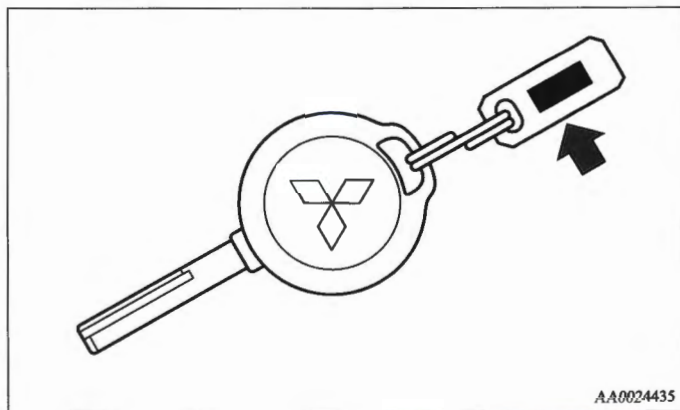
Sleutels

E00300100180

Uw voertuig wordt met twee sleutels geleverd. De sleutels passen op alle sloten.

Bewaar één van beide op een veilige plaats als reservesleutel.

1



OPMERKING

- Het sleutelnummer is in het plaatje ingeslagen, zoals in de afbeelding getoond wordt.

Noteer het sleutelnummer en bewaar de sleutel en het sleutelnummer op afzonderlijke plaatsen, zodat u bij verlies van de originele sleutels een sleutel kunt bestellen.

- De motor is zo ontworpen dat hij niet start als de identificatiecode in de startonderbrekingscomputer niet overeenkomt met de identificatiecode van de sleutel. Zie het deel "Elektronische startonderbreking" voor nadere informatie en het gebruik van de sleutel.

Leg uw sleutels nooit op plaatsen met magnetische of metalen voorwerpen, aangezien dit de transponder kan beïnvloeden.

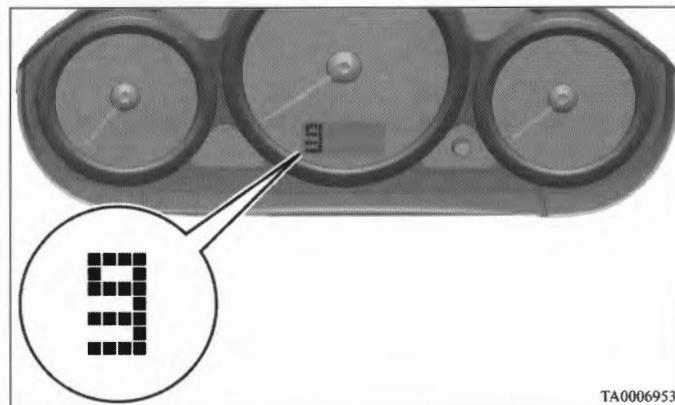
Elektronische startblokkering (antidiefstalsysteem) (alleen voor RHD)

E003002Z0628

De elektronische startblokkering is ontworpen om de kans op diefstal van uw auto aanzienlijk te verminderen. Het systeem heeft tot doel de auto te blokkeren als er wordt geprobeerd de motor te starten met een ongeldige sleutel. De motor kan alleen worden gestart met een sleutel die in de startblokkering is geregistreerd.

Alle sleutels die bij uw nieuwe auto worden geleverd, zijn in de elektronica van de auto geprogrammeerd.

Het controlelampje van de startblokkering gaat branden als er een storing zit in de elektronica van het systeem.

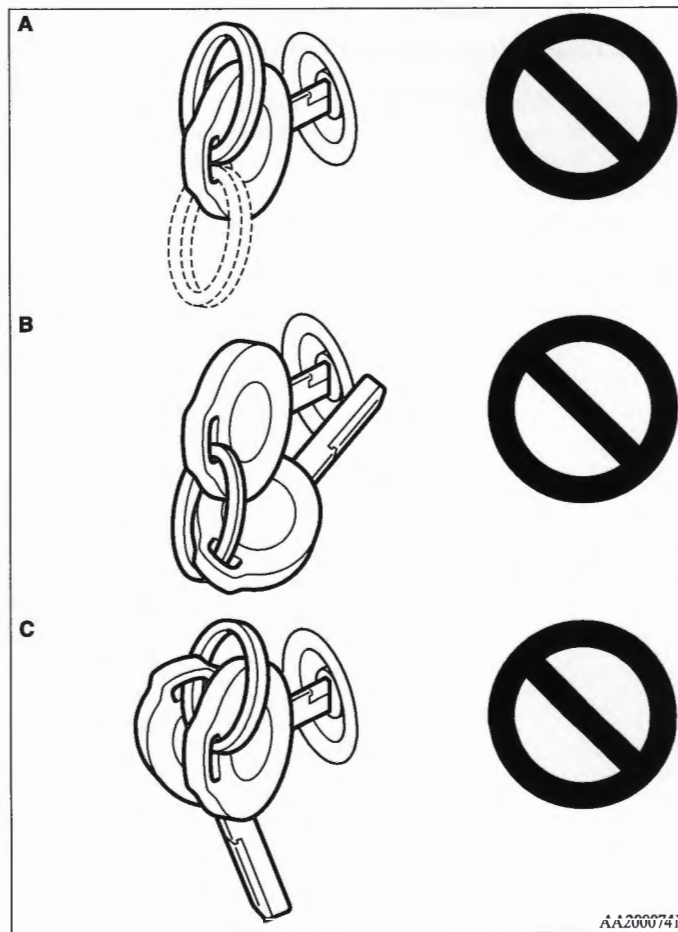


OPMERKING

- In de volgende gevallen kan het voorkomen dat de auto de geregistreerde ID-code van de sleutel niet ontvangt. Dit betekent dat de motor niet kan worden gestart, zelfs niet wanneer een geregistreerde sleutel naar de "START"-stand wordt gedraaid.
 - Als de sleutel in contact komt met een sleutelhanger of een ander metalen of magnetisch voorwerp (Type A)
 - Als het handvat van de sleutel in contact komt met het metalen gedeelte van een andere sleutel (Type B)
 - Als de sleutel in contact komt met of in de buurt komt van andere sleutels waarmee een startblokkering kan worden uitgeschakeld (waaronder de sleutels van andere auto's) (Type C)

Haal in dat geval het voorwerp of de andere sleutel uit de buurt van de sleutel van uw auto, en draai de sleutel terug naar de "ACC"- of "LOCK"-stand. Probeer de motor vervolgens nogmaals te starten. Als de motor niet kan worden gestart, raden wij u aan de auto te laten nakijken.

1



- Pas op dat de sleutel niet beschadigd wordt door een scherp voorwerp, aangezien er een transponder in de sleutel zit.
- Laat contactsleutels met afstandsbediening niet op plaatsen liggen waar ze worden blootgesteld aan direct zonlicht.
- De afstandsbediening van de contactsleutel is een gevoelig elektronisch apparaat. Let daarom op het volgende:
 - Stoot de afstandsbediening niet hard tegen andere objecten en laat de afstandsbediening niet vallen.
 - Houd de afstandsbediening droog.
 - Haal de afstandsbediening niet uit elkaar.
- De auto wordt geleverd met twee sleutels. Als u er één kwijtraakt, bestel dan zo snel mogelijk een nieuwe.

Voor een nieuwe sleutel dient u uw auto en alle overgebleven sleutels mee te nemen naar een officieel MITSUBISHI MOTORS-servicepunt.

Als u een extra reservesleutel wilt laten bijmaken, dient u uw auto en ALLE sleutels mee te nemen naar een officieel MITSUBISHI MOTORS-servicepunt. Alle sleutels dienen opnieuw te worden geregistreerd in de computer van de startblokkering. In de startblokkering kunnen maximaal 8 verschillende ID-codes worden geregistreerd; u kunt maximaal 8 sleutels in bezit hebben.

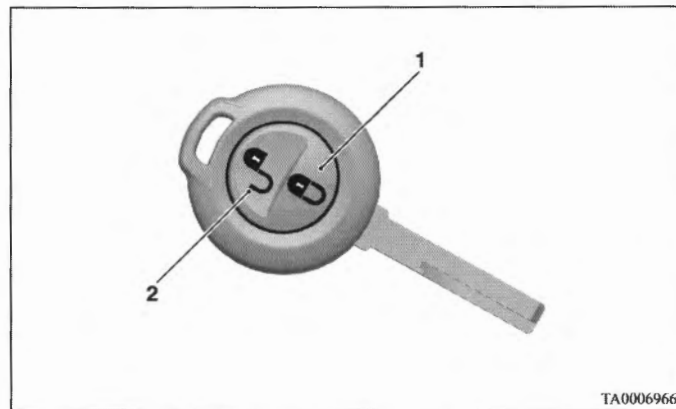
▲ OPGELET

- Breng geen wijzigingen of toevoegingen aan de startblokkering aan; dit kan ertoe leiden dat de startblokkering defect raakt.

Portiervergrendeling met afstandsbediening

E003003Z0847

Door op de desbetreffende schakelaar van de afstandsbediening te drukken, worden alle portieren en de achterklep gelijktijdig vergrendeld of ontgrendeld.



- 1- Vergrendelschakelaar
- 2- Ontgrendelschakelaar

Vergrendelen

Druk de vergrendelschakelaar (1) in; alle portieren en de achterklep worden vergrendeld. Als ze worden vergrendeld, knippen de richtingaanwijzers eenmaal.

Ontgrendelen

Druk de ontgrendelschakelaar (2) in; alle portieren en de achterklep worden ontgrendeld.

Als ze worden ontgrendeld terwijl de interieurverlichting niet brandt, gaat de interieurverlichting gedurende ongeveer 15 seconden branden en knipperen de richtingaanwijzers tweemaal.

1

OPMERKING

- Als geen van de portieren of de achterklep binnen ongeveer 30 seconden wordt geopend nadat er op de ontgrendelschakelaar (2) is gedrukt, worden ze automatisch weer vergrendeld.
- De volgende functies kunnen worden aangepast:
Neem voor meer inlichtingen contact op met uw officiële MITSUBISHI MOTORS-servicepunt.
 - De tijdsduur tussen het indrukken van de ontgrendelschakelaar (2) en het automatisch opnieuw vergrendelen kan worden gewijzigd.
 - De bevestigingsfunctie (knipperen van de richtingaanwijzers) kan zodanig worden ingesteld dat deze alleen bij het vergrendelen of alleen bij het ontgrendelen van de portieren en de achterklep in werking treedt.
 - De bevestigingsfunctie (deze geeft aan dat de portieren en de achterklep worden vergrendeld of ontgrendeld door de richtingaanwijzers te laten knipperen) kan worden uitgeschakeld.
 - Het aantal keer dat de richtingaanwijzers knippert bij de bevestigingsfunctie kan worden gewijzigd.

OPMERKING

- Als een van de portieren of de achterklep geopend is, heeft het indrukken van de vergrendelschakelaar (1) geen effect (de portieren en achterklep worden niet vergrendeld).
- De afstandsbediening werkt binnen een straal van ongeveer 4 meter rondom het voertuig. Het bereik van de afstandsbediening kan echter veranderen als het voertuig dicht bij een zendmast of elektriciteitscentrale staat.
- Als de richtingaanwijzers 9 keer knipperen als u op een schakelaar van de afstandsbediening drukt, kan het zijn dat de batterij bijna leeg is.
Laat de batterij vervangen bij een officieel MITSUBISHI MOTORS-servicepunt.
- Als de afstandsbediening kwijt of beschadigd is, neem dan contact op met uw officiële MITSUBISHI MOTORS-servicepunt voor een nieuwe afstandsbediening.
- Als u een extra afstandsbediening wilt, neem dan contact op met uw officiële MITSUBISHI MOTORS-servicepunt. Er kunnen maximaal 8 afstandsbedieningen bij uw voertuig worden geleverd.
- Laat contactsleutels met afstandsbediening niet op plaatsen liggen waar ze worden blootgesteld aan direct zonlicht.
- De afstandsbediening van de contactsleutel is een gevoelig elektronisch apparaat. Let daarom op het volgende:
 - Stoot de afstandsbediening niet hard tegen andere objecten en laat de afstandsbediening niet vallen.
 - Houd de afstandsbediening droog.
 - Haal de afstandsbediening niet uit elkaar.

Portieren

E003004Z0604

⚠ OPGELET

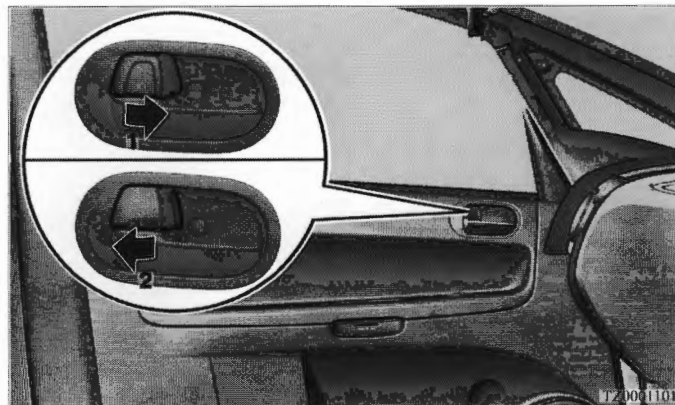
- Zorg ervoor dat de portieren gesloten zijn: rijden met portieren die niet volledig gesloten zijn, is gevaarlijk.
- Laat kinderen nooit alleen in het voertuig achter.
- Let erop dat u de portieren niet vergrendeld terwijl de sleutel in het voertuig is.

Vergrendelen en ontgrendelen met de sleutel



- 1- De sleutel in het slot steken of verwijderen
- 2- Vergrendelen
- 3- Ontgrendelen

Vergrendelen of ontgrendelen vanuit de auto



- 1- Vergrendelen
- 2- Ontgrendelen

Trek aan de hendel om het portier vanaf de binnenzijde te openen.

OPMERKING

- Het bestuurdersportier kan worden geopend zonder de vergrendelknop te gebruiken, door aan de hendel aan de binnenzijde te trekken.
Bij auto's met centrale portiervergrendeling worden de andere portieren en de achterklep gelijktijdig ontgrendeld.

Vergrendelen zonder de sleutel

Passagiersportier

1



Plaats de vergrendelknop (1) aan de binnenzijde in de vergrendelde stand en sluit het portier (2).

OPMERKING

- Het bestuurdersportier kan niet worden vergrendeld met de vergrendelknop aan de binnenzijde terwijl het portier geopend is.

Centrale portiervergrendeling

E003008Z0318

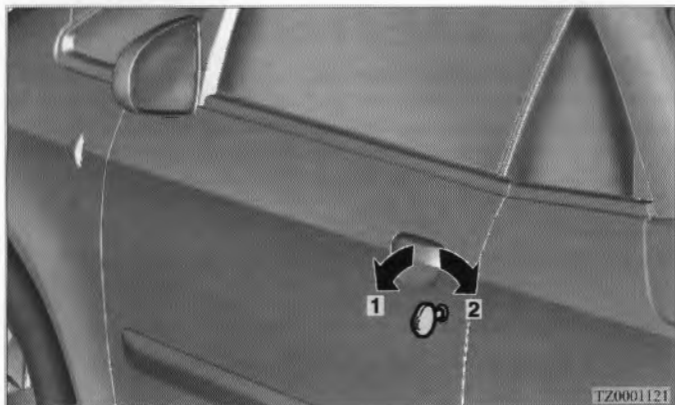
OPMERKING

- Het passagiersportier kan afzonderlijk worden vergrendeld of ontgrendeld met behulp van de vergrendelknop aan de binnenzijde.
- Bij herhaaldelijk en onophoudelijk afwisselen tussen vergrendelen en ontgrendelen kan het ingebouwde beschermingscircuit de werking van de centrale portiervergrendeling uitschakelen. Als dit gebeurt, wacht dan ongeveer een minuut alvorens de vergrendelknop aan de binnenzijde of de sleutel opnieuw te gebruiken.

Alle portieren en de achterklep kunnen worden vergrendeld en ontgrendeld zoals hierna beschreven wordt.

Voorportieren met sleutel

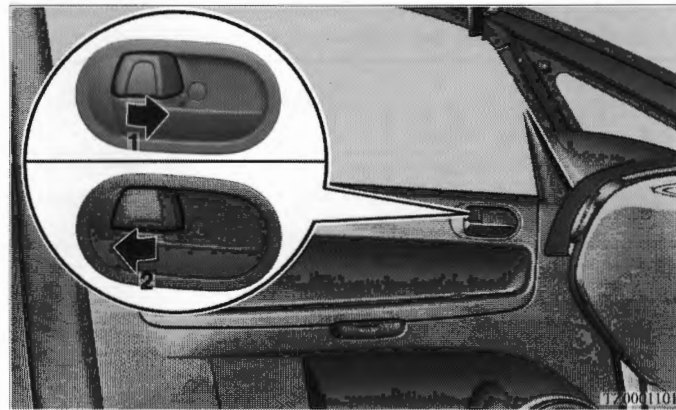
Draai de sleutel in het bestuurdersportier naar de voorzijde van het voertuig om de portieren en de achterklep te vergrendelen en naar de achterzijde van het voertuig om de portieren en de achterklep te ontgrendelen.



- 1- Vergrendelen
- 2- Ontgrendelen

Bestuurdersportier met de vergrendelknop aan de binnenzijde

Verschuif de vergrendelknop aan de binnenzijde van het bestuurdersportier naar de voorzijde van het voertuig om de portieren en de achterklep te vergrendelen. Verschuif de knop naar de achterzijde van het voertuig om de portieren en de achterklep te ontgrendelen.



- 1- Vergrendelen
- 2- Ontgrendelen

Achterklep

E003014Z0294

⚠ WAARSCHUWING

- Het is gevaarlijk om met openstaande achterklep te rijden aangezien koolmonoxidegas (CO) in het interieur kan binnendringen. CO is onzichtbaar en reukloos. Het kan bewusteloosheid en zelfs de dood veroorzaken.

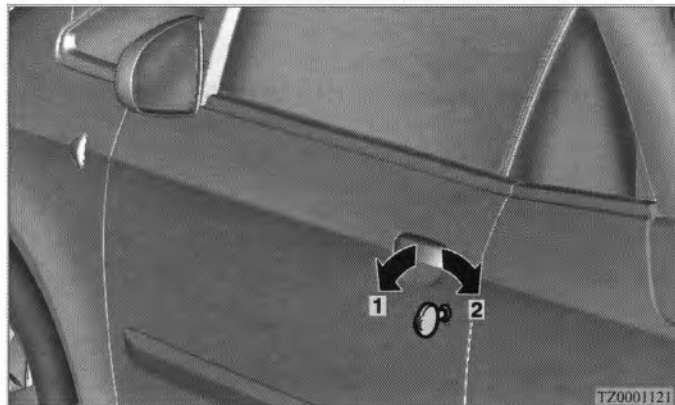
⚠ OPGELET

- Ga bij het laden of lossen van bagage niet achter de uitlaatpijp staan. De hitte van de uitlaat kan brandwonden veroorzaken.

OPMERKING

- Als het bestuurdersportier met de sleutel, de vergrendelknop aan de binnenzijde (bestuurderszijde) of de afstandsbediening wordt vergrendeld of ontgrendeld, wordt de achterklep eveneens vergrendeld of ontgrendeld.

Vergrendelen of ontgrendelen van buitenaf (uitgezonderd auto's met Dead Lock-systeem)

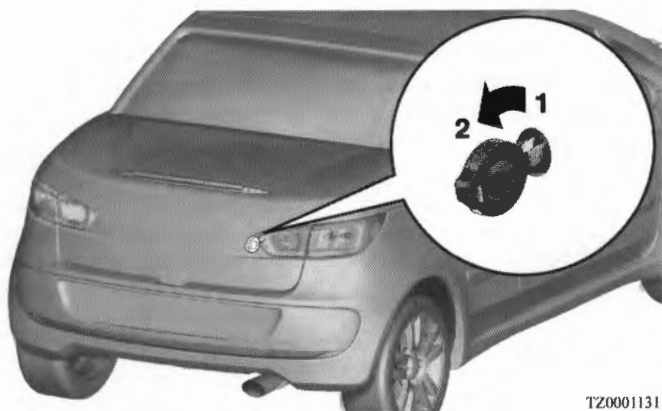


- 1- Vergrendelen
- 2- Ontgrendelen

De achterklep kan worden vergrendeld en ontgrendeld met de sleutel in het bestuurdersportier.

OPMERKING

- Als de centrale portiervergrendeling is ingesteld, werkt een zachte aanraking niet maar kan de achterklep wel nog altijd worden geopend met de sleutel.



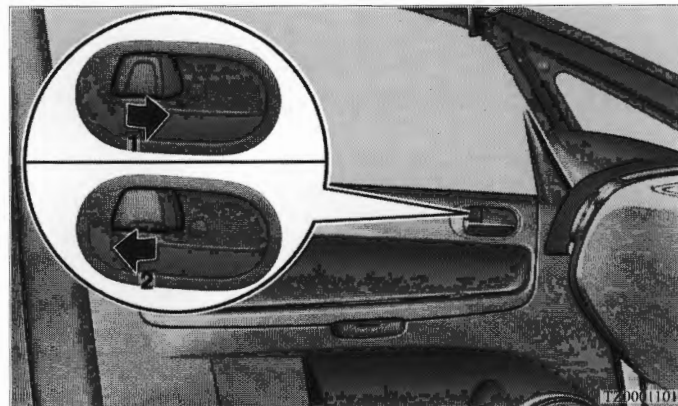
TZ0001131

- 1- De sleutel in het slot steken (of eruit verwijderen)
- 2- Openen

Als de centrale portiervergrendeling is ingeschakeld, kan de achterklep worden geopend door de sleutel linksom te draaien. Als de achterklep wordt gesloten, wordt deze automatisch weer vergrendeld.

Vergrendelen of ontgrendelen van binnenuit

De achterklep kan vergrendeld of ontgrendeld worden met behulp van de vergrendelknop aan de binnenzijde (bestuurderszijde), ongeacht de stand van het contactslot.



- 1- Vergrendelen
- 2- Ontgrendelen

Als de achterklep vergrendeld of ontgrendeld is met behulp van de vergrendelknop aan de binnenzijde (aan bestuurderszijde), kan deze nog altijd met de sleutel worden geopend.

OPMERKING

- Bij herhaaldelijk vergrendelen en ontgrendelen kan het ingebouwde beschermingscircuit de werking van de centrale portiervergrendeling uitschakelen. Als dit gebeurt, wacht dan ongeveer een minuut alvorens de knop opnieuw te gebruiken.

Openen

Druk op de schakelaar (1) onder het midden van het achterkleppaneel en wacht tot de sloten aan de zijkant ontgrendelen. Open vervolgens de achterklep.

1

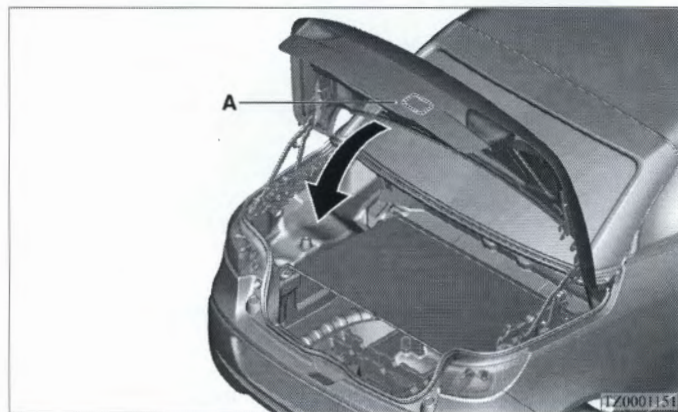


⚠ OPGELET

- Zorg ervoor dat er niemand in de buurt staat als de achterklep geopend of gesloten wordt.

Sluiten

Trek de achterklepgreep (A) naar beneden zoals afgebeeld, en laat de greep los voordat de achterklep volledig sluit. Druk rustig op de achterklep om deze volledig te sluiten.



⚠ OPGELET

- Probeer de achterklep nooit te sluiten zonder de greep los te laten, omdat u hierdoor letsel aan uw hand of arm kunt oplopen.
- Let er altijd op dat de achterklep goed is gesloten voordat u wegrijdt. Indien de achterklep opengaat terwijl u rijdt, kunnen voorwerpen uit de bagageruimte op de weg vallen.

OPMERKING

- Op de afgebeelde plaatsen zijn gasveren (B) gemonteerd om de achterklep te ondersteunen. Neem de volgende punten in acht om schade of een verkeerde werking te voorkomen.
 - Houd de gasveren niet vast terwijl u de achterklep sluit. U mag ook nooit duwen op de gasveren of eraan trekken.
 - Bevestig geen kunststof materialen, plakband enz. aan de gasveren.
 - Knoop geen lus, enz. aan de gasveren vast.
 - Hang geen voorwerpen aan de gasveren.

**Elektrische bediening van de ruiten**

E00302200042

De elektrische bediening van de ruiten werkt enkel als het contactslot op "ON" staat.

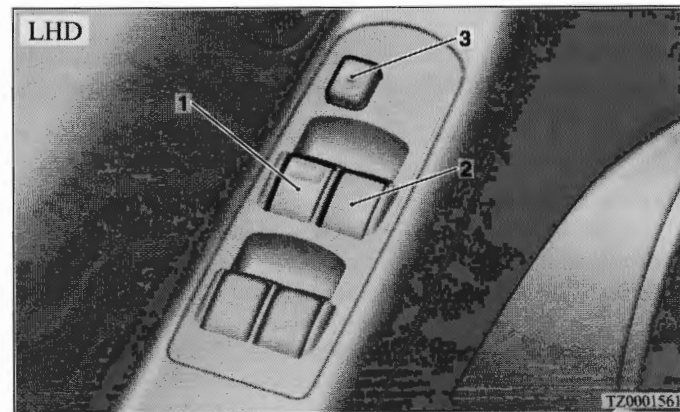
Schakelaars elektrisch bediende ruiten

E003023Z0463

1

Schakelaars voor de bestuurder

De portierruiten en de ruiten achter aan de desbetreffende zijde worden geopend of gesloten als de desbetreffende schakelaar wordt bediend.



- 1- Schakelaar voor portierruit en ruit achter aan bestuurderszijde
- 2- Schakelaar voor portierruit en ruit achter aan passagierszijde
- 3- Schakelaar ruitbediening en wegklapbare hardtop

⚠ WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat niets bekneld kan raken (hoofd, hand, vinger, enz.) als u de elektrisch bediende ruiten gebruikt.
- Laat de auto nooit achter zonder de sleutel te verwijderen.
- Laat nooit een kind (of een andere persoon die misschien niet in staat is om de elektrisch bediende ruiten veilig te bedienen) alleen in de auto achter.

1

OPMERKING

- Herhaaldelijke bediening bij afgezette motor ontlaadt de accu. Bedien de ruitschakelaars daarom alleen bij draaiende motor.

De schakelaars voor de bestuurder kunnen worden gebruikt om alle portierruiten te bedienen. De portierruit en ruit achter aan elke zijde kunnen worden geopend of gesloten door de desbetreffende schakelaar te bedienen.

Druk de schakelaar omlaag om de ruit te openen, en trek de schakelaar omhoog om de ruit te sluiten.

Als er kort op de schakelaar wordt gedrukt of aan de schakelaar wordt getrokken, beweegt de ruit slechts een klein stukje.

Door langer op de schakelaar te drukken of langer aan de schakelaar te trekken, wordt de automatische stand geactiveerd: de portierruit opent/sluit automatisch helemaal.

Als u de ruit tot stilstand wilt brengen, beweeg de schakelaar dan even in willekeurige richting.

Als de schakelaar omlaagedrukt of omhooggetrokken wordt gehouden, opent/sluit de portierruit in de handmatige stand.

In de handmatige stand moet u de schakelaar omlaagedrukt of omhooggetrokken houden om de ruit te bewegen. De ruit stopt zodra u de schakelaar loslaat.

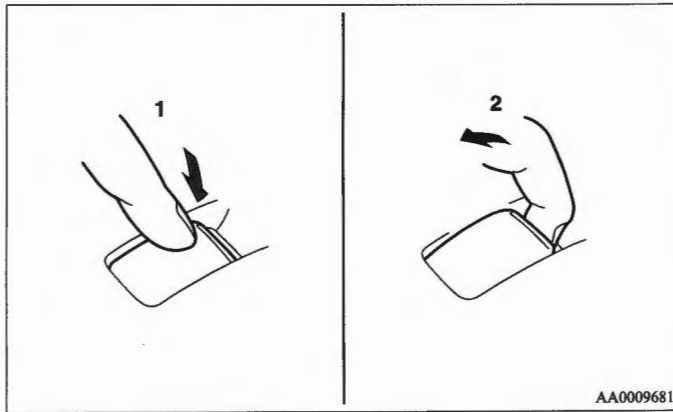
Druk, zodra de portierruit volledig geopend is, nogmaals op de schakelaar om de ruit achter te openen. Als de schakelaar omhooggetrokken wordt, sluit eerst de ruit achter. De ruiten achter hebben dezelfde functionaliteit als de portierruiten. Als de ruiten achter en de portierruiten volledig geopend zijn, trek de schakelaar dan omhoog totdat de ruit achter volledig gesloten is. Laat de schakelaar vervolgens los en trek hem nogmaals omhoog om de portierruit te sluiten.

Schakelaar voor de passagier

De schakelaar voor de passagier kan worden gebruikt om de portierraai en de ruit achter aan passagierszijde te bedienen.

Druk de schakelaar omlaag om de ruit te openen, en trek de schakelaar omhoog om de ruit te sluiten.

De schakelaar voor de portierraai en ruit achter aan passagierszijde heeft dezelfde functionaliteit als de schakelaar voor de ruiten aan bestuurderszijde.



AA0009681

- 1- Openen (omlaag)
- 2- Sluiten (omhoog)

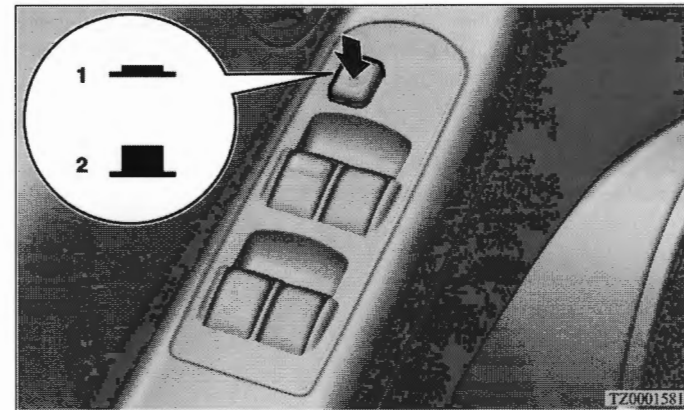
Blokkeerschakelaar ruit/dak

E003031Z0149

Als deze schakelaar wordt ingedrukt wordt de schakelaar voor de ruitbediening aan passagierszijde geblokkeerd en kan met de schakelaars aan bestuurderszijde alleen de ruit van het bestuurdersportier worden bediend.

De bedieningsschakelaars voor de hardtop worden eveneens geblokkeerd.

Om de functie uit te schakelen, drukt u nogmaals op de schakelaar.



- 1- Blokkeren
- 2- Deblokkeren

OPMERKING

- Als de blokkeerschakelaar voor de ruit/hardtop wordt ingedrukt (blokkering is ingeschakeld), kan de ruit van het bestuurdersportier alleen worden bediend als de ruit achter aan bestuurderszijde volledig gesloten is.

WAARSCHUWING

- Als een kind met de schakelaar speelt, kan het met zijn handen of hoofd bekneld raken tussen de ruit. Druk daarom als er een kind meerijdt op de blokkeerschakelaar om de schakelaar aan passagierszijde te blokkeren.

1

Timerfunctie

E00302400028

De portieruiten kunnen nog gedurende 30 seconden geopend of gesloten worden nadat het contact uitgezet werd. Als tijdens deze periode het bestuurdersportier geopend wordt, kan de ruit tijdens een periode van nog eens 30 seconden geopend of gesloten worden.

Als het bestuurdersportier echter eenmaal gesloten is, kunnen de ruiten niet meer bediend worden.

Beveiliging

E00302500087

Als een hand of hoofd bij het sluiten van een ruit klem raakt, zal de ruit automatisch naar beneden gaan. Zorg er bij het sluiten van de ruit niettemin voor, dat niemand zijn hand of hoofd door de ruit naar buiten steekt. Na enkele seconden kan de ruit die opening, weer bediend worden.

WAARSCHUWING

- Indien het beveiligingsmechanisme drie of meer achtereenvolgende keren wordt geactiveerd, schakelt het tijdelijk uit. Indien een hand of een hoofd klem geraakt, kan dit ernstig letsel tot gevolg hebben.

OPGELET

- De beveiliging wordt opgeheven juist voordat de ruit volledig gesloten is. Hierdoor kan de ruit volledig gesloten worden. Wees daarom dus bijzonder voorzichtig om geen vinger tussen de ruit klem te laten raken.

OPMERKING

- Het beveiligingsmechanisme kan ook worden geactiveerd indien de portieruiten door de rij- of andere omstandigheden dezelfde schok ondervinden als wanneer een hand of hoofd klemgeraakt.
- Indien het beveiligingsmechanisme drie of meer achtereenvolgende keren wordt geactiveerd, schakelt het uit en zal de portieruit niet correct sluiten. In dat geval dient de volgende werkwijze te worden gevolgd om deze situatie te verhelpen. Als de ruit open is, trek dan herhaaldelijk de schakelaar van de ruit in kwestie omhoog tot de ruit volledig dicht is. Laat daarna de schakelaar los, trek er opnieuw aan, houd hem minstens een seconde lang in deze stand en laat hem dan los. Alle ruiten kunnen nu opnieuw normaal worden bediend.

Dak openen en sluiten

E003027Z0177

Schakelaars dakbediening

Trek aan schakelaar (4) om het dak te openen. Er klinkt een piepsignaal. Houd schakelaar (4) omhoog totdat het dak volledig is geopend. Op dat moment klinkt er een dubbel piepsignaal. Trek aan schakelaar (5) om het dak te sluiten. Er klinkt een piepsignaal. Houd schakelaar (5) omhoog totdat het dak volledig is gesloten. Op dat moment klinkt er een dubbel piepsignaal. Het openen van het dak kan worden onderbroken. Als u het dak tijdens het openen weer wilt sluiten, laat dan schakelaar (4) los en trek aan schakelaar (5). Het dak beweegt dan meteen in de andere richting. Hetzelfde geldt wanneer u het dak tijdens het sluiten wilt openen. Laat bij gevaar de schakelaar los om het openen/sluiten onmiddellijk te onderbreken.

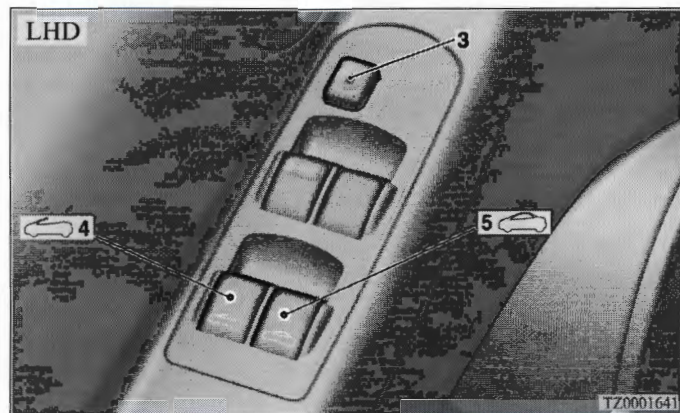
OPMERKING

- Als u na het onderbreken van het openen/sluiten van het dak het contactslot in de "LOCK"-stand zet, wordt het dak onmiddellijk automatisch geopend of gesloten. Of het dak wordt geopend of gesloten, hangt af van of het dak werd geopend of gesloten op het moment dat het contactslot in de "LOCK"-stand werd gezet.
- Als het contactslot langer dan 3 minuten in de "ON"-stand blijft staan nadat het sluiten of openen werd onderbroken, klinkt er een piepsignaal en wordt het openen of sluiten van het dak hervat. Of het dak wordt geopend of gesloten, hangt af van of het dak werd geopend of gesloten op het moment dat de beweging werd onderbroken.

Afsluiten en openen

- Om het openen/sluiten te voltooien, trekt u aan schakelaar (4) om het openen te voltooien of aan schakelaar (5) om het sluiten te voltooien.
- 3- Schakelaar (3) is de blokkeerschakelaar.
 - 4- Schakelaar (4) is de schakelaar voor het openen van het dak.
 - 5- Schakelaar (5) is de schakelaar voor het sluiten van het dak.

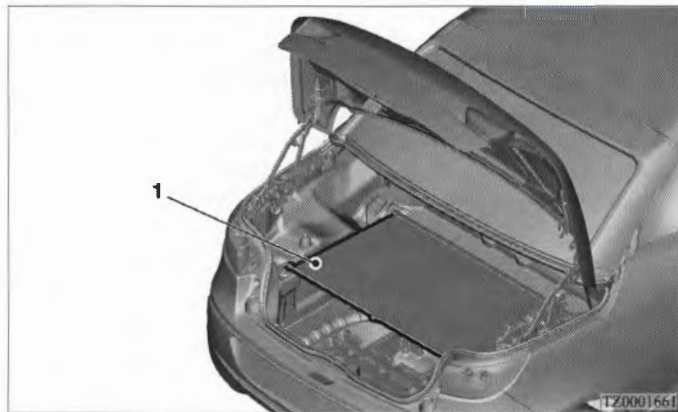
1



Openen van het dak

Ga als volgt te werk om het dak te openen:

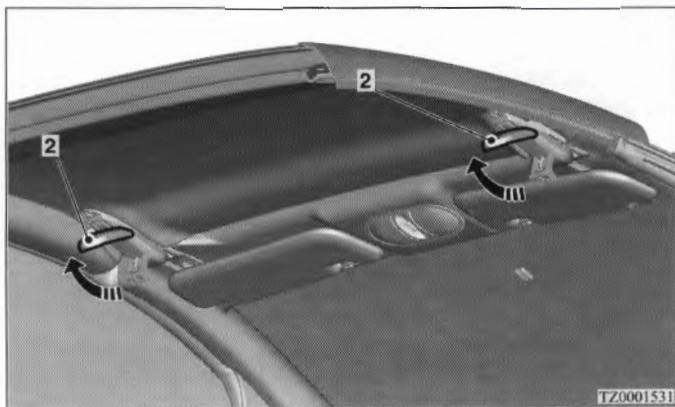
1. Parkeer de auto op een vlakke, horizontale ondergrond.
2. Zorg ervoor dat de bagageafdekking (1) is vastgemaakt. (Er mogen geen voorwerpen op de afdekking liggen en de afdekking mag niet omhoog worden gedrukt door bagage in de bagageruimte.)



OPMERKING

- Als de bagageruimte vol is, moet de bagage worden vastgezet.
3. Controleer of er geen voorwerpen op de hoedenplank liggen.
 4. Sluit de achterklep goed.
 5. Start de motor.

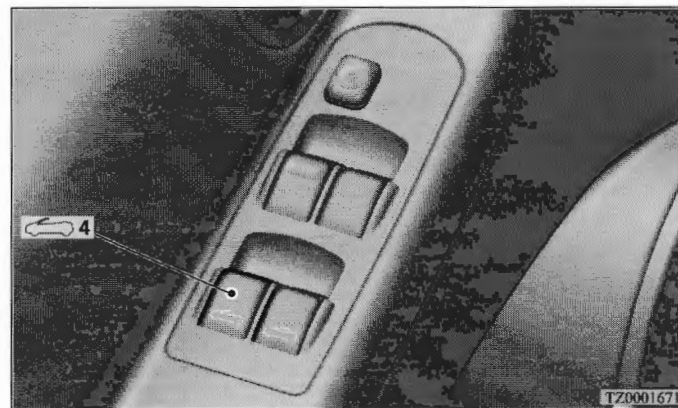
6. Druk op de ontgrendelknop, open de hendels (2) en maak de twee haken waarmee het dak vastzit los.



OPMERKING

- De minimaal vereiste hoogte voor het sluiten van het dak bedraagt 2,10 m.
- De minimale afstand van de achterklep tot een obstakel achter de auto bedraagt 50 cm.
- Monteer geen allesdrager of skirek op het dak en plaats geen voorwerpen op het dak.
- Oefen tijdens het openen/sluiten geen druk uit op het dak.

7. Trek aan schakelaar (4) om te starten met het openen van het dak. Houd de schakelaar vast tot het dak volledig geopend is.



Als de zijruiten gesloten of gedeeltelijk geopend zijn, worden de ruiten voor en vervolgens de ruiten achter eerst volledig geopend voordat het dak begint te bewegen.

OPMERKING

- Gedurende deze handeling werken de schakelaars van de elektrisch bediende ruiten niet.

Als aan alle voorwaarden voor het openen van het dak is voldaan, klinkt er een piepsignaal en begint het dak automatisch te openen.

WAARSCHUWING

- **Zorg er, om te voorkomen dat iemand letsel oploopt tijdens het openen/sluiten van het dak, voor dat niemand in de buurt van de bewegende delen staat.**
- **Zorg er zolang het dak beweegt voor dat niemand zijn handen of andere voorwerpen op de voorruitstijl, het voorpaneel van het dak, het achterpaneel van het dak, het achterklepmechanisme, het dakmechanisme of andere onderdelen die te maken hebben met de beweging van het dak legt.**
- **Pas op voor scherpe randen waaraan u verwondingen aan uw handen of vingers op kunt lopen terwijl het dak in beweging is.**
- **Zorg dat er niemand op de achterbank zit terwijl het dak in beweging is.**

OPMERKING

- Voorwaarden voor het openen en sluiten van het dak:
 - Contactslot in de "ON"-stand
 - Accuspanning hoger dan 10 V
 - Omgevingstemperatuur hoger dan -5°C
 - Omgevingstemperatuur lager dan 85°C
 - De auto moet zijn geparkeerd.
 - De bagageafdekking is gesloten.
 - De achterklep is gesloten.
 - De bevestigingshaken van het dak zijn open.

Als aan een van deze voorwaarden niet wordt voldaan, klinken er drie korte geluidssignalen en begint het dak niet te openen: Herhaal de voorgaande stappen en controleer of aan alle vereiste voorwaarden wordt voldaan.

OPMERKING

- Door herhaaldelijke bediening bij afgezette motor kan de accu leegraken. Gebruik de schakelaars van de dakbediening daarom alleen bij draaiende motor.

De volgende handelingen worden automatisch uitgevoerd tijdens het openen van het dak:

- Alle ruiten worden volledig geopend.
- De achterklep wordt geopend.
- De hoedenplank draait omlaag.
- Het dak opent en klapt weg in de bagageruimte.
- De achterklep wordt gesloten.

OPGELET

- **Zorg dat er ten minste 50 cm afstand zit tussen omstanders en de achterklep.**

Houd tijdens het openen van het dak schakelaar (4) omhooggetrokken tot u een dubbel piepsignaal hoort ter bevestiging dat het dak volledig geopend is. Als het openen wordt onderbroken voordat het dubbele piepsignaal heeft geklonken, klinken er gedurende 1 minuut drievoudige piepsignalen.

OPMERKING

- De schakelaars van de elektrisch bediende ruiten werken pas weer nadat het dak volledig is gesloten.
- Het maximale aantal keer dat het dak achtereenvolgens kan worden geopend en gesloten, is niet beperkt. Het systeem kan vanaf de 6e keer echter oververhit raken.

<p>⚠ OPGELET</p>

- | |
|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ● Bedien het dak alleen wanneer de auto is geparkeerd op een vlakke, horizontale ondergrond (parkeer niet op een stoep of helling). ● Zorg dat er GEEN gewicht op de achterklep rust terwijl deze hydraulisch geopend wordt. ● Het contactslot moet altijd in de "ON"-stand staan tijdens het bedienen van het dak. ● Zorg dat de mechanismen van het dak en achterklep niet worden gehinderd door voorwerpen. ● Laat bij gevaar de schakelaar los om het openen/sluiten onmiddellijk te onderbreken. |
|--|

Storingen

Als het dak niet begint te bewegen, controleer dan of de bagageafdekking gespannen is en de achterklep goed gesloten is. Bij een storing in het systeem klinkt er een extra lang piepsignaal: laat schakelaar (4) los en trek er vervolgens nogmaals aan om het openen van het dak te beëindigen. Als de storing aanhoudt, neem dan contact op met een officieel MITSUBISHI MOTORS-servicepunt om het systeem te laten nakijken.

OPMERKING

- Nadat de auto is gewassen of als het heeft geregend, is het aan te raden om te wachten tot het dak droog is alvorens het te openen.

Sluiten van het dak

Ga als volgt te werk om het dak te sluiten:

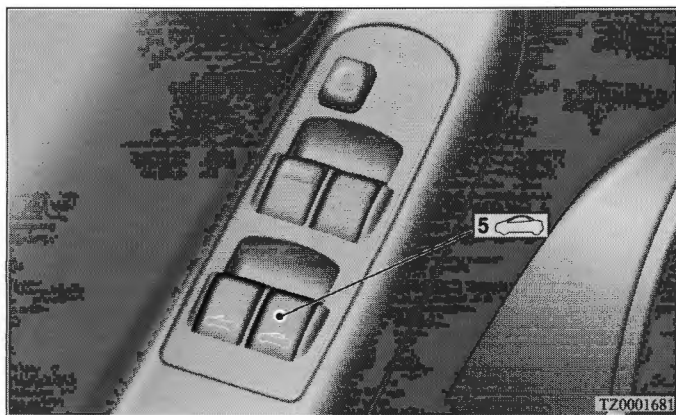
1. Parkeer de auto op een vlakke, horizontale ondergrond.

OPMERKING

- De minimaal vereiste hoogte voor het sluiten van het dak bedraagt 2,10 m.
- De minimale afstand van de achterklep tot een obstakel achter de auto bedraagt 50 cm.
- Monteer geen allesdrager of skirek op het dak en plaats geen voorwerpen op het dak.
- Oefen tijdens het openen/sluiten geen druk uit op het dak.

2. Start de motor.

3. Trek aan schakelaar (5) om het sluiten van het dak te starten..



Als de zijruiten gesloten of gedeeltelijk geopend zijn, worden de ruiten voor en vervolgens de ruiten achter eerst volledig geopend voordat het dak begint te sluiten.

OPMERKING

- Gedurende deze handeling werken de schakelaars van de elektrisch bediende ruiten niet.

Als aan alle voorwaarden voor het sluiten van het dak is voldaan, klinkt er een piepsignaal en begint het dak automatisch te sluiten.

WAARSCHUWING

- Zorg er, om te voorkomen dat iemand letsel oploopt tijdens het openen/sluiten van het dak, voor dat niemand in de buurt van de bewegende delen staat.
- Zorg er zolang het dak beweegt voor dat niemand zijn handen of andere voorwerpen op de voorruitstijl, het voorpaneel van het dak, het achterpaneel van het dak, het achterklepmechanisme, het dakmechanisme of andere onderdelen die te maken hebben met de beweging van het dak legt.
- Pas op voor scherpe randen waaraan u verwondingen aan uw handen of vingers op kunt lopen terwijl het dak in beweging is.
- Zorg dat er niemand op de achterbank zit terwijl het dak in beweging is.

OPMERKING

- Voorwaarden voor het openen en sluiten van het dak:
 - Contactslot in de "ON"-stand
 - Accuspanning hoger dan 10 V
 - Omgevingstemperatuur hoger dan -5°C
 - Omgevingstemperatuur lager dan 85°C
 - De auto moet zijn geparkeerd.
 - De bagageafdekking is gesloten.
 - De achterklep is gesloten.

Als aan een van deze voorwaarden niet wordt voldaan, klinken er drie korte geluidssignalen en begint het dak niet te sluiten: Herhaal de voorgaande stappen en controleer of aan alle vereiste voorwaarden wordt voldaan.

OPMERKING

- Door herhaaldelijke bediening bij afgezette motor kan de accu leegraken. Gebruik de schakelaars van de dakbediening daarom alleen bij draaiende motor.

De volgende handelingen worden automatisch uitgevoerd tijdens het sluiten van het dak:

- Alle ruiten worden volledig geopend.
- De achterklep wordt geopend.
- Het dak komt omhoog, klapt uit en sluit.
- De hoedenplank beweegt naar de horizontale stand.
- De achterklep wordt gesloten.

⚠ OPGELET

- Zorg dat er ten minste 50 cm afstand zit tussen omstanders en de achterklep.

Houd tijdens het sluiten van het dak schakelaar (5) omhooggetrokken tot u een dubbel piepsignaal hoort ter bevestiging dat het dak volledig gesloten is. Als het sluiten wordt onderbroken voordat het dubbele piepsignaal heeft geklonken, klinken er gedurende 1 minuut drievoudige piepsignalen.

OPMERKING

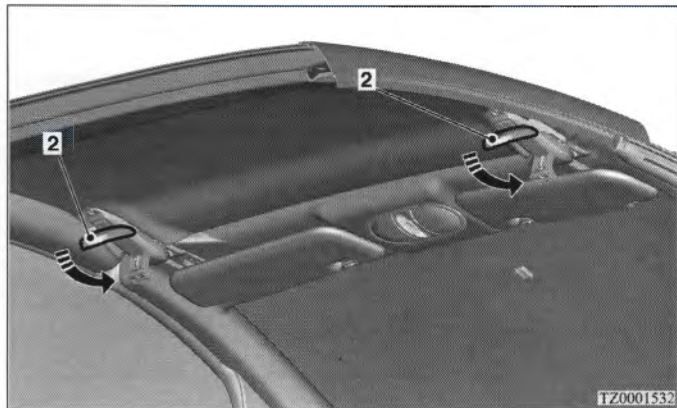
- De schakelaars van de elektrisch bediende ruiten werken pas weer nadat het dak volledig is gesloten.
- Het maximale aantal keer dat het dak achtereenvolgens kan worden geopend en gesloten, is niet beperkt. Het systeem kan vanaf de 6e keer echter oververhit raken.

⚠ OPGELET

- Zorg, om te voorkomen dat uzelf en anderen hoofdletsel oplopen, dat de hendels vergrendeld zijn nadat het dak is gesloten.

Afsluiten en openen

4. Maak de twee bevestigingshaken van het dak vast en vergrendel ze door de hendels (2) te sluiten. Als de haken niet vergrendeld zijn, klinkt er een waarschuwingssignaal van drie korte tonen zodra u begint te rijden.



⚠ OPGELET

- Probeer het dak niet te openen of te sluiten als er een bagagerek op de achterklep is gemonteerd.
- Het contactslot moet altijd in de “ON”-stand staan tijdens het bedienen van het dak.
- Laat bij gevaar de schakelaar los om het openen/sluiten onmiddellijk te onderbreken.

Storingen

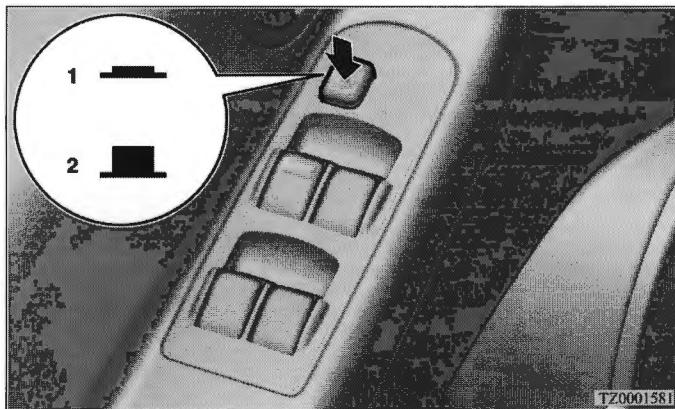
Als het dak niet begint te bewegen, controleer dan of de bagaafdekking gespannen is en de achterklep goed gesloten is. Bij een storing in het systeem klinkt er een extra lang piepsignaal: laat schakelaar (5) los en trek er vervolgens nogmaals aan om het sluiten van het dak te beëindigen. Als de storing aanhoudt, neem dan contact op met een officieel MITSUBISHI MOTORS-servicepunt om het systeem te laten nakijken.

OPMERKING

- Bij een elektrisch of hydraulisch defect kan het dak in geval van nood handmatig worden gesloten. Zie “Handmatige dakbediening” in het hoofdstuk “Noodsituaties” op bladzijde 6-43.

Blokkeerschakelaar

Als de blokkeerschakelaar wordt ingedrukt, worden de schakelaars van de dakbediening geblokkeerd. Op datzelfde moment wordt ook de schakelaar voor de ruitbediening aan passagierszijde geblokkeerd. Met de schakelaar aan bestuurderszijde kan alleen de ruit van het bestuurdersportier worden bediend. Druk nogmaals op de schakelaar om de blokkering op te heffen.



- 1- Blokkeren
- 2- Deblokkeren

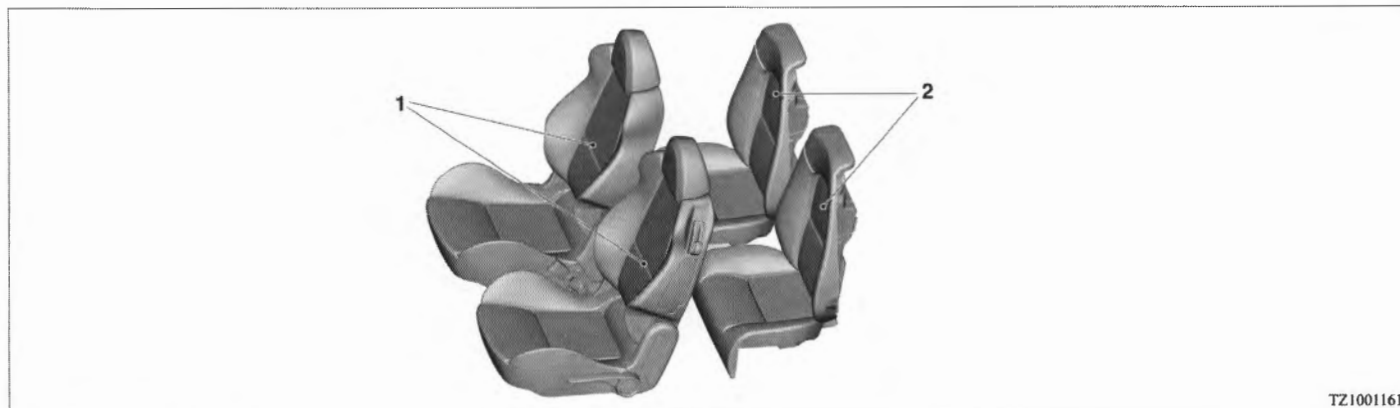
Zitplaatsen en veiligheidsgordels

Zitplaatsen .....	.2-	2
Verstellen van de stoelen .....	.2-	3
Voorstoel .....	.2-	4
Hoofdsteunen .....	.2-	7
Veiligheidsgordels .....	.2-	9
Gebruik van de veiligheidsgordels door zwangere vrouwen .....	.2-	13
Veiligheidsgordel met gordelspanner en krachtbegrenzingssysteem .....	.2-	13
Kinderzitje .....	.2-	15
Controle veiligheidsgordels .....	.2-	23
Airbag van het inzittendenbeveiligings- systeem (SRS) .....	.2-	23

Zitplaatsen

E004001Z0569

2



TZ1001161

1-Voorstoelen

- Vooruit of achteruit schuiven → Blz. 2-4
- De rugleuning terugklappen → Blz. 2-4
- De stoelhoogte regelen → Blz. 2-5
- Toegang tot de achterbank → Blz. 2-5
- Stoelverwarming* → Blz. 2-6

2-Achterbank

Verstellen van de stoelen

E00400300011

Stel de bestuurdersstoel zo in dat u gemakkelijk zit, de pedalen, het stuurwiel, de schakelaars op het instrumentenbord, enz. goed kunt bereiken en een goed zicht verzekerd is.

WAARSCHUWING

● Verstel de stoelen, indien nodig, altijd voor u vertrekt. Controleer na het verstellen altijd of de stoel stevig vergrendeld is door te proberen de stoel en de rugleuning naar voren en naar achteren te verschuiven zonder het regelmechanisme te gebruiken.

● Het is uitermate gevaarlijk om in de bagageruimte (binnen of buiten) van een voertuig mee te rijden. Ook mogen de bagageruimte en de achterbank door kinderen nooit als speelruimte worden gebruikt. Bij een ongeval lopen volwassenen of kinderen die zonder veiligheidsgordel in deze zones zitten meer kans om letsels op te lopen, eventueel zelfs met fatale afloop.

Sta nooit toe dat volwassenen of kinderen in een deel van het voertuig meerijden dat niet met stoelen en veiligheidsgordels is uitgerust. Zorg er ook voor dat iedereen in uw voertuig een veiligheidsgordel draagt en dat kinderen in een kinderzitje zijn vastgesnoerd. Voor hun eigen veiligheid mogen kinderen nooit zelf de stoelen verstellen.

WAARSCHUWING

● Om het risico op verwondingen bij ongevallen of plotselinge remmanoeuvres zoveel mogelijk te vermijden, moet u de rugleuningen altijd bijna helemaal rechtop zetten terwijl de wagen in beweging is. De bescherming door de veiligheidsgordels vermindert aanzienlijk als de rugleuning naar achteren is gekanteld. Er is een groter risico dat de passagier onder de gordel door schuift en ernstige letsels oploopt wanneer de rugleuning gekanteld is.

2

OPGELET

● De stoel moet altijd door een volwassene worden versteld. Indien u dit aan een kind overlaat, kan dit ongevallen veroorzaken.

● Plaats geen kussen of iets dergelijks tussen uw rug en de rugleuning tijdens het rijden. De hoofdsteunen zijn dan immers minder efficiënt bij ongevallen.

● Denk aan de passagiers op de achterbank wanneer u de stoel naar achteren schuift of kantelt.

Voorstoel

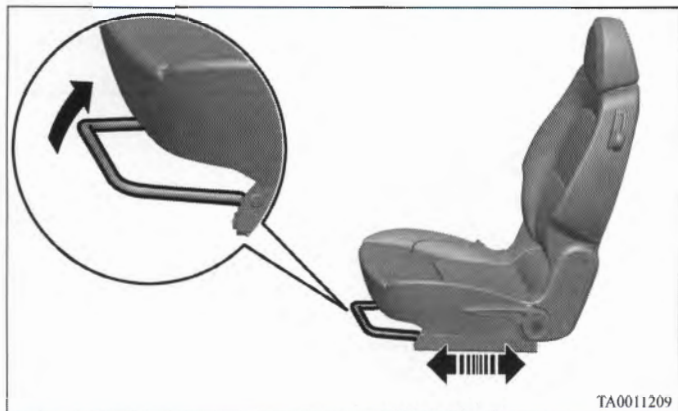
E00400400012

Naar voren en naar achteren verstellen

E00400500198

Trek aan de verstelhendel en verschuif de stoel naar voren of naar achteren tot in de gewenste positie. Laat na het verstellen de verstelhendel los om de stoel op zijn plaats te vergrendelen.

2



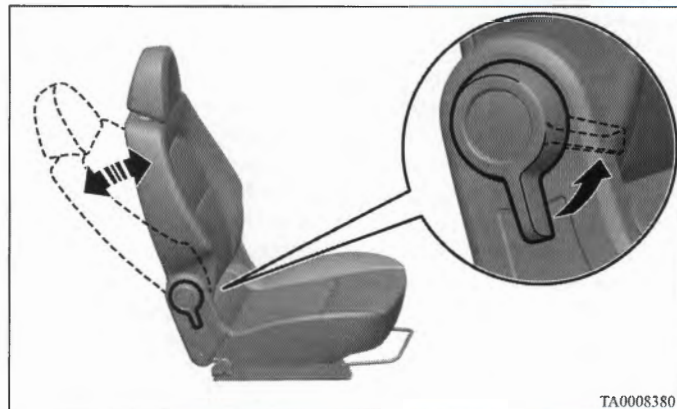
⚠ WAARSCHUWING

- Controleer of de stoel stevig vergrendeld is door te proberen de stoel naar voren en naar achteren te verschuiven zonder de verstelhendel te gebruiken.

De rugleuning terugklappen

E00400600098

Om de rugleuning terug te klappen, moet u een beetje naar voren leunen, de vergrendelhendel van de rugleuning omhoog trekken en dan naar achter leunen tot de rugleuning zich in de gewenste stand bevindt. Laat daarna de hendel los. De rugleuning wordt dan in die stand vergrendeld.



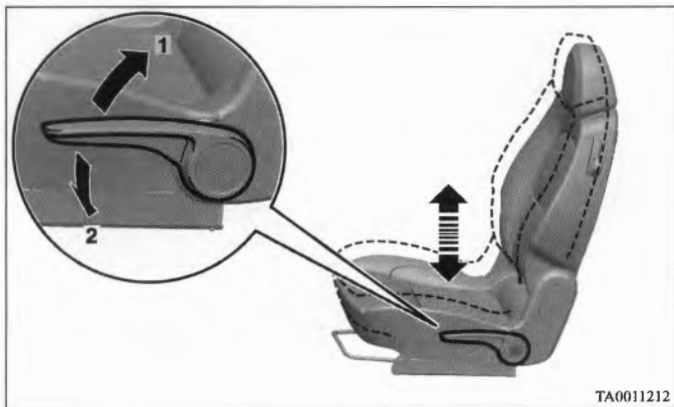
⚠ OPGELET

- Het terugklapmechanisme van de rugleuning bevat een veer, die de rugleuning terug in de verticale stand brengt wanneer de vergrendelingshendel wordt bediend. Zit met uw rug dichtbij de rugleuning of houd ze vast met uw hand wanneer u deze hendel bedient.

De stoelhoogte regelen

E004007Z0350

Stel de zitkussenhoogte in door de bedieningshendel herhaaldelijk te bedienen.



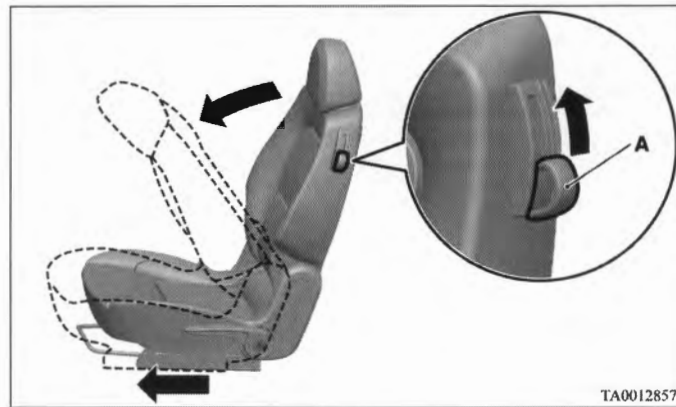
TA0011212

- 1- Om hoger in te stellen
- 2- Om lager in te stellen

Toegang tot de achterbank

E0040100031

De hendel (A) kan worden gebruikt om het in- en uitstappen te vergemakkelijken.



TA0012857

Klap de rugleuning voorover en schuif de stoel naar voren. Om de stoel weer terug te zetten, schuift u de stoel naar achteren en zet u vervolgens de rugleuning weer overeind om de stoel te vergrendelen.

WAARSCHUWING

- Rijd niet met de auto terwijl de rugleuning voorover is geklapt. Als de rugleuning voorover is geklapt, is de stoel niet vergrendeld en kunnen inzittenden persoonlijk letsel oplopen bij hard remmen of een aanrijding.

⚠ OPGELET

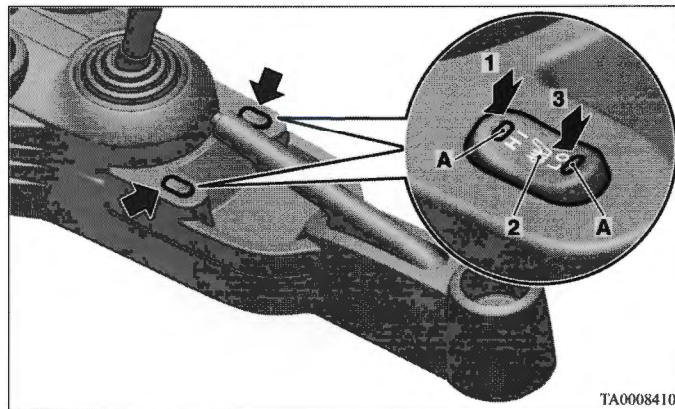
- Het terugklapmechanisme van de rugleuning bevat een veer, die de rugleuning terug in de verticale stand brengt wanneer de vergrendelhendel wordt bediend. Zit met uw rug dicht bij de rugleuning of houd ze vast met uw hand wanneer u deze hendel bedient.

2

Stoelverwarming*

E00401100159

De verwarmde stoelen kunnen worden bediend wanneer het contactslot in de "ON"-stand staat.



- 1- Verwarming hoog (voor snelle verwarming)
- 2- Verwarming uit
- 3- Verwarming laag (om de stoel warm te houden)

Het verknikkerlichtje (A) gaat branden wanneer de stoelverwarming werkt.

⚠ OPGELET

- Zet de stoelverwarming in de hoge stand voor snelle verwarming. Stel de stoelverwarming in de lage stand om de opgewarmde stoel warm te houden. Bij het gebruik van de stoelverwarming kunt u lichte temperatuurschommelingen voelen. Deze zijn het gevolg van de werking van de ingebouwde thermostat en wijzen niet op een storing.
- De volgende personen kunnen het te warm krijgen of lichte brandwonden oplopen (rode huid, brandblaren enz.) bij het gebruik van stoelverwarming:
 - Kinderen, ouderen of zieken
 - Personen met gevoelige huid
 - Overmatig vermoeide personen
 - Personen onder invloed van alcohol of geneesmiddelen (tegen verkoudheid enz.) die slaperigheid kunnen veroorzaken.
- Gebruik op verwarmde stoelen geen deken, kussen of ander materiaal met hoge warmte-isolerende eigenschappen, want hierdoor kan het verwarmingselement oververhit geraken.
- Schakel de stoelverwarming onmiddellijk uit indien ze slecht blijkt te werken.

OPMERKING

- Plaats geen zware voorwerpen op de stoel of steek er geen pinnen, naalden of andere scherpe voorwerpen in.
- Gebruik voor het reinigen van de stoelen geen benzeen, benzine, alcohol of andere organische oplosmiddelen, want deze kunnen het oppervlak van de stoel en ook het verwarmingselement beschadigen.

- Laat water of andere vloeistoffen die op de stoel worden gemorst grondig drogen alvorens de verwarming terug te proberen gebruiken.

Hoofdsteunen

E00403300139

⚠ WAARSCHUWING

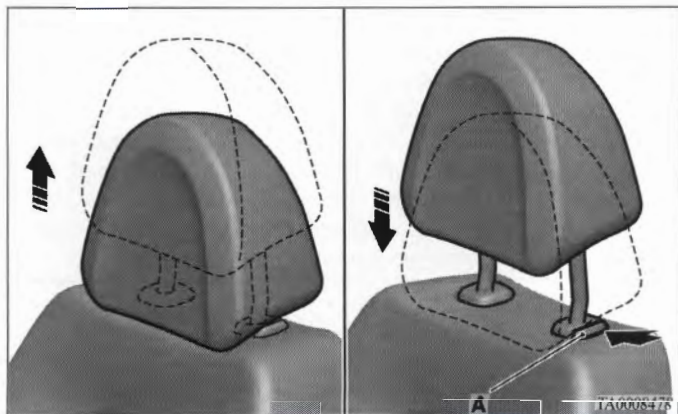
- De hoofdsteunen kunnen u alleen beschermen als ze juist zijn afgesteld.
- Plaats geen kussen of iets dergelijks tegen de rugleuning, aangezien daardoor de afstand tussen uw hoofd en de hoofdsteen wordt vergroot, waardoor de hoofdsteen minder effectief is.
- Het is gevaarlijk om te rijden terwijl de hoofdsteunen niet goed zijn afgesteld of zelfs helemaal niet aanwezig zijn; stel de hoofdsteunen altijd goed af voordat u gaat rijden.
Als u dit niet doet, kunnen de inzittenden bij een aanrijding ernstig persoonlijk letsel oplopen.

Hoogte afstellen

Stel de hoogte zodanig af dat het midden van de hoofdsteun op ooghoogte zit, om de kans op letsel bij een aanrijding te beperken. Inzittenden die te lang zijn om de hoofdsteun op ooghoogte te zetten, dienen de hoofdsteun zo hoog mogelijk te zetten.

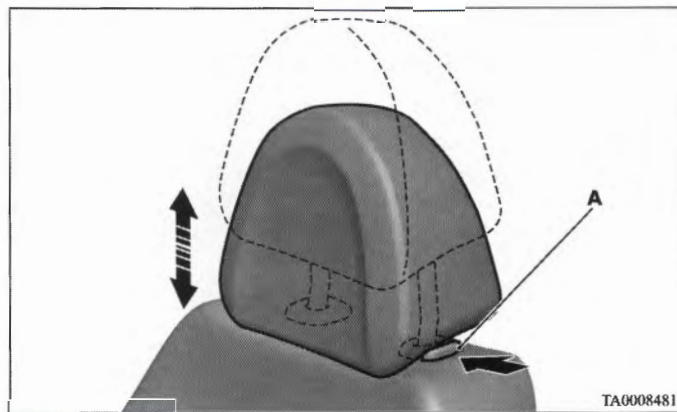
Beweeg de hoofdsteun naar boven om hem hoger te zetten. Houd de knop voor de hoogteverstelling (A) ingedrukt in de richting van de pijl en beweeg de hoofdsteun naar beneden om hem lager te zetten. Beweeg de hoofdsteun na het afstellen naar beneden tot hij vergrendeld wordt.

2



Verwijderen

Houd de knop voor de hoogteverstelling ingedrukt en beweeg de hoofdsteun naar boven.

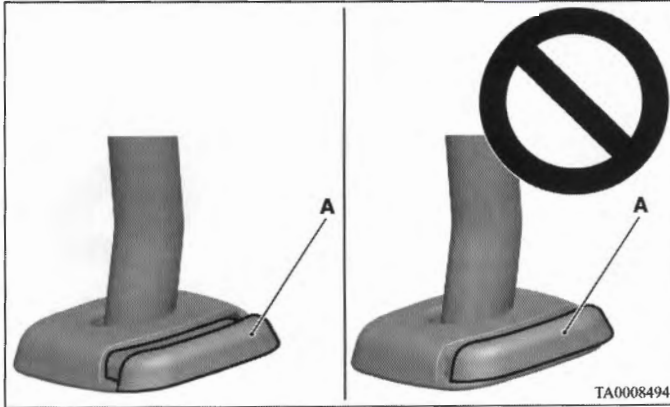


Monteren

Zorg ervoor dat u de hoofdsteun in de juiste richting houdt en steek de hoofdsteun in de rugleuning terwijl u de knop voor de hoogteverstelling (A) ingedrukt houdt in de richting van de pijlen.

⚠ OPGELET

- Controleer of de knop voor de hoogteverstelling (A) juist is afgesteld zoals in de afbeelding wordt getoond, en beweeg de hoofdsteunen omhoog om te controleren of ze niet uit de rugleuning komen.

**Veiligheidsgordels**

E00404800098

Met het oog op uw veiligheid en die van uw passagiers is het van het allergrootste belang dat de veiligheidsgordels tijdens het rijden op de juiste wijze worden gedragen.

De voorstoelen zijn met gordelspanners uitgerust. Deze gordels worden op dezelfde manier als de conventionele veiligheidsgordels gebruikt.

Zie "Veiligheidsgordelspanners en gordelkrachtbegrenzers" op blz. 2-14.

⚠ WAARSCHUWING

- Draag de schoudergordel niet onder uw arm of op een andere onjuiste wijze.
- Een veiligheidsgordel mag maar door één persoon tegelijk gebruikt worden. Anders handelen kan gevaarlijk zijn.
- De veiligheidsgordel biedt optimale bescherming als de rugleuning geheel rechtop is geplaatst. Indien de rugleuning naar achteren helt, bestaat er een verhoogde kans dat de gebruiker onder de gordel door schuift, in het bijzonder bij een frontale aanrijding, en zich verwondt aan de gordel of tegen het dashboard of de rugleuningen geworpen wordt.
- Elke volwassene die dit voertuig bestuurt of erin meerdrijft en elk kind dat groot genoeg is om de veiligheidsgordel op de juiste manier te dragen, moet altijd een gordel dragen.
- Verwijder alle verdraaiingen uit de veiligheidsgordels.
- De gebruiker mag geen wijzigingen of toevoegingen aanbrengen waardoor de afstelmechanismen van de veiligheidsgordel deze niet meer kunnen aanspannen of waardoor de gordeluitrusting niet meer afgesteld kan worden om de gordel aan te spannen.
- Om de kans op ernstig of dodelijk letsel bij een ongeval te vermijden, ook door het opblazen van de airbag aan bestuurderszijde, moet de bestuurder zijn stoel zo ver mogelijk naar achteren schuiven, waarbij hij toch een goed zicht, een goede beheersing van het stuurwiel, de rem en het gaspedaal behoudt en het voertuig onder controle houdt.

⚠ WAARSCHUWING

- Houd nooit een kind in uw armen of op uw schoot terwijl het voertuig rijdt, zelfs als u uw veiligheidsgordel draagt. Als u dit doet, kan het kind namelijk ernstige of dodelijke verwondingen oplopen bij een aanrijding of een noodstop.
- Stel de gordel zo in, dat hij strak vastzit.



AA0011587

Driepuntsgordel (met ELR-functie)

E004049Z0422

Bij dit type veiligheidsgordel hoeft u de lengte niet aan te passen. Zodra de veiligheidsgordel is vastgemaakt volgt de gordel de bewegingen van het lichaam. Bij een plotselinge of zware schok blokkeert de gordel echter automatisch om het lichaam te beschermen.

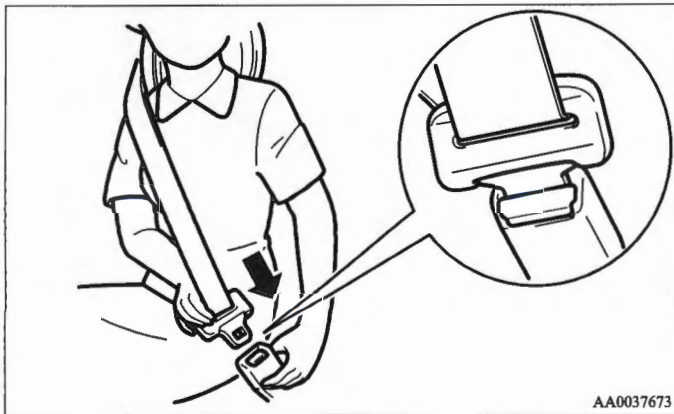
Vastmaken

1. Trek de gordel langzaam uit, terwijl u de gesp vasthoudt.

OPMERKING

- Wanneer de veiligheidsgordel niet uitgetrokken kan worden omdat deze geblokkeerd is, trek dan met kracht aan de gordel en laat deze oprollen. Trek daarna de veiligheidsgordel opnieuw langzaam uit.

2. Schuif de gesp in de gordelsluiting tot u een klikgeluid hoort.



AA0037673

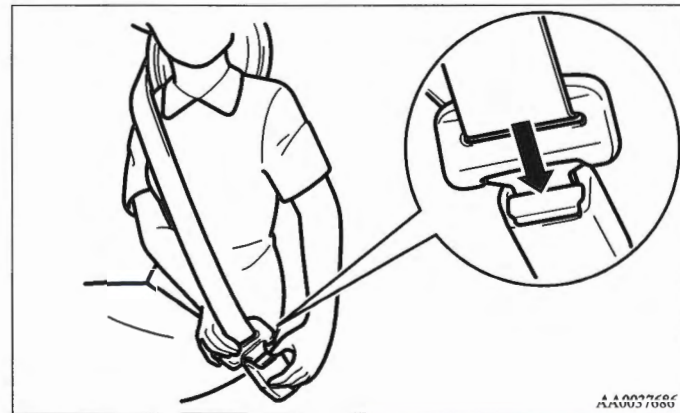
⚠ OPGELET

- Draag de heupgordel nooit over uw onderbuik. De kans op letsel bij een aanrijding is groter door de scherpe druk die de veiligheidsgordel dan op de onderbuik uitoefent.
- De veiligheidsgordel mag niet gedraaid zitten.

3. Trek lichtjes aan de gordel om de gewenste spanning te krijgen.

Losmaken

Neem de gesp met de hand vast en druk op de knop van de gordelsluiting.

A A 0007602
A A 0002 1 0003

OPMERKING

- Aangezien de gordel zich automatisch oprolt, wordt aangeraden de gesp tijdens het oprollen met de hand te begeleiden zodat dit langzaam gebeurt. Als u dit niet doet, kunt u de auto beschadigen.

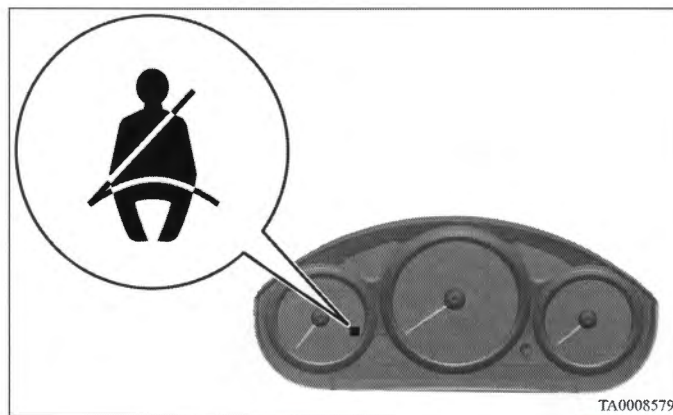
Waarschuwinglampje “veiligheidsgordel omdoen”

E004098Z0194

Een geluidssignaal en een waarschuwinglampje herinneren de bestuurder en de bijrijder eraan dat ze de veiligheidsgordel moeten dragen.

OPMERKING

- Voor de bijrijdersstoel werkt deze waarschuwing enkel wanneer er iemand op die stoel zit.



Gebruik van de veiligheidsgordels door zwangere vrouwen

E00405600019

Wanneer het contactslot in de "ON"-stand wordt gezet, gaat het waarschuwingslampje branden en klinkt er ongeveer 6 seconden lang een geluidssignaal. Als de veiligheidsgordel van de voorstoel ongeveer 1 minuut later nog altijd niet is vastgemaakt, begint het waarschuwingslampje te knipperen en weer klinkt er een onderbroken geluidssignaal (elk 12 maal) terwijl u met het voertuig rijdt. Als de bestuurder tijdens het rijden de gordel losmaakt, geven het waarschuwingslampje en het geluidssignaal verdere waarschuwingen. Zolang de gordel niet is vastgemaakt, zullen het waarschuwingslampje en het geluidssignaal verdere waarschuwingen blijven geven, telkens als het voertuig na stilstand terug in beweging komt. Wanneer de gordel wordt vastgemaakt, stoppen de waarschuwingssignalen.

⚠ WAARSCHUWING

- Draag altijd uw veiligheidsgordel, om bij een ongeval het risico op ernstig letsel te vermijden. Laat niemand toe met uw voertuig te rijden zonder dat deze persoon goed op de bestuurdersstoel zit en de veiligheidsgordel draagt. Kinderen moeten extra worden beveiligd door het gebruik van kinderzitjes.

OPMERKING

- Indien er bagage op de bestuurdersstoel wordt geplaatst, kan het zijn dat een sensor in het zitkussen, naargelang het gewicht en de positie van de bagage, het geluidssignaal doet weerklinken en het waarschuwingslampje doet branden.

⚠ WAARSCHUWING

- Veiligheidsgordels werken voor iedereen, ook voor zwangere vrouwen. Zwangere vrouwen moeten de beschikbare veiligheidsgordels dragen. Dit vermindert het risico van letsels van zowel de vrouw als het ongeboren kind. De heupgordel moet over de dijen worden gedragen en zo strak mogelijk tegen de heupen aanzitten, maar mag niet over de lenden worden gedragen. Bij eventuele vragen moet de zwangere vrouw haar behandelende arts raadplegen.

Veiligheidsgordel met gordelspanner en krachtbegrenzingssysteem

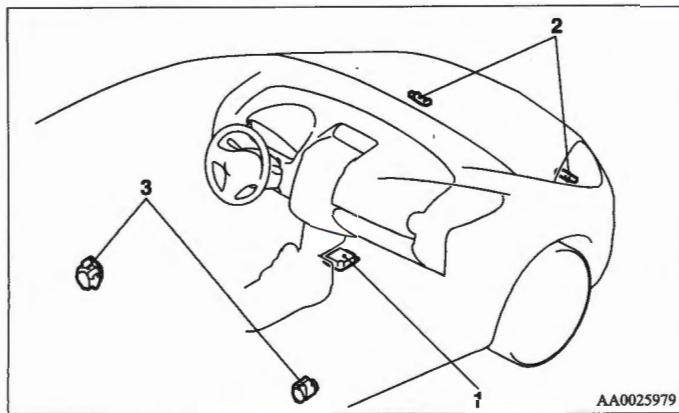
E00405700010

De bestuurdersstoel en de passagiersstoel vooraan zijn beide uitgerust met een veiligheidsgordelspanner.

Gordelspanstelsysteem

E00405800620

Als het contactslot in de "ON"- of in de "START"-stand staat, zullen de gordelspanners hun respectieve veiligheidsgordels bliksemsnel oprollen, waardoor de doeltreffendheid van de veiligheidsgordels tot het uiterste wordt vergroot, als de frontale botsing sterk genoeg is om de bestuurder en/of de bijrijder te verwonden. De veiligheidsgordelspanner bestaat uit de volgende onderdelen:



- 1- Airbagbedieningsmechanisme
- 2- Schoksensoren voor frontale botsingen
- 3- Veiligheidsgordelspanner

⚠ WAARSCHUWING

- Om het beste resultaat uit uw veiligheidsgordel met gordelspanner te halen, moet u het volgende doen:
 - Zet de stoel in de juiste stand.
Zie "Voorstoel" op blz. 2-4.
 - Doe uw veiligheidsgordel op de juiste manier om.
Zie "Veiligheidsgordels" op blz. 2-9.

⚠ OPGELET

- Elke plaatsing van een geluidsinstallatie of reparaties in de buurt van de veiligheidsgordels met gordelspanners of de middenconsole moeten conform de MITSUBISHI-richtlijnen worden uitgevoerd. Dit is belangrijk omdat de werkzaamheden de gordelspanners nadelig zouden kunnen beïnvloeden.
- Als het voertuig tot schroot moet worden verwerkt, is het raadzaam een officieel MITSUBISHI MOTORS-servicepunt te raadplegen. Dit is belangrijk om te voorkomen dat een onvoorziene inschakeling van de veiligheidsgordels letsel zou veroorzaken.

OPMERKING

- De veiligheidsgordels met gordelspanners worden ingeschakeld als het voertuig bij een zware frontale botsing betrokken raakt, zelfs wanneer de veiligheidsgordels niet worden gedragen.

Kinderzitje

E00406420870

Wanneer er een kind meerijsdt in uw auto, dient u altijd gebruik te maken van een kinderzitje dat geschikt is voor de lengte en het gewicht van het kind. In de meeste landen is dit volgens de wet verplicht.

De voorschriften met betrekking tot het meerijden van kinderen op de voorstoel kunnen per land verschillen. Wij raden u aan de plaatselijk geldende voorschriften op te volgen.

- De veiligheidsgordels met gordelspanners zijn ontworpen voor eenmalig gebruik. We raden u aan om na een active-ring van de gordelspanners de veiligheidsgordels te laten vervangen door een officieel MITSUBISHI MOTORS-servicepunt.

Waarschuwinglampje van het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS)

E00405900038

Hetzelfde waarschuwinglampje wordt gebruikt door de SRS-airbags en de veiligheidsgordels met gordelspanner.

Zie "Waarschuwinglampje van het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS)" op pagina 2-45.

Gordelkrachtbegrenzers

E00406000049

In geval van een aanrijding zal elk gordelkrachtbegrenzer de op de veiligheidsgordel uitgeoefende belasting doeltreffend absorberen, zodat de weerslag op de inzittende tot een minimum beperkt wordt.

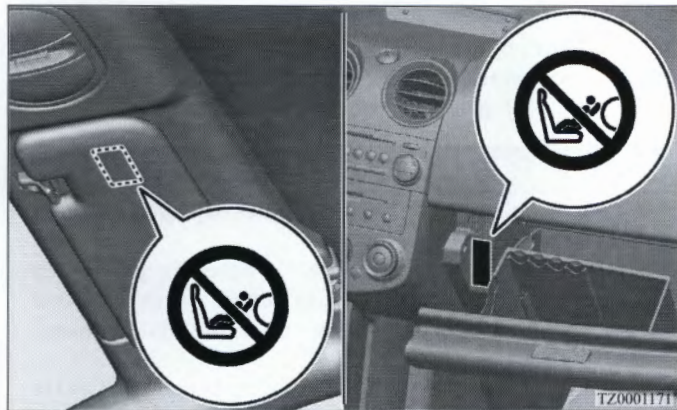
WAARSCHUWING

- Laat geen kinderen in een kinderzitje plaatsnemen op de achterbank.
Kinderen van alle leeftijden, lengtes en gewichten reizen veiliger wanneer ze in een kinderzitje of met de veiligheidsgordel om op de voorstoel plaatsnemen.
- Een kind in uw armen vasthouden is geen adequate vervanging voor een kinderzitje. Het niet gebruiken van een geschikt kinderzitje kan leiden tot ernstig letsel van uw kind.
- Elk kinderzitje of ander veiligheidssysteem dient slechts door één kind tegelijk te worden gebruikt.

Waarschuwing voor het plaatsen van een kinderzitje in een auto met bijrijdersairbag

Het hier getoonde label is bevestigd in voertuigen met bijrijdersairbag.

2

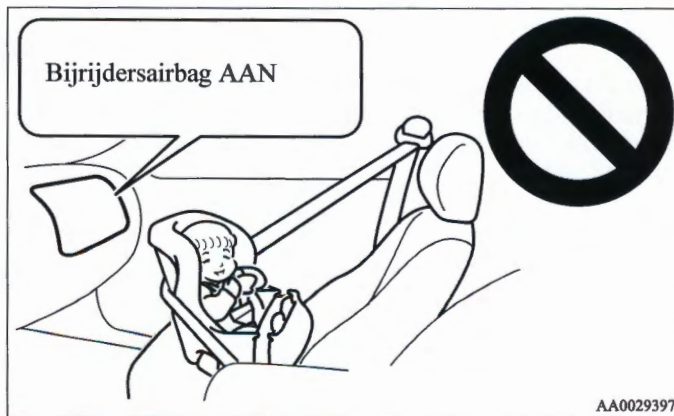


WAARSCHUWING

- **Gevaarlijk!**
Plaats geen naar achteren gericht kinderzitje op een stoel waarvoor een airbag zit!

WAARSCHUWING

- **EEN NAAR ACHTEREN GERICHT KINDERZITJE** mag NIET op de bijrijdersstoel worden geplaatst als de bijrijdersairbag niet is uitgeschakeld. Een kind kan ernstig letsel oplopen als gevolg van de kracht waarmee de airbag opgeblazen wordt. Zorg ervoor dat de bijrijdersairbag met de **ON-OFF**-schakelaar is uitgeschakeld voordat u een kinderzitje gebruikt. (Zie "Uitschakelen van de airbag" op bladzijde 2-29.)



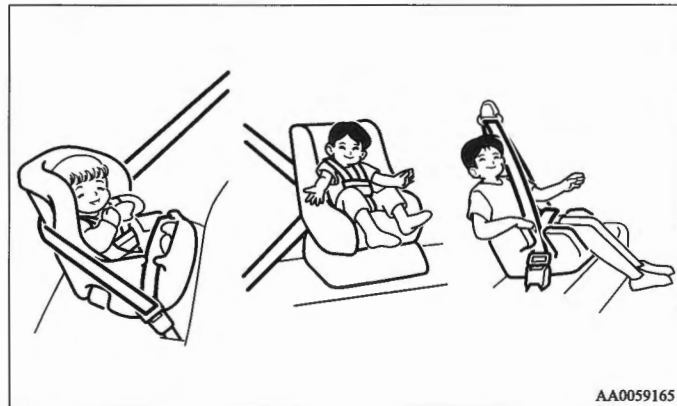
⚠ WAARSCHUWING

- Wanneer u een **NAAR VOREN GERICHT KINDERZITJE** op de voorstoel gebruikt, zet de stoel dan zo ver mogelijk naar achteren.

Kleine kinderen

E004066Z0350

Volg de onderstaande instructies op als er kleine kinderen meedrijven in uw auto.



AA0059165

Instructies:

- Voor kleine kinderen kan gebruik worden gemaakt van een kinderzitje. Een kinderzitje moet worden gebruikt voor kleine kinderen als het schoudergedeelte van de veiligheidsgordel het gezicht of de keel raakt.
- Het kinderzitje moet in overeenstemming zijn met het gewicht en de lengte van uw kind en moet correct zijn aangebracht in de auto. **HET KINDERZITJE MOET OP DE VOORSTOEL WORDEN GEMONTEERD.**



AA0017130

- Controleer voordat u kinderzitje op de voorstoel monteert, of dit goed past. Door de plaats waar de gordelsluitingen van de veiligheidsgordels zich bevinden en door de vorm van de zitting is het mogelijk dat kinderzitjes van sommige fabrikanten moeilijk goed kunnen worden vastgezet. Als het kinderzitje gemakkelijk naar voren of naar een van beide zijden van de zitting kan worden getrokken nadat de veiligheidsgordel is vastgezet, kies dan een kinderzitje van een andere fabrikant.

WAARSCHUWING

- Zie voor het monteren van een kinderzitje de instructies van de fabrikant. Als u deze instructie niet opvolgt, kan uw kind ernstig letsel oplopen.
- Beweeg het kinderzitje in alle richtingen om te controleren of het goed vastzit. Als het kinderzitje niet goed is gemonteerd, kan hierdoor bij een ongeluk of plotselinge stop zwaar letsel worden toegebracht aan het kind of aan andere inzittenden.
- Zet het kinderzitje, wanneer dit niet wordt gebruikt, vast met de veiligheidsgordel of verwijder het uit de auto om letsel van uw kind te voorkomen.

OPMERKING

- Afhankelijk van de zitpositie in de auto en het kinderzitje dat u gebruikt, kan het kinderzitje aan de veiligheidsgordel worden vastgemaakt (zie bladzijde 2-22).

Oudere kinderen

E00406700017

Oudere kinderen die niet meer in een kinderzitje kunnen, moeten op de achterbank gaan zitten en een combinatie van heup- en schoudergordel dragen.

De heupgordel moet goed aansluiten en laag op de buik worden gedragen, net onder de bovenkant van het heupbeen. Anders kan hij bij een ongeval in de buik dringen en letsel veroorzaken.

OPGELET

- Kinderen die niet met een veiligheidsgordel zijn vastgemaakt, kunnen bij een ongeval uit het voertuig worden geslingerd.
- Kinderen die niet zijn vastgegespt, kunnen anderen verwonden.
- Laat een kind nooit alleen in uw voertuig achter. Als u het voertuig verlaat, moet u het kind steeds meenemen.

Geschiktheid voor verschillende zitposities

Gewichtsgroep	Zitpositie	
	Passagier voor	
	Ingeschakelde airbag	Uitgeschakelde airbag* ¹
0 - Tot 10 kg (0 - 9 maanden)	X	U
0+ - Tot 13 kg (0 - 2 jaar)	UF	U, L* ²
I -9 tot 18 kg (9 maanden - 4 jaar)	UF, L* ³	U, L* ³
II & III - 15 tot 36 kg (4 - 12 jaar)	UF	U

*¹: Met bijrijdersairbag uitgeschakeld via de ON-OFF-schakelaar van de bijrijdersairbag.

Betekenis van de letters die in de bovenstaande tabel vermeld moeten worden:

- U - Geschikt voor "universele" kinderzitjes, die goedgekeurd zijn voor gebruik in de betreffende gewichtsgroep.
- UF - Geschikt voor "universele" kinderzitjes waarbij het kind naar de voorzijde van de auto gericht zit, die goedgekeurd zijn voor gebruik in de betreffende gewichtsgroep.
- L - Geschikt voor bijzondere kinderzitjes (originele MITSUBISHI MOTORS-onderdelen).
- B - Ingebouwde kinderzitjes die voor deze gewichtsgroep goedgekeurd zijn.
- X - Zitpositie die voor kinderen in deze gewichtsgroep niet geschikt is.

L (inlichtingen over originele onderdelen)

	Nr. originele onderdelen	ECE-nr.
*2	MZ312807	E1 - 03301146
*3	MZ312745	E1 - 03301136
	MZ313200	E1 - 03301133
*4	MZ312808	E1 - 03301148

OPMERKING

- De bovenstaande geschiktheidstabel is van toepassing op kinderzitjes die worden vastgemaakt met de veiligheidsgordels.
- Er zijn geen originele MITSUBISHI MOTORS-onderdelen verkrijgbaar voor de gewichtsgroep "0 tot 10 kg (0 - 9 maanden)".

MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen zonder voorafgaande kennisgeving.

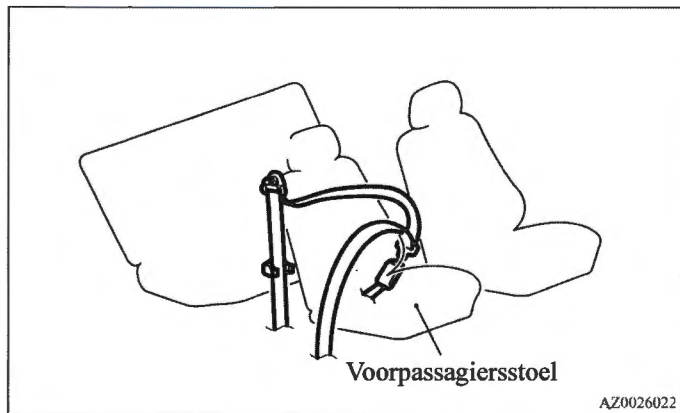
Neem voor meer informatie contact op met uw officiële MITSUBISHI MOTORS-servicepunt.

Een kinderzitje bevestigen met behulp van een driepuntsgordel (met ELR-functie)

E00408700183

Uit het oogpunt van veiligheid is het raadzaam het kinderzitje te bevestigen met behulp van een driepuntsgordel met ELR/ALR-functie. Volg de onderstaande instructies als u een ander type veiligheidsgordel moet monteren.

2



Monteren:

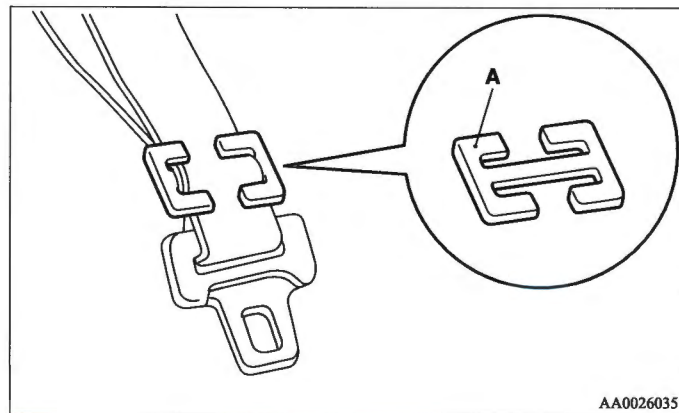
1. Zet het kinderzitje met de veiligheidsgordel vast. Schuif de gesp in de gordelsluiting totdat u een klikgeluid hoort.
2. Gebruik de blokkeerclip om alle speling te verwijderen.
3. Beweeg het kinderzitje in alle richtingen om te controleren of het goed vastzit.

⚠ *OPGELET*

- Gebruik de blokkeerclip (A) voor bepaalde soorten kinderzitjes om persoonlijk letsel tijdens een aanrijding of een plotselinge manoeuvre te helpen voorkomen.

Deze moet worden bevestigd en gebruikt in overeenstemming met de instructies van de fabrikant van het zitje.

Verwijder de blokkeerclip wanneer het kinderzitje wordt verwijderd.



Controle veiligheidsgordels

E004063Z0433

- Controleer de gordels op inkepingen, op versleten of gerafeld materiaal en op gebarsten of vervormde metalen onderdelen. Vervang de gordel als deze defect is.
- Een vuile gordel dient met een neutraal schoonmaakmiddel in warm water te worden gereinigd. Spoel de gordel met water uit en laat hem daarna in de schaduw drogen. Probeer de gordels niet te bleken of te verven, aangezien dit de eigenschappen van de gordels kan beïnvloeden.

WAARSCHUWING

- Wij raden u aan alle veiligheidsgordels met oprolmechanisme en bijbehorende hardware na een aanrijding te laten controleren. Wij raden u aan de veiligheidsgordels na een aanrijding te vervangen, tenzij de aanrijding met lage snelheid plaatsvond en er geen schade aan de gordels zichtbaar is en ze nog goed functioneren.
- Probeer zelf geen onderdelen van de veiligheidsgordels te repareren of vervangen; wij raden u aan deze werkzaamheden uit te laten voeren door een officieel MITSUBISHI MOTORS-servicepunt. Het onjuist repareren of vervangen kan de effectiviteit van de gordels verminderen, wat bij een ongeval tot ernstig letsel zou kunnen leiden.
- Als een gordelspanner eenmaal is geactiveerd, kan deze niet meer worden hergebruikt. De gordelspanner dient in dat geval samen met het oprolmechanisme te worden vervangen.

WAARSCHUWING

- Wij raden u aan het complete systeem van veiligheidsgordels en gordelspanners te laten nakijken door een officieel MITSUBISHI MOTORS-servicepunt.

Airbag van het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS)

E004072Z1045

2

De informatie in dit hoofdstuk over het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) bevat belangrijke punten over de bestuurdersairbag, de bijrijdersairbag en de zij-airbags.

De bestuurders- en bijrijdersairbag zijn ontworpen als aanvulling op de primaire bescherming van de veiligheidsgordel van de bestuurder en bijrijder, en beschermen deze inzittenden tegen hoofd- en borstletsel bij bepaalde middelzware tot zware frontale aanrijdingen.

De zij-airbags zijn ontworpen als aanvulling op de veiligheidsgordels, en beschermen de bestuurder en bijrijder tegen borst- en onderbuikletsel bij bepaalde middelzware tot zware aanrijdingen van opzij.

Het SRS dient NIET ter vervanging van de veiligheidsgordels; voor een optimale bescherming bij alle soorten aanrijdingen en ongevallen, dienen de veiligheidsgordels ALTIJD te worden gedragen door iedereen die in de auto zit. (Met kleine kinderen in een kinderzitje en oudere kinderen met de gordel om op de achterbank.)

▲ WAARSCHUWING

● **HET IS VAN GROOT BELANG OM UW VEILIGHEIDSGORDEL ALTIJD GOED OM TE DOEN, ZELFS ALS DE AUTO IS UITGERUST MET AIRBAGS.**

• De veiligheidsgordels zorgen ervoor dat de bestuurder en passagiers goed op hun plaats blijven, wat de kans op letsel bij alle soorten aanrijdingen en de kans op ernstig letsel bij het activeren van de airbags verkleint.

Bij plotseling remmen vlak voor een aanrijding kan een bestuurder of passagier die zijn/haar gordel niet of niet goed omheeft, naar voren schieten en daardoor rechtstreeks in contact komen met of in de buurt komen van de airbag, die dan geactiveerd kan worden tijdens de aanrijding.

De eerste fase van het opblazen van de airbag is de meest krachtige. Als de inzittende tijdens deze fase in contact komt met de airbag, kan hij/zij ernstig letsel oplopen.

• De veiligheidsgordels verkleinen de kans op letsel bij over de kop slaan, aanrijdingen van achter, en frontale aanrijdingen met lage snelheid, aangezien in die gevallen de bestuurders- en bijrijdersairbag niet worden geactiveerd.

• De veiligheidsgordels verkleinen de kans dat u uit uw auto wordt geslingerd bij een aanrijding of bij over de kop slaan.

▲ WAARSCHUWING

● **HET IS VAN GROOT BELANG OM OP DE JUISTE MANIER TE ZITTEN.**

Een bestuurder of bijrijder die te dicht bij het stuurwiel of het dashboard zit terwijl de airbag wordt geactiveerd, kan ernstig letsel oplopen.

De airbags worden zeer snel en met grote kracht geactiveerd.

Als de bestuurder en bijrijder niet correct zitten en hun gordel niet om hebben, kan het zijn dat de airbags hen niet goed beschermen, waardoor ze bij het opblazen van de airbags ernstig letsel kunnen oplopen.

• Zet de bestuurdersstoel voordat u gaat rijden zo ver mogelijk achteruit, waarbij u wel nog altijd de volledige controle over de auto hebt.

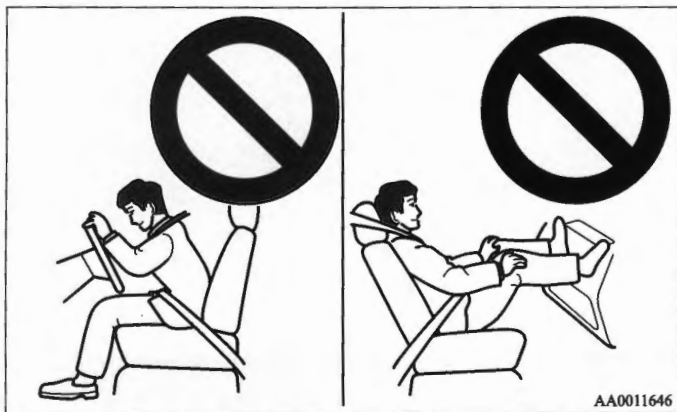
• Zet de bijrijdersstoel voordat u gaat rijden zo ver mogelijk achteruit.

• Zorg ervoor dat alle inzittenden gebruik maken van de aanwezige veiligheidsgordels en deze op de juiste manier dragen.

• Met de veiligheidsgordel goed vastgemaakt, dienen de bestuurder en passagiers ver genoeg naar achteren en rechtop te zitten zonder tegen de ruit of het portier te leunen.

⚠ WAARSCHUWING

- Ga niet op het randje van de stoel zitten, en zorg ervoor dat uw hoofd en borst zicht niet te dicht bij het stuurwiel of dashboard bevinden. Leg uw voeten en benen niet op of tegen het dashboard.
- Plaats kleine kinderen in een geschikt kinderzitje op de voorstoel.

**⚠ WAARSCHUWING**

- Kleine kinderen mogen nooit zonder gordel tegen het dashboard gaan staan, of in uw armen of op uw schoot plaatsnemen. Ze zouden hierdoor ernstig letsel kunnen oplopen bij een aanrijding, ook als de airbags worden opgeblazen. Kleine kinderen dienen in een geschikt kinderzitje op de voorstoel plaats te nemen. Zie het hoofdstuk "Kinderzitje" in deze handleiding.



⚠ WAARSCHUWING

- **EEN NAAR ACHTEREN GERICHT KINDERZITJE** mag NIET op de bijrijdersstoel worden geplaatst als de bijrijdersairbag niet is uitgeschakeld. Een kind kan ernstig letsel oplopen als gevolg van de kracht waarmee de airbag opgeblazen wordt. Zorg ervoor dat de bijrijdersairbag met de ON-OFF-schakelaar is uitgeschakeld voordat u een kinderzitje gebruikt. (Zie “Uitschakelen van de airbag” op bladzijde 2-30.)



⚠ WAARSCHUWING

- Wanneer u een **NAAR VOREN GERICHT KINDERZITJE** op de voorstoel gebruikt, zet de stoel dan zo ver mogelijk naar achteren.

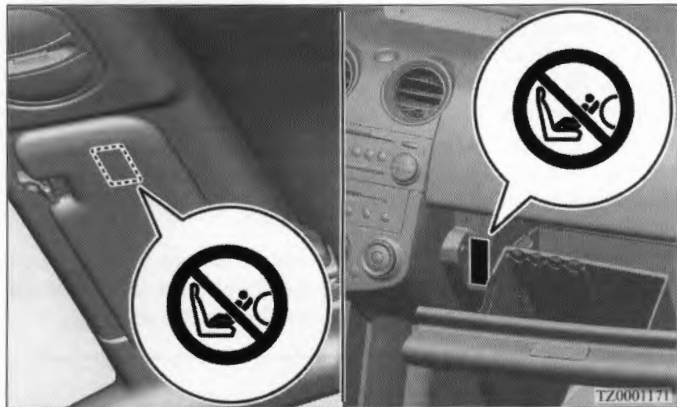


⚠ WAARSCHUWING

- Oudere kinderen dienen op de achterbank plaats te nemen en de veiligheidsgordel goed om te doen, indien nodig met behulp van een zitkussen.

Waarschuwing voor het plaatsen van een kinderzitje in een auto met bijrijdersairbag

Het hier getoonde label is bevestigd in voertuigen met bijrijdersairbag.



WAARSCHUWING

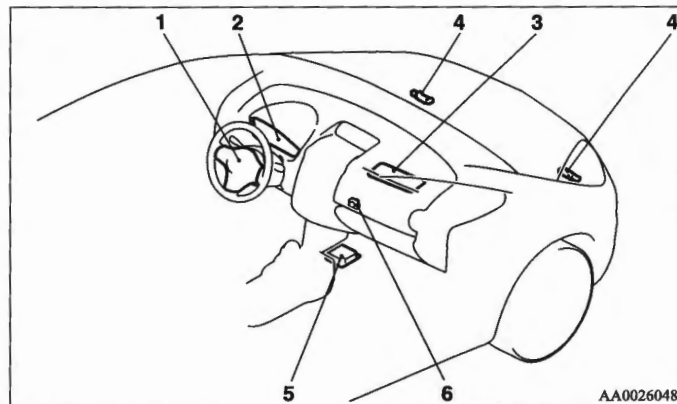
● **Gevaarlijk!**

Plaats geen naar achteren gericht kinderzitje op een stoel waarvoor een airbag zit!

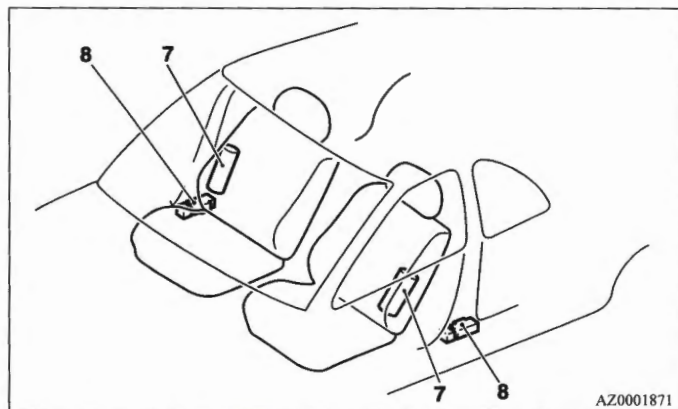
Werking van het inzittendenbeveiligingssysteem

E004073Z0166

Het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) beschikt over de volgende onderdelen:



- 1- Airbag (bestuurder)
- 2- Controlelampje voor uitgeschakelde bijrijdersairbag
- 3- Airbag (passagier)
- 4- Schoksensoren voor
- 5- Airbagmodule
- 6- ON-OFF-schakelaar bijrijdersairbag



2

7- Zij-airbags

8- Schoksensoren opzij

De airbags werken alleen als het contactslot in de "ON"-stand of de "START"-stand staat.

Als de schoksensoren een schok met voldoende kracht van voren of opzij registreren, ontsteekt een geautomatiseerd circuit materialen in het opblaasmechanisme om gas te creëren en de airbags op te blazen.

Het activeren van de airbags gaat gepaard met een plotseling, luid lawaai en er komt wat rook en poeder vrij. Deze omstandigheden zijn echter niet schadelijk en duiden niet op brand in de auto. Mensen met ademhalingsproblemen kunnen tijdelijke irritatie ondervinden als gevolg van de chemicaliën die worden gebruikt voor de activering; open als het veilig is de ruiten nadat de airbags zijn geactiveerd.

De airbags lopen na het activeren zeer snel leeg, dus er is weinig kans op een gehinderd zicht.

De tijd die nodig is vanaf het moment dat de sensoren een schok registreren tot het moment dat de airbags leeglopen na het activeren bedraagt slechts een fractie van een seconde.

⚠ OPGELET

- De airbags worden extreem snel opgeblazen. In bepaalde situaties kan contact met de airbags die worden opgeblazen, leiden tot kleine verwondingen.

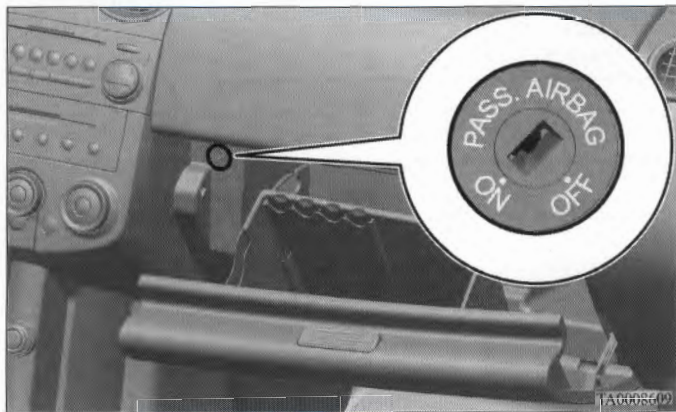
ON-OFF-schakelaar bijrijdersairbag

E004101Z0025

De ON-OFF-schakelaar van de bijrijdersairbag kan worden gebruikt om de bijrijdersairbag uit te schakelen. Als u een naar achteren gericht kinderzitje hebt dat alleen op de bijrijdersstoel kan worden geplaatst, zorg er dan voor dat u de bijrijdersairbag met de ON-OFF-schakelaar uitgeschakeld hebt voordat u het kinderzitje gebruikt.

(Zie "Uitschakelen van een airbag" op bladzijde 2-30.)

De ON-OFF-schakelaar voor de bijrijdersairbag bevindt zich in het dashboardkastje.



⚠ WAARSCHUWING

- Om de kans op ernstig letsel te beperken:
 - Verwijder altijd de contactsleutel uit het contactslot voordat u de ON-OFF-schakelaar van de airbag bedient. Als u dit niet doet, kan de werking van de airbag negatief worden beïnvloed.
 - Wacht nadat u het contactslot van de "ON"-stand in de "LOCK"-stand hebt gezet ten minste 60 seconden voordat u de ON-OFF-schakelaar van de airbag bedient.
Het SRS-airbagsysteem is ontworpen om voldoende spanning vast te houden om de airbag te activeren.
 - Verwijder altijd de sleutel uit de ON-OFF-schakelaar van de airbag nadat u deze bedient hebt. Als u dit niet doet, kan de ON-OFF-schakelaar van de airbag in een onjuiste stand komen te staan.

2

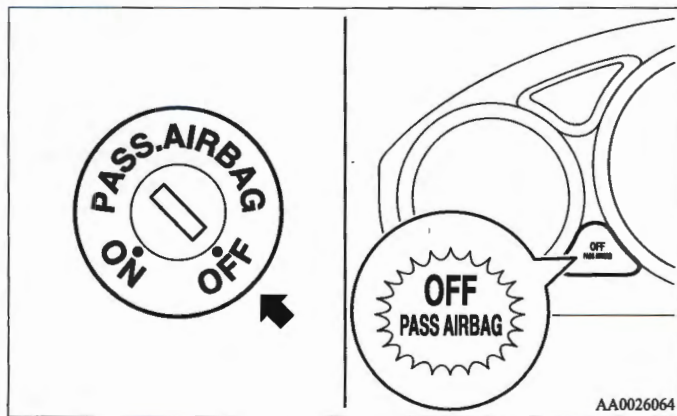
Uitschakelen van een airbag

E004106Z0059

Volg deze stappen om een airbag uit te schakelen:

1. Steek de sleutel in de sleutelopening van de ON-OFF-schakelaar van de airbag tot de sleutel niet meer verder kan. Draai de sleutel vervolgens van de stand "ON" naar de stand "OFF".
2. Verwijder de sleutel uit de sleutelopening van de ON-OFF-schakelaar van de airbag.
3. Steek de sleutel in het contactslot en zet het contactslot in de "ON"-stand.

2



Het controlelampje voor een uitgeschakelde airbag, met de woorden "OFF PASS AIR BAG" (afhankelijk van welke airbag is uitgeschakeld), moet gaan branden. Dit attendeert u erop dat de airbag is uitgeschakeld en dus NIET wordt geactiveerd. (Zie "Controlelampje voor uitgeschakelde bijrijdersairbag" op bladzijde 2-29.)

De airbag blijft uitgeschakeld en wordt dus NIET geactiveerd totdat de airbag weer wordt ingeschakeld.

⚠ WAARSCHUWING

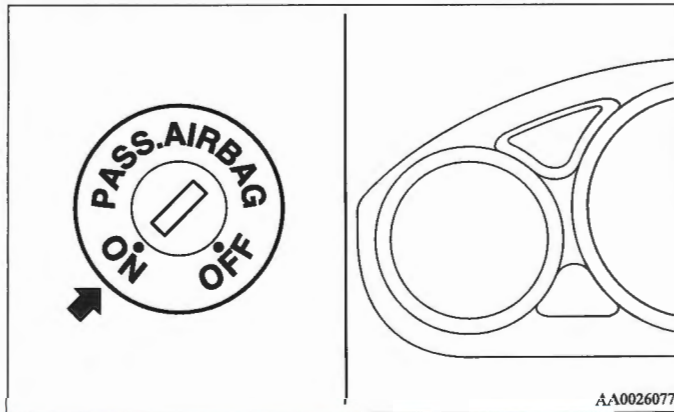
- Om de kans op ernstig letsel te beperken:
 - Plaats geen naar achteren gericht kinderzitje op de bijrijdersstoel als het controlelampje niet gaat branden als de ON-OFF-schakelaar voor de bijrijdersairbag in de stand "OFF" is gezet.
 - Zet de ON-OFF-schakelaar voor de bijrijdersairbag alleen in de stand "OFF" als er een naar achteren gericht kinderzitje op de bijrijdersstoel wordt geplaatst.

Airbag inschakelen

E00410700063

Om een airbag in te schakelen gaat u als volgt te werk:

1. Breng de sleutel in de opening van de schakelaar ON-OFF van de airbag, duw de sleutel naar binnen tot u niet verder kunt en draai de sleutel dan van "OFF" naar "ON" (rechtsom).
2. Verwijder de sleutel uit het sleutelgat van die ON-OFF-schakelaar.
3. Plaats de sleutel in het contactslot en draai hem in de stand "ON".



Het controlelampje voor de uitgeschakelde passagiersairbag, met de woorden "OFF PASS AIR BAG", mag nu niet branden. Zolang deze airbag niet wordt uitgeschakeld (OFF), blijft hij ingeschakeld (ON) en klaar om te worden opgeblazen.

⚠ WAARSCHUWING

- Om het risico van ernstige of dodelijke verwondingen te vermijden:
 - Na het verwijderen van een kinderzitje waarbij het kind naar de achterzijde van het voertuig gericht zit, moet u de ON-OFF-schakelaar van de passagiersairbag onmiddellijk terug op ON plaatsen.
 - Laat niemand plaatsnemen op de bijrijdersstoel als het controlelampje brandt wanneer de ON-OFF-schakelaar van de passagiersairbag in de stand ON staat.

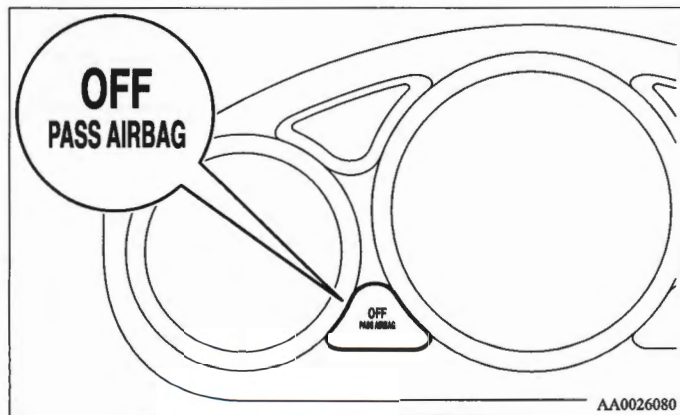
Controlelampje voor uitgeschakelde passagiersairbag

E0041020068

Wanneer de ON-OFF-schakelaar van de passagiersairbag wordt uitgeschakeld (OFF), blijft het controlelampje branden als waarschuwing dat de airbag niet operationeel is.

Wanneer de ON-OFF-schakelaar van de passagiersairbag wordt ingeschakeld (ON), gaat het controlelampje uit als waarschuwing dat de airbag operationeel is.

2



⚠ WAARSCHUWING

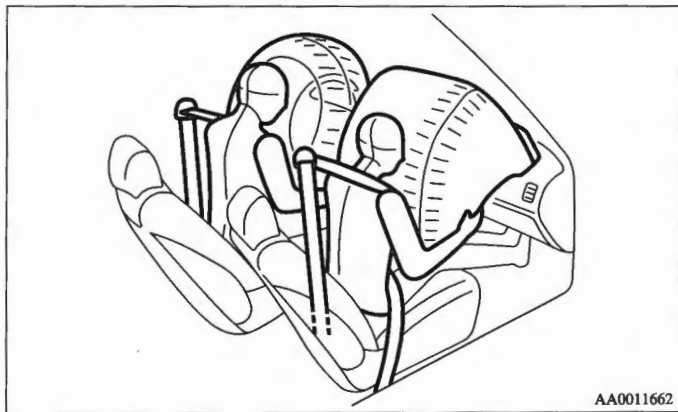
- Als het controlelampje op een van de volgende wijzen werkt, is er misschien een storing in het airbag-systeem. We raden u aan om het voertuig zo snel mogelijk te laten controleren door een officieel MIT-SUBISHI MOTORS-servicepunt.
 - Het controlelampje gaat niet branden wanneer de ON-OFF-schakelaar van de passagiersairbag wordt uitgeschakeld (OFF).
 - Het controlelampje blijft branden wanneer de ON-OFF-schakelaar van de passagiersairbag wordt ingeschakeld (ON).

Airbagsysteem voor bestuurder en passagier

E00407400213

De airbag aan bestuurderszijde bevindt zich onder het middenstuk van het stuurwiel. De airbag aan passagierszijde bevindt zich in het dashboard boven het handschoenenkastje.

De airbags aan bestuurders- en passagierszijde zijn ontworpen om tegelijk in werking te treden, zelfs als er niemand op de bijrijdersstoel zit.



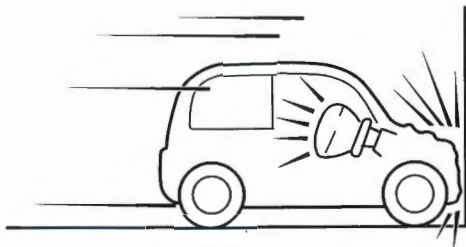
AA0011662

Opblazen van airbags voor

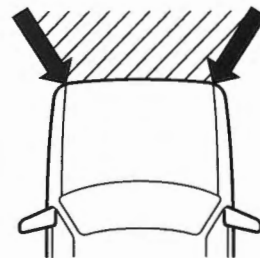
E00407500722

De airbags voor ZIJN ONTWERPEN OM OPGEBLAZEN TE WORDEN bij...

Frontale aanrijding met een vaste muur met een snelheid van ongeveer 25 km/h of hoger



Middelzware tot zware frontale aanrijding waarbij de kracht binnen het gearceerde gebied tussen de pijlen uitgeoefend wordt.



AA1001637

2

De airbags voor zijn ontworpen om opgeblazen te worden bij een middelzware tot zware frontale aanrijding. Typische omstandigheden worden in de afbeelding getoond.

De airbags voor zullen opgeblazen worden als de kracht van de aanrijding boven een vastgelegde drempelwaarde ligt, vergelijkbaar met een frontale aanrijding met een snelheid van ongeveer 25 km/h met een vaste muur, die niet meegeeft of vervormd wordt. Als de kracht van de aanrijding beneden deze drempelwaarde ligt, is het mogelijk dat de airbags voor niet opgeblazen worden. De snelheid waarbij deze drempelwaarde overschreden wordt, ligt echter aanzienlijk hoger als het voertuig een voorwerp raakt dat de kracht absorbeert door ver-

vormd te worden of mee te geven (bijvoorbeeld een stilstaand voertuig, een paal of een vangrail).

Omdat frontale aanrijdingen u gemakkelijk uit uw zitpositie verdringen, is het belangrijk om de veiligheidsgordels altijd op de juiste wijze te dragen. De veiligheidsgordels dragen ertoe bij om een veilige afstand ten opzichte van het stuurwiel en het dashboard te bewaren tijdens de beginfase van het opblazen van de airbags. De kracht van het opblazen van de airbag is het sterkst in de beginfase. Daardoor kan dit ernstig of zelfs dodelijk letsel veroorzaken. Bovendien zijn de veiligheidsgordels in uw voertuig het eerste beschermingsmiddel bij een aanrijding. De SRS-airbags (Supplemental Restraint System = inzittenbeveiligingssysteem) zijn ontworpen om bijkomende bescherming te bieden. Daarom moet u voor uw eigen veiligheid en die van alle inzittenden ervoor zorgen dat de veiligheidsgordels altijd op de juiste wijze gedragen worden.

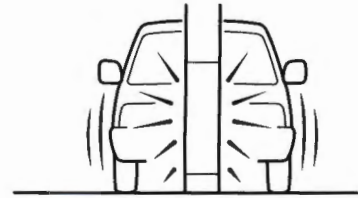
De airbags voor WORDEN WAARSCHIJNLIJK NIET OPGEBLAZEN bij...

Bij bepaalde soorten frontale aanrijdingen maakt de structuur van de carrosserie het mogelijk om de schok te absorberen, om aldus bij te dragen tot de bescherming van de inzittenden tegen letsel. (De voorzijde van de carrosserie kan aanzienlijk vervormd worden, aangezien deze de kracht opvangt.) In zulke omstandigheden is het mogelijk dat de airbags voor niet opgeblazen worden, onafhankelijk van de vervorming en schade aan de carrosserie.

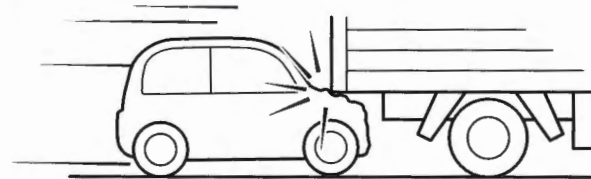
Voorbeelden van bepaalde typische omstandigheden worden in de afbeelding getoond.

Aangezien de airbags voor de inzittenden niet bij alle soorten frontale aanrijdingen beschermen, moet u ervoor zorgen dat de veiligheidsgordels altijd op de juiste wijze gedragen worden.

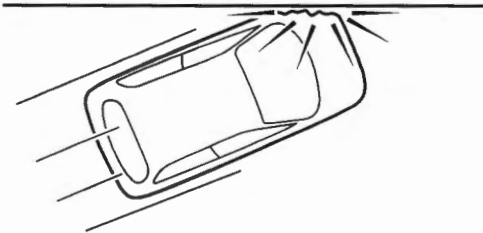
Aanrijding met een lantaarnpaal, een boom of een ander smal voorwerp



Het voertuig schuift onder de achterzijde van een vrachtwagen



Schuine frontale aanrijdingen



AA2000709

De airbags voor ZIJN NIET ONTWERPEN OM OPGEBLAZEN TE WORDEN bij...

De airbags voor zijn niet ontworpen om opgeblazen te worden in omstandigheden waarbij ze typisch geen bescherming aan de inzittenden kunnen bieden.

Zulke omstandigheden worden in de afbeelding getoond.

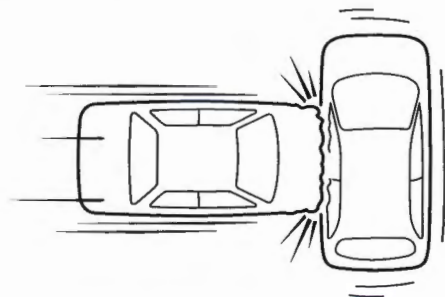
Aangezien de airbags voor de inzittenden niet bij alle soorten frontale aanrijdingen beschermen, moet u ervoor zorgen dat de veiligheidsgordels altijd op de juiste wijze gedragen worden.

2

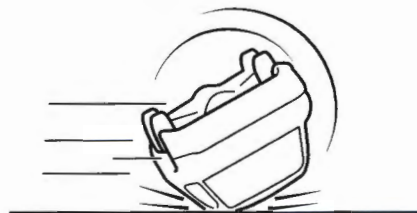
Aanrijdingen langs achteren



Zijdelingse aanrijdingen



Het voertuig kantelt of gaat over de kop



AA2000712

De airbags voor WORDEN MISSCHIEN OPGEBLAZEN als...

De airbags voor kunnen opgeblazen worden als de onderzijde van het voertuig een middelzware tot zware aanrijding ondergaat (schade aan chassis of onderstel).

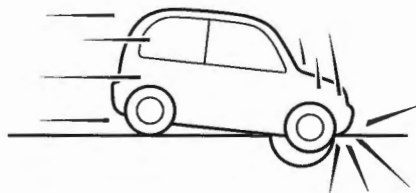
Voorbeelden van bepaalde typische omstandigheden worden in de afbeelding getoond.

Aangezien de airbags voor opgeblazen kunnen worden bij bepaalde soorten onvoorziene aanrijdingen, zoals getoond in de afbeelding, die u gemakkelijk uit uw zitpositie kunnen verdringen, is het belangrijk om de veiligheidsgordels altijd op de juiste wijze te dragen. De veiligheidsgordels dragen ertoe bij om een veilige afstand ten opzichte van het stuurwiel en het dashboard te bewaren tijdens de beginfase van het opblazen van de airbags. De kracht van het opblazen van de airbag is het sterkst in de beginfase. Daardoor kunt u ernstig of zelfs dodelijk letsel oplopen als u in dit stadium met de airbag in contact komt.

Aanrijding met een verhoogde middenberm, verkeersdrempel of stoeprand



Het voertuig rijdt over een diep gat of een diepe kuil



Het voertuig rijdt een steile helling omlaag en raakt daarbij de grond



AA2000725

⚠ WAARSCHUWING

- Breng geen extra voorwerpen op het middenstuk van het stuurwiel aan. Deze zouden een inzittende kunnen raken en verwonden als de airbag opgeblazen wordt.
- Bij voertuigen met airbags voor mag niets op het instrumentenpaneel worden geplaatst of eraan vastgemaakt. Deze voorwerpen zouden immers de inzittenden kunnen raken en verwonden indien de airbag wordt opgeblazen.

2



⚠ WAARSCHUWING

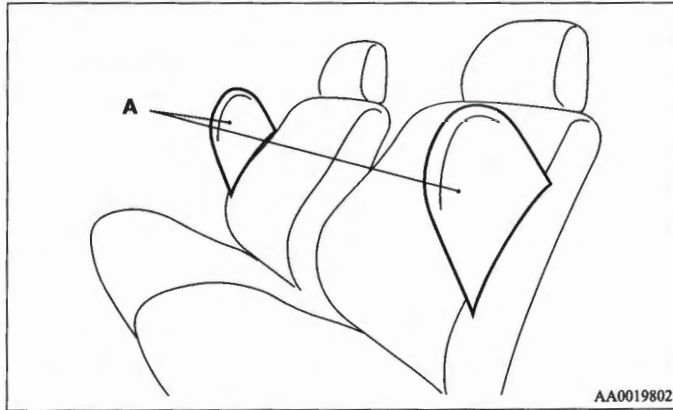
- Bevestig of plaats geen accessoires tegen de voorruit of op het dashboard. Deze voorwerpen zouden het opblazen van de airbag kunnen belemmeren of de inzittenden raken bij het opblazen van de airbag.
- Plaats geen pakjes, huisdieren of andere voorwerpen tussen de airbags en de bestuurder of de bijrijder. Dit zou de werking van de airbag nadelig kunnen beïnvloeden of letsel veroorzaken wanneer de airbag opgeblazen wordt.
- Onmiddellijk na het opblazen van de airbag zullen bepaalde onderdelen van het systeem erg heet zijn. Raak ze dus niet aan, aangezien u brandwonden zou kunnen oplopen.
- Het airbagsysteem is ontworpen om maar één keer te werken. Na het opblazen van de airbags zal het systeem niet meer werken. Opgeblazen airbags moeten zo snel mogelijk worden vervangen en we raden u aan om het hele airbagsysteem te laten controleren door een officieel MITSUBISHI MOTORS-servicepunt.
- Als de airbags bij een frontale aanrijding niet worden opgeblazen, raden we u aan om het airbagsysteem te laten controleren door een officieel MITSUBISHI MOTORS-servicepunt.

Zij-airbagsysteem

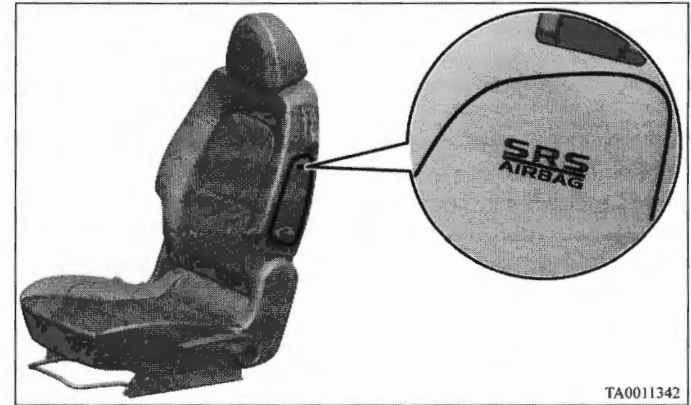
E004076Z0169

De zij-airbags (A) zitten opgeborgen in de rugleuningen van respectievelijk de bestuurdersstoel en de bijrijdersstoel.

De zij-airbags zijn zo ontworpen dat ze enkel worden opgeblazen aan de voertuigzijde die wordt aangereden, ook wanneer de bijrijdersstoel leeg is.



Op de rugleuningen die een airbag bevatten is het hier afgebeelde etiket bevestigd.



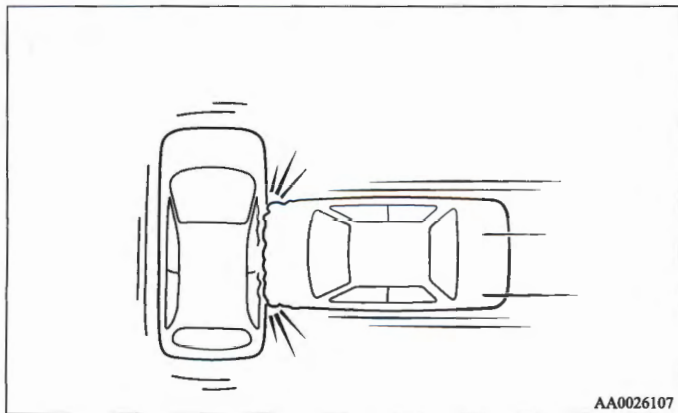
Activering van de zij-airbags

E004077Z0450

De zij-airbags ZIJN NIET ONTWORPEN OM TE WORDEN GEACTIVEERD bij...

De zij-airbags zijn ontworpen om opgeblazen te worden wanneer het voertuig bij een middelzware tot zware aanrijding van opzij in het midden van de passagiersruimte betrokken wordt. De typische omstandigheden worden in de afbeelding getoond. De veiligheidsgordels zorgen bij een aanrijding voor de primaire bescherming. De zij-airbags van het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) zijn ontworpen als extra bescherming. Zorg er daarom voor dat de veiligheidsgordels altijd op de juiste manier worden gedragen, zowel voor uw eigen veiligheid als die van alle andere inzittenden.

2



AA0026107

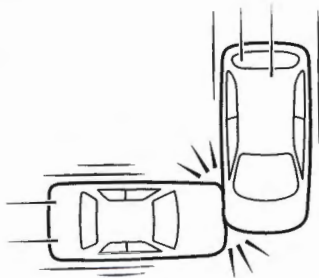
De airbags vóór MOGEN NIET WORDEN GEACTIVEERD bij...

Bij bepaalde soorten zijdelingse aanrijdingen dient de carrosseriestructuur van de auto de schok te absorberen om de inzittenden te beschermen tegen letsel. (De zijkant van de carrosserie kan aanzienlijk vervormen bij het absorberen van de schok.) Onder dergelijke omstandigheden worden de zij-airbags mogelijk niet geactiveerd, ongeacht de vervorming en beschadiging van de carrosserie.

Voorbeelden van bepaalde typische omstandigheden worden in de afbeelding getoond.

Aangezien de zij-airbags de inzittenden niet bij alle soorten zijdelingse aanrijdingen beschermen, moet u ervoor zorgen dat de veiligheidsgordels altijd op de juiste wijze gedragen worden.

Zijdelingse aanrijdingen uit de buurt van passagiersruimte



Een motorfiets of een gelijkwaardig smal voertuig rijdt tegen de zijkant van de auto



Aanrijding met een lantaarnpaal, een boom of een ander smal voorwerp

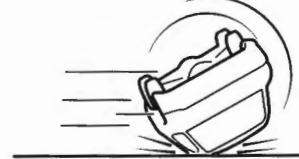


AA2000738

Schuine zijdelingse aanrijdingen



De auto kantelt of gaat over de kop



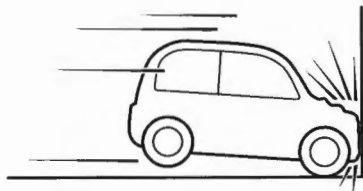
AA3001152

Zitplaatsen en veiligheidsgordels

De zij-airbags ZIJN ONTWERPEN OM TE WORDEN GEACTIVEERD bij...

De zij-airbags zijn niet ontworpen om te worden geactiveerd onder omstandigheden waaronder ze geen bescherming kunnen bieden voor de inzittenden. Dergelijke omstandigheden worden in de afbeelding aangegeven.

Frontale aanrijdingen



Aanrijdingen van achteren



AA3001165

Aangezien de zij-airbags de inzittenden niet bij alle soorten zijdelingse aanrijdingen beschermen, moet u ervoor zorgen dat de veiligheidsgordels altijd op de juiste wijze gedragen worden.

WAARSCHUWING

- De zij-airbags zijn ontworpen als aanvulling op de veiligheidsgordels bij bepaalde zijdelingse aanrijdingen. De veiligheidsgordels dienen altijd op de juiste manier te worden gedragen, en de bestuurder en passagiers dienen ver genoeg naar achteren en rechtop te zitten zonder tegen de ruit of het portier te leunen.

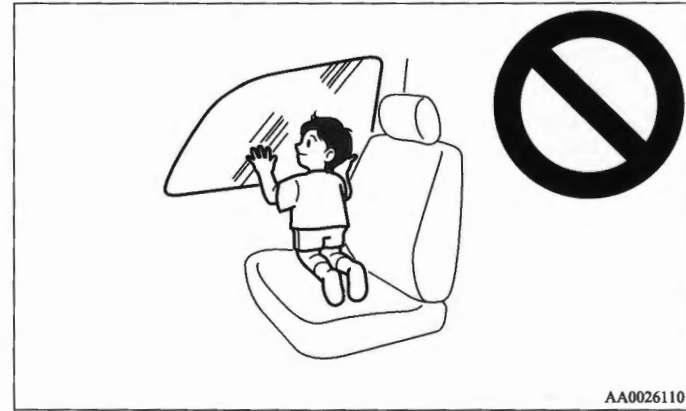
⚠ WAARSCHUWING

- De zij-airbags worden met grote kracht opgeblazen. De bestuurder en passagiers mogen hun armen niet uit het raam houden en mogen niet tegen het portier leunen, om de kans op ernstig letsel als gevolg van het activeren van de zij-airbags te beperken.



⚠ WAARSCHUWING

- Laat niet toe dat een kind neerknielt op de bijrijdersstoel met het gezicht naar het bijrijdersportier, aangezien de zij-airbag met grote kracht worden opgeblazen. Hierdoor zou het kind ernstig letsel kunnen oplopen.



⚠ WAARSCHUWING

- Sta niet toe dat een inzittende op de achterbank de rugleuning van een van de voorstoelen vasthoudt, om de kans op letsel als gevolg van het activeren van de zij-airbags te beperken. Wees extra voorzichtig met kinderen.
- Plaats geen voorwerpen bij of voor de rugleuning van de voorstoelen. Deze zouden het activeren van de zij-airbags kunnen hinderen en ook letsel kunnen veroorzaken als ze worden weggeslingerd bij het activeren van de zij-airbags.
- Breng geen stickers, labels of extra bekleding aan op de rugleuning van de voorstoelen. Hierdoor zou het activeren van de zij-airbag gehinderd kunnen.
- Gebruik geen stoelbekleding op stoelen met zij-airbag. Trek geen hoes of overtrek over stoelen met zij-airbag. Hierdoor zou het activeren van de zij-airbag gehinderd kunnen.
- Sta niet toe dat het kind tegen het voorportier of dicht erbij leunt, zelfs niet wanneer het kind in een kinderzitje zit.
Het hoofd van het kind mag ook niet leunen tegen of dicht bij de zone waar zich de zij-airbags bevinden. Dat is gevaarlijk indien de zij-airbags worden opgeblazen.
Als niet al deze aanwijzingen opgevolgd worden, kan dit ernstig of dodelijk letsel van het kind tot gevolg hebben.

⚠ WAARSCHUWING

- Wij raden u aan om alle werkzaamheden aan en rondom het zij-airbagsysteem te laten uitvoeren door een officieel MITSUBISHI MOTORS-servicepunt. Onjuist uitgevoerde werkzaamheden kunnen leiden tot het ongewenste opblazen van zij-airbags of kunnen de zij-airbags buiten werking stellen; in beide gevallen kan ernstig letsel het gevolg zijn.

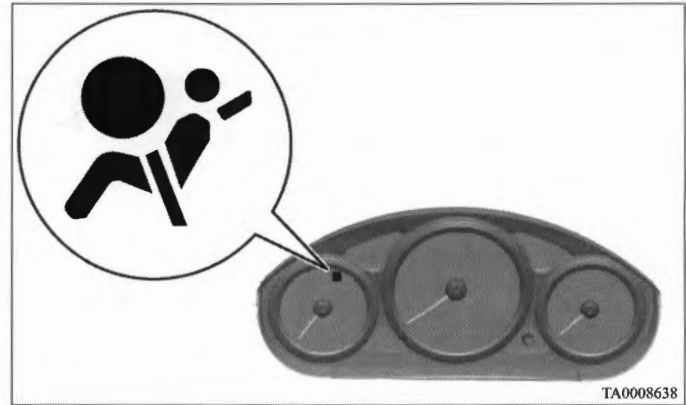
Waarschuwinglampje SRS

E004078Z0826

Het instrumentenpaneel is voorzien van een waarschuwinglampje van het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS). Het systeem controleert zichzelf en het lampje waarschuwt u indien er iets niet in orde is. Als het contactslot in de "ON"- of "START"-stand wordt gezet, dient het waarschuwinglampje gedurende enkele seconden te gaan branden, waarna het lampje weer dooft. Dit betekent dat het systeem klaar is. Als een van de airbags of gordelspanners niet correct werkt, gaat het waarschuwinglampje branden en blijft het branden, en klinkt er een zoemer.

Het waarschuwinglampje SRS wordt gedeeld door de volgende onderdelen:

- Bestuurdersairbag
- Bijrijdersairbag
- Zij-airbags
- Gordelspanners
- ON-OFF-schakelaar bijrijdersairbag



TA0008638

2

⚠ WAARSCHUWING

- Als zich een van de volgende omstandigheden voordoet, werken het SRS en/of de gordelspanners niet goed. Wij raden u aan ze onmiddellijk te laten nakijken door een officieel MITSUBISHI MOTORS-servicepunt.
 - Het waarschuwinglampje gaat niet branden wanneer u de motor start.
 - Het waarschuwinglampje dooft niet na enkele seconden.
 - Het waarschuwinglampje gaat tijdens het rijden branden.

Onderhoud SRS

E004079Z0784

A WAARSCHUWING

- Wij raden u aan onderhoudswerkzaamheden aan of in de buurt van onderdelen van het SRS alleen uit te laten voeren door een officieel MITSUBISHI MOTORS-servicepunt.

Onjuist uitgevoerde werkzaamheden aan onderdelen van het SRS kunnen leiden tot het onbedoeld activeren of defect raken van het SRS; beide situaties kunnen leiden tot ernstig letsel.

- Breng geen wijzigingen aan het stuurwiel, de oprolmechanismen en de andere onderdelen van het SRS aan. Het vervangen van het stuurwiel of aanpassen van de voorbumper of carrosseriestructuur kan een nadelig effect hebben op de werking van het SRS en resulteren in letsel.

- Als uw auto beschadigd is geraakt, raden wij u aan het SRS te laten nakijken om er zeker van te zijn dat het correct functioneert.

- Breng bij voertuigen met zij-airbags geen wijzigingen aan de voorstoelen, de middenstijlen of de middenconsole aan.

Dit kan een nadelig effect hebben op de werking van het SRS en resulteren in letsel.

Verder raden wij u aan om de stoel na te laten kijken als u scheurtjes ziet in de stoelbekleding in de buurt van de zij-airbag.

OPMERKING

- Als u de auto doorverkoopt, verzoeken wij u dringend om de nieuwe eigenaar erop te wijzen dat de auto is voorzien van een SRS, en hem te verwijzen naar het desbetreffende hoofdstuk in deze handleiding.
- Als u de auto laat afvoeren, raden wij u aan deze eerst naar een officieel MITSUBISHI MOTORS-servicepunt te brengen, zodat het SRS veilig kan worden ontmanteld.

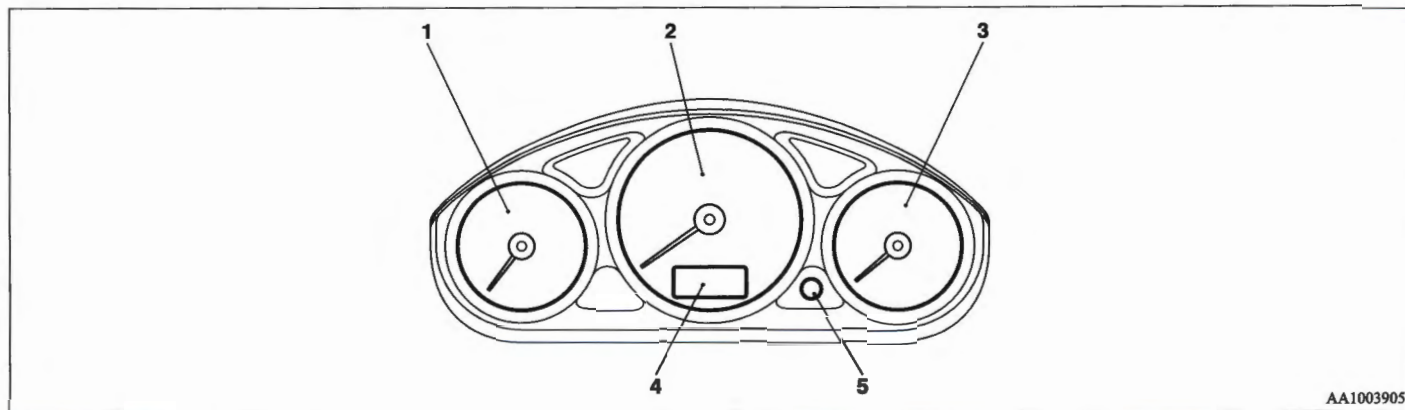
Waarschuwings- en veiligheidslabels zijn op de plaatsen aangebracht die in de afbeelding zijn aangegeven.

Instrumenten en controleorganen

Instrumenten	3-	2
Controle- en waarschuwingslampjes	3-	7
Controlelampjes	3-	8
Waarschuwingslampjes	3-	8
Multifunctioneel centraal display	3-	13
Combinatieschakelaar voor koplampen en dimlicht	3-	30
Koplamphoogteregelaar	3-	33
Richtingaanwijzerhendel	3-	34
Schakelaar waarschuwingsknipperlichten	3-	35
Schakelaar mistlichten voor*	3-	36
Schakelaar mistachterlicht	3-	37
Ruitenwisser- en ruitensproeierschakelaar	3-	38
Schakelaar achterrautiverwarming	3-	43
Schakelaar voor de claxon	3-	44

Instrumenten

E00500100384



AA1003905

3

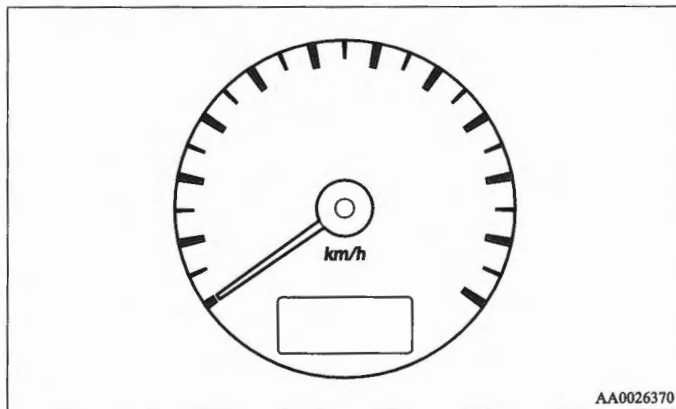
- 1- Brandstofmeter
- 2- Snelheidsmeter
- 3- Toerenteller
- 4- Kilometerteller/Dagteller
- 5- Terugstelknop dagteller

Snelheidsmeter

E00500200516

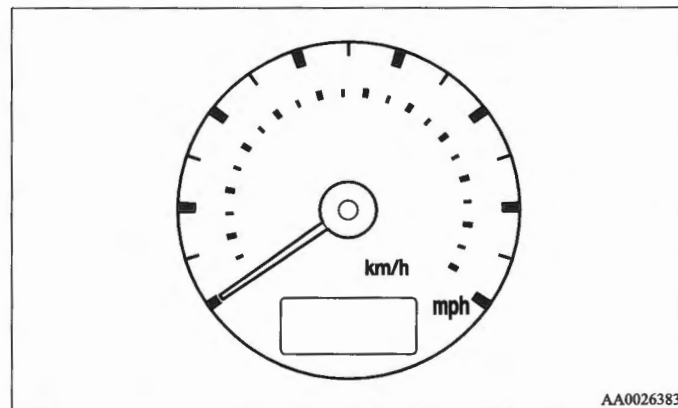
Aanduiding in km/h

De snelheidsmeter duidt de rijsnelheid van het voertuig aan in kilometers per uur (km/h).



Aanduiding in km/u en MPH

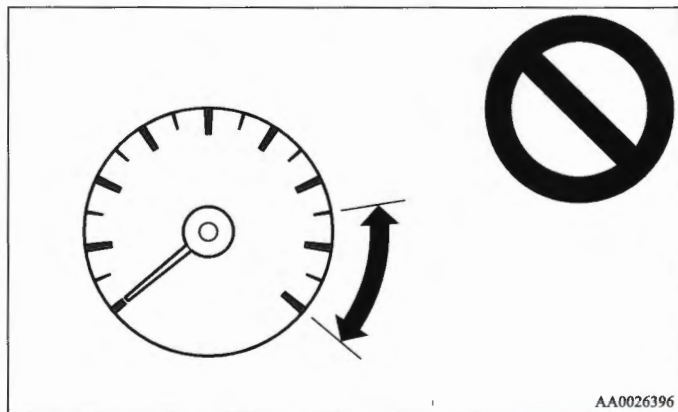
De snelheidsmeter geeft de snelheid van het voertuig in mijl per uur (mph) en in kilometer per uur (km/h) aan.



Toerenteller

E00500300142

De toerenteller duidt het motortoerental aan (omw/min). De toerenteller kan u helpen om zuiniger te rijden en waarschuwt u ook als het motortoerental te hoog is.



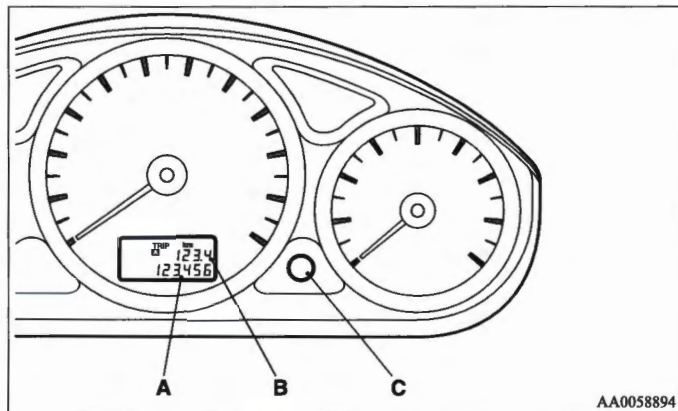
⚠ OPGELET

- Houd tijdens het rijden de toerenteller in het oog om te controleren dat wijzer niet in de rode zone (te hoog motortoerental) komt.

Kilometerteller/Dagteller

E00500600060

Wanneer het contactslot in de "ON"-stand staat, zijn de gegevens van de kilometerteller en de dagteller af te lezen.



- A- Kilometerteller
- B- Dagteller
- C- Nulinstelling dagteller

Kilometerteller

De kilometerteller geeft de totale afstand aan, die het voertuig afgelegd heeft.

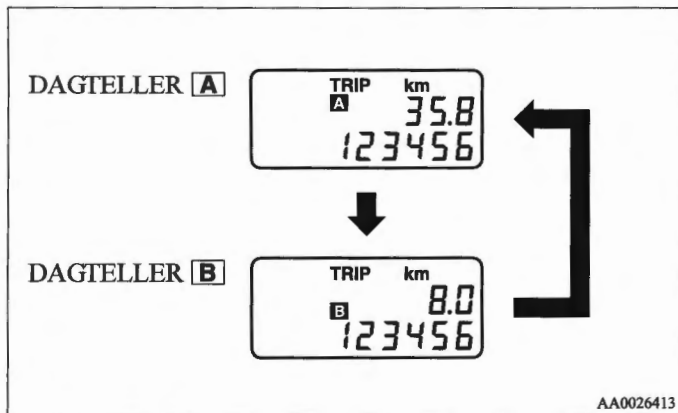
Dagteller

De dagteller geeft de tijdens een bepaalde reis of periode afgelegde afstand aan.

Er zijn twee dagtellerdisplays: DAGTELLER **A** en **B**.

DAGTELLER **A** kan gebruikt worden om de afstand vanaf het begin van de huidige reis te meten. Tegelijkertijd kan DAGTELLER **B** worden gebruikt om de afstand vanaf een tussengelegen plaats te meten.

Telkens als de knop voor de nulinstelling (C) licht (minder dan 1 seconde) ingedrukt wordt, wordt de aanduiding (DAGTELLER **A** en **B**) veranderd.

**De dagteller op nul instellen**

Om het display weer op "0" in te stellen, moet er langer dan 1 seconde op de knop voor de nulinstelling (C) gedrukt worden. Alleen de op dit ogenblik getoonde waarde wordt op nul ingesteld.

Indien DAGTELLER **A** wordt weergegeven, bijvoorbeeld, wordt enkel DAGTELLER **A** terug op nul ingesteld.

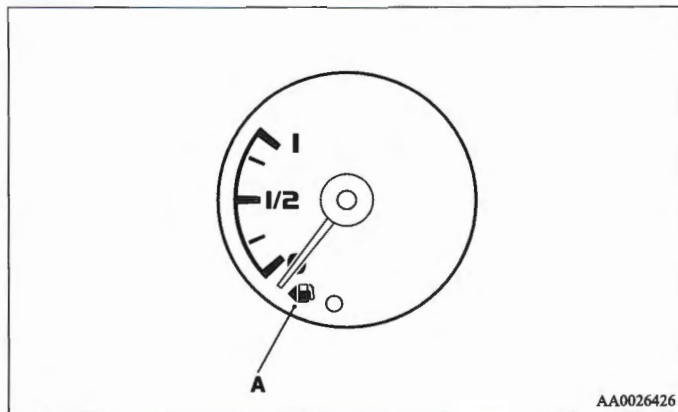
OPMERKING

- De displays van DAGTELLER **A** en **B** kunnen elk een afstand van maximaal 9999,9 km of mijl aanduiden.
- Ook met stilgelegde motor wordt de kilometerteller/dagtelleraanduiding ongeveer 30 seconden lang weergegeven in de volgende gevallen.
 - Het contactslot wordt in de "OFF"-stand gedraaid.
 - Er wordt een portier geopend.
 - De knop voor de nulinstelling van de kilometerteller/dagteller wordt ingedrukt.
- De accuklem wordt gedurende lange tijd losgekoppeld, de geheugens van het dagtellerdisplay DAGTELLER **A** en **B** worden gewist en het display keert terug naar "0".

Brandstofmeter

E00500700162

De brandstofmeter geeft het brandstofpeil in de brandstoftank aan, wanneer het contactslot in de "ON"-stand staat.



- 1- Volle tank
0- Lege tank

⚠ OPGELET

- Rij niet met erg weinig brandstof in de tank; als de brandstof opraakt, kan dit de katalysator beschadigen.

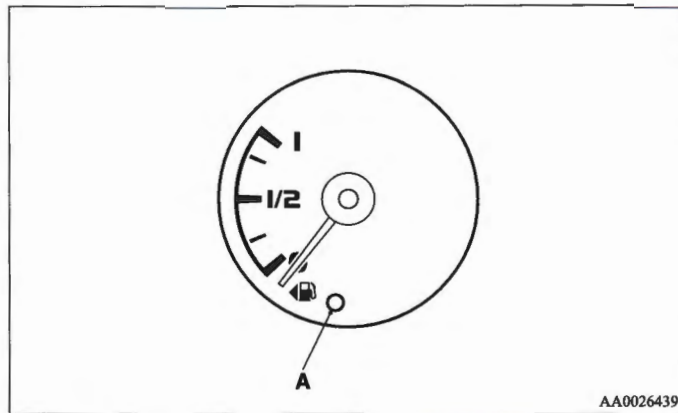
Symbool van de brandstoftankklep

Het symbool van de brandstoftankklep (A) geeft aan dat deze klep zich aan de linkerkant van het voertuig bevindt (Zie "De brandstoftank vullen" op blz. 2).

Controlelampje brandstofpeil

E00508100117

Als het brandstofpeil erg laag zakt en het contactslot staat in de "ON"-stand, gaat het controlelampje voor brandstofpeil branden en klinkt er een zoemtoon. De tank moet dan zo spoedig mogelijk worden bijgevuld.

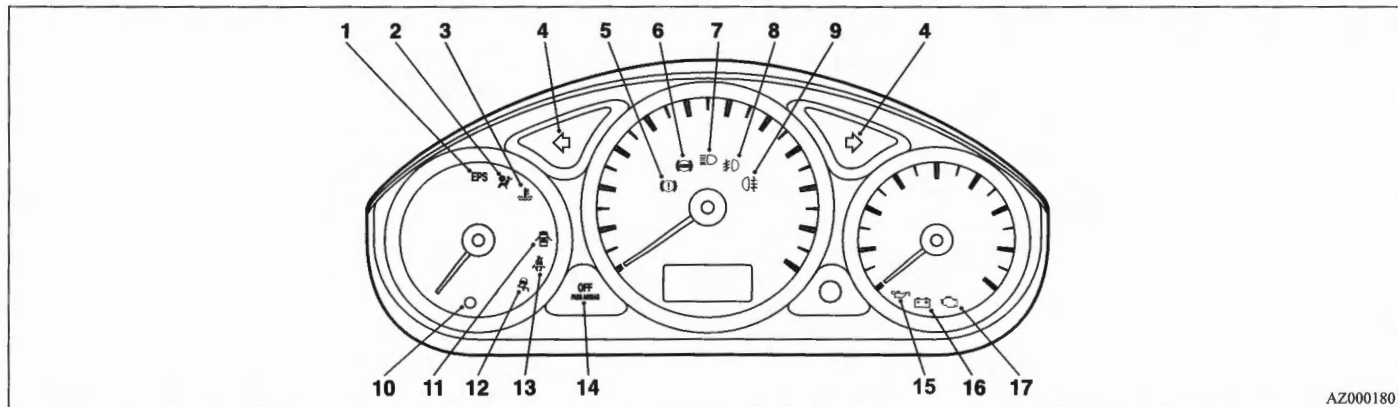


OPMERKING

- Op hellingen of in bochten is het mogelijk dat het controlelampje brandstofpeil een foute aanduiding geeft, als gevolg van de beweging van de brandstof in de tank.

Controle- en waarschuwingslampjes

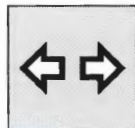
E005015Z0646



AZ0001801

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1- Waarschuwinglampje elektrische stuurbekrachtiging → Blz. 4-24 2- Waarschuwinglampje inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) → Blz. 2-45 3- Waarschuwinglampje hoge koelvloeistoftemperatuur → Blz. 3-12 4- Controlelampjes richtingaanwijzers/waarschuwingknipperlichten → Blz. 3-7 5- Waarschuwinglampje remsysteem → Blz. 3-8 6- Waarschuwinglampje antiblokkeerremstelsel (ABS) → Blz. 4-21 7- Controlelampje grootlicht → Blz. 3-8 8- Controlelampje mistlamp voor* → Blz. 3-8 9- Controlelampje mistachterlicht → Blz. 3-8 | <ul style="list-style-type: none"> 10- Waarschuwinglampje brandstofpeil → Blz. 3-6 11- Waarschuwinglampje open portier → Blz. 3-12 12- Controlelampje Tractieregelsysteem (TCL)/Actief stabiliteitsregelsysteem (ASC)* → Blz. 4-25 13- Waarschuwinglampje veiligheidsgordel → Blz. 2-12 14- Verklikkerlichtje voor uitgeschakelde bijrijdersairbag → Blz. 2-32 15- Waarschuwinglampje oliedruk → Blz. 3-11 16- Waarschuwinglampje laadstroom → Blz. 3-11 17- Waarschuwinglampje motorcontrole → Blz. 3-9 |
|---|--|

Controlelampjes



Verklikkerlichtjes richtingaanwijzers / waarschuwingsknipperlichten

E00501600012

E00501700042

Deze verklikkerlichtjes knipperen aan en uit wanneer een richtingaanwijzer ingeschakeld is.

OPMERKING

- Als het knipperen te snel is, kan dit te wijten zijn aan een defecte richtingaanwijzer-aansluiting of een gesprongen gloeilamp.

Bij het indrukken van de schakelaar van de waarschuwingsknipperlichten gaan alle richtingaanwijzers continu knipperen.



Verklikkerlichtje grootlicht

E00501800072

Dit verklikkerlichtje brandt wanneer het grootlicht ingeschakeld is.



Verklikkerlichtje mistlichten voor*

E00501900158

Dit verklikkerlichtje brandt wanneer de mistlichten voor ingeschakeld zijn.



Controlelampje mistachterlicht

E00502000084

Dit controlelampje licht op wanneer het mistachterlicht brandt.

Waarschuwinglampjes

E00502400017



Controlelampje remsysteem

E00502500193

Dit controlelampje brandt wanneer het contactslot in de "ON"-stand staat en gaat uit nadat de motor gestart is.

Wanneer contactslot op "ON" staat, gaat het controlelampje van het remsysteem in de volgende gevallen branden:

- Als de handrem aangetrokken is.

Wanneer contactslot op "ON" staat, gaat het controlelampje van het remsysteem branden en klinkt er een zoemtoon in de volgende gevallen:

- Wanneer er niet voldoende remvloeistof in het reservoir is.
- De rijsnelheid is hoger dan 8 km/h terwijl de handrem nog aangetrokken is.

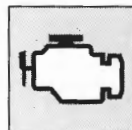
▲ OPGELET

- Er is gevaar voor verminderde remwerking indien een van de volgende situaties zich voordoet: Breng het voertuig op een veilige plaats tot stilstand en laat het nakijken.
 - Het controlelampje van het remsysteem gaat niet branden wanneer de handrem aangetrokken wordt of gaat niet uit wanneer de handrem ontkoppeld wordt.
 - Het controlelampje van het remsysteem blijft tijdens het rijden branden.
- Als het controlelampje van het remsysteem tezelfdertijd brandt als het ABS-controlelampje, werkt de remkrachtverdeler niet en als gevolg hiervan kan het voertuig onstabiel worden bij hard remmen. Vermijd om hard te remmen en snel te rijden. Breng het voertuig op een veilige plaats tot stilstand en laat het nakijken.

▲ OPGELET

- Als de remprestaties verminderd zijn, moet het voertuig op de volgende wijze tot stilstand gebracht worden.
 - Druk het rempedaal harder dan normaal in.
 - Als het rempedaal in het geheel niet werkt, verminder dan de snelheid door op de motor af te remmen en trek de handrem langzaam aan om het voertuig tot stilstand te brengen. Druk tevens het rempedaal in, zodat de remlichten gaan branden en het achteropkomend verkeer weet dat u afremt.

3

**Controlelampje motorcontrole**

E00502600110

Dit lampje is een deel van het diagnosesysteem aan boord van het voertuig, dat de controlesystemen voor de uitstoot van uitlaatgassen, de motor en de geautomatiseerde handgeschakelde versnellingsbak bestuurt.

Als er een probleem in één van deze systemen bespeurd wordt, gaat dit lampje branden en klinkt er een zoemtoon.

Hoewel er normaal gesproken nog met uw voertuig gereden kan worden en afslepen niet nodig is, raden we u aan het systeem zo snel mogelijk te laten controleren.

Ook als het contactslot in de "ON"-stand gedraaid wordt, gaat dit lampje enkele seconden lang branden. Als het na enkele seconden niet uitgaat, raden we u aan om het voertuig te laten controleren.

⚠ OPGELET

- Als u blijft rijden terwijl het lampje aan is, kan dit het systeem voor de controle van de uitlaatgassen nog meer beschadigen. Dit kan ook het brandstofverbruik en de bestuurbaarheid nadelig beïnvloeden.
- Als het lampje niet gaat branden wanneer het contactslot in de "ON"-stand wordt gezet, raden we u aan om het systeem te laten controleren.
- Als het lampje gaat branden terwijl de motor draait, vermijd dan om met hoge snelheid te rijden en laat het systeem controleren.
Bij gebruik van het voertuig terwijl de lamp brandt, is het mogelijk dat de snelheid van het voertuig niet stijgt als u het gaspedaal indrukt.

OPMERKING

- In de elektronische motorcontrolemodule die het diagnosesysteem aan boord bevat, zijn verschillende gegevens met betrekking tot fouten opgeslagen, in het bijzonder wat de uitlaatgassen betreft.
- Deze gegevens zullen gewist worden als een accukabel wordt losgemaakt. Daardoor zal een snelle diagnose bemoeilijkt worden. Maak geen accukabel los wanneer het controlelampje motorcontrole brandt.



Controlelampje laadstroom

E00502700036

Dit controlelampje brandt wanneer het contactslot in de "ON"-stand staat en gaat uit nadat de motor gestart is.

Bij een defect in het laadsysteem gaat het controlelampje branden en klinkt er een zoemtoon.

⚠ OPGELET

- Als het controlelampje brandt en de zoemtoon te horen is terwijl de motor draait, is er een probleem met het laadsysteem. Breng in dit geval onmiddellijk uw voertuig tot stilstand op een veilige plaats. We raden u aan om het te laten controleren.



Controlelampje oliedruk

E00502800053

Dit controlelampje brandt wanneer het contactslot in de "ON"-stand staat en gaat uit nadat de motor gestart is. Als het lampje brandt en er een zoemtoon klinkt terwijl de motor draait, is de oliedruk te laag.

Als het controlelampje brandt terwijl de motor draait, zet de motor dan af en laat hem controleren.

⚠ OPGELET

- Als dit lampje brandt wanneer het motoroliepeil niet laag is, laat het dan controleren.
- Dit controlelampje geeft niet de hoeveelheid olie in het carter aan. Deze moet bepaald worden door het oliepeil met de peilstok te controleren terwijl de motor afgezet is.
- Als u blijft rijden met een laag motoroliepeil of terwijl dit controlelampje brandt, kan de motor vastlopen.

OPMERKING

- Het oliedruk-controlelampje moet niet beschouwd worden als een aanduiding van het motoroliepeil. Het oliepeil moet met de peilstok gecontroleerd worden.



Controlelampje hoge koelvloeistof-temperatuur

E00503000023

Wanneer de temperatuur van de koelvloeistof te hoog wordt, brandt dit lampje en klinkt er een zoemtoon.

⚠ OPGELET

- Als het lampje brandt terwijl de motor draait, betekent dit dat de motor mogelijk oververhit geraakt. Als u in deze omstandigheid blijft rijden, kan de motor defect geraken. Breng het voertuig onmiddellijk tot stilstand op een veilige plaats en onderneem de passende actie. (Zie "Oververhitting van de motor" op blz. 6-6.)

OPMERKING

- Het controlelampje voor hoge koelvloeistof-temperatuur kan gaan branden nadat er snel of op steile wegen gereden is. Het geknipper van het lampje wijst niet noodzakelijk op een probleem. Het zou moeten ophouden als u de motor nog een tijdje laten draaien of met het voertuig blijft rijden.



Controlelampje open portier

E00503300215

Dit lampje brandt wanneer een portier of de achterklep open of niet volledig dicht is. Er klinkt een zoemtoon als het voertuig sneller dan 5 km/h rijdt terwijl er een portier of de achterklep open of niet goed dicht is.

⚠ OPGELET

- Controleer of het controlelampje **UIT** is alvorens met uw voertuig te rijden.

Multifunctioneel centraal display

E00503600061

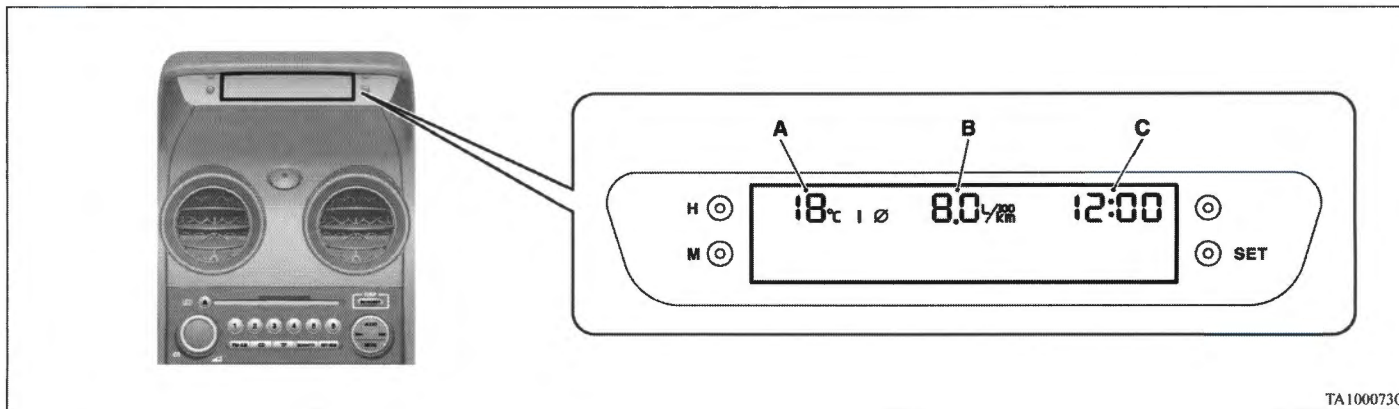
⚠ WAARSCHUWING

- Als u gedurende lange tijd het systeem wilt bedienen, plaats het voertuig dan op een goed verluchte plek, om te vermijden dat er zich te veel giftige gasen in en rond de passagiersruimte opstapelen.

⚠ OPGELET

- De bestuurder mag het systeem niet bedienen tijdens het rijden.
- Breng het voertuig tot stilstand op een veilige plaats alvorens het systeem te bedienen.

Als het contactslot in de "ACC"-stand staat, wordt de digitale klok in het multifunctionele centrale display weergegeven. Als het contactslot in de "ON"-stand staat, worden naast de digitale klok ook de buitentemperatuur en het huidige brandstofverbruik weergegeven.



TA1000730

A- Buitentemperatuur → Blz. 3-18

B- Rij-informatie → Blz. 3-19

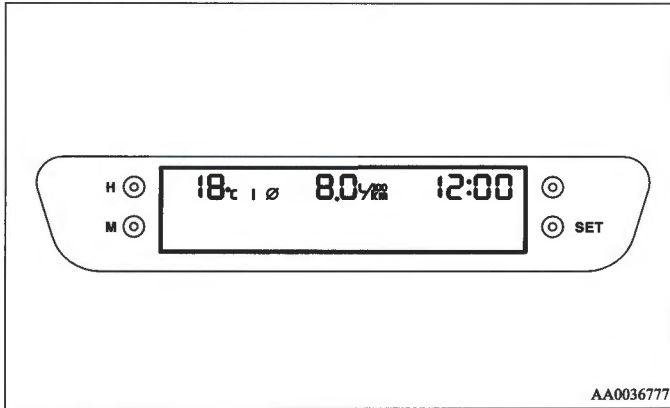
C- Digitale klok → Blz. 3-15

OPMERKING

- De eenheid van het display (bijv. km of mijl) en de helderheid kunnen naar wens veranderd worden. (Zie “Instellen displayhelderheid” op blz. 3-25 en “Keuze displayeenheid” op blz. 3-27.) Als het systeem geen duidelijke waarde voor het huidige brandstofverbruik/gemiddelde brandstofverbruik/de overblijvende actieradius/de gemiddelde snelheid kan leveren, worden deze als “---” aangeduid.
- De aanduiding op het display varieert naar gelang de omstandigheden waarin het voertuig rijdt (wegomstandigheden, rijstijl, enz.).
Bekijk het display alleen als referentie aangezien de aanduiding op het display van de werkelijke waarden kan afwijken.

Digitale klok

E00503700091

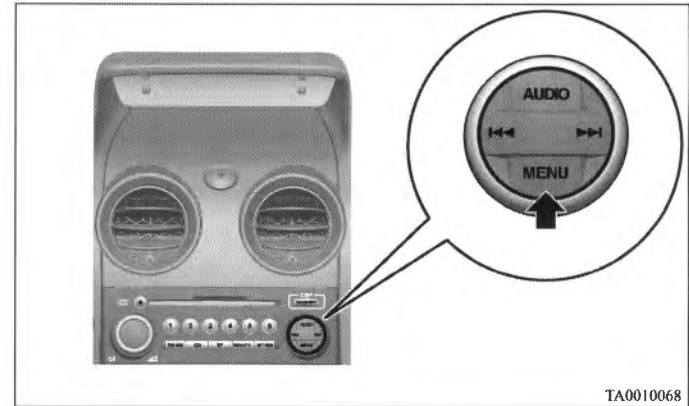


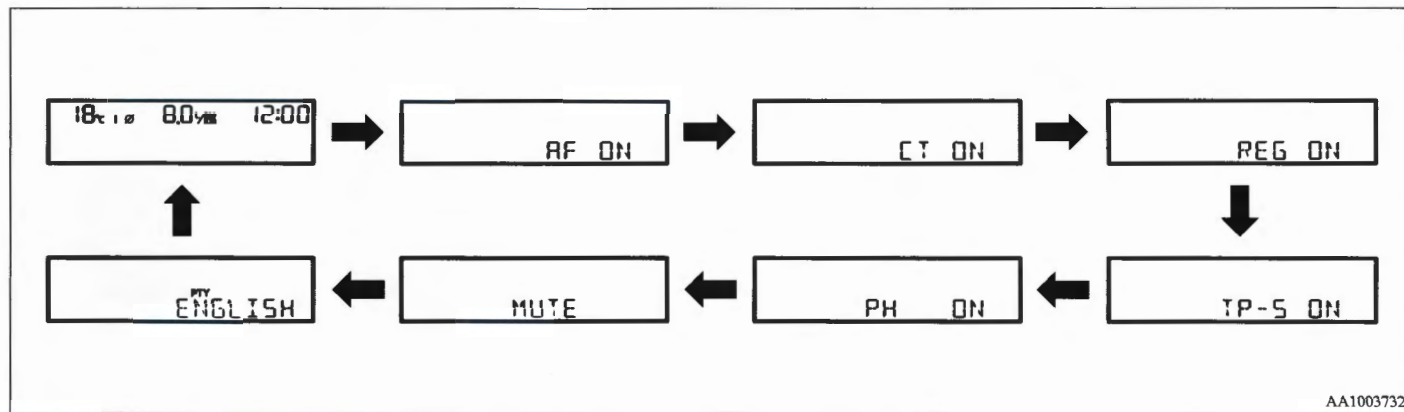
Voor het instellen van de digitale klok zijn de volgende bedieningswijzen beschikbaar:

- Automatische bediening
- Handbediening

Kies de automatische of de handbediening als volgt:

1. Open de functie-instelmodus door op de "MENU"-toets te drukken.





AA1003732

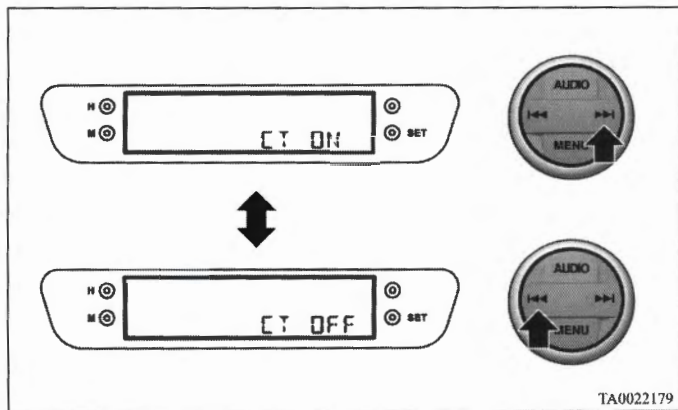
3

2. Druk herhaaldelijk op de “MENU”-toets om de modus CT (Clock Time, tijdstelling) te kiezen.
 De volgorde is: AF → CT → REG → TP-S → PH → MUTE (Met PH OFF wordt deze modus niet weergegeven.) → Taal van PTY-display → Functie-instelmodus UIT (Zie “Instellen functiemodus” op bladzijde 5-37.)

OPMERKING

- Hoewel de functies “PH” en “MUTE” op het display verschijnen, zijn deze functies niet beschikbaar.

3. Maak uw keuze door de “▶▶1”-toets of de “1◀◀”-toets in te drukken.



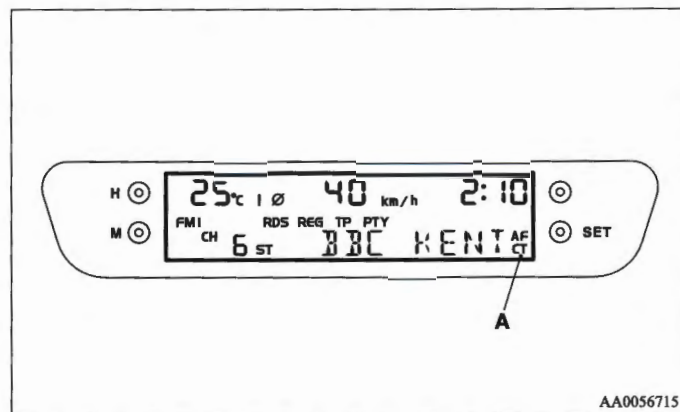
- ▶▶1 - CT ON (Automatische bediening)
1◀◀ - CT OFF (Handbediening)

OPMERKING

- Nadat u een modus heeft geselecteerd, kunt u instellen functiemodus verlaten door een van onderstaande acties uit te voeren:
 - Druk minstens 2 seconden op de “MENU”-toets.
 - Voer 7 seconden lang geen enkele handeling uit.

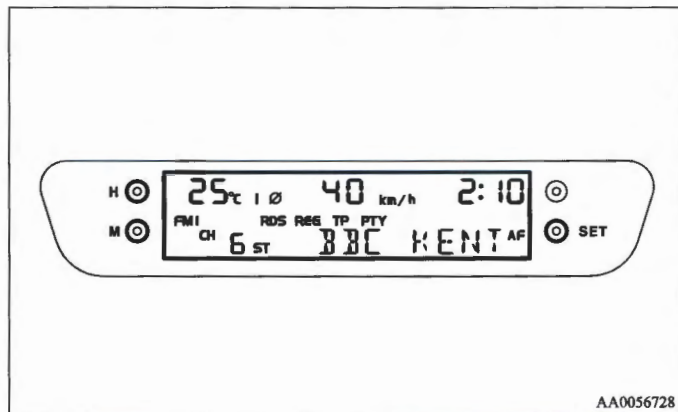
Automatische bediening (Voor voertuigen met een origineel MITSUBISHI MOTORS-audiosysteem)

De automatische bediening kan de plaatselijke tijd automatisch instellen dankzij het signaal van de plaatselijke RDS-zenders. In deze bedieningsstand wordt CT (A) op het display weergegeven. Zie “Radiogevevenssysteem (RDS)” op blz. 5-30.



Handbediening

De handbediening is ook beschikbaar in het geval dat de “automatische bediening” een onjuiste tijd aanduidt wanneer nabijgelegen plaatselijke RDS-zenders zich in een verschillende tijdzone bevinden. Zie “Radiogegevenssysteem (RDS)” op blz. 5-30.



Om de tijd in te stellen moet u op de verschillende toetsen drukken, zoals hieronder wordt beschreven.

H - Om het uur in te stellen

M - Om de minuten in te stellen

SET- Om de minuten op nul te zetten

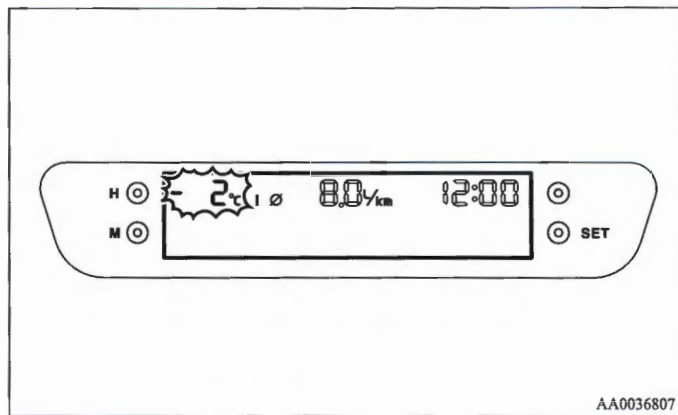
10:30-11:29...wordt 11:00

11:30-12:29...wordt 12:00

Buitentemperatuur

E00503900048

Deze waarde geeft de temperatuur buiten het voertuig aan. Als de buitentemperatuur tot beneden ongeveer 3°C daalt, gaat het alarm af en de aanduiding van de buitentemperatuur gaat knipperen.



⚠ OPGELET

- Let op terwijl u rijdt, gezien het gevaar bestaat dat de weg bevroren is, zelfs wanneer de buitentemperatuur niet knippert.

OPMERKING

- De buitentemperatuur kan tussen $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ tot $50\text{ }^{\circ}\text{C}$ weergegeven worden.
- De weergegeven buitentemperatuur kan van de werkelijke temperatuur afwijken als gevolg van de toestand van de omgeving, de rij-omstandigheden, enz.
- Wanneer de buitentemperatuur lager is dan $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ of hoger dan $50\text{ }^{\circ}\text{C}$, blijft het $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ of $50\text{ }^{\circ}\text{C}$ weergegeven.

Rijinformatie

E00509000054

*Voor voertuigen met origineel MITSUBISHI
MOTORS-audiosysteem*

Het huidige brandstofverbruik, het gemiddelde brandstofverbruik, de overblijvende actieradius en de gemiddelde snelheid kunnen worden weergegeven op het display.

Wanneer het contactslot in de "ON"-stand staat, toont het display deze 4 gegevens achtereenvolgens en keert hij dan terug naar het scherm dat werd getoond voordat het contactslot de laatste keer in de "OFF"-stand werd gedraaid.

OPMERKING

- Als er op de "DISP"-knop wordt gedrukt terwijl het display door de hierboven vermelde reeks bladert, stopt het display met bladeren en toont hij het gegeven dat werd vermeld voordat het contactslot de laatste keer in de "OFF"-stand werd gedraaid.

*Uitgezonderd voor voertuigen met origineel
MITSUBISHI MOTORS-audiosysteem*

Alleen het huidige brandstofverbruik kan worden weergegeven. Zie "Huidig brandstofverbruik" op blz. 3-20.

Instrumenten en controleorganen

Andere rij-informatie weergeven

E00509100026

Telkens als de "DISP"-knop licht (minder dan 5 seconden) ingedrukt wordt, kan andere informatie op het display weergegeven worden.

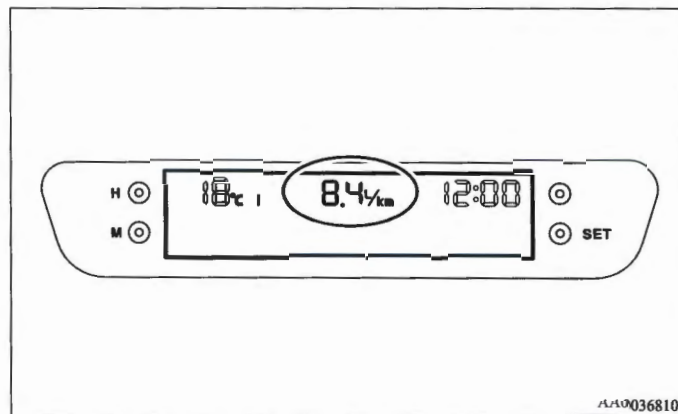
Huidig brandstofverbruik → Gemiddeld brandstofverbruik →
Overblijvende actieradius → Gemiddelde snelheid



Huidig brandstofverbruik

E00509200030

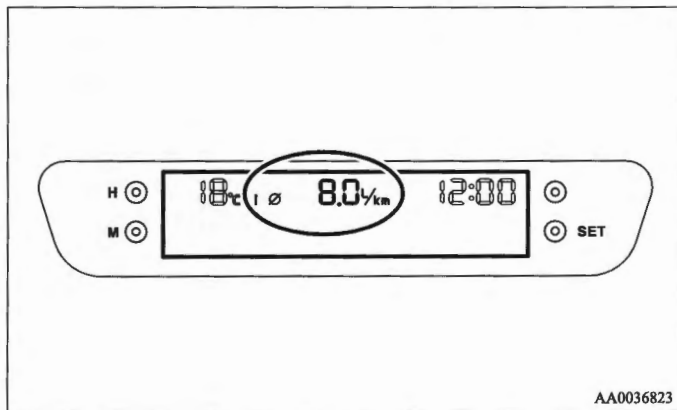
Deze waarde toont het huidige brandstofverbruik (in l/100 km, km/l of mpg). De berekening en de aanduiding van de waarde beginnen vanaf dat de rijnsnelheid hoger ligt dan 6 km/h.



Gemiddeld brandstofverbruik

E00509300057

Deze waarde geeft het gemiddelde brandstofverbruik aan (in l/100 km, km/l of mijl per gallon).

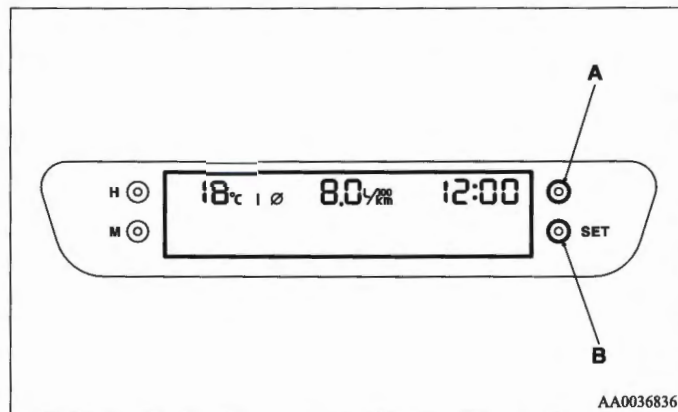
**OPMERKING**

- Als het contactslot in de stand "ON" wordt gedraaid, wordt het gemiddelde brandstofverbruik, dat werd getoond toen het contactslot voor het laatst in de stand "OFF" werd gedraaid, opnieuw op het display weergegeven.
- Het gemiddelde brandstofverbruik schommelt naargelang de omstandigheden waarin het voertuig rijdt (wegomstandigheden, rijstijl enz.).
Bekijk het display alleen als referentie aangezien de aanduiding van het brandstofverbruik op het display van het werkelijke brandstofverbruik kan afwijken.

Het display weer op nul instellen

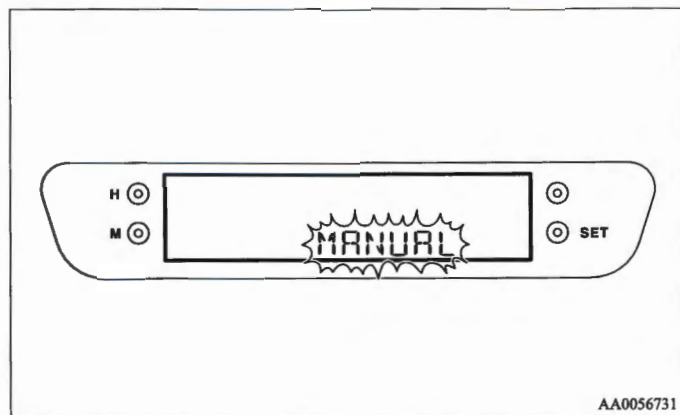
U kunt van de automatische terugstelfunctie op de manuele terugstelfunctie overschakelen door de volgende stappen uit te voeren:

1. Druk de toets (A) in en houd deze ingedrukt (A); druk vervolgens binnen 1 seconde de toets "SET" (B) in; er zal een zoemtoon weerklinken en de terugstelfunctie zal worden veranderd.

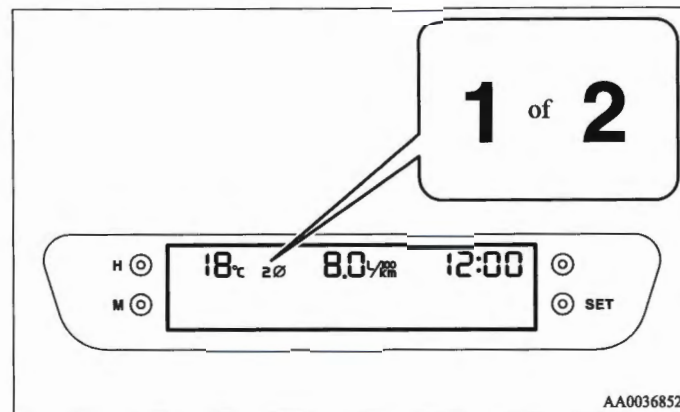


Instrumenten en controleorganen

2. De benaming van de nieuw gekozen functie zal knippen, waarna het display naar zijn oorspronkelijke aanduidingen zal terugkeren.



3. Op het display zal worden getoond welke functie werd gekozen.



- 1- Automatische terugstelfunctie
2- Manuele terugstelfunctie

- Automatische terugstelfunctie
4 uren nadat het contactslot in de “OFF”- of “ACC”-stand werd gedraaid, wordt het display automatisch op nul ingesteld. Het geeft dan “---” weer.
- Manuele terugstelfunctie
Als het display weer op nul wordt ingesteld op het ogenblik dat u wilt beginnen te meten, kan het gemiddelde brandstofverbruik vanaf dat moment worden getoond. Druk 5 seconden of langer op de “DISP”-toets.



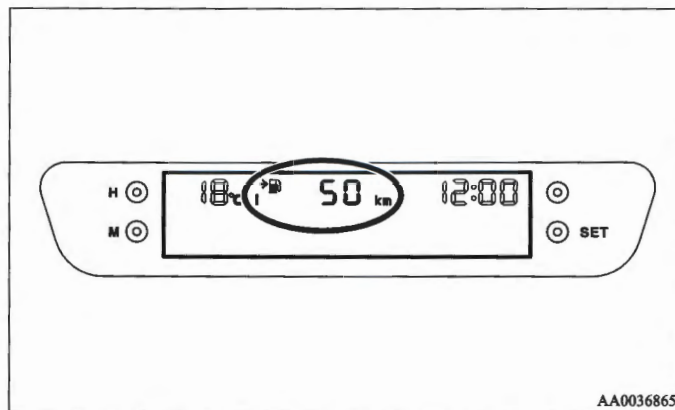
OPMERKING

- Als het contactslot in de stand “ON” staat, is de automatische terugstelfunctie permanent ingeschakeld. Indien u onafgebroken metingen wilt uitvoeren, kies dan voor de manuele functie.

Overblijvende actieradius

E00509400045

Deze waarde toont de afstand (in km of mijl) die nog gereden kan worden met de overblijvende brandstof in de brandstoftank.



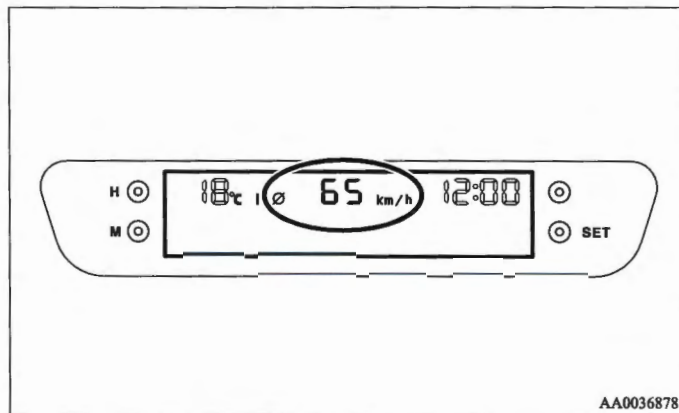
OPMERKING

- Als de overblijvende actieradius minder dan 50 km (30 mijl) bedraagt terwijl de actieradius wordt weergegeven, toont het display “---”. Als dit gebeurt, moet de brandstof-tank zo spoedig mogelijk bijgevuld worden.
- De overblijvende actieradius schommelt volgens de toestand van de weg, de rijstijl en andere hiermee verbonden factoren. Bijgevolg mag het display alleen worden gezien als referentie. Het verdient aanbeveling om te tanken zodra het controlelampje voor het brandstofpeil in het instrumentenpaneel begint te branden.
(Zie “Controlelampje brandstofpeil” op blz. 3-6.)
- Na het tanken wordt de aanduiding van de overblijvende actieradius aangepast.
- De weergegeven overblijvende actieradius wordt gebaseerd op vorige brandstofverbruikgegevens. Bij het loskoppelen van de accukabel worden de bewaarde brandstofverbruikgegevens gewist, wat invloed zal hebben op de berekeningen van de actieradiusmeter.
- De weergegeven overblijvende actieradius kan soms stijgen wanneer het voertuig tot stilstand wordt gebracht op een helling. Dit komt doordat de brandstof in de tank zich naar één zijde heeft verplaatst en duidt niet op een fout in het systeem.

Gemiddelde snelheid

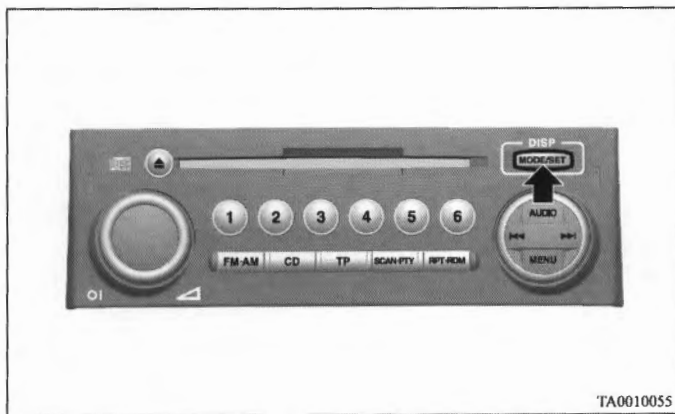
E00509500059

Deze waarde toont de gemiddelde snelheid (in km/h of mph) sinds het display op nul werd ingesteld. Zie “Het display op nul instellen” op blz. 3-21.



AA0036878

- Automatische nulinstelling
4 uren nadat het contactslot in de "OFF"- of "ACC"-stand werd gedraaid, wordt het display automatisch op nul ingesteld. Het geeft dan "---" weer.
- Handmatige nulinstelling
Als u de display op nul instelt op het ogenblik dat u wilt beginnen te meten, kan de gemiddelde snelheid vanaf dat ogenblik aangeduid worden.
Om het display op nul in te stellen moet u ongeveer 5 seconden of langer de "DISP"-knop indrukken.



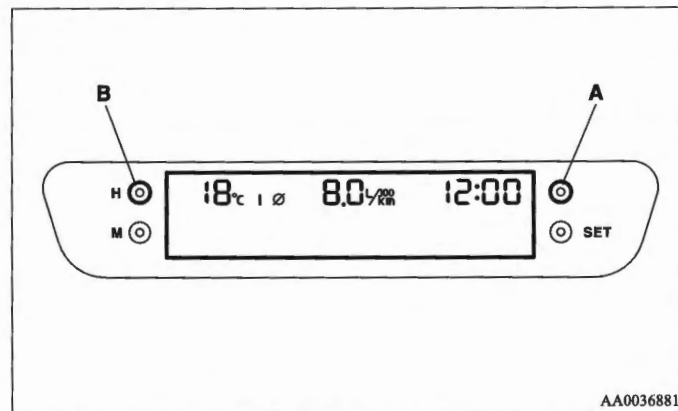
OPMERKING

- Met het contactslot in de "ON"-stand is altijd de automatische nulinstelling geactiveerd. Als u continu metingen wilt maken, kies dan de handmatige nulinstelmodus.

Instelling displayhelderheid

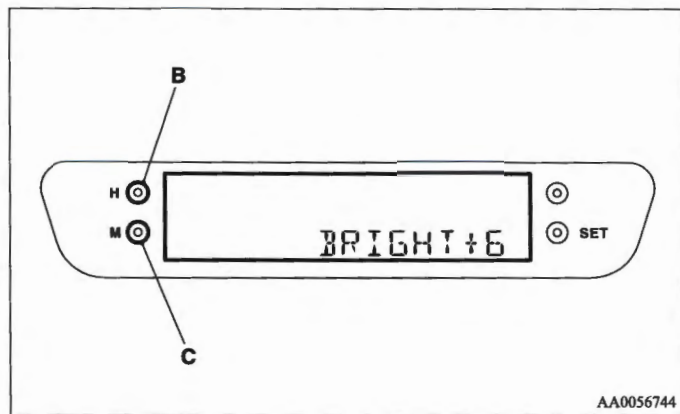
E00509600050

1. Druk de toets (A) in en houd deze ingedrukt; druk vervolgens de toets "H" (B) binnen 1 seconde in. Er zal een zoemer weerklinken en het systeem zal u de mogelijkheid bieden om de helderheid van het display opnieuw in te stellen.



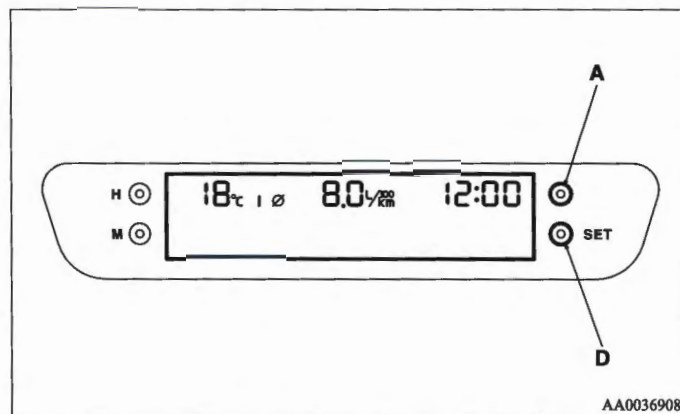
Instrumenten en controleorganen

2. Stel de helderheid in door de toets "H" (B) of de toets "M" (C) in te drukken.



- H- Helderheid verhogen
M- Helderheid verminderen

3. Druk de "SET"-knop (D) in om de instelling te bevestigen. Het display zal terugkeren naar de oorspronkelijk getoonde aanduiding.



OPMERKING

- Druk op de toets (A) om de procedure voor de instelling van de helderheid te annuleren voor deze beëindigd is.
- Indien de toets "SET" (D) tijdens de uitvoering van de instelprocedure gedurende zowat 15 seconden niet wordt ingedrukt, wordt de op dat ogenblik gekozen helderheid automatisch ingesteld. Daarna keert het display terug naar de oorspronkelijk getoonde aanduiding.

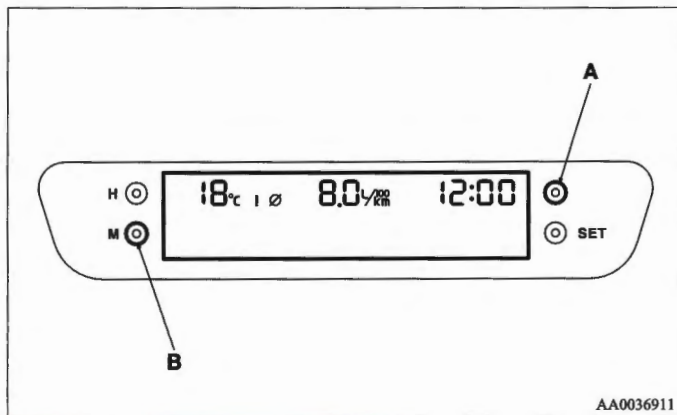
Keuze displayeenheid

E00509700064

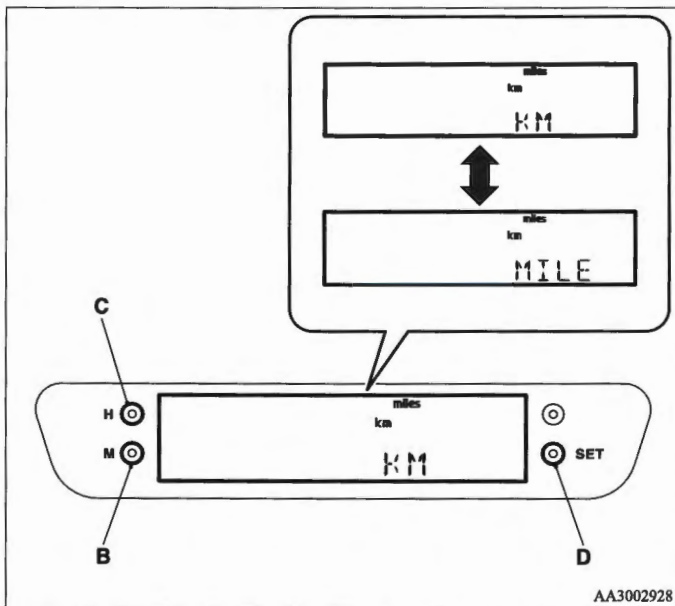
Het is mogelijk om de eenheden te veranderen waarin de afstand, het brandstofverbruik en de tijdaanduiding worden getoond.

OPMERKING

- Bij voertuigen zonder origineel MITSUBISHI MOTORS-audiosysteem kan alleen de eenheid van het huidige brandstofverbruik naar wens in km of mijl worden gewijzigd.
1. Druk de toets (A) in en houd deze ingedrukt; druk dan binnen 1 seconde de toets "M" (B) in. Er zal een zoemer weerklinken en het systeem zal u de mogelijkheid bieden om de eenheden te wijzigen.



2. Gebruik de toets "H" (C) of de toets "M" (B) om de gewenste snelheidseenheid te kiezen en druk vervolgens op de toets "SET" (D) om de instelling op te slaan.

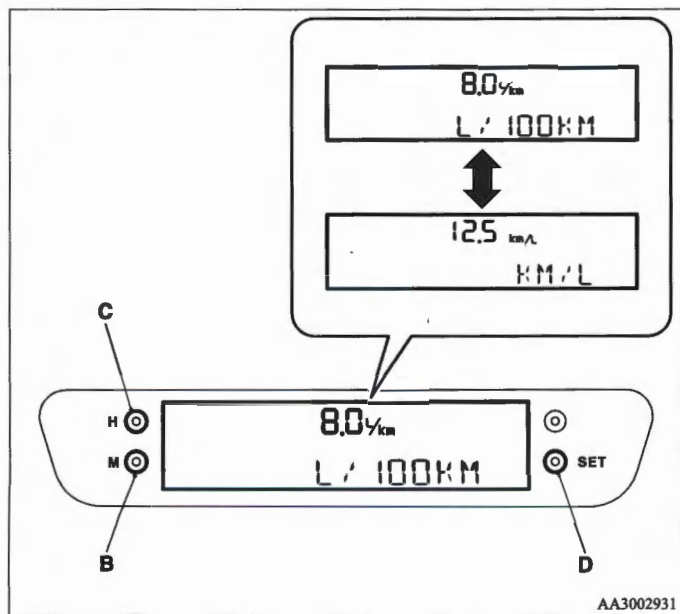


H- km
M- mijl

Instrumenten en controleorganen

3. Indien in stap 2 voor de eenheid km werd gekozen, moet daarna de eenheid voor brandstofverbruik km worden gekozen met behulp van de toets "H" (C) of "M" (B).

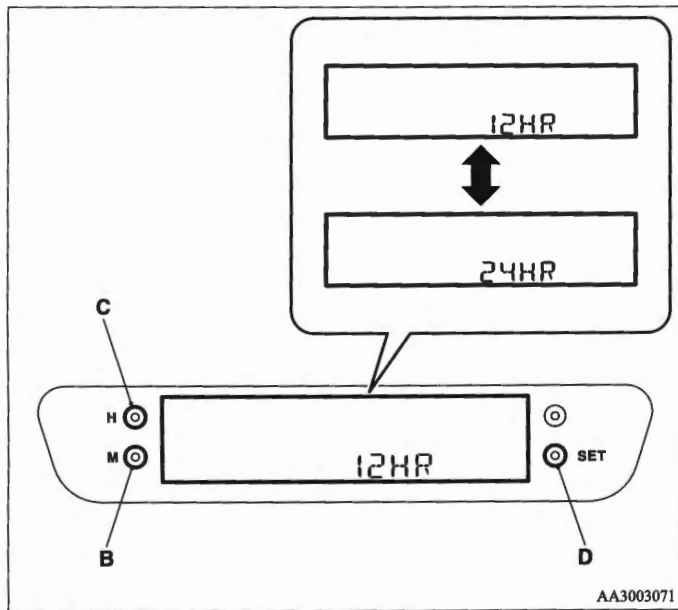
Stel met de toets "H" (C) of "M" (B) de gewenste eenheid voor het brandstofverbruik in en druk vervolgens op de toets "SET" (D) om de instelling in het geheugen op te slaan.



H- l/100km
M- km/l

4. Nadat de eenheid voor het brandstofverbruik is ingesteld (of indien u in stap 2 voor mijl hebt gekozen), zal het systeem u vragen om, met behulp van de toets "H" (C) of "M" (B) te kiezen of de tijd volgens het 12-uren- of het 24-uren-systeem moet worden weergegeven. Het gekozen systeem zal op het display worden getoond.

Gebruik de toets "H" (C) of "M" (B) om het door u gewenste systeem te kiezen en druk dan op de toets "SET" (D) om de instelling in te voeren.



H- 12-uren-systeem

M- 24-uren-systeem

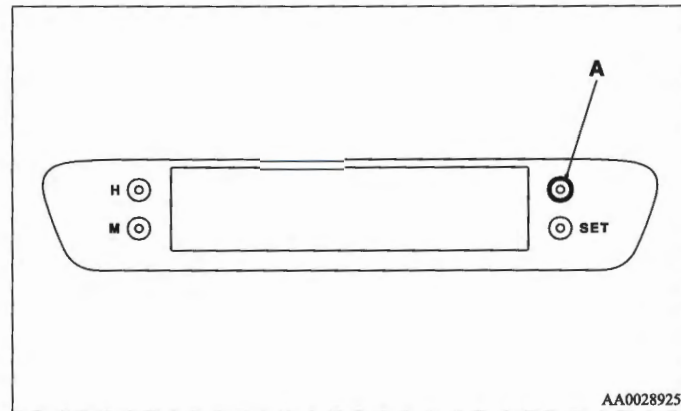
5. Het display zal terugkeren naar de oorspronkelijk getoonde aanduiding.

OPMERKING

- Indien u in stap 2 voor de eenheid mijl hebt gekozen, zul-

len de eenheden voor snelheid en brandstofverbruik als volgt worden getoond.

- Snelheid: mph (mijl per uur)
- Brandstofverbruik: mpg (mijl per gallon)
- Druk de toets (A) in om de procedure voor de instelling van de eenheid te annuleren voor deze beëindigd is.



- De buitentemperatuur en de digitale klok worden tijdens de keuzeprocedure van de eenheid niet op het display getoond.
- Indien de toets "SET" tijdens de uitvoering van de instelprocedure gedurende zowat 15 seconden niet wordt ingedrukt, wordt de op dat ogenblik gekozen eenheid automatisch ingesteld. Daarna keert het display terug naar de oorspronkelijk getoonde aanduiding.

Combinatieschakelaar voor koplampen en dimlicht

E00506000923

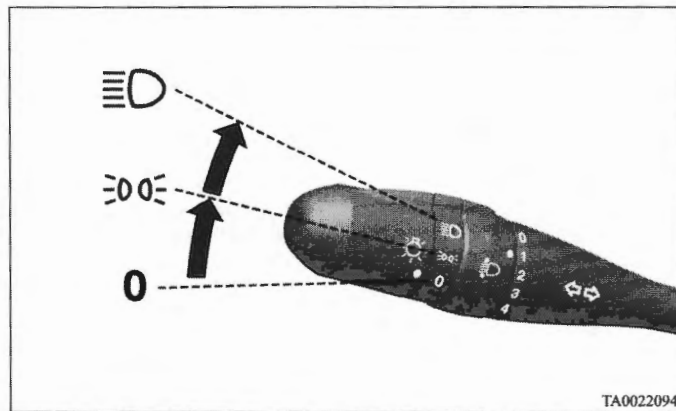
Koplampen

OPMERKING

- Laat de koplampen en andere lichten niet te lang branden terwijl de motor stationair draait (niet draait). De accu zou zich kunnen ontladen.
- Als het regent of als het voertuig gewassen is, kan de binnenzijde van het lampglas beslaan. Dit is hetzelfde verschijnsel als wanneer een ruit op een dag met hoge luchtvochtigheid beslaat en wijst niet op een functioneel probleem. Als de lamp wordt ingeschakeld, zal de hitte de damp verwijderen. Als er echter water ophoopt binnen de lamp, raden we u aan om ze te laten controleren.

Type 1

Draai aan de schakelaar om de lichten in te schakelen.

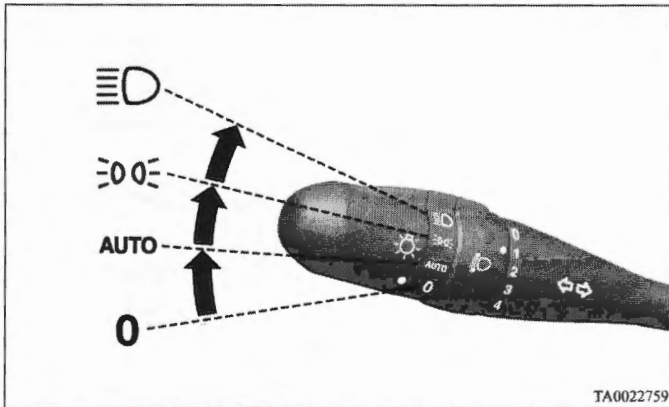


TA0022094

0	Alle lichten uit
≡00≡	Stadslicht, achterlicht, nummerplaatverlichting en instrumentenpaneelverlichting aan
≡D	De koplampen en de andere lichten gaan branden.

Type 2

Draai aan de schakelaar om de lichten in te schakelen.

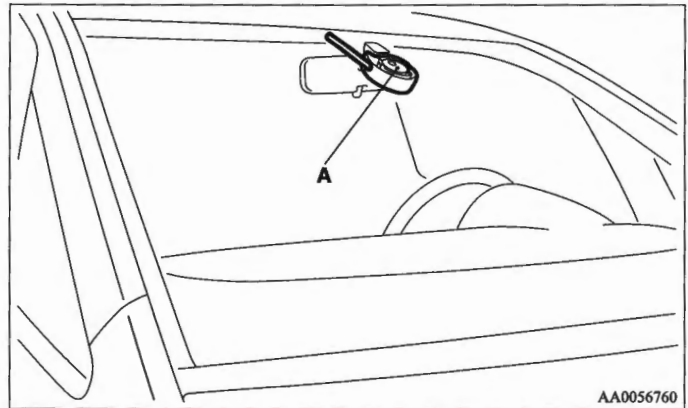


TA0022759

0	Alle lichten uit
AUTO	Met de contactschakelaar in de "ON"-stand worden koplampen, positielampen, achterlicht, verlichting van nummerplaat en dashboard automatisch in- en uitgeschakeld afhankelijk van het lichtniveau buiten. Alle lampen worden automatisch uitgeschakeld wanneer de contactschakelaar op "OFF" staat.
☞☞	Stadslicht, achterlicht, nummerplaatverlichting en instrumentenpaneelverlichting aan
☞☞☞	De koplampen en de andere lichten gaan branden.

OPMERKING

- Indien de voorste mistlampen (indien aanwezig) worden ingeschakeld wanneer ze zouden moeten met de schakelaar in de stand "AUTO", dan worden de lampen automatisch uitgeschakeld wanneer de motor wordt uitgezet.
- Dek de sensor (A) niet af voor de automatische on/off-bediening door een sticker of label op de voorruit aan te brengen. Breng ook geen waterafstotende laag aan op de voorruit.



AA0056760

- Indien de lampen niet worden in- of uitgeschakeld met de schakelaar in de stand "AUTO", bedien de schakelaar dan handmatig. We raden u aan het voertuig te laten nakijken.

[Voertuigen die met een systeem voor het voeren van dimlicht overdag zijn uitgerust]

Wanneer de contactsleutel in de "ON"-stand staat en de lichtschakelaar in de "0"-stand staat, worden de dimlichten, de achterlichten enz. ingeschakeld.

Zoemer van het lichtcontrolesysteem

E00506100067

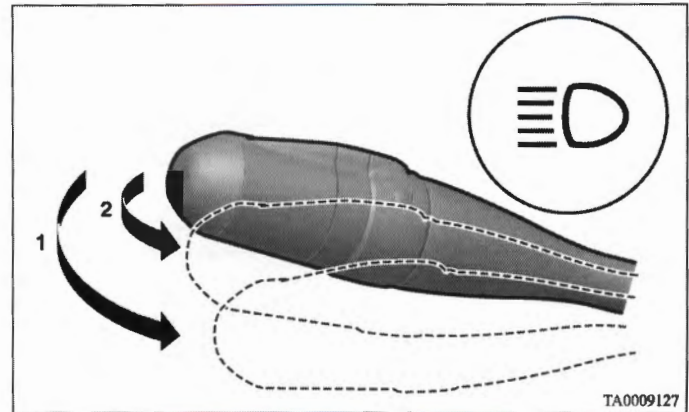
Als het bestuurdersportier wordt geopend terwijl het contactslot in de "LOCK"- of "ACC"-stand staat of als de contactsleutel uit het contactslot wordt verwijderd terwijl de lichten nog branden, klinkt er een zoemtoon om de bestuurder eraan te herinneren de lichten uit te schakelen. Schakel de lichtschakelaar uit en de zoemtoon houdt op.

3

Dimschakelaar (schakelen tussen grootlicht en dimlicht)

E00506200127

Wanneer de lichtschakelaar in de "☰D"-stand staat, wordt er over een weer geschakeld tussen grootlicht en dimlicht telkens als de hendel naar (1) wordt getrokken. Wanneer het grootlicht brandt, gaat in het instrumentenpaneel het verklikkerlichtje voor het grootlicht branden.




Grootlichtsignaalschakelaar

E00506300043

De grootlichten lichten op wanneer de hendel lichtjes naar (2) wordt getrokken en gaan uit bij het loslaten van de hendel.

Wanneer het grootlicht brandt, gaat in het instrumentenpaneel het verklikkerlichtje voor het grootlicht branden.

OPMERKING

- Deze signaalfunctie werkt ook wanneer de koplampenschakelaar op OFF staat.
- Als u de koplampen uitschakeld terwijl ze op grootlicht zijn ingesteld, worden de koplampen automatisch op dimlicht ingesteld wanneer de lichtschakelaar de volgende keer op de “” stand wordt gedraaid.

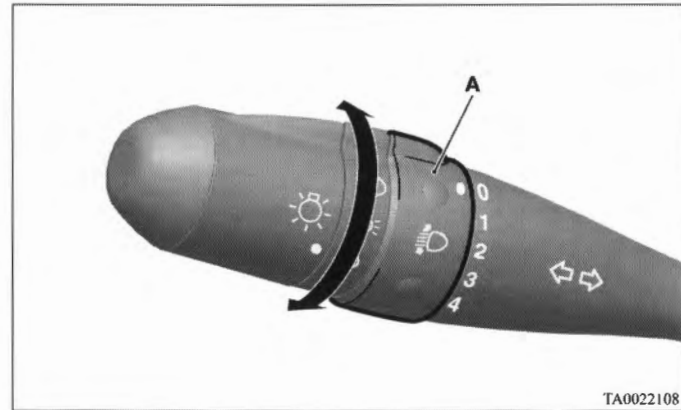
Koplamphoogteregelaar

E005064Z0419

De hoek van de lichtstraal van de koplampen verandert naar gelang de belading van de auto.

De koplamphoogteregelaar (A) kan gebruikt worden om de afstand van de lichtstraal (bij dimlicht) bij te stellen, zodat tegenliggers niet door de koplampen verblind worden.

Zet de regelaar overeenkomstig de belading (aantal inzittenden plus bagage) in de vereiste stand (zie onderstaande tabel).



Belading van de auto				
Regelaarstand	"0"	"2"	"3"	"3"

•: 1 persoon

▨: Volledige belading met bagage

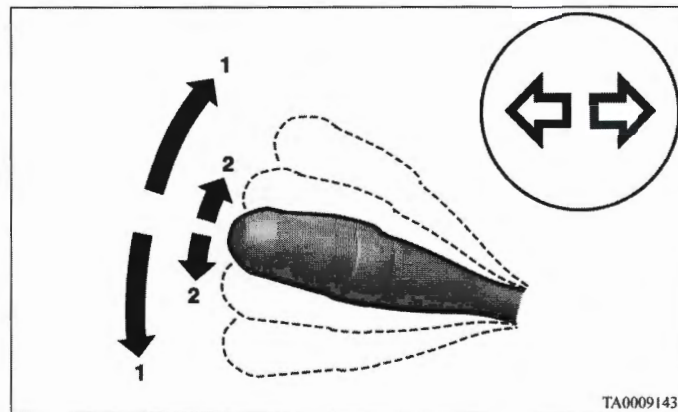
- Regelaarstand 0- Alleen bestuurder/Bestuurder + 1 passagier voorin
- Regelaarstand 2- 4 inzittenden (bestuurder + passagiers)
- Regelaarstand 3- 4 inzittenden (bestuurder inbegrepen) + volledige belading met bagage
- Regelaarstand 3- Bestuurder + Volledige belading met bagage

3

Richtingaanwijzerhendel

E00506500537

De richtingaanwijzerlichten knipperen wanneer de hendel wordt bediend (met het contactslot in de "ON"-stand). Tezelfdertijd knippert ook het verklikkerlichtje van de richtingaanwijzers.



TA0009143

1- Richtingaanwijzers

Bij het normale afslaan plaatst u de hendel in stand (1). De hendel keert automatisch terug na dit manoeuvre.

In sommige gevallen keert de hendel niet automatisch terug na het afslaan. Dit gebeurt wanneer het stuur slechts lichtjes werd gedraaid.

Breng in dit geval de hendel met de hand terug in de neutrale stand.

2- Rijvakveranderingen signaleren

Bij het veranderen van rijvak beweegt u de hendel voorzichtig een maal naar stand (2). De richtingaanwijzers en hun verklikkerlichtje zullen drie maal knipperen.

OPMERKING

- Als het verklikkerlichtje ongewoon snel knippert, is de gloeilamp in een richtingaanwijzer mogelijk doorgebrand. We raden u aan om het voertuig te laten controleren.
- Het aantal keer dat de richtingaanwijzers knipperen bij het veranderen van rijvak kan worden gewijzigd. Voor nadere informatie raden we u aan om uw officieel MITSUBISHI MOTORS-servicepunt te raadplegen.

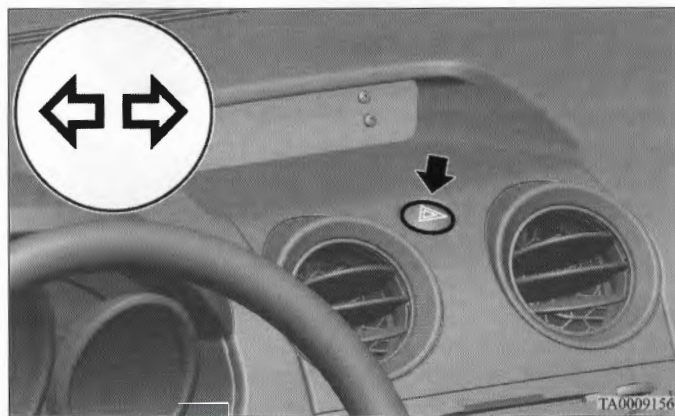
Schakelaar waarschuwingsknipperlichten

E0050660088

Gebruik de schakelaar voor de waarschuwingsknipperlichten wanneer het voertuig op de weg moet worden geparkeerd in een noodgeval.

De waarschuwingsknipperlichten kunnen altijd worden ingeschakeld, ongeacht de stand van het contactslot.

Druk op de schakelaar om de waarschuwingsknipperlichten in te schakelen en druk nogmaals op de schakelaar om ze uit te schakelen. Wanneer deze schakelaar ingedrukt is, knipperen alle richtingaanwijzers tegelijkertijd, net als hun respectieve verklikkerlichtjes in het instrumentenpaneel.

**⚠ OPGELET**

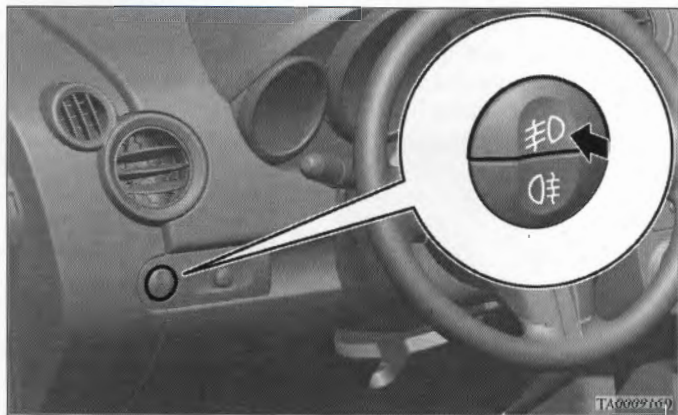
- Als de waarschuwingsknipperlichten lang ingeschakeld blijven, zullen ze de accu ontladen en wordt het moeilijk of zelfs onmogelijk om de motor te starten.

Schakelaar mistlichten voor*

E00506800543

De mistlichten voor branden enkel wanneer ook de koplampen of de achterlichten branden. Druk op de schakelaar om de mistlichten voor aan te zetten en druk nogmaals op de schakelaar om ze uit te schakelen.

Wanneer de mistlampen voor aan zijn, brandt ook het verklikkerlichtje in het instrumentenpaneel.



OPMERKING

- De mistlichten voor gaan automatisch uit als de koplampen en de achterlichten worden uitgeschakeld. Om de mistlichten voor opnieuw in te schakelen, moet u nogmaals op de schakelaar drukken wanneer de koplampen of de achterlichten branden.

- In het geval van voertuigen met een systeem voor het voeren van dimlicht overdag kan het achtermistlicht worden ingeschakeld, zelfs als de schakelaar in de stand "0" (OFF) staat, omdat de dimlichten en de achterlichten, enz. gaan branden wanneer de contactsleutel in de "ON"-stand staat.

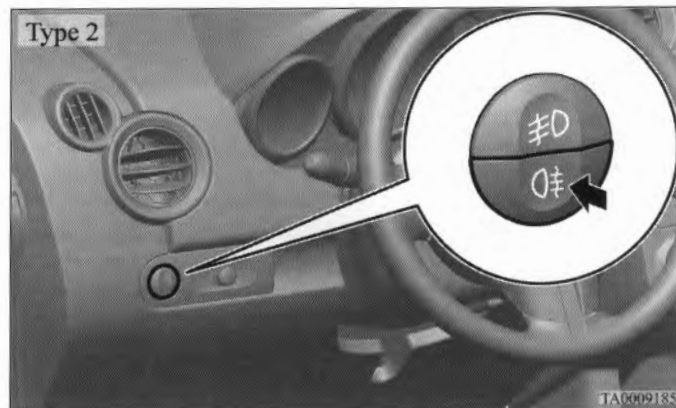
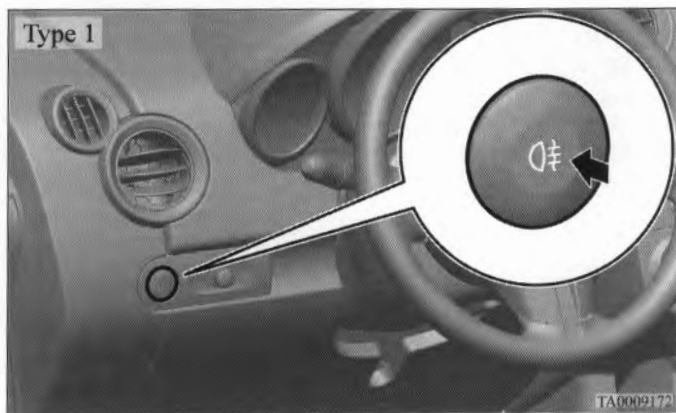
Schakelaar mistachterlicht

E00506900238

Het mistachterlicht kan enkel ingeschakeld worden als de koplampen of de mistlampen voor (indien met mistlampen uitgerust) branden.

Druk op de schakelaar om het mistachterlicht in te schakelen en druk nogmaals op de schakelaar om het uit te schakelen.

Wanneer het mistachterlicht aan is, brandt ook het verklikkerlichtje in het instrumentenpaneel.



3

OPMERKING

- Het mistachterlicht wordt automatisch uitgeschakeld als de koplampen en de mistlampen voor (indien met mistlampen uitgerust) uitgeschakeld worden. Om het mistachterlicht opnieuw in te schakelen, moet u nogmaals op de schakelaar drukken wanneer de koplampen of de mistlampen voor (indien met mistlampen uitgerust) branden.
- Bij voertuigen met een systeem voor het voeren van dimlicht overdag kan het mistachterlicht worden ingeschakeld zelfs wanneer de lichtschaakelaar in de "0" (OFF)-stand wordt gezet, want de dimlichten van de koplampen, de achterlichten enz. gaan branden wanneer het contactslot in de "ON"-stand staan.

Ruitenwisser- en ruitensproeierschakelaar

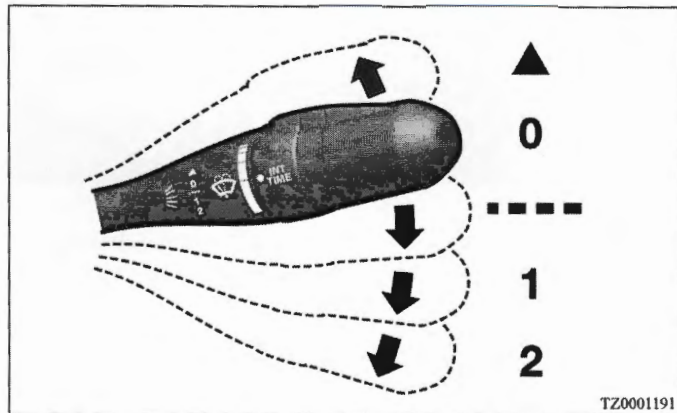
E00507100820

Voorruiwissers

E005169Z0013

De voorruiwissers kunnen worden bediend wanneer het contactslot in de "ON"- of "ACC"-stand staat.

Verzet de schakelaar om de voorruiwissers te bedienen.



- ▲ - Mistfunctie
De ruitenwissers maken één slag.

OPMERKING

- Bij auto's met regensensor maken de ruitenwissers één slag wanneer het wisinterval wordt gewijzigd van 2 (lagere gevoeligheid voor regen) naar 1 (hogere gevoeligheid voor regen). (Zie "Afstellen van wisintervallen" op bladzijde 3-40.)

- 0 - Uit

- Snelheidsafhankelijk
Interval tussen de wislagen varieert afhankelijk van de rij-snelheid.

Regensensor*

De ruitenwissers treden automatisch in werking op basis van de hoeveelheid neerslag op de voorruit.

- 1 - Langzaam
- 2 - Snel

OPMERKING

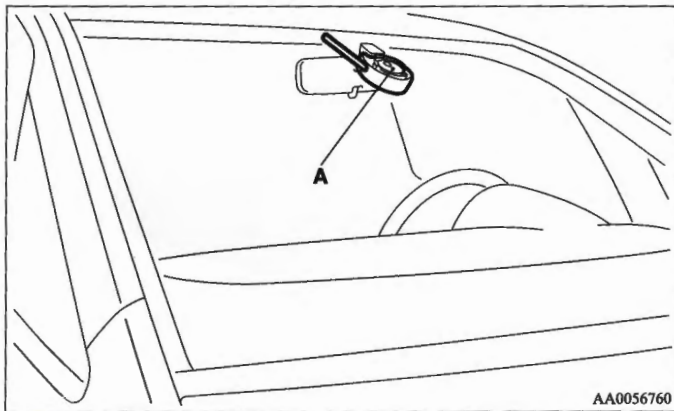
- De snelheidsafhankelijke functie van de voorruiwissers kan worden gedeactiveerd.
Voor meer informatie raden wij u aan om een officieel MITSUBISHI MOTORS-servicepunt te raadplegen.

Regensensor*

E0051700011

De regensensor kan worden gebruikt wanneer de contactsleutel in de "ON"-stand staat. Wanneer de hendel in de "---"-stand staat, detecteert de regensensor (A) de hoeveelheid regenval en activeert hij automatisch de ruitenwissers. Sneeuw, andere vloeistoffen en stof op de voorruit worden op dezelfde manier gedetecteerd als regen.

Afhankelijk van de mate van neerslag (met inbegrip van sneeuw, andere vloeistoffen en stof) zullen de ruitenwissers een maal of voortdurend werken (op lage of hoge snelheid).



AA0056760

De regensensor activeren

E00517100012

1. Draai de contactsleutel in de stand "ON".
2. Plaats de hendel in de stand "---".
3. De ruitenwissers werken een maal om aan te geven dat de regensensor werkt. (Om de rubberen delen van de wissers te beschermen werken de ruitenwissers niet wanneer het voertuig stationair draait en de omgevingstemperatuur 5 °C of lager is).

⚠ OPGELET

- Alvorens de voorruit te wassen of door een automatische carwash te rijden, moet u de hendel in de "0"-stand (OFF) zetten om de regensensor uit te schakelen. Anders zullen de ruitenwissers beginnen werken door de waterstraal op de voorruit en daarvoor beschadigd raken.
- Met de contactschakelaar in de stand "ON" en de hendel in de stand "---" kunnen de ruitenwissers automatisch werken in de hieronder beschreven situaties. Let op dat uw handen niet klem raken. Anders kunt u gewond raken en kunnen de ruitenwissers slecht werken.
 - De voorruit wordt geraakt bovenop de regensensor.
 - De voorruit wordt met een doek afgeveegd bovenop de regensensor.
 - Een fysieke schok wordt toegebracht op de voorruit.
 - Een fysieke schok wordt toegebracht op de regensensor.

OPMERKING

- Dek de sensor niet af door een sticker of label op de voorruit aan te brengen. Breng ook geen waterafstotende laag aan op de voorruit. De regensensor kan de mate van regenval niet detecteren en de ruitenwissers stoppen normaal te werken.
- Indien de regenval varieert maar de ruitenwissers op een constant interval blijven werken, kan de regensensor defect zijn. Zet dan de ruitenwissers op handmatige schakeling. We raden u aan uw voertuig te laten controleren. Indien de regensensor niet goed werkt, zal de automatische werking van de ruitenwissers stoppen en zullen de ruitenwissers naar intervalwerking overschakelen, ook al staat de hendel in de stand “---”.
- De ruitenwissers kunnen automatisch werken indien modder of een andere vreemde stof vastraakt op de voorruit bovenop de regensensor of indien de voorruit bevroert. Indien de werking van de ruitenwissers het materiaal niet van de voorruit verwijdert, zullen de ruitenwissers stoppen. Verwijder dat materiaal van de voorruit alvorens de regensensorwissers opnieuw te gebruiken.

3

Intervaltijden instellen

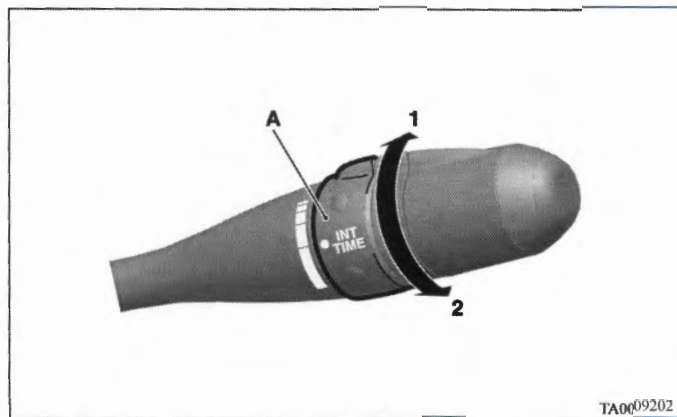
E00517200013

<Voertuigen met snelheidsgevoelige intervalwerking.>

Met de hefboom in de “---”-stand (rijsnelheidsafhankelijk), kan de ruitenwissersnelheid worden ingesteld door de knop (A) te verdraaien.

<Voertuigen met regensensor>

Met de hendel in de “---”-stand (regensensor) kunt u de gevoeligheid van de regensensor aanpassen door de knop (A) te verdraaien.



TA0009202

<Voertuigen met snelheidsgevoelige intervalwerking.>

- 1- Snel
- 2- Langzaam

<Voertuigen met regensensor>

- 1- Hogere gevoeligheid voor regen
- 2- Lagere gevoeligheid voor regen

OPMERKING

- Wanneer in een voertuig met regensensor het interval wordt veranderd van 2 (lagere regengevoeligheid) naar 1 (hogere regengevoeligheid) werken de ruitenwissers een maal. (Deze functie kan worden gebruikt als vernevel-functie.)
- Het is mogelijk om de functies te wijzigen als volgt. Voor nadere informatie raden we u aan om uw officieel MITSUBISHI MOTORS-servicepunt te raadplegen.
 - De rijsnelheidsafhankelijke werking kan worden uitgeschakeld.
 - De intervaltijd tijdens de rijsnelheidsafhankelijke werking kan worden gewijzigd.

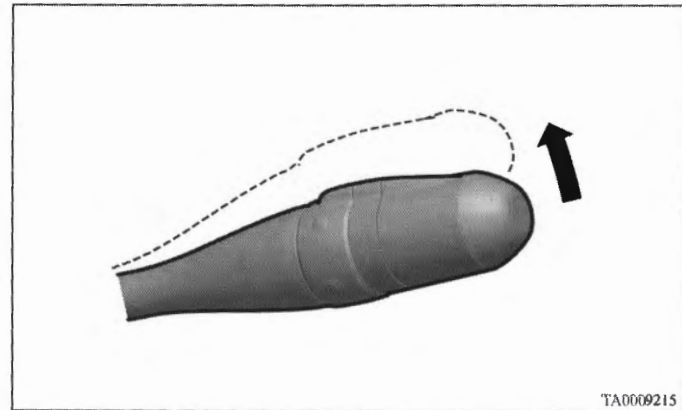
Wissen bij motregen

E00517300014

Door de hendel in de richting van de pijl te bewegen en dan los te laten, werken de ruitenwissers een keer.

Deze functie kan worden gebruikt tijdens het rijden in motregen en mist of nevel.

Indien de hendel in de bovenste stand wordt gehouden (▲), zullen de ruitenwissers blijven werken tot de hendel wordt losgelaten.

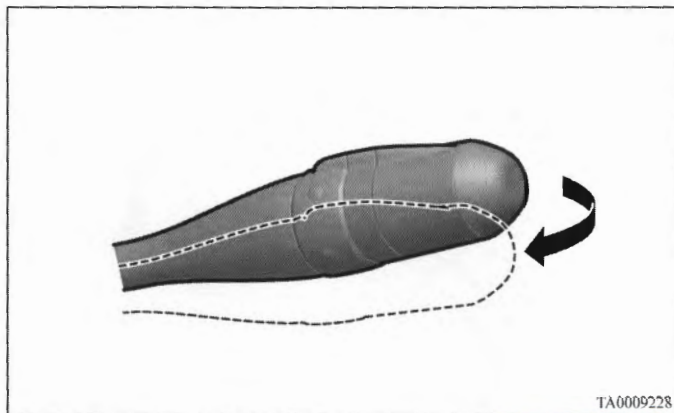


Ruitensproeier van de voorruit

E00507200342

De ruitensproeier kan worden bediend wanneer het contactslot in de "ON"- of de "ACC"-stand staat.

Door de hendel naar u toe te trekken wordt er sproeivloeistof op de voorruit gespreeid. De ruitenwissers vegen automatisch enkele malen wanneer er sproeivloeistof op de ruit wordt gespreeid.



⚠ OPGELET

- Als de ruitensproeier bij koud weer wordt gebruikt, kan de sproeivloeistof tegen het glas vastvriezen en daardoor het zicht beperken. Verwarm de voorruit met de voorruitverwarming alvorens de ruitensproeier te gebruiken.

OPMERKING

- De functie die de ruitenwissers automatisch enkele malen doet vegen wanneer er sproeivloeistof op de voorruit wordt gespreeid, kan worden uitgeschakeld. Voor nadere informatie raden we u aan om uw officieel MITSUBISHI MOTORS-servicepunt te raadplegen.

Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van ruitenwissers en sproeiers

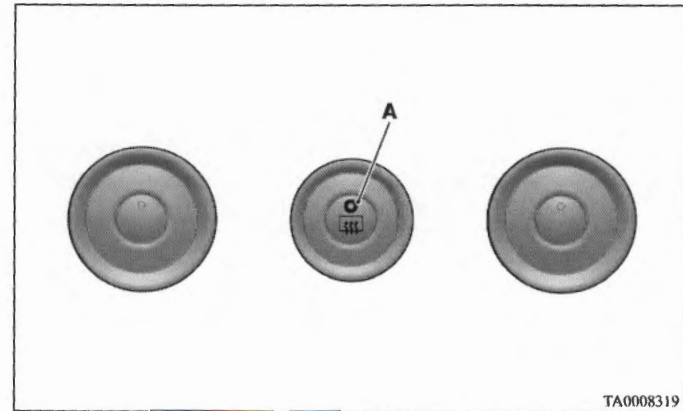
E00507600014

- Als de ruitenwissers door ijs of andere oneffenheden op de ruit worden geblokkeerd, kan de aandrijfmotor doorbranden, zelfs als de ruitenwisserschakelaar op "OFF" staat. Breng de wagen op een veilige manier tot stilstand, schakel het contact uit en maak de ruit schoon, zodat de ruitenwissers weer vrij kunnen bewegen.
- Gebruik de ruitenwissers niet als de ruit droog is. Bovendien verslijten de wisserbladen veel sneller.
- Controleer of de wisserbladen niet aan de ruit zijn vastgevroren voor u de ruitenwissers in koud weer in werking stelt. De motor zou kunnen doorbranden als de ruitenwissers worden gebruikt wanneer de wisserbladen aan de ruit zijn vastgevroren.
- Gebruik de sproeier niet langer dan 20 seconden. Gebruik de sproeier niet als het vloeistofreservoir leeg is. Zo voorkomt u dat de pomp defect raakt.
- Controleer regelmatig het peil van de sproeivloeistof in het reservoir en vul zo nodig bij. Vergeet niet bij koud weer een speciale oplossing aan de sproeivloeistof toe te voegen, zodat deze niet bevroert. Als u dit niet doet, werkt de sproeier misschien niet en kunnen de onderdelen van het systeem kapotvriezen.

Schakelaar achterruietverwarming

E00507900192

De schakelaar van de achterruietverwarming kan gebruikt worden als de contactsleutel in de "ON"-stand staat. Druk op de schakelaar om de achterruietverwarming in werking te stellen. Na ongeveer 20 minuten wordt de verwarming automatisch uitgezet. Druk nog eens op de schakelaar om de achterruietverwarming binnen 20 minuten uit te schakelen. Het verklikkerlichtje (A) gaat branden wanneer de achterruietverwarming werkt.



OPMERKING

- Als uw voertuig met buitenspiegelverwarming uitgerust is, zullen ook damp en vorst van de buitenspiegel verwijderd worden als u deze schakelaar indrukt. Zie "Spiegelverwarming" op blz. 4-11.


⚠ OPGELET

- De achterrautverwarming dient niet om sneeuw te doen smelten, maar om damp van de achterraut te verwijderen. Veeg de sneeuw weg voordat u de achterrautverwarming gebruikt.
- Gebruik de achterrautverwarming niet tijdens het starten van de motor of wanneer de motor niet draait. Zo voorkomt u dat de accu onnodig ontladen wordt. Schakel de achterrautverwarming onmiddellijk uit als de damp van de ruit verdwenen is.
- Gebruik bij het schoonmaken van de binnenkant van de achterraut een zachte doek en wrijf zachtjes in de lengterichting van de verwarmingsdraden om te voorkomen dat de draden worden beschadigd.
- Zorg ervoor, dat er geen voorwerpen de binnenkant van de achterraut raken, aangezien dit tot beschadigde of gebroken draden kan leiden.

3

Schakelaar voor de claxon

B00508000103

Door te drukken op de “” markering op het stuur, luidt de claxon.



TA0009257

Starten en rijden

Zuinig rijden	4-	2
Rijden, alcohol en geneesmiddelen	4-	3
Veilige rijtechnieken	4-	3
Aanbevelingen voor het inrijden	4-	4
Handrem	4-	5
Parkeren	4-	6
Verstelling stuurwielhoogte	4-	7
Achteruitkijkspiegel	4-	8
Buitenspiegels	4-	9
Contactslot	4-	12
Stuurwielblokkering	4-	13
Starten van de motor	4-	14
Handgeschakelde transmissie	4-	16
Remmen	4-	18
Antiblokkeerremstelsysteem (ABS)	4-	20
Elektrische stuurbevestiging	4-	23
Tractieregelsysteem (TCL)/Actief stabiliteitsregelsysteem (ASC)*	4-	25
Bagagelast	4-	28
Slepen van een aanhangwagen	4-	28

Zuinig rijden

E00600100079

Aan zuinig rijden zijn enkele technische voorwaarden verbonden. De eerste vereiste voor een laag brandstofverbruik is een goed afgestelde motor. Laat het voertuig regelmatig controleren overeenkomstig de onderhoudsvoorschriften om de levensduur ervan te verlengen en het brandstofverbruik zo laag mogelijk te houden.

Het brandstofverbruik en de ontwikkeling van uitlaatgassen en lawaai worden in sterke mate beïnvloed door de persoonlijke rijstijl en de gebruiksomstandigheden. Om de slijtage van remmen, banden en motor en ook de milieuvervuiling tot een minimum te beperken, moeten de volgende punten in acht genomen worden.

Starten van de motor

Vermijd snel optrekken en plankgas geven. Een dergelijk rijgedrag leidt tot een hoger brandstofverbruik.

Schakelen

Schakel alleen bij de juiste snelheid en het juiste motortoerental. Gebruik altijd de hoogst mogelijke versnelling.

Stadsverkeer

Veelvuldig optrekken en stoppen verhoogt het gemiddelde brandstofverbruik. Gebruik zoveel mogelijk wegen waar het verkeer vlot doorstroomt. Vermijd op drukke wegen het gebruik van lage versnellingen bij een hoog toerental.

Stationair draaiende motor

Ook als de motor stationair draait, verbruikt het voertuig brandstof. Vermijd in de mate van het mogelijke langdurig stationair draaien.

Snelheid

Hoe sneller het voertuig rijdt, des te hoger is het brandstofverbruik. Vermijd daarom hoge snelheden. Door uw voet een beetje van het gaspedaal op te lichten, kunt u al een aanzienlijke hoeveelheid brandstof besparen.

Bandenspanning

Controleer regelmatig de bandenspanning. Een lage bandenspanning verhoogt de rolweerstand en het brandstofverbruik. Bovendien heeft een te lage bandenspanning een nadelige invloed op de levensduur van de banden en op de wegligging van het voertuig.

Bagage

Laat geen onnodige bagage in de bagageruimte liggen. Vooral in het stadsverkeer, met veelvuldig optrekken en stoppen, zal het verhoogde gewicht van het voertuig het brandstofverbruik sterk nadelig beïnvloeden. Plaats ook geen bagage op het dak als dit niet nodig is. Door de verhoogde luchtweerstand zal het brandstofverbruik stijgen.

Starten van een koude motor

Een koude motor verbruikt meer brandstof bij het starten. Een motor laten warmdraaien veroorzaakt ook een onnodig hoog brandstofverbruik. Begin zo snel mogelijk te rijden na het starten van de motor.

Airconditioning*

Door het gebruik van de airconditioning zal het brandstofverbruik stijgen.

Rijden, alcohol en geneesmiddelen

E00600200012

Dronkenschap achter het stuur is één van de vaakst voorkomende oorzaken van ongevallen.

Uw rijvaardigheid kan ernstig worden aangetast door een te hoog alcoholgehalte in uw bloed, zelfs als dit nog ver onder het wettelijke maximum ligt. Zet u niet achter het stuur wanneer u gedronken hebt. Rijd mee met iemand die niet gedronken heeft, bel een taxi of een vriend of maak gebruik van het openbaar vervoer. Koffie drinken of een koude douche nemen, maken u niet nuchter.

Ook geneesmiddelen, al of niet op voorschrift, beïnvloeden uw waakzaamheid, waarnemingsvermogen en reactietijd. Raadpleeg uw arts of apotheker voor u onder invloed van deze geneesmiddelen met de wagen rijdt.

⚠ WAARSCHUWING

- **DRINK NOOIT ALS U MET DE WAGEN RIJDT.**
Uw waarnemingsvermogen is minder scherp, uw reflexen zijn trager en uw beoordelingsvermogen gaat achteruit.

Veilige rijtechnieken

E00600300026

Totale rijveiligheid en bescherming tegen letsels kunnen niet worden verzekerd. Wij raden u echter aan om speciaal op het volgende te letten:

- Ga na of u en uw passagiers de veiligheidsgordels hebben vastgemaakt voor u het voertuig start.
- Laat kinderen nooit alleen in uw wagen achter met de sleutel in het contactslot. Kinderen kunnen met de bedieningsinstrumenten spelen, wat een ongeval kan veroorzaken.
- Maak baby's en kleine kinderen behoorlijk vast volgens de wettelijke voorschriften, zodat ze bij een ongeval optimaal beschermd zijn.
- Laat kinderen niet in de bagageruimte spelen. Het is gevaarlijk om kinderen daar te laten spelen terwijl het voertuig in beweging is.
- Als u bagage in uw voertuig laadt, zorg er dan voor dat u die niet hoger stapelt dan de stoelen. Dit is gevaarlijk, niet alleen omdat het zicht door de achterraut wordt gehinderd, maar ook omdat de bagage in de passagiersruimte kan worden geslingerd als u hard moet remmen.

Aanbevelingen voor het inrijden

E006004Z0782

Tijdens de inrijperiode van de eerste 1.000 km is het aan te raden tijdens het rijden de volgende voorzorgsmaatregelen in acht te nemen, om te zorgen voor een langere levensduur, een lager brandstofverbruik en betere prestaties.

- Vermijd hoge toerentallen (omw/min).
- Voorkom snel starten, accelereren en remmen, en laat de motor niet langdurig met een hoog toerental draaien.
- Houd u tijdens het inrijden aan de onderstaande maximumsnelheden.
Houd u altijd aan de wettelijke maximumsnelheid.
- Overschrijd de beladingslimieten niet.
- Trek geen aanhangert.

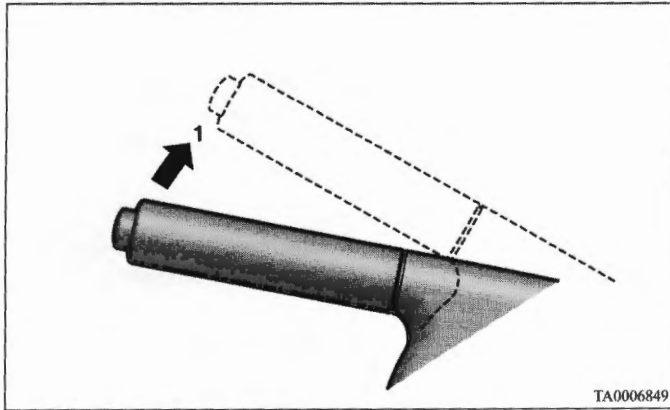
Schakelmo- ment	Maximumsnelheid	
	Behalve auto's met turbo	Auto's met turbo
1e versnelling	30 km/h	35 km/h
2e versnelling	55 km/h	65 km/h
3e versnelling	85 km/h	90 km/h
4e versnelling	115 km/h	120 km/h
5e versnelling	140 km/h	150 km/h

Handrem

E006005Z0174

Om de auto te parkeren, brengt u de auto eerst volledig tot stilstand. Vervolgens trekt u de handrem aan en zet u de versnellingspook in de 1e versnelling (helling bergop) of de achteruitversnelling (helling bergaf).

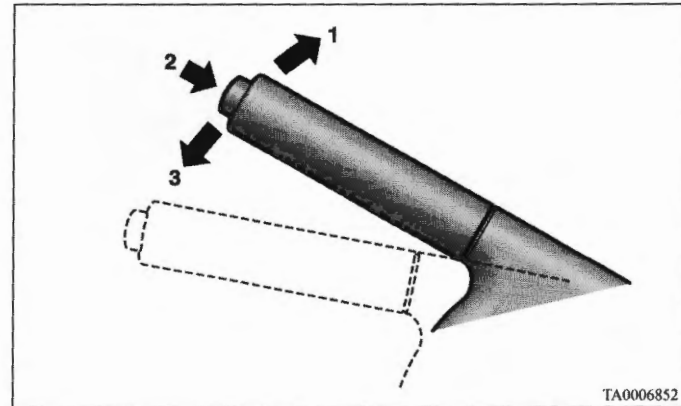
Aantrekken



TA0006849

- 1- Trek de hendel omhoog zonder op de knop aan het uiteinde van de handgreep te drukken.

Losmaken



TA0006852

- 1- Trek de hendel een klein stukje omhoog.
- 2- Druk de knop aan het uiteinde van de handgreep in.
- 3- Druk de hendel omlaag.

Wanneer u op een helling parkeert, trek dan de handrem aan en draai de voorwielen richting de stoepwand op een helling bergaf, en weg van de stoepwand op een helling bergop.

⚠ OPGELET

- Zorg er voordat u gaat rijden voor dat de handrem volledig is losgemaakt en dat het waarschuwingslampje van het remsysteem niet meer brandt. Als met de auto wordt gereden zonder dat de handrem is losgemaakt, raken de remmen oververhit, wat leidt tot een slechte remwerking en mogelijke defecten aan het remsysteem.

Parkeren

E00600600247

Parkeren op een helling

Volg de onderstaande procedures op om te voorkomen dat het voertuig gaat bewegen:

Parkeren op een helling bergaf

Draai de voorwielen richting de stoeprand en rijd de auto vooruit totdat het wiel aan stoeprandzijde de stoeprand lichtjes raakt.

Trek de handrem aan en zet de versnellingshendel (handgeschakelde transmissie) of de keuzehendel (geautomatiseerde handgeschakelde transmissie) in stand "R" (achteruit).

Plaats indien nodig wielblokken.

Parkeren op een helling bergop

Draai de voorwielen weg van de stoeprand en rijd de auto achteruit totdat het wiel aan stoeprandzijde de stoeprand lichtjes raakt.

Trek de handrem aan en zet de versnellingshendel in de 1e versnelling (handgeschakelde transmissie) of de keuzehendel in stand "S" (Standby) (geautomatiseerde handgeschakelde transmissie).

Plaats indien nodig wielblokken.

OPMERKING

- Als uw voertuig is uitgerust met een geautomatiseerde handgeschakelde transmissie, zet de keuzehendel dan in stand "S" (Standby) of "R" (achteruit) alvorens de motor af te zetten.

Als u de keuzehendel pas verzet nadat de motor is afgezet, wordt er niet meer geschakeld.

Parkeren met draaiende motor

Laat de motor nooit draaien als u een dutje gaat doen. Laat de motor ook nooit draaien in een afgesloten of slecht geventileerde ruimte. Als de motor blijft draaien, bestaat er kans op persoonlijk letsel of zelfs de dood door het per ongeluk verzetten van de versnellingshendel (handgeschakelde transmissie) of keuzehendel (geautomatiseerde handgeschakelde transmissie), of door de verzamelde giftige uitlaatgassen in de passagiersruimte.

Waar u parkeert

De voorbumper kan beschadigd raken als u hem over stoepranden of parkeerblokken schraapt. Let op wanneer u een helling op- of afrijdt waarop uw bumper over het wegdek kan schrapen.

WAARSCHUWING

- Parkeer het voertuig niet op plaatsen waar brandbare materialen zoals droog gras of droge bladeren in contact kunnen komen met een hete uitlaat, aangezien dit brandgevaar oplevert.

Bij het verlaten van het voertuig

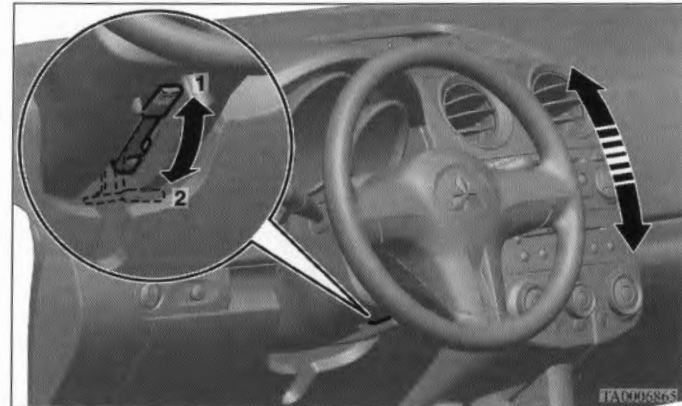
Verwijder de sleutel altijd uit het contactslot en vergrendel alle portieren en de achterklep wanneer u het voertuig achterlaat. Probeer altijd op een goed verlichte plaats te parkeren.

Verstelling stuurwielhoogte

E0060070088

Om de stuurwielhoogte te verstellen, maakt u de kantelgrendel die het stuur vasthoudt met de hand los, en laat u het stuurwiel stijgen of zakken tot op de gewenste hoogte.

Na bijstelling van het stuurwiel, de kantelgrendel opnieuw vergrendelen door deze omhoog te duwen.



- 1- Vergrendeld
- 2- Vrijgeven

WAARSCHUWING

- Als het stuurwiel tot de juiste positie is bijgesteld, controleert u of de hendel is vergrendeld.
- Probeer het stuurwiel niet bij te stellen tijdens u met het voertuig rijdt.

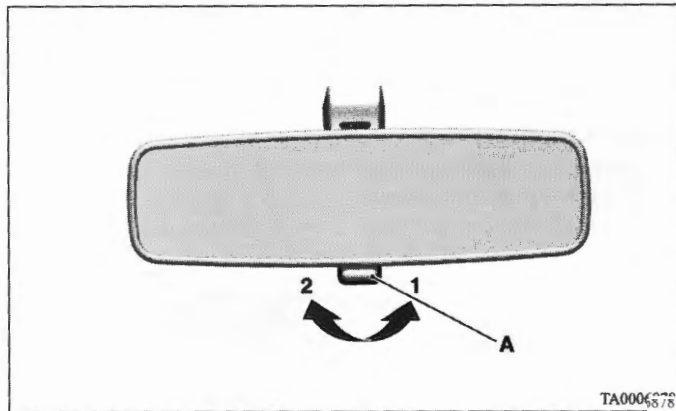
⚠ WAARSCHUWING

- Bij het losmaken van de kantelhendel, zet u deze in de vrijgavestand (2) en houdt u het stuurwiel met de hand vast om te voorkomen dat het naar de laagste stand zakt.

Achteruitkijkspiegel

E0060080047

De hendel (A) onderaan de spiegel kan worden gebruikt om de spiegel bij te stellen om de verblinding van koplampen van voertuigen achter u tijdens het rijden 's nachts te verminderen.



TA0006575

- 1- Normal
- 2- Tegen verblinding

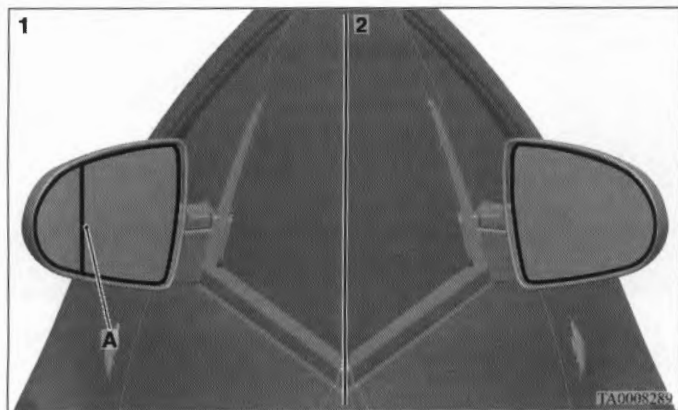
⚠ WAARSCHUWING

- Probeer niet de achteruitkijkspiegels tijdens het rijden bij te stellen. Dat kan gevaarlijk zijn. Stel de spiegels altijd bij voor u wegrijdt.

Buitenspiegels

E00600900136

Aan bestuurderszijde wordt een gecombineerde spiegel gebruikt met een gebogen oppervlak, terwijl aan de passagierszijde een gewone spiegel wordt gebruikt met een gebogen oppervlak.



- 1- Gecombineerde spiegel met gebogen oppervlak
2- Gewone spiegel met gebogen oppervlak

Terwijl de gewone spiegel met gebogen oppervlak een vast kromming heeft, heeft de gecombineerde spiegel met gebogen oppervlak een verschillende kromming aan beide kanten van de scheidingslijn (A).

De binnenzijde van de scheidingslijn levert hetzelfde zicht op als dat van een gewone buitenspiegel.

De buitenzijde van de scheidingslijn daarentegen levert een breder zicht op dan dat van een gewone buitenspiegel.

⚠ WAARSCHUWING

- Het afstandgevoel dat u hebt met betrekking tot een voorwerp dat u aan de binnenzijde van de scheidingslijn ziet, verschilt van het afstandgevoel dat u hebt met betrekking tot een voorwerp dat u aan de buitenzijde ziet.

Een voorwerp dat u aan de buitenzijde van de scheidingslijn in de spiegel ziet, lijkt verder weg dan het in werkelijkheid is (verder weg dan wanneer u in een normale vlakke spiegel kijkt), in vergelijking met een voorwerp dat u aan de binnenzijde van de spiegel ziet.

Afstellen van de spiegelpositie

E006001Z0147

4

⚠ WAARSCHUWING

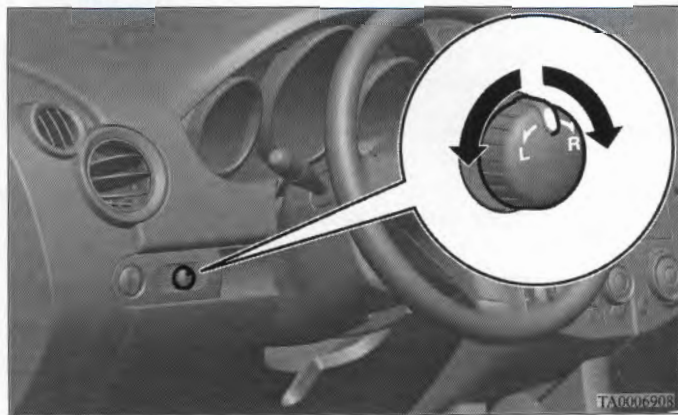
- Probeer de binnenspiegel niet te verstellen tijdens het rijden. Dit kan gevaarlijk zijn. Verstel de spiegel altijd voordat u gaat rijden.
- Uw auto is voorzien van bolle spiegels. Houd hier rekening mee. Objecten die u in de spiegel ziet, lijken kleiner en verder weg in vergelijking met een normale vlakke spiegel. Gebruik deze spiegel niet om de afstand tot achteropkomende auto's te schatten bij het veranderen van rijbaan.

Buitenspiegels met elektrische afstandsbediening*

E006109000400EN

De buitenspiegels kunnen bijgesteld worden wanneer de contactsleutel in de "ON"- of de "ACC"-stand staat.

1. Draai de schakelaar (A) naar dezelfde kant als de spiegel die u wilt bijstellen.



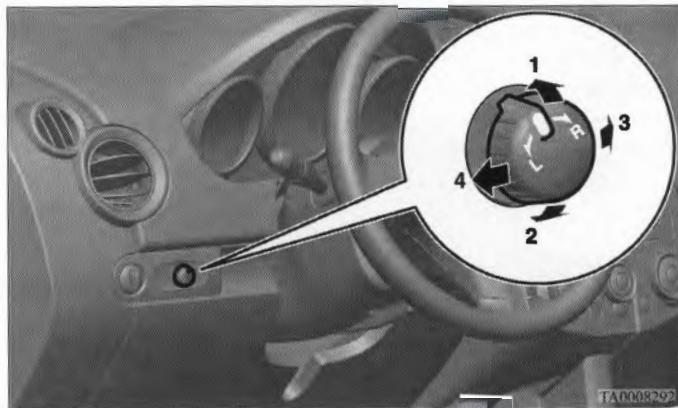
4

- L- Bijstellen van de linkerbuitenspiegel
- R- Bijstellen van de rechterbuitenspiegel

OPMERKING

- Na het bijstellen moet de schakelaar weer in middenstand gezet worden.

2. Stel de spiegel in door de schakelaar links, rechts, ophoog of omlaag te bewegen.

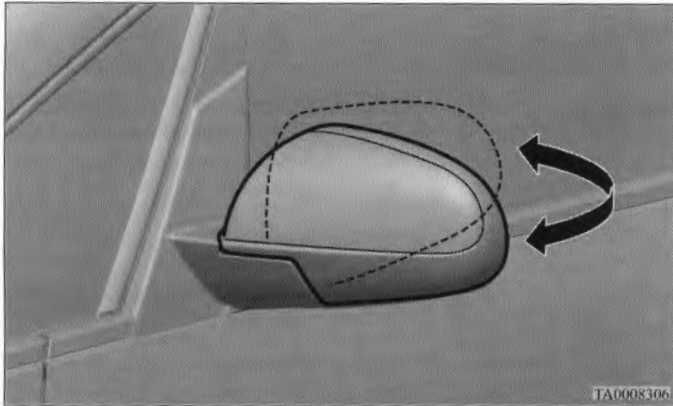


- 1- Omhoog
- 2- Omlaag
- 3- Naar rechts
- 4- Naar links

Om de de spiegel in te klappen

E00601100119

De buitenspiegel kan tegen de zijruit worden geklapt om schade te voorkomen bij het parkeren in een enge ruimte.



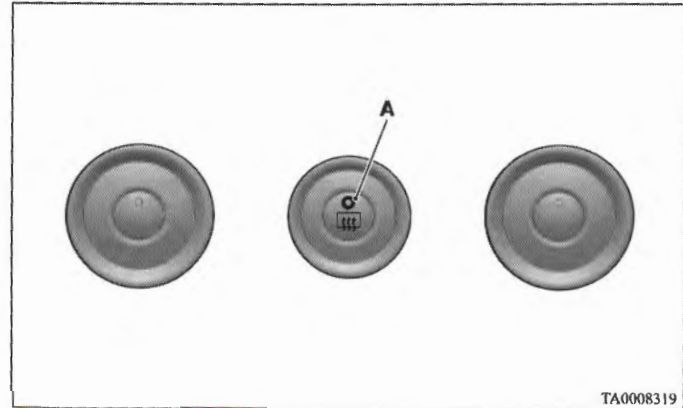
Verwarmde buitenspiegels

E00601220279

Als de schakelaar van de achterraitverwarming wordt ingedrukt, worden de buitenspiegels ontwasemd of ontdooid. Er gaat stroom door het verwarmingselement in de spiegels, waardoor vorst of condens wordt verwijderd.

Het controlelampje (A) gaat branden als de verwarming is ingeschakeld.

De verwarming wordt na ongeveer 20 minuten automatisch uitgeschakeld.



Contactslot

E00601400747



4

LOCK

De motor is afgezet en het stuurwiel is vergrendeld. De sleutel kan alleen maar in het slot worden gestoken en eruit worden verwijderd als het contactslot in deze stand staat.

ACC

De motor is uitgezet, maar de radio, de sigarettenaansteker en andere elektrische systemen kunnen worden gebruikt.

ON

De motor draait en alle elektrische systemen van het voertuig kunnen worden gebruikt.

START

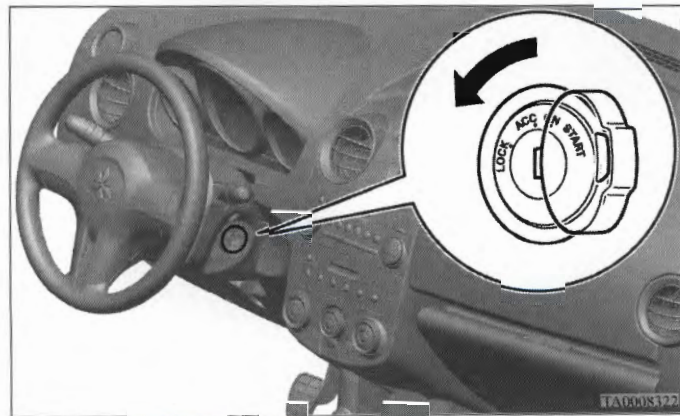
De startmotor werkt. Laat na het starten de sleutel los, zodat deze automatisch naar de "ON"-stand terugkeert.

OPMERKING

- Bij voertuigen die met een motorvoertuigverlichting voor overdag zijn uitgerust, wordt het dimlicht ingeschakeld zodra de contactsleutel in de "ON"-stand wordt gedraaid. Zie "Koplampen" op bladzijde 3-30.
- Voor voertuigen met een elektronisch startonderbrekings-systeem moet de identificatiecode die de zender in de sleutel uitzendt, overeenkomen met de vooraf in de startonderbrekingscomputer geprogrammeerde code. (Zie bladzijde 1-3.)

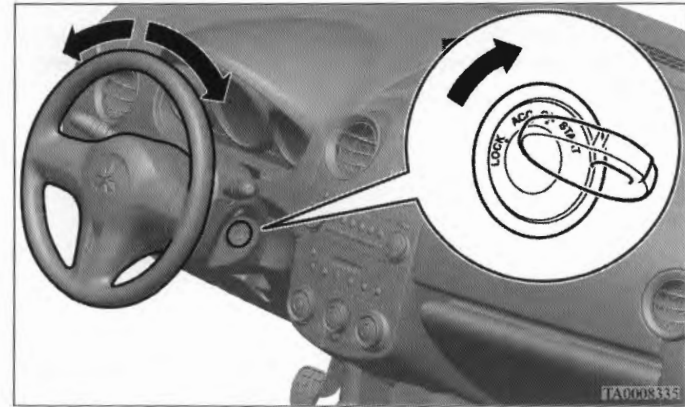
De sleutel verwijderen

Om de sleutel te verwijderen, draait u de sleutel naar de "LOCK"-stand. U kunt nu de sleutel verwijderen.



Stuurwielblokkering

E00601500096



⚠ OPGELET

- Verwijder de contactsleutel nooit tijdens het rijden uit het contactslot. Hierdoor wordt het stuur vergrendeld en zult u het voertuig niet meer kunnen besturen.
- Als de motor tijdens het rijden wordt afgezet, werkt de rembekrachtiging niet meer, zodat het remvermogen vermindert. Verder zal ook de stuurbekrachtiging niet meer werken, waardoor het besturen van het voertuig een grotere krachtsinspanning zal vergen.
- Laat de sleutel niet te lang in de "ON"-stand staan wanneer de motor niet draait. Zo voorkomt u dat de accu wordt ontladen.
- Draai de sleutel niet naar de "START"-stand terwijl de motor draait. Dit om de startmotor niet te beschadigen.

Vergrendelen

Verwijder de sleutel in de "LOCK"-stand.
Draai aan het stuurwiel tot het vergrendeld is.

Ontgrendelen

Draai de sleutel naar de "ACC"-stand terwijl u zachtjes aan het stuurwiel draait.

⚠ OPGELET

- Verwijder de sleutel wanneer u het voertuig verlaat.

OPMERKING

- Als de voorwielen gedraaid staan, maakt de diefstalpreventie-vergrendeling het soms moeilijk om de contactsleutel van de "LOCK"- in de "ACC"-stand te draaien. Draai het stuurwiel dan krachtig naar links of naar rechts terwijl u de sleutel draait.

Starten van de motor

E00601600433

Tips voor het starten

- De startmotor niet langer dan 10 seconden onafgebroken laten werken; anders kan de accu ontladen. Als de motor niet start, de contactsleutel opnieuw naar de "LOCK"-stand draaien, enkele seconden wachten en opnieuw proberen.
Als u dit herhaaldelijk probeert terwijl de startmotor nog draait, zal het startmechanisme worden beschadigd.
- Als de motor niet kan worden gestart omdat de accu geheel of gedeeltelijk is ontladen, het hoofdstuk "Starten in noodgevallen" raadplegen.
- Als de motor goed is opgewarmd, daalt het motortoerental. Te lang opwarmen van de motor leidt tot een te hoog brandstofverbruik.

 WAARSCHUWING

- Laat de motor in een gesloten of slecht geventileerde ruimte nooit langer lopen dan nodig is om uw voertuig uit de ruimte te brengen. Koolmonoxidegassen zijn reukloos en kunnen dodelijk zijn.

⚠ OPGELET

- **Probeer nooit de motor te starten door het voertuig te duwen of te slepen. Dat kan zeer gevaarlijk zijn.**
- **Motortoerental en snelheid niet te hoog opvoeren zolang de motor niet is opgewarmd.**
- **Laat de contactsleutel los zodra de motor draait; dit om beschadiging van de startmotor te voorkomen.**
- **Als uw voertuig met een turbolader is uitgerust, zet dan de motor niet onmiddellijk af nadat het voertuig met hoge snelheid of bergop heeft gereden. Laat de motor eerst gewoon draaien om de turbolader te laten afkoelen.**

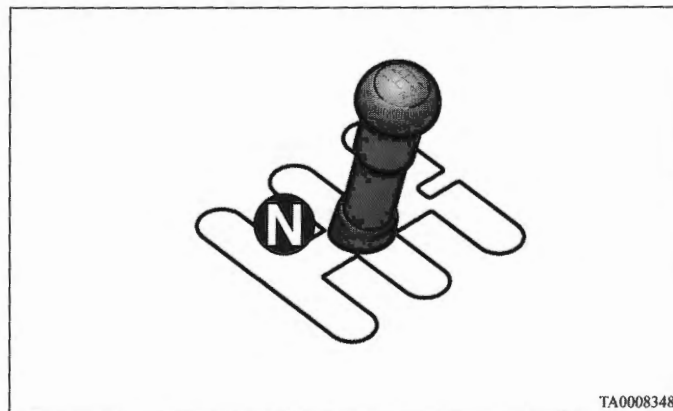
Starten van de motor

E006017Z0753

Dit voertuig is uitgerust met een automatisch, elektronisch geregeld brandstofinspuitsysteem. Trap het gaspedaal niet in bij het starten van de motor.

De startprocedure is als volgt:

1. Steek de contactsleutel in het slot en maak de veiligheids-gordel vast.
2. Trek de handrem aan.
3. Trap het rempedaal in en houd het ingetrapt.
4. Zet de versnellingspook in stand "N" (vrijstand).



TA0008348

Starten en rijden

5. Trap het koppelpedaal helemaal in.
6. Zet het contactslot in de "ON"-stand en controleer of alle waarschuwingslampjes goed werken voordat u de motor start.
7. Draai de contactsleutel in de "START"-stand zonder het gaspedaal in te trappen en laat de sleutel los zodra de motor start.

OPMERKING

- Het kan zijn dat u een tikkend geluid hoort nadat de motor is aangeslagen. Dit duidt niet op een storing. Het geluid zal verdwijnen nadat de motor enige tijd heeft gedraaid. Als het tikkende geluid nog steeds hoorbaar is nadat de motor op bedrijfstemperatuur is, raden wij u aan de auto te laten nakijken.
- Als de motor niet aanslaat, trap het gaspedaal dan helemaal in terwijl u de motor start. Laat het gaspedaal los zodra de motor aanslaat.

4

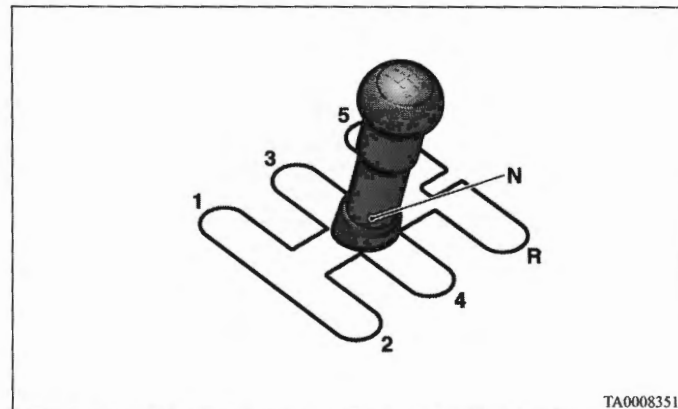
⚠ OPGELET

- Trap het rempedaal altijd in tijdens het starten van de motor. Als u de motor start met het gaspedaal ingetrapt, beweeg uw voet dan naar het rempedaal zodra de motor aanslaat.

Handgeschakelde transmissie

EO0602000232

De versnellingsstanden zijn afgebeeld op de versnellingshendel. Zorg ervoor het koppelpedaal altijd volledig in te drukken alvorens te schakelen.



⚠ OPGELET

- Schakel de versnellingshendel niet in achteruit terwijl het voertuig zich vooruit beweegt, hierdoor zal de transmissie worden beschadigd.
- Laat uw voet tijdens het rijden niet op het koppelpedaal rusten, dit zal een vroegtijdige slijtage of schade veroorzaken aan de koppeling.

OPMERKING

- Als het moeilijk schakelen is naar 1ste, druk dan het koppelingspedaal nog een keer in, de schakeling zal nu gemakkelijker zijn.
- Om vanuit de 5de versnelling naar de achteruitversnelling te schakelen moet u de keuzehendel naar de "N"-stand (vrijstand) bewegen en vervolgens naar de achteruitversnelling schakelen.
- Om krakende geluiden te vermijden bij het schakelen naar achteruit, wacht ongeveer 3 seconden met de hendel ingedrukt wanneer het voertuig stationair draait.

Schakelen

E0061060022

Verander alleen van versnelling als de snelheid van uw voertuig overeenkomt met het toerental van de motor. Juist schakelen draagt bij tot de brandstofzuinigheid en tot een langere levensduur van de motor.

Probeer bij hoge toerentallen niet terug te schakelen, aangezien dit het motortoerental de hoogte kan injagen (de naald van de toerenteller staat in de rode zone), waardoor u de motor kunt beschadigen.

Zuinige rijnsnelheid

E006107Z0502

Bij de volgende snelheden is het raadzaam naar een hogere versnelling te schakelen. De bestuurder kan deze snelheden aanpassen aan de rijomstandigheden en aan de belasting.

Schakelmoment	Maximumsnelheid	
	Behalve auto's met turbo	Auto's met turbo
1e versnelling naar 2e versnelling	30 km/h	25 km/h
2e versnelling naar 3e versnelling	50 km/h	50 km/h
3e versnelling naar 4e versnelling	80 km/h	75 km/h
4e versnelling naar 5e versnelling	105 km/h	95 km/h

Maximale rijsnelheid

E00610RZ0503

Schakelmoment	Maximumsnelheid	
	Behalve auto's met turbo	Auto's met turbo
1e versnelling	45 km/h	50 km/h
2e versnelling	85 km/h	95 km/h
3e versnelling	130 km/h	135 km/h
4e versnelling	170 km/h	180 km/h

De 5e versnelling heeft een overdriveverhouding en het gebruik ervan zorgt ervoor dat het toerental lager is dan in de 4e versnelling. Gebruik voor een zo laag mogelijk brandstofverbruik de 5e versnelling als de rijsnelheid dit toelaat.

4

Remmen

E00607000110

Alle onderdelen van het remsysteem zijn van vitaal belang voor uw veiligheid. We raden aan dat u het voertuig op regelmatige tussenpozen laat controleren overeenkomstig het onderhoudsboekje.

OPGELET

- **Neem geen rijstijl aan met veel en plotseling remmen en laat ook nooit uw voet op het rempedaal rusten tijdens het rijden. Hierdoor kunnen de remmen oververhit en versleten geraken.**

Remsysteem

De voetrem bestaat uit twee remcircuits, zodat bij weigering van het ene circuit het andere beschikbaar blijft om uw voertuig tot stilstand te brengen. In dat geval moet u het rempedaal echter dieper dan gewoonlijk indrukken. Stop zo snel mogelijk met rijden en laat het remsysteem herstellen.

Rembekrachtiging

Uw voertuig is uitgerust met rembekrachtiging waardoor u meer remkracht krijgt met een kleinere druk op het rempedaal. Uw remmen zijn ontworpen om op volle kracht te werken, zelfs wanneer de bekrachtiging niet wordt gebruikt. As de bekrachtiging niet wordt gebruikt, is de arbeid die nodig is om het rempedaal in te drukken groter. Als de bekrachtiging om een of andere reden uitvalt, blijven de remmen werken.

Als de rembekrachtiging of een van de twee hydraulische remsystemen niet meer goed werken, blijft de rest van het remsysteem werken, maar het voertuig zal meer tijd nodig hebben om te vertragen.

U weet dat dit is gebeurd wanneer u merkt dat u de remmen dieper of harder moet indrukken als u vertraagt of wilt stoppen, of wanneer het waarschuwinglampje van het remsysteem begint te branden.

▲ WAARSCHUWING

- Rij nooit een helling bergaf terwijl de motor uitstaat. Laat de motor draaien zolang uw voertuig in beweging is. Als u de motor uitschakelt terwijl u rijdt, werkt de rembekrachtiging niet meer, en zullen uw remmen ook niet meer werken.
- Als de bekrachtiging weg is of wanneer het hydraulische remsysteem niet meer naar behoren werkt, moet u uw voertuig onmiddellijk laten nakijken.

Waarschuwinglampje

Het waarschuwinglampje van het remsysteem licht op om een fout in het remsysteem aan te geven. Zie "Waarschuwinglampje van het remsysteem" op bladzijde 3-8.

Natte remmen

Controleer het remsysteem onmiddellijk na het wegrijden en bij lage snelheid, vooral wanneer de remmen nat zijn.

Wanneer in u de regen of door plassen rijdt, of na een wasbeurt, kan een dun laagje water op de remschijven of -trommels de normale werking van de remmen belemmeren. Rijd in dat

geval langzaam en druk het rempedaal licht in, zodat de remmen tijdens het rijden drogen.

Bergaf rijden

Bij het afdalen van een steile helling voorkomt u oververhitting van de remmen door naar een lagere versnelling terug te schakelen en op de motor af te remmen.

▲ WAARSCHUWING

- Leg geen dikke vloermatten of andere voorwerpen onder of rond het rempedaal. Dit kan de pedaalslag verminderen, wat in noodgevallen uiterst gevaarlijk is. Zorg ervoor dat het pedaal altijd vrij kan worden bediend. Zorg ervoor dat de vloermat goed op de plaats blijft liggen.

Remblokken en -voeringen

- Als u de remblokken of de remvoeringen heeft laten vervangen, vermijd dan het rempedaal de eerste 200 km bruusk in te trappen.
- De schijfremmen zijn uitgerust met een waarschuwingmechanisme dat tijdens het remmen een scherp metaalachtig geluid voortbrengt als de remblokken versleten zijn.
Als u dit geluid hoort, moet u de remblokken zo snel mogelijk laten vervangen.

▲ WAARSCHUWING

- Rijden met versleten remblokken maakt het stoppen moeilijker, en kan een ongeval veroorzaken.

Antiblokkeerremstelsysteem (ABS)

E00607100791

Milieufactoren kunnen gevolgen voor het remmen hebben. Bij een noodstop of wanneer er sneeuw, ijs, olie, water, enz. op het wegoppervlak ligt, kan het voertuig gaan slippen. Als dit gebeurt, worden de bestuurbaarheid en het remvermogen verminderd en de remweg vergroot. Het voertuig kan dan gaan slippen of over de weg rondraaien, waardoor de bestuurder de controle over het stuur verliest.

Het ABS-systeem helpt voorkomen dat de wielen tijdens het remmen blokkeren, zodat de auto bestuurbaar en stabiel blijft en het optimale remvermogen wordt behouden.

Tips voor het rijden

- Wanneer u het antiblokkeerremstelsysteem gebruikt (bij een noodstop), is het sturen iets verschillend dan bij de normale rijomstandigheden. Gebruik het stuurwiel daarom voorzichtig.
- Bewaar altijd dezelfde afstand ten opzichte van het voertuig dat voor u rijdt, als wanneer u een voertuig zonder ABS-systeem zou besturen.
In vergelijking met voertuigen die niet met een ABS-systeem uitgerust zijn, heeft uw voertuig in de volgende gevallen misschien een langere remweg nodig:
 - Bij het rijden op grindwegen of besneeuwde wegen.
 - Bij het rijden met sneeuwkettingen.
 - Bij het rijden op wegen met kuilen of andere hoogteverschillen.
 - Bij het rijden op hobbelige wegen of andere slechte wegoppervlakken.

- De werking van het ABS-systeem is niet beperkt tot toestanden waarin de remmen plotseling worden ingedrukt. Het systeem kan ook in werking treden bij het rijden over mangaten, stalen wegplaten of als het voertuig rijdt over trappen of hoogteverschillen in de weg, wegmarkeringen of andere oppervlakken waarop de wielen weinig grip hebben.

- Wanneer het ABS-systeem in werking treedt, is het mogelijk dat het rempedaal gaat trillen, waarbij er een kenmerkend geluid gehoord wordt. Op dat ogenblik krijgt u misschien ook het gevoel dat het rempedaal bij het indrukken weerstand probeert te bieden.

In deze toestand moet u het rempedaal alleen maar steviger ingedrukt houden om het ABS-systeem voor u te laten werken. Rem niet pompend. Dan zouden de remprestaties verminderen.

▲ OPGELET

- Zelfs het ABS-remsysteem kan niet verhinderen dat de natuurwetten op het voertuig inwerken. Het kan bij voorbeeld geen ongevallen voorkomen die het gevolg zijn van te hoge snelheid in een bocht, het te dicht op een ander voertuig rijden of van aquaplaning. Het blijft de taak van de bestuurder om de veiligheidsoverwegingen in acht te nemen en de snelheid en het remvermogen in zulke omstandigheden te beoordelen.

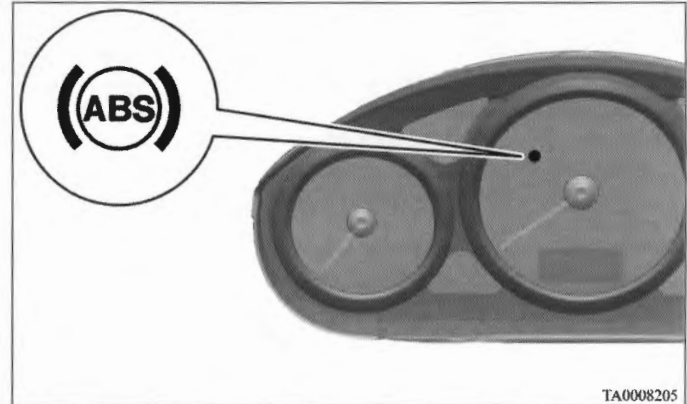
⚠ OPGELET

- Zorg ervoor dat u banden van hetzelfde type en formaat op de vier wielen gebruikt.
Als verschillende bandentypes of -formaten gemengd worden, kan het ABS-systeem niet degelijk werken.
- Monteer nooit een sperdifferentieel dat geen origineel MITSUBISHI MOTORS-onderdeel is, aangezien het ABS-systeem dan niet degelijk kan werken. We bevelen aan om een officieel MITSUBISHI MOTORS-servicepunt te raadplegen.

ABS-waarschuwinglampje

E0060720095

Het ABS-waarschuwinglampje gaat branden en er weerklinkt een zoemer wanneer er een defect is in het antiblokkeerremstelsysteem. Ook als de contactsleutel in de "ON"-stand gedraaid wordt, gaat deze lamp ter zelfcontrole enkele seconden branden. Zorg er altijd voor dat de lamp uit is alvorens te beginnen rijden.



TA0008205

⚠ OPGELET

- Als het verklikkerlicht blijft branden of niet gaat branden wanneer u de motor start, betekent dit dat het ABS-systeem niet werkt en dat alleen het standaardremstelsysteem werkt. (In dit geval zal het standaardremstelsysteem nog altijd werken.) We bevelen aan dat u uw voertuig zo snel mogelijk laat nakijken.

Als tijdens het rijden een waarschuwinglampje gaat branden

E00607300676

Als alleen het ABS-waarschuwinglampje brandt

- Vermijd hard remmen en snel rijden. Breng de auto op een veilige plaats tot stilstand.
Start de motor opnieuw en controleer of het waarschuwinglampje na enkele minuten rijden uitgaat. Als het dan tijdens het rijden uit blijft, is er geen probleem.
Als het waarschuwinglampje echter niet uitgaat of als het weer gaat branden als de auto rijdt, laat de auto dan zo snel mogelijk nakijken.
- Wanneer de accuspanning onvoldoende is, gaat het ABS-waarschuwinglampje mogelijk branden wanneer u de motor start. In dat geval is er geen sprake van een storing in het ABS-systeem.
Laad de accu op door de motor een tijdje stationair te laten draaien.
Als de accu werd opgeladen, maar het ABS-waarschuwinglampje blijft branden of knipperen, raden we aan de auto te laten nakijken.

Als het ABS-waarschuwinglampje en het waarschuwinglampje van het remsysteem gelijktijdig oplichten

- De remkrachtverdeling werkt niet, waardoor de auto bij hard remmen instabiel kan worden.
Vermijd hard remmen en snel rijden. Breng de auto op een veilige plaats tot stilstand. Wij raden u aan het systeem na te laten kijken.

OPMERKING

- Onmiddellijk nadat de auto begint te rijden nadat de motor gestart is, hoort u een gierend geluid van een motor uit de motorruimte. Als het rempedaal op dat moment wordt ingedrukt, kunt u een terugslag voelen in het rempedaal. Dit gierend geluid en de terugslag worden veroorzaakt door de automatische controle van het ABS-systeem en wijzen niet op een storing.
- Verwijder na het rijden op besneeuwde wegen sneeuw en ijs van de wielen.
Let er daarbij op, dat u de snelheidssensors (A) en de kabels niet beschadigt, die zich bij de wielen bevinden van auto's die met een ABS-systeem uitgerust zijn.

Elektrische stuurbekrachtiging

E00607400026

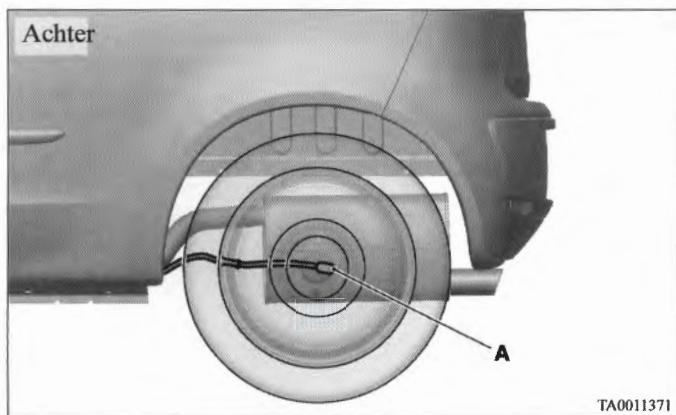
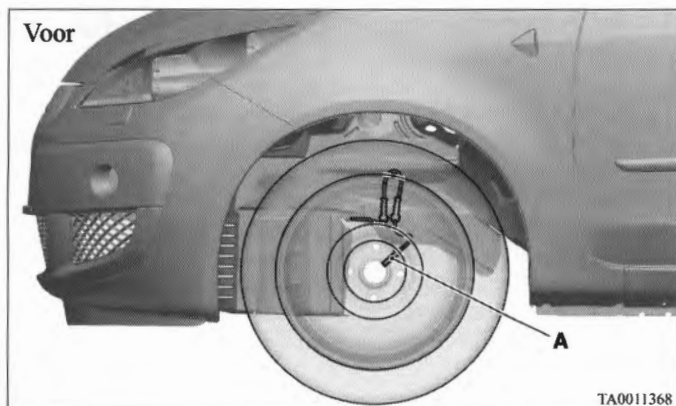
De elektrische stuurbekrachtiging vermindert de inspanning die moet worden geleverd om aan het stuurwiel te draaien. Deze werkt alleen bij draaiende motor.

⚠ OPGELET

- Zet de motor nooit af tijdens het rijden. Wanneer de motor af staat, wordt het sturen bijzonder zwaar waardoor een onverwacht ongeval kan ontstaan.

OPMERKING

- Als u het stuurwiel herhaaldelijk volledig omgooit (bijvoorbeeld tijdens het parkeren), zal een veiligheidsfunctie voorkomen dat het systeem wordt oververhit, waardoor het sturen gaandeweg zwaarder wordt. Als dit het geval is, moet u het stuurwiel een tijdje zo weinig mogelijk gebruiken. Wanneer de temperatuur van het systeem zakt, zal de werking van het stuurwiel ook weer normaal worden.
- Als u aan het stuurwiel draait terwijl het voertuig stationair draait en de koplampen branden, kunnen de koplampen dimmen. Dit fenomeen wijst niet op een fout. Na korte tijd zullen de koplampen gaan weer op de normale sterkte gaan branden.



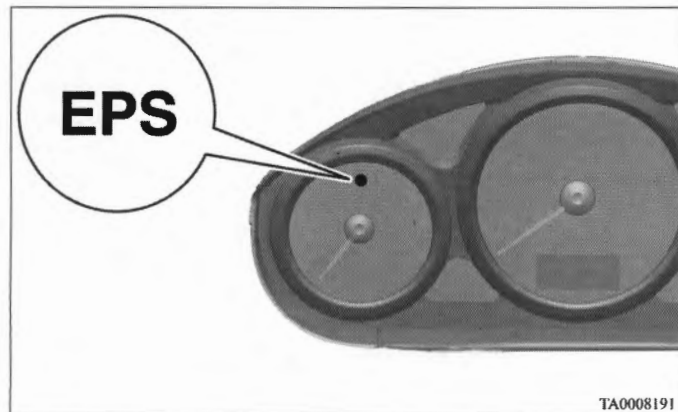
- Het ABS-systeem gaat werken bij een snelheid vanaf 10 km/uur (6 mph). Het systeem stopt met werken bij een snelheid minder dan 10 km/uur (6 mph).

Waarschuwinglampje elektrische stuurbekrachting

E0061240011

Het waarschuwinglampje elektrische stuurbekrachting gaat branden en er weerklinkt een zoemer wanneer er een regelings-abnormaliteit wordt vastgesteld in de elektrische stuurbekrachting.

Wanneer het systeem normaal werkt, gaat het waarschuwinglampje van de elektrische stuurbekrachting branden wanneer de contactsleutel in de "ON"-stand gedraaid wordt en gaat het na enkele seconden weer uit.



⚠ OPGELET

- Als het waarschuwinglampje elektrische stuurbekrachting oplicht terwijl het voertuig in beweging is, zal het sturen zwaar worden.

Als het waarschuwinglampje tijdens het rijden gaat branden

E00613600049

1. Parkeer uw voertuig dan op een veilige plaats en zet de motor af.
2. Draai de contactsleutel in de stand "ON". Als het waarschuwinglampje van de elektrische stuurbekrachting gaat branden en vervolgens na enkele seconden weer dooft, is er geen storing. Als het lampje echter niet dooft of weer gaat branden wanneer er met het voertuig wordt gereden, raden we u aan de stuurbekrachting te laten controleren bij een officieel MITSUBISHI MOTORS-servicepunt.

Tractieregelsysteem (TCL)/Actief stabiliteitsregelsysteem (ASC)*

E0061170033

Het tractieregeling (TCL) (TCL)/actief stabiliteitsregelsysteem (ASC) neemt de sturing over van het antiblokkeerremstelsysteem, het tractieregelsysteem en het actieve stabiliteitsregelsysteem om controle en tractie over de wagen te helpen behouden. Lees dit hoofdstuk samen met de bladzijde over het antiblokkeerremstelsysteem, tractieregelsysteem, actief stabiliteitsregelsysteem.

Antiblokkeerremstelsysteem (ABS) → Blz. 4-20

Tractieregelsysteem (TCL) → Blz. 4-26

Actief stabiliteitsregelsysteem (ASC) → Blz. 4-26

▲ OPGELET

- **Vertrouw niet te veel op het tractieregelsysteem (TCL)/actief stabiliteitsregelsysteem (ASC). Zelfs wanneer het tractieregelsysteem (TCL)/actief stabiliteitsregelsysteem (ASC) werkt, zijn er grenzen aan het systeem en het vermogen van het systeem om controle en tractie te behouden. Roekeloos rijden kan leiden tot ongevallen. Rijd altijd voorzichtig, rekening houdend met de situatie op de weg.**
- **Zorg ervoor dat u banden van hetzelfde type en formaat op de vier wielen gebruikt. Anders is het mogelijk dat het tractieregelsysteem (TCL)/actief stabiliteitsregelsysteem (ASC) niet werkt zoals het hoort.**

OPMERKING

- Onmiddellijk nadat het voertuig begint te rijden nadat de motor gestart is, hoort u een gierend geluid van een motor uit de motorruimte. Als het rempedaal op dat moment wordt ingedrukt, kunt u een terugslag voelen in het rempedaal. Dit gierend geluid en de terugslag worden veroorzaakt door de automatische controle van het tractieregelsysteem (TCL)/ actief stabiliteitsregelsysteem (ASC) en wijzen niet op een storing.
- Als het tractieregelsysteem (TCL)/ actief stabiliteitsregelsysteem (ASC) werkt, zijn er trillingen voelbaar in de carrosserie en komt er een gierend geluid uit de motorruimte. Dit is een normaal gevolg van de werking van het tractieregelsysteem (TCL)/ actief stabiliteitsregelsysteem (ASC) en wijst niet op een storing.
- Het tractieregelsysteem (TCL)/ actief stabiliteitsregelsysteem (ASC) werkt niet wanneer het ABS-waarschuwingslampje brandt.

Tractieregelsysteem (TCL)

E00611800021

Het tractieregelsysteem (TCL) verhindert dat de aandrijfwielen op een glad wegdek doorslippen. Zo kan er soepel opgetrokken worden. Het biedt eveneens voldoende rijvermogen en stuurkracht wanneer het voertuig draait aan een redelijke snelheid.

OPGELET

- Wanneer het voertuig op een besneeuwde of een beijzelde weg rijdt, moet u sneeuwbanden plaatsen en het voertuig laten rijden met een beperkte snelheid.

OPMERKING

- Wanneer u uit modder of verse sneeuw rijdt, is het mogelijk dat de motorsnelheid niet verhoogt wanneer het gaspedaal wordt ingedrukt.

Actief stabiliteitsregelsysteem (ASC)

E00612000020

Het actief stabiliteitsregelsysteem (ASC) is ontworpen om het voertuig in gladde omstandigheden of tijdens snelle stuurbewegingen, onder controle te helpen houden. Het systeem werkt door het motorrendement en de remkracht op elk wiel te regelen..

OPMERKING

- Het actief stabiliteitsregelsysteem (ASC) werkt bij een snelheid van ongeveer 10 km/uur of hoger.


Controlelampje Tractieregelsysteem (TCL)/Actief stabiliteitsregelsysteem (ASC)

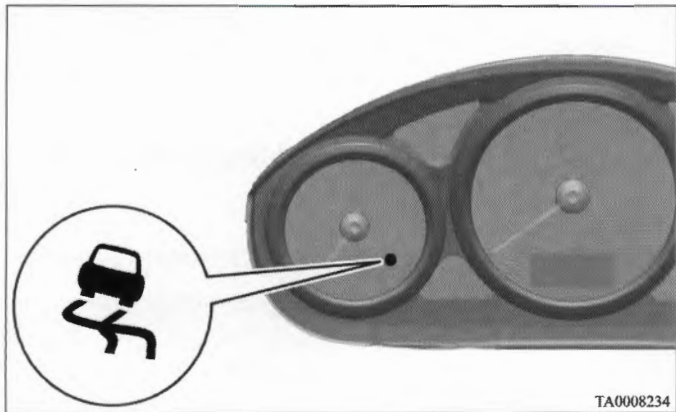
E006121Z0047

Het tractieregelsysteem (TCL) en het actieve stabiliteitsregelsysteem (ASC) delen hetzelfde controlelampje.

Het controlelampje moet gaan branden als het contactslot in de "ON"-stand wordt gezet en vervolgens na enkele seconden weer doven.




Als het controlelampje blijft branden of niet gaat branden wanneer het contact in de "ON"-stand wordt gezet, raden wij u aan de auto te laten nakijken.


Het controlelampje  knippert als het tractieregelsysteem (TCL) of het actieve stabiliteitsregelsysteem (ASC) in werking is.



TA0008234

OPGELET

- Als het controlelampje  knippert, is het tractieregelsysteem (TCL) of het actieve stabiliteitsregelsysteem (ASC) in werking, wat betekent dat het wegdek glad is en de wielen van de auto overmatig slippen. Verminder in dat geval de rijnsnelheid door het gaspedaal iets minder ver in te trappen.
- Als er een storing in het systeem zit, blijft het controlelampje  onafgebroken branden. Breng het voertuig op een veilige plaats tot stilstand en zet de motor af. Start vervolgens de motor weer en controleer of het controlelampje  dooft.

Als het controlelampje  blijft branden nadat u een stukje met de auto hebt gereden na het opnieuw starten van de motor, raden wij u aan de auto te laten nakijken.

⚠ OPGELET

- Als uw auto wordt gesleept terwijl het contactslot in de "ON"-stand staat en alleen de voor- of de achterwielen van de grond zijn, kan het tractieregelsysteem (TCL) in werking treden en een ongeluk veroorzaken. Als de auto wordt gesleept met de voorwielen van de grond, laat het contactslot dan in de "LOCK"- of "ACC"-stand staan. Als de auto wordt gesleept met de achterwielen van de grond, laat het contactslot dan in de "ACC"-stand staan.

4



AZ0001611

Bagagelast

E00609900168

Voorzorgen in verband met de bagagelast

⚠ OPGELET

- Laad de bagage niet hoger dan de bovenzijde van de rug van de stoel. Zorg ervoor dat de bagage niet kan bewegen wanneer het voertuig rijdt. Geen achteruitzicht hebben of rondslingerende bagage die van links naar rechts wordt gegooid wanneer u bruusk moet remmen kan een ernstig ongeval of letsel veroorzaken.
- Laad zware bagage vooraan in het voertuig. Als het gewicht achteraan in het voertuig te hoog wordt, kan het moeilijker worden om te sturen.

Slepen van een aanhangwagen

E006100Z0215

OPMERKING

- Met dit model kan geen aanhangwagen worden gesleept.

⚠ WAARSCHUWING

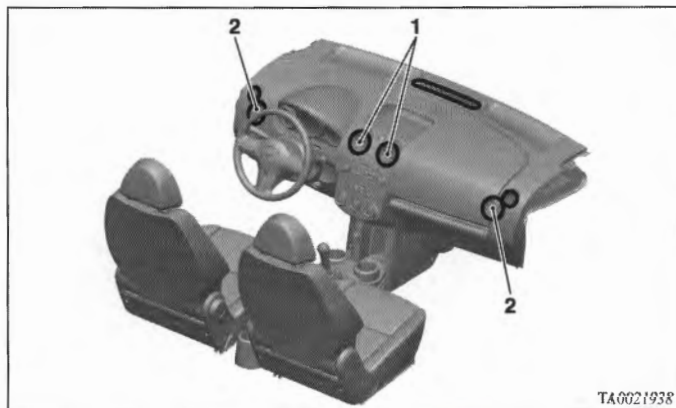
- Het is niet mogelijk een trekhaak te monteren op dit model.

Voor aangenaam rijden

Ventilatioeroosters .....	.5-	2
Verwarming* .....	.5-	7
Automatische airconditioning* .....	.5-	13
Belangrijke tips voor het gebruik van de airconditioning .....	.5-	21
Radio/cd-speler met elektronische LW/MW/FM-tuner* .....	.5-	22
Een automatische cd-wisselaar instellen* .....	.5-	52
Afstandsbediening aan het stuur* .....	.5-	53
Foutcodes .....	.5-	55
Behandeling van compact discs .....	.5-	57
Antenne .....	.5-	60
Zonnekleppen .....	.5-	61
Make-up spiegel .....	.5-	62
Stopcontact voor accessoires* .....	.5-	62
Interieurverlichting .....	.5-	63
Opbergvakken .....	.5-	65
Bekerhouder .....	.5-	69

Ventilatieroosters

E00700100331



- 1- Ventilatioeroosters midden
- 2- Zij-ventilatioeroosters

5

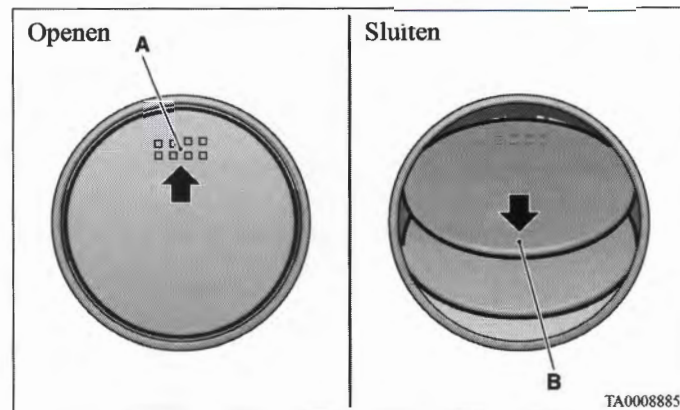
OPMERKING

- Zet geen dranken bovenop het instrumentenpaneel. Als er vloeistof in de ventilatioeroosters van de airconditioning terecht komt, zou het systeem kunnen worden beschadigd.

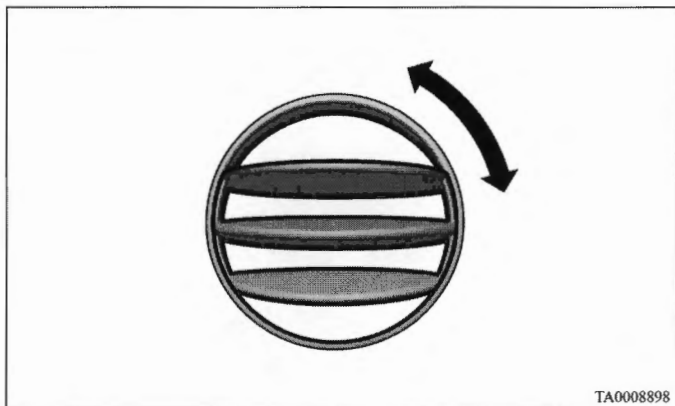
Bijstellen en richten van de luchtstroom

E00700200127

Druk op de deel (A) van het ventilatioerooster om dit te openen. Sluit de ventilatioeroosters door deel (B) in te drukken.



Wijzig de richting van de luchtstroom door aan het ventilatierooster zelf te draaien.



OPMERKING

- Bij voertuigen met airconditioning kan de koude lucht als damp uit de ventilatieroosters komen. Dit wordt veroorzaakt door de plotselinge afkoeling van vochtige lucht door de airconditioning. Na enkele ogenblikken verdwijnt dit verschijnsel.

Veranderen van de stand van de luchtstroomknop

E00700300681

Om de hoeveelheid lucht die uit de ventilatieroosters komt aan te passen, draait u aan de luchtstroomknop. (Zie "Luchtstroomknop" op bladzijde 5-8, 5-15.)

Deze symbolen worden in de volgende illustraties gebruikt om de luchthoeveelheid die uit de ventilatieroosters komt aan te geven.

- : Beperkte hoeveelheid lucht uit de ventilatieroosters
- ➔: Gemiddelde hoeveelheid lucht uit de ventilatieroosters
- : Grote hoeveelheid lucht uit de ventilatieroosters

Voor aangenaam rijden

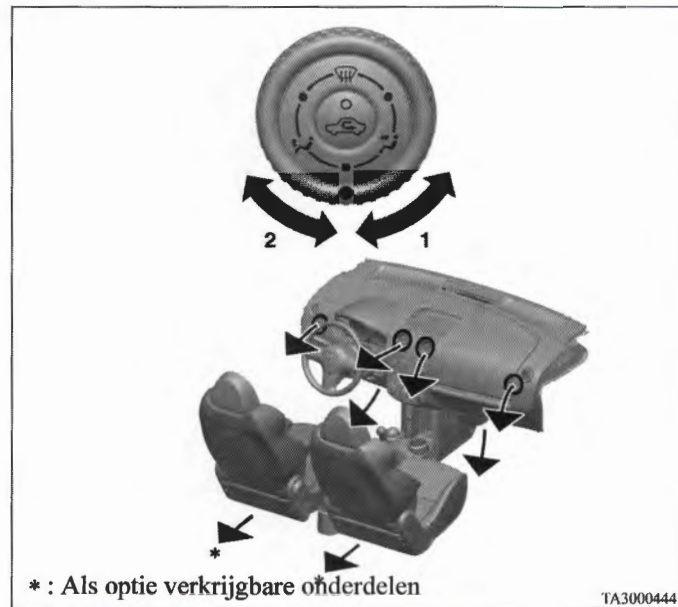
Gezicht

De lucht stroomt alleen naar het bovenste deel van de passagiersruimte.



Voeten/gezicht

De lucht stroomt naar het bovenste deel van de passagiersruimte en stroomt naar de voetenruimte.

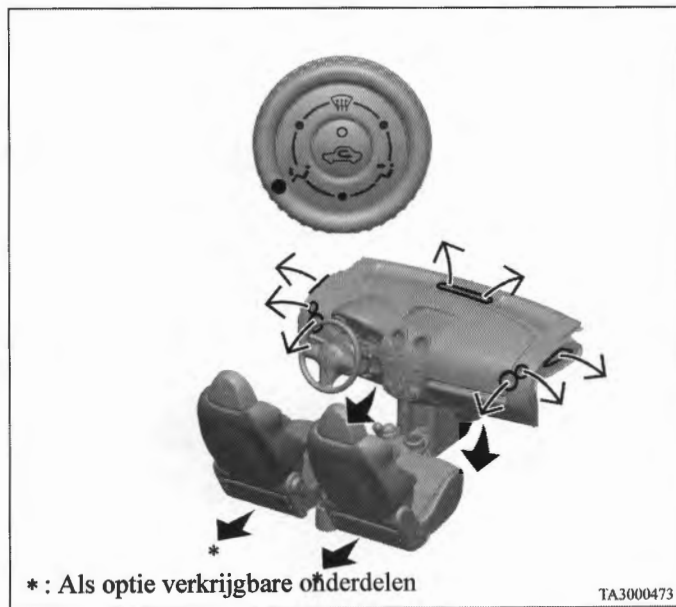


OPMERKING

- Wanneer de draaiknop in stand (1) staat, stroomt de lucht vooral naar het bovenste deel van de passagiersruimte. In stand (2) stroomt de lucht vooral naar de voetenruimte.

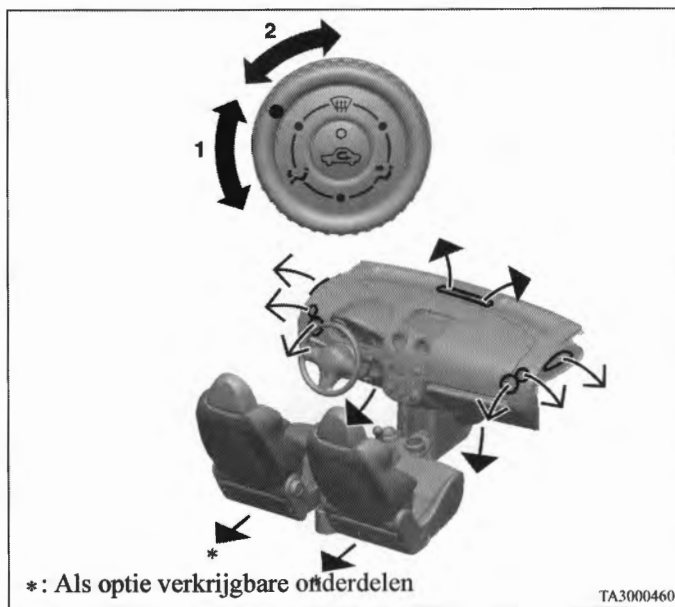
Voeten

De lucht stroomt vooral naar de voetenruimte.



Voeten/ruitverwarming

De lucht stroomt naar de voetenruimte, de voorruit en de portieruiten.



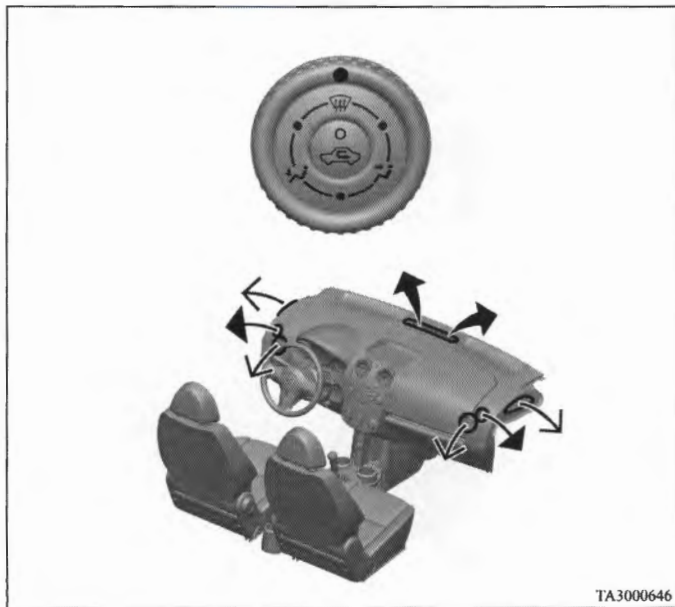
OPMERKING

- Als de draaiknop in stand (1) staat, stroomt de lucht vooral naar de voetenruimte. In stand (2) stroomt de lucht vooral naar de voorruit.

Voor aangenaam rijden

Ruitverwarming

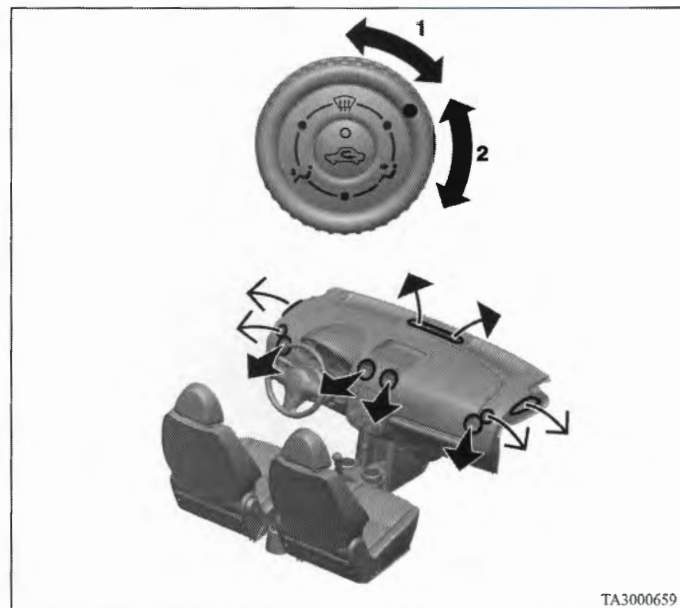
De lucht stroomt vooral naar de voorruit en de portierruiten.



5

Ruitverwarming/gezicht

De lucht stroomt naar de voorruit, de portierruiten en het bovenste deel van de passagiersruimte.



OPMERKING

- Als de draaiknop in stand (1) staat, stroomt de lucht vooral naar de voorruit. In stand (2) stroomt de lucht vooral naar het bovenste gedeelte van de passagiersruimte.

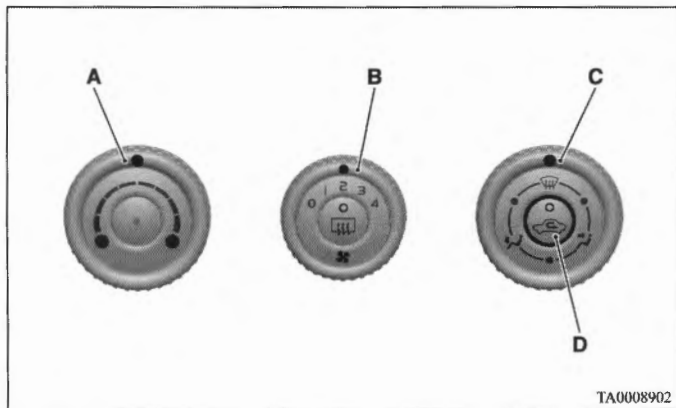
Verwarming*

E00700500090

De verwarming werkt alleen als de motor draait.

Bedieningspaneel

E00700600118



TA0008902

- A- Temperatuurregelknop
- B- Keuzeknop voor de snelheid van de aanjager
- C- Luchtstroomknop
- D- Keuzeknop voor de luchtstroom

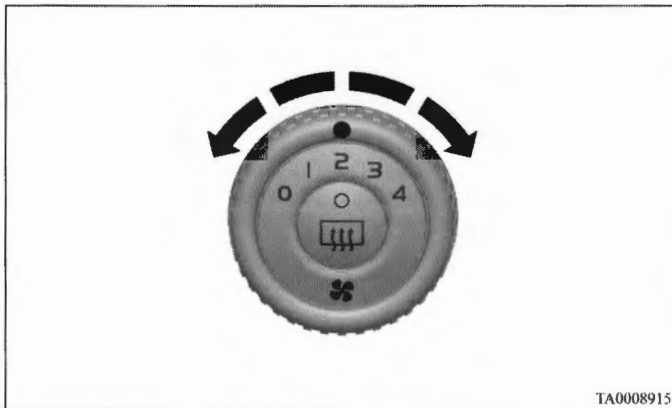
Keuzeknop voor de snelheid van de aanjager

E00700700034

Regel de snelheid van de aanjager door de keuzeknop voor de snelheid van de aanjager met de klok mee of tegen de klok in te draaien.

De snelheid van de aanjager stijgt geleidelijk als de keuzeknop naar rechts gedraaid wordt.

Wanneer de keuzeknop voor de snelheid van de aanjager op de stand "0" is gezet, wordt elke luchtcirculatie stopgezet.



TA0008915

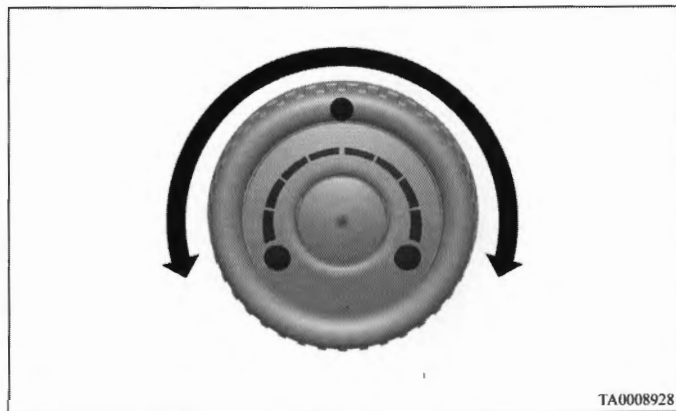
Voor aangenaam rijden

Temperatuurregelknop

E00700900124

De temperatuurregelknop wordt gebruikt om de gewenste temperatuur in te stellen.

Draai met de klok mee om de temperatuur te verhogen en tegen de klok in om de temperatuur te verlagen.



5

TA0008928

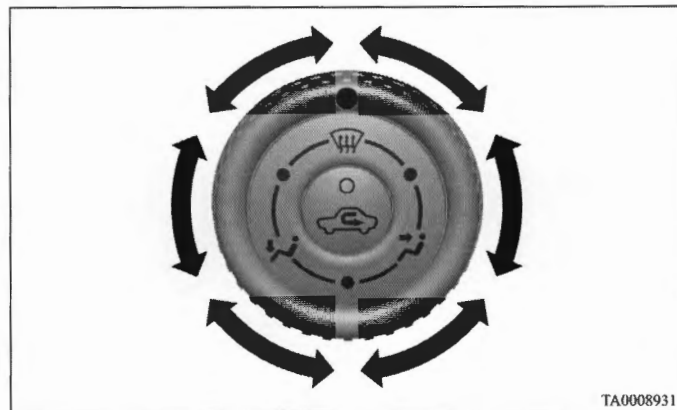
OPMERKING

- Omdat de koelvloeistoftemperatuur laag is, zal de luchttemperatuur komende van de verwarming koel/koud zijn tot de motor opgewarmd is, zelfs wanneer u met de draaiknop heeft gekozen voor warme lucht.

Luchtstroomknop

E00701100051

Om de hoeveelheid lucht, die uit de ventilatieroosters komt, aan te passen, draait u aan de luchtstroomknop. (Zie “De stand luchtstroomknop wijzigen” op bladzijde 5-3.)



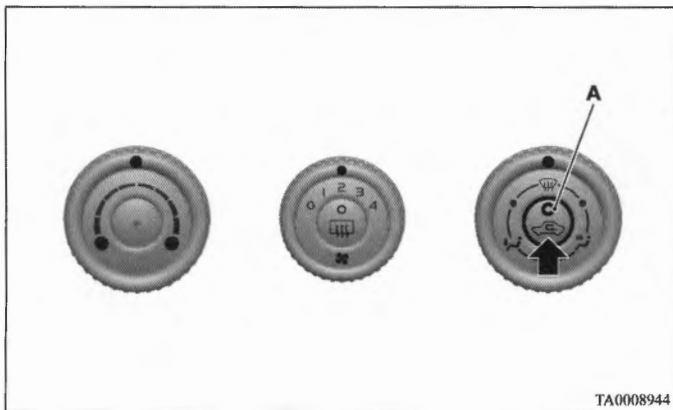
TA0008931

Keuzeknop voor de luchtstroom

E00701300138

Om de luchtkeuze te wijzigen, drukt u gewoon op de keuzeknop voor de luchtstroom.

- Buitenlucht { verklikkerlicht (A) is UIT }
Er stroomt buitenlucht de passagiersruimte binnen.
- Binnenlucht { verklikkerlicht (A) is AAN }
De lucht uit de passagiersruimte circuleert.



TA0008944

⚠ OPGELET

- Gebruik de stand buitenlucht normaal gesproken om de voorruit en de portierruiten vrij van damp te houden en om damp en vorst snel van de voorruit te verwijderen.
Als de buitenlucht stoffig of vervuild is, gebruik dan de stand binnenlucht. Schakel voor meer ventilatie echter regelmatig op buitenlucht over, om te voorkomen dat de voorruit beslaat.
- Bij gebruik van de stand binnenlucht voor langere tijd kunnen de ruiten beslaan.

OPMERKING


- Zelfs indien de stand binnenlucht werd gekozen het voertuig stil te leggen, zal buitenlucht automatisch worden gekozen wanneer de motor opnieuw wordt gestart.

Voor aangenaam rijden

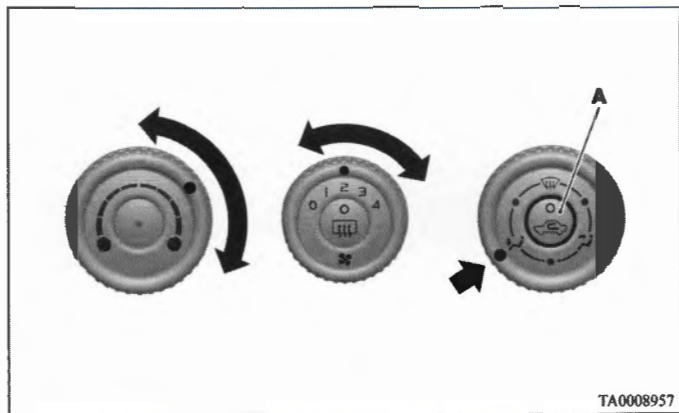
Het verwarmingssysteem bedienen

E00701800104

Verwarming

Zet de luchtstroomknop op de “”-stand en zet de knop voor de luchtstroom (A) in de stand buitenlucht.

Draai de temperatuurregelknop met de klok mee of tegen de klok in op de gewenste temperatuur. Kies de gewenste snelheid van de aanjager.



5

OPMERKING

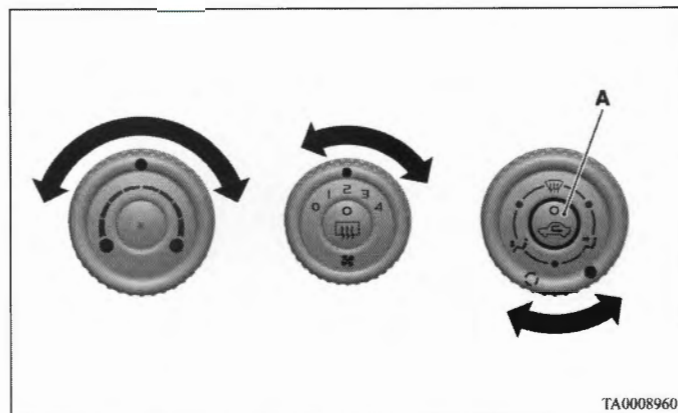
- Voor een maximale verwarming, zet u de aanjagersnelheid op 3.

Combinatie van warme en koude lucht

E00702000132

Zet de draaiknop voor de luchtstroom in de stand die in de afbeelding getoond wordt en zet de luchtstroomknop (A) in de stand buitenlucht.

De lucht zal naar de voetenruimte en naar het bovenste deel van de passagiersruimte worden geleid. Kies de gewenste aanjagersnelheid.



Warme lucht stroomt naar de voetenruimte en onverwarme of lichtjes opgewarmde lucht (afhankelijk van de temperatuurinstelling) stroomt naar het bovenste deel van de passagiersruimte.

Verwarming van voorruit en portierruiten

E00702100247

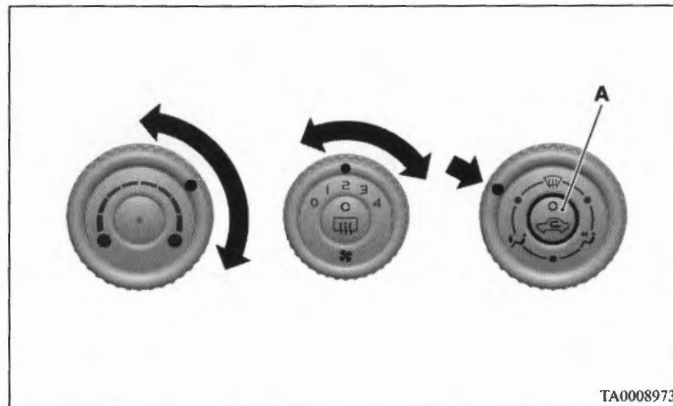
⚠ OPGELET

- **Zorg er om veiligheidsredenen voor dat u door alle ruiten goed zicht hebt.**

Gebruik de luchtstroomknop om vorst en damp van de voorruit en de portierruiten te verwijderen. (Voeten/ruitverwarming of Ruitverwarming)

Voor gewone ruitverwarming

Gebruik deze instelling om de voorruit en de portierruiten dampvrij te houden en de voetenruimte te verwarmen (bij het rijden in de regen of door de sneeuw).

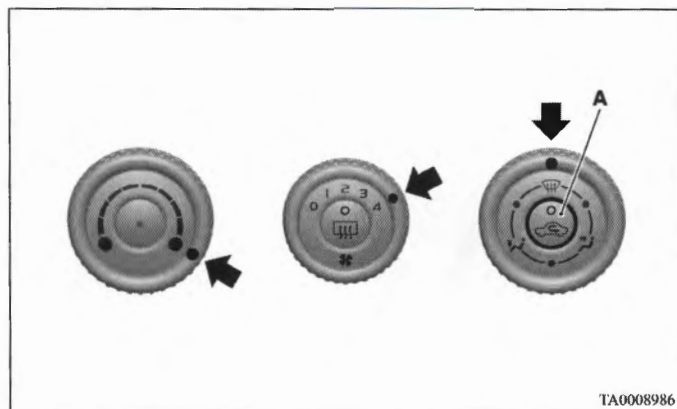


TA0008973

1. Zet de knop voor de luchtstroom (A) in de stand buitenlucht.
2. Zet de luchtstroomknop in de stand zoals aangegeven in de afbeelding.
3. Kies de gewenste aanjagersnelheid door aan de keuze-knop voor de snelheid van de aanjager te draaien.
4. Kies de gewenste temperatuur door aan de temperatuurregelknop te draaien.

Voor aangenaam rijden

Voor snelle ruitverwarming



1. Zet de knop voor de luchtstroom (A) in de stand buitenlucht.
2. Zet de luchtstroomknop op de “☸”-stand.
3. Zet de aanjagersnelheid op de maximale stand.
4. Zet de temperatuur op de maximale stand.

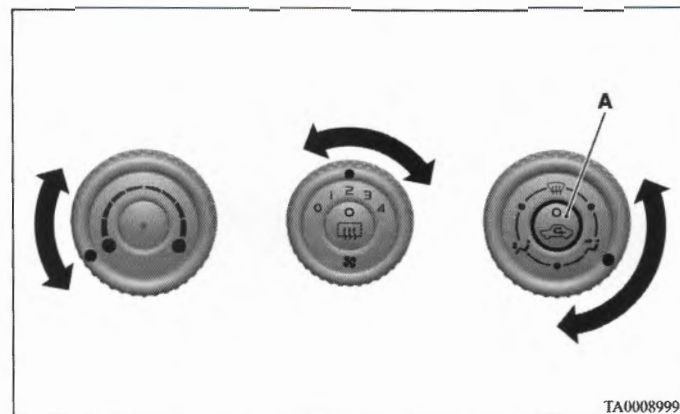
OPMERKING

- Om de damp doeltreffend te verwijderen, moet u de luchtstroom uit de zij-ventilatioeroosters naar de portierruiten richten.

Binnenlaten van buitenlucht

E00702200118

Om bij warm weer lucht in het voertuig te laten, zet u de keuze-knop voor de luchtstroom (A) in de stand buitenlucht en zet u de temperatuurregelknop in de standen die in de afbeelding worden aangegeven. Zorg ervoor dat de temperatuurregelknop helemaal naar links is geschoven. Kies de gewenste aanjagersnelheid.



OPMERKING

- Draai de luchtstroomknop met de klok mee of tegen de klok in en de lucht zal stromen naar de voetenruimte en de voorruit.

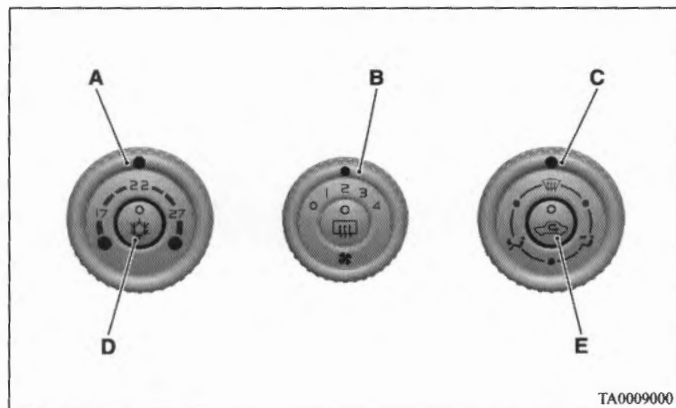
Automatische airconditioning*

E00702400022

De airconditioning kan alleen worden gebruikt als de motor draait.

Bedieningspaneel

E00702500081

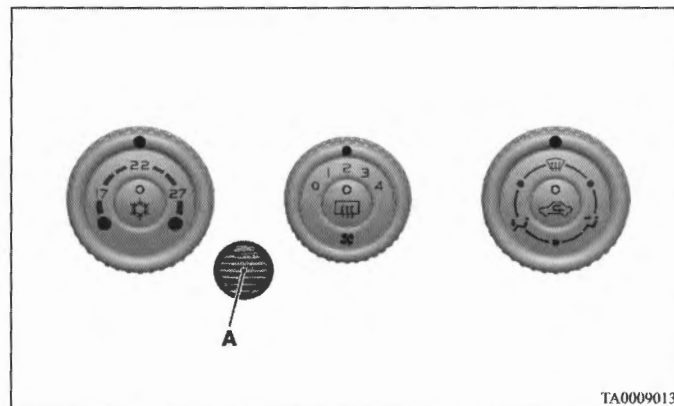


TA0009000

- A- Temperatuurregelknop
- B- Keuzeknop voor de snelheid van de aanjager
- C- Luchtstroomknop
- D- Schakelaar voor de airconditioning
- E- Keuzeknop voor de luchtstroom

OPMERKING

- In het voertuig bevindt zich is een binnenluchttemperatuursensor.
Plaats nooit iets boven op de sensor omdat ze anders niet goed kunnen werken.



TA0009013

Voor aangenaam rijden

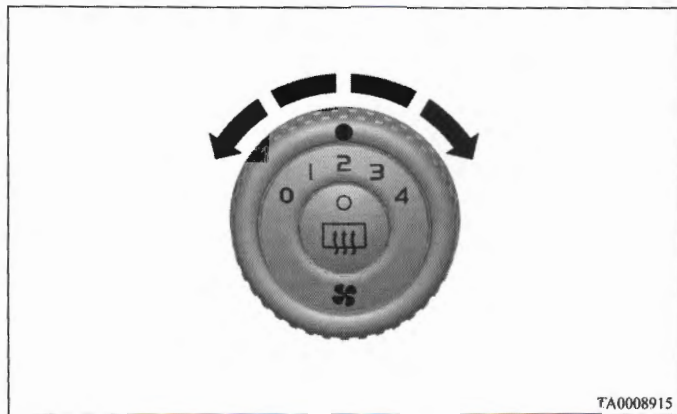
Keuzeknop voor de snelheid van de aanjager

E00702800055

Regel de snelheid van de aanjager door de keuzeknop voor de snelheid van de aanjager met de klok mee of tegen de klok in te draaien.

De aanjagersnelheid stijgt geleidelijk als de keuzeknop naar rechts gedraaid wordt.

Wanneer de keuzeknop voor de snelheid van de aanjager op de stand "0" is gezet, wordt elke luchtcirculatie stopgezet.

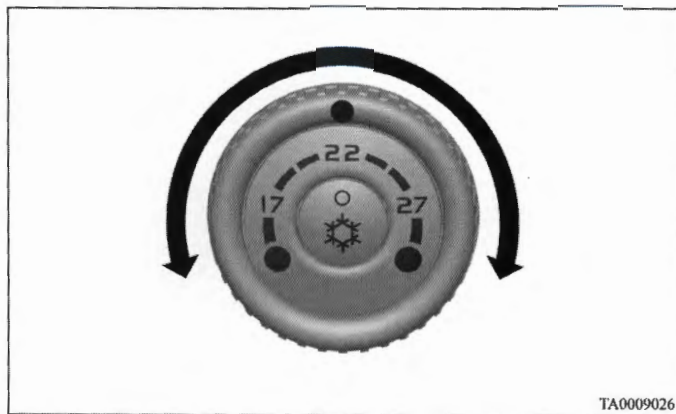


5

Temperatuurregelknop

E00703000126

De temperatuurregelknop wordt gebruikt om de gewenste interieurtemperatuur in te stellen. Draai met de klok mee om de temperatuur te verhogen en tegen de klok in om de temperatuur te verlagen.



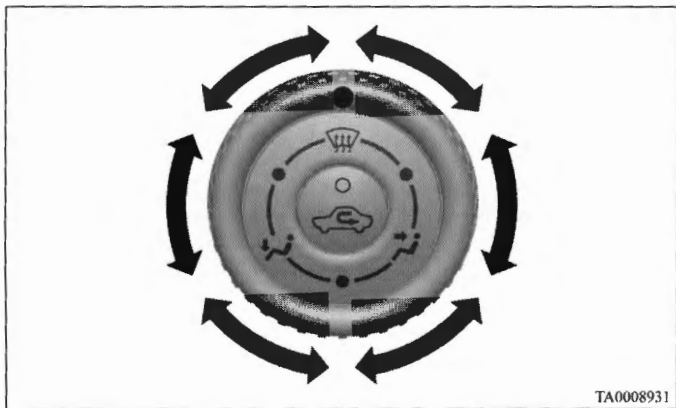
OPMERKING

- Omdat de koelvloeistoftemperatuur laag is, zal de luchttemperatuur komende van de verwarming koel/koud zijn tot de motor opgewarmd is, zelfs wanneer u met de draaiknop heeft gekozen voor warme lucht.

Luchtstroomknop

E0070320069

Om de hoeveelheid lucht, die uit de ventilatieroosters komt, aan te passen, draait u aan de luchtstroomknop. (Zie "De stand luchtstroomknop wijzigen" op bladzijde 5-3.)



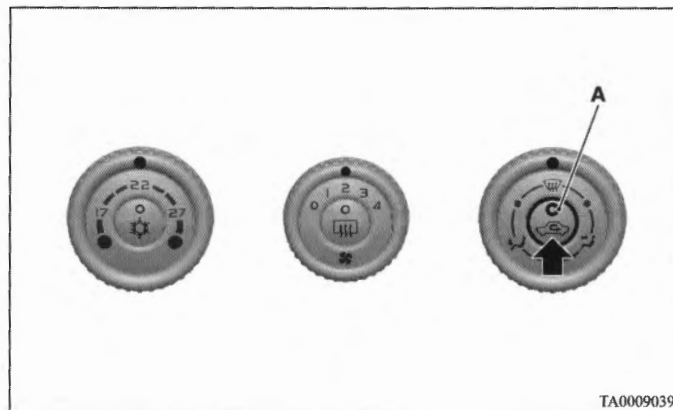
TA0008931

Keuzeknop voor de luchtstroom

E00703400087

Om de luchtkeuze te wijzigen, drukt u gewoon op de keuzeknop voor de luchtstroom.

- Buitenlucht { verklikkerlicht (A) is UIT }
Er stroomt buitenlucht de passagiersruimte binnen.
- Binnenlucht { verklikkerlicht (A) is AAN }
De lucht uit de passagiersruimte circuleert.



TA0009039

▲ OPGELET

- Gebruik de stand buitenlucht normaal gesproken om de voorruit en de portieruiten vrij van damp te houden en om damp en vorst snel van de voorruit te verwijderen.

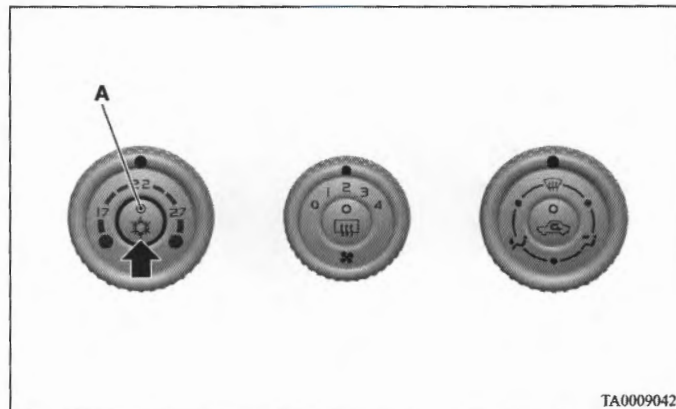
Als een groot koelvermogen gewenst is of als de buitenlucht stoffig of vervuild is, gebruik dan de stand binnenlucht. Schakel voor meer ventilatie echter regelmatig op buitenlucht over, om te voorkomen dat de voorruit beslaat.

- Bij gebruik van de stand binnenlucht voor langere tijd kunnen de ruiten beslaan.

Airconditioningschakelaar

B007035Z0088

Als op de schakelaar wordt gedrukt, wordt de aircocompressor ingeschakeld. Het controlelampje van de airconditioning (A) gaat branden.



Als nogmaals op de schakelaar wordt gedrukt, wordt de aircocompressor uitgeschakeld en dooft het controlelampje.


▲ OPGELET

- Wanneer de airconditioning in gebruik is, kan het stationair toerental lichtjes toenemen om de belasting van de aircocompressor te compenseren.

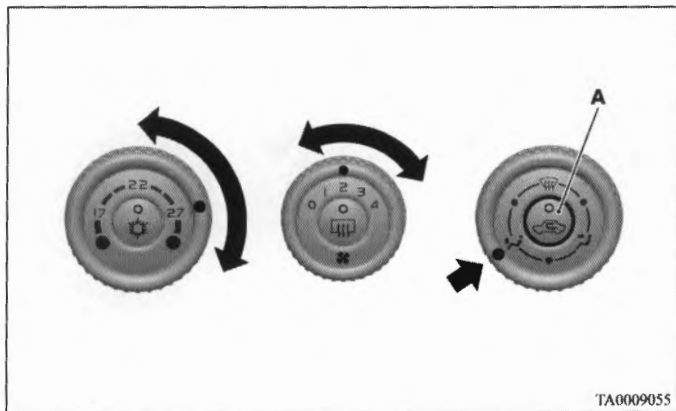
Het airconditioningsysteem bedienen

E00704100078

Verwarming

Zet de luchtstroomknop op de “”-stand en zet de knop voor de luchtstroom (A) in de stand buitenlucht.

Draai de temperatuurregelknop met de klok mee of tegen de klok in op de gewenste temperatuur. Kies de gewenste aanjagersnelheid.

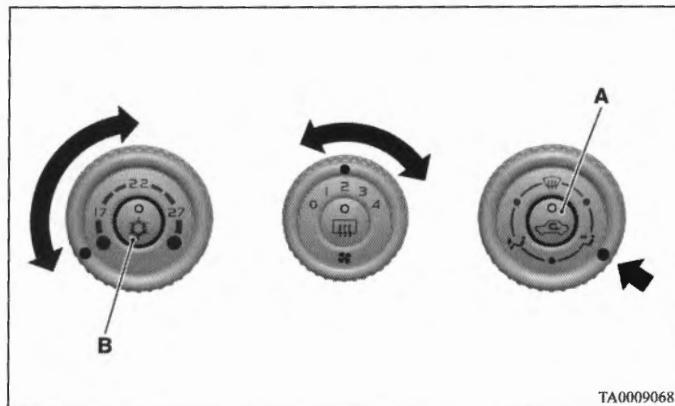



OPMERKING

- Voor een maximale verwarming, zet u de aanjagersnelheid op 3.

Koelen

E00722000011



1. Zet de luchtstroomknop op de “”-stand.
2. Zet de knop voor de luchtstroom (A) in de stand buitenlucht.
3. Druk op de schakelaar voor de airconditioning (B).
4. Regel de temperatuur door de regelknop met de klok mee of tegen de klok in te draaien.
5. Kies de gewenste aanjagersnelheid.

OPMERKING

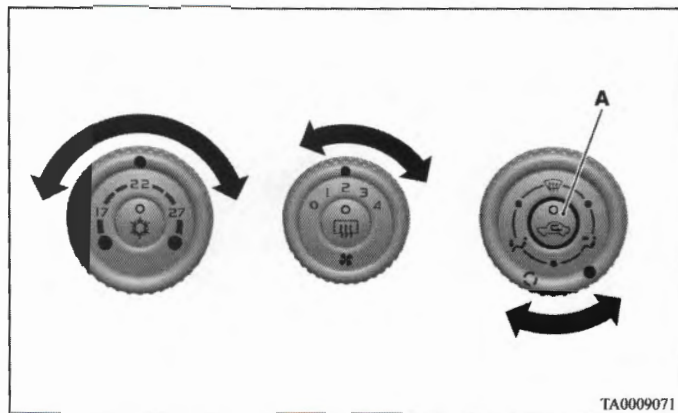
- Als de buitenlucht stoffig of op een andere manier vervuild is, of als er grote koelprestaties gewenst worden, zet dan de knop voor de luchtstroom in de stand binnenlucht en draai de temperatuurregelknop helemaal naar links. Schakel voor meer ventilatie echter regelmatig op buitenlucht over, om te voorkomen dat de voorruit beslaat.

Combinatie van warme en koude lucht

E00722100012

Zet de draaiknop voor de luchtstroom in de stand die in de afbeelding getoond wordt en zet de luchtstroomknop (A) in de stand buitenlucht.

De lucht zal naar de voetenruimte en naar het bovenste deel van de passagiersruimte worden geleid. Kies de gewenste aanjagersnelheid.



TA0009071

Warme lucht stroomt naar de voetenruimte en onverwarmde of lichtjes opgewarmde lucht (afhankelijk van de temperatuurinstelling) stroomt naar het bovenste deel van de passagiersruimte.

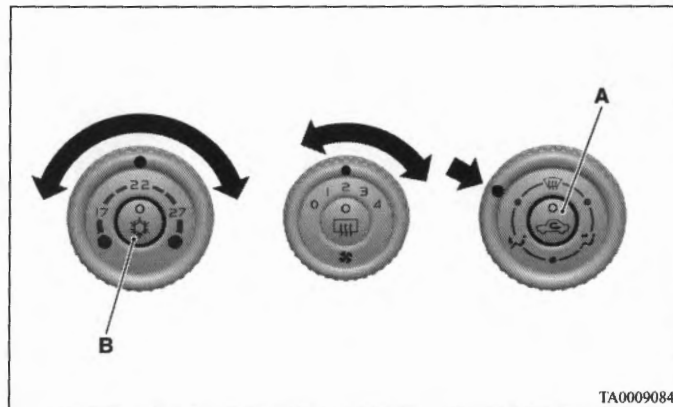
Verwarming van voorruit en portierruiten

E0072220026

⚠ OPGELET

- Zorg er om veiligheidsredenen voor dat u door alle ruiten goed zicht hebt.

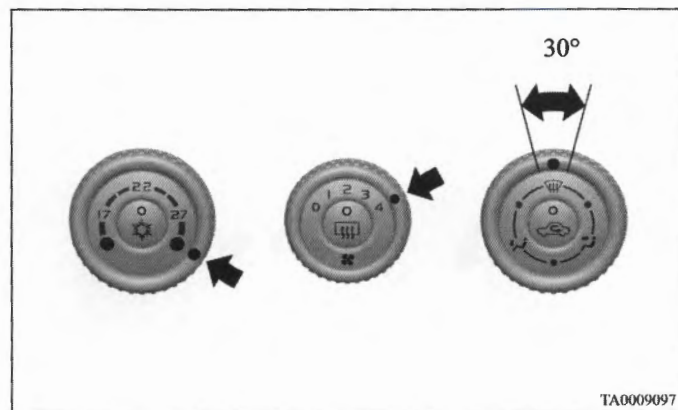
Gebruik de luchtstroomknop om vorst en damp van de voorruit en de portierruiten te verwijderen. (Voeten/ruitverwarming of Ruitverwarming)



1. Zet de knop voor de luchtstroom (A) in de stand buitenlucht.
2. Zet de luchtstroomknop in de stand zoals aangegeven in de afbeelding.
3. Kies de gewenste aanjagersnelheid door aan de keuze-knop voor de snelheid van de aanjager te draaien.
4. Kies de gewenste temperatuur door aan de temperatuurregelknop te draaien.
5. Druk op de schakelaar voor de airconditioning (B).

Voor aangenaam rijden

Voor snelle ruitverwarming



1. Zet de luchtstroomknop in de stand zoals aangegeven in de afbeelding.
2. Zet de aanjager op de maximale stand.
3. Zet de temperatuur op de maximale stand.

OPMERKING

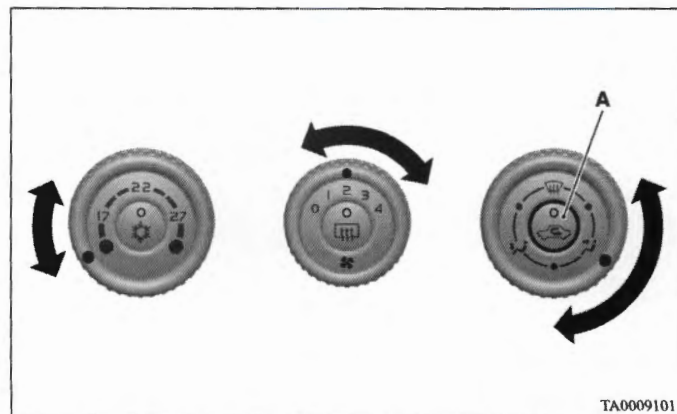
- Als de luchtstroomknop in de stand staat zoals aangegeven op de afbeelding, zal de airconditioning automatisch werken en zal de stand buitenlucht ook automatisch worden gekozen. (In dat geval verandert de airconditioning-indicator niet)
- Om de damp doeltreffend te verwijderen, moet u de luchtstroom uit de zij-ventilatioeroosters naar de portierruiten richten.

- Zet de regelknop voor de temperatuur niet in de stand voor maximale koeling. Koele lucht zou immers tegen de ruiten geblazen worden en damp erop vormen.

Binnenlaten van buitenlucht

E00722300014

Om bij warm weer lucht in het voertuig te laten, zet u de keuze-knop voor de luchtstroom (A) in de stand buitenlucht en zet u de temperatuurregelknop in de standen die in de afbeelding worden aangegeven. Zorg ervoor dat de temperatuurregelknop helemaal naar links is geschoven. Kies de gewenste aanjagersnelheid.



OPMERKING

- Draai de luchtstroomknop met de klok mee en de lucht zal stromen naar de voetenruimte en de voorruit.

Belangrijke tips voor het gebruik van de airconditioning

E00708300371

- Parkeer het voertuig in de schaduw.
Als u het voertuig in de felle zon parkeert, wordt het interieur erg heet. Het zal dan meer tijd kosten om het interieur af te koelen.
Als het noodzakelijk is om in de zon te parkeren, open dan eerst de ruiten gedurende enkele minuten om de hete lucht naar buiten te laten, terwijl de airconditioning werkt.
- Sluit de ruiten wanneer de airconditioning wordt gebruikt. Het binnenstromen van buitenlucht door de ruiten vermindert het koelvermogen.
- Een te grote afkoeling is ongezond. Het is beter dat de binnentemperatuur niet meer dan 5 tot 6 °C lager ligt dan de buitentemperatuur.
- Zorg ervoor dat, wanneer het systeem werkt, de luchttoevoerkanalen bij de voorruit niet door bladeren of andere voorwerpen verstopt zijn. Bladeren in het luchttoevoersysteem kunnen de luchtstroom verminderen en de waterafvoer verstopen.

Aanbevolen koel- en smeermiddelen voor het airconditioningsysteem

Als de airconditioning minder goed lijkt te werken, lekt er misschien koelmiddel. We raden u aan om het systeem te laten controleren.

Voor het airconditioningsysteem van uw voertuig moet u het koelmiddel HFC-134a en het smeermiddel ND-OIL8 gebruiken.

Het gebruik van een ander koel- of smeermiddel kan ernstige schade veroorzaken, waardoor het hele airconditioningsysteem van uw voertuig vervangen zou moeten worden. Er mag geen koelmiddel in het milieu vrijkomen.

Het is aan te bevelen om het koelmiddel op te vangen en voor hergebruik te recycleren.

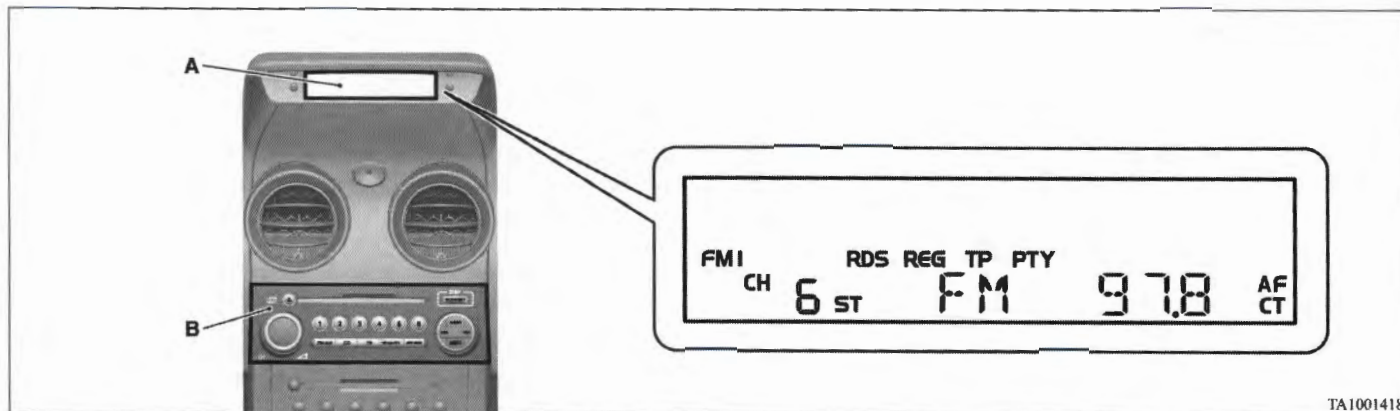
Als u de airconditioning langere tijd niet gebruikt

De airconditioning moet ten minste vijf minuten per week werken, zelfs bij koud weer. Dit om te voorkomen dat de inwendige onderdelen van de compressor te weinig gesmeerd worden en om de airconditioning in goede staat te houden. Als dit niet gebeurt, kan er een ongewone geur ontstaan. Dit betekent niet dat er een storing in het systeem is.

Radio/cd-speler met elektronische LW/MW/FM-tuner*

E007085Z0230

Het audiosysteem kan worden gebruikt als het contactslot in de "ON"- of "ACC"-stand staat.



TA1001418

5

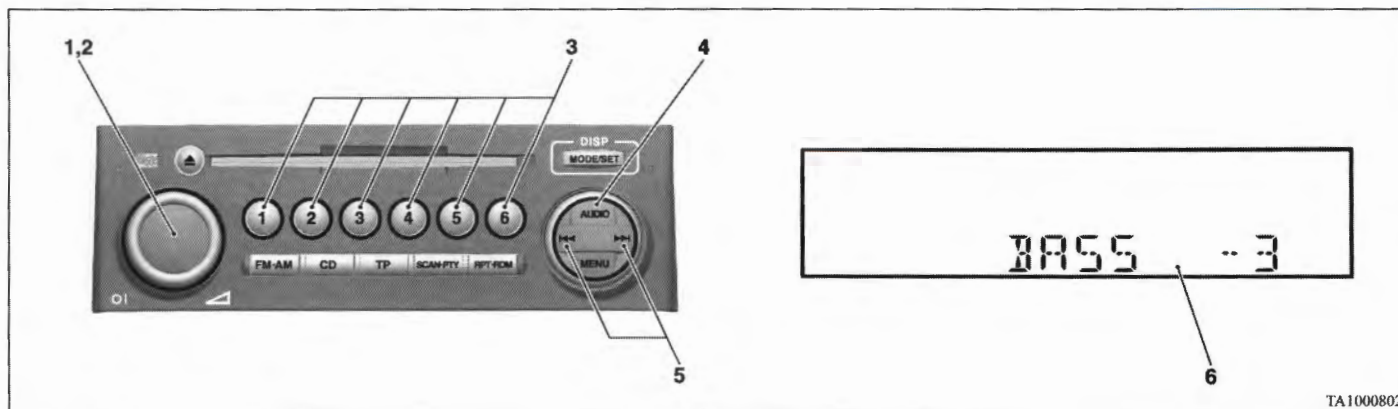
- A - Weergavevenster
- B - Audiosysteem

OPMERKING

- De originele automatische cd-wisselaar van MITSUBISHI MOTORS kan op dit audiosysteem worden aangesloten.
De automatische cd-wisselaar kan worden bediend via de schakelaars op de audio-eenheid. Zie "Een cd beluisteren" op bladzijde 5-41.
- Zet het contactslot in de "ACC"-stand om naar het audiosysteem te luisteren terwijl de motor is afgezet.
- Als er een mobiele telefoon wordt gebruikt in de auto, kan het audiosysteem ruis produceren. Dit betekent niet dat er iets mis is met uw audiosysteem. Als dit het geval is, gebruik de mobiele telefoon dan zo ver mogelijk weg van het audiosysteem.
- Als er vuil of water in het audiosysteem komt, of als er rook of stank van het systeem afkomt, zet het dan onmiddellijk uit. Wij raden u aan het systeem na te laten kijken. Probeer het nooit zelf te repareren. Blijf het systeem niet gebruiken zonder het te laten nakijken door een erkende specialist.

Bedieningspaneel geluids- en toonsterkte

E00708600215



TA1000802

5

- 1- PWR (aan-uit)-schakelaar
- 2- VOL-knop (geluidssterkteregelaar)
- 3- Geheugenkeuzetoetsen
- 4- AUDIO-toets
- 5- Audio-bedieningstoets
- 6- Display

Om het volume in te stellen

E00708700085

VOL (geluidssterkteregelaar)

Draai de VOL-knop (2) met de klok mee om de geluidssterkte te verhogen, draai tegen de klok in om de geluidssterkte te verlagen. In het display (6) verschijnt de status.

De toonsterkte instellen

E00708800334

Druk op de AUDIO-toets (4) om BASS → TRE → FADE → BAL → Audio-bedieningstoets uit te selecteren. In het display (6) verschijnt de status.

BASS (regeling lage tonen)

Druk op de audio-afsteltoets (5), ofwel op ◀◀ ofwel op ▶▶, om de gewenste lage tonen te kiezen.

TRE (regeling hoge tonen)

Druk op de audio-afsteltoets (5), ofwel op ◀◀ ofwel op ▶▶, om de gewenste hoge tonen te kiezen.

FADE (balansregeling voor/achter)

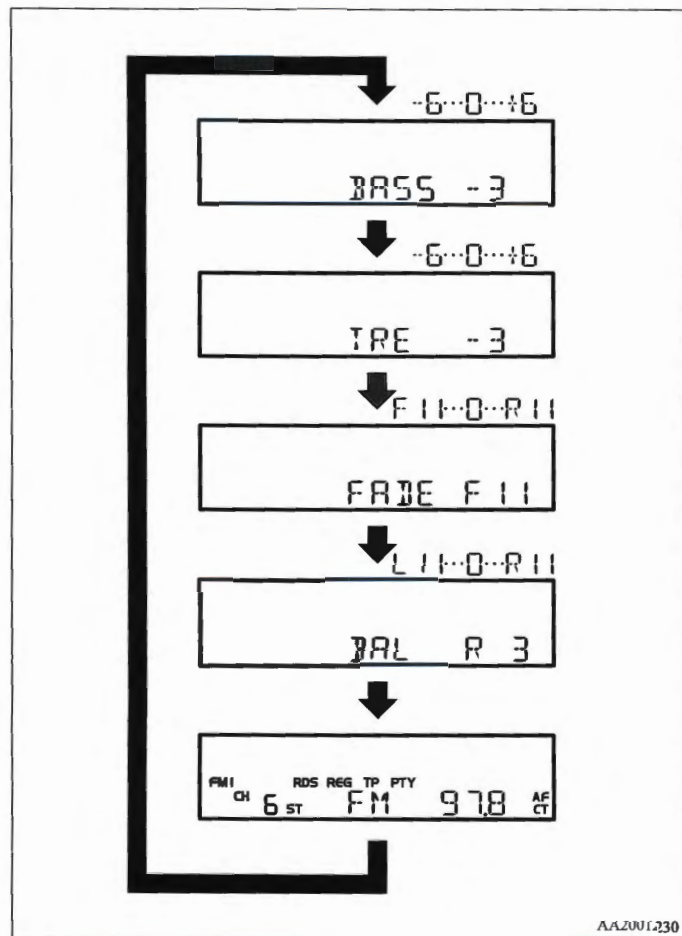
Druk op de audio-afsteltoets (5), ofwel op ◀◀ ofwel op ▶▶, om de geluidssterkte van de luidsprekers voor en achter in evenwicht te brengen.

BAL (links/rechts-balansregeling)

Druk op de audio-afsteltoets (5), ofwel op ◀◀ ofwel op ▶▶, om de geluidssterkte van de luidsprekers links en rechts in evenwicht te brengen.

OPMERKING

- De audio-afstelmodus wordt uitgeschakeld wanneer de radio of de cd-speler wordt gebruikt of wanneer er meer dan 7 seconden lang geen afstelling gebeurde.



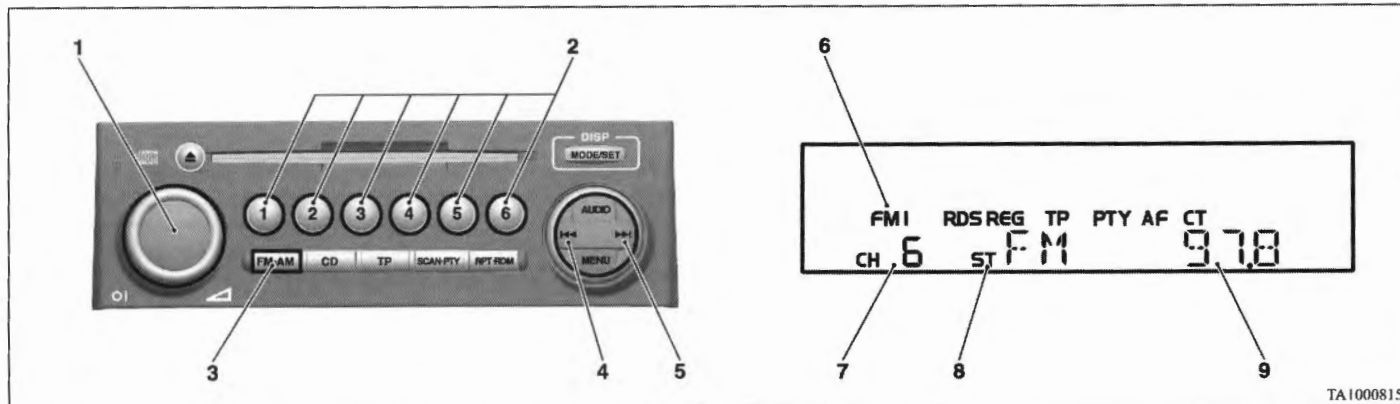
AAZ001-230

De audio-instellingen in het geheugen invoeren

U kunt de audio-instellingen (BASS, TRE, FADE, BAL) in het geheugen invoeren.

1. Maak de gewenste instellingen in de audio-afstelmodus. Zie "De toonsterkte instellen" op blz. 5-25.
2. In de audio-instelmodus, drukt u een van de geheugenkeuzetoetsen (3) [1-6] in en houdt u deze vast. Wanneer u een beep hoort, is het gegeven in het geheugen opgeslagen. De display geeft aan voor welk knopnummer [SOUND1-SOUND6] de instellingen werden opgeslagen.
3. Als u vanaf dat moment zachtjes op de geheugenkeuzetoets drukt in de audio-instelmodus, zal de gememori-seerde audio-instelvoorwaarde voor die knop worden geactiveerd.

Radiobedieningspaneel en -display



TA1000815

- 1- PWR (aan-uit)-schakelaar
- 2- Geheugenkeuzetoetsen
- 3- AM/FM-knop (keuze FM/MW/LW)
- 4- TUNE/SEEK-knop (neerwaartse zoek/afstem)
- 5- TUNE/SEEK-knop (opwaartse zoek/afstem)-toets
- 6- FM-indicator (FM/FM2/FM3)
- 7- Display vooraf ingesteld geheugennummer
- 8- ST-indicator (stereo)
- 9- Frequentiedisplayvenster

Luisteren naar de radio

E00709000346

1. Druk op de PWR-schakelaar (1) om de geluidsinstallatie aan te zetten.
Druk op de AM/FM-knop (3) om de radio in te schakken wanneer u naar een cd luistert.
2. Druk op de AM/FM-knop (3) om het gewenste golflengtebereik te kiezen.
3. Druk op de TUNE/SEEK-knop (4 of 5) om af te stemmen op een radiostation, of druk op een van de geheugenkeuzetoetsen (2) om een vooraf ingesteld station voor deze knop op te roepen.

De radio afstemmen

E00709100073

Automatisch afstemmen

Houd de TUNE/SEEK-knop (4 of 5) ingedrukt tot u een beep hoort en laat de knop dan los. De ontvangst van de gekozen zender start.

Met de hand afstemmen

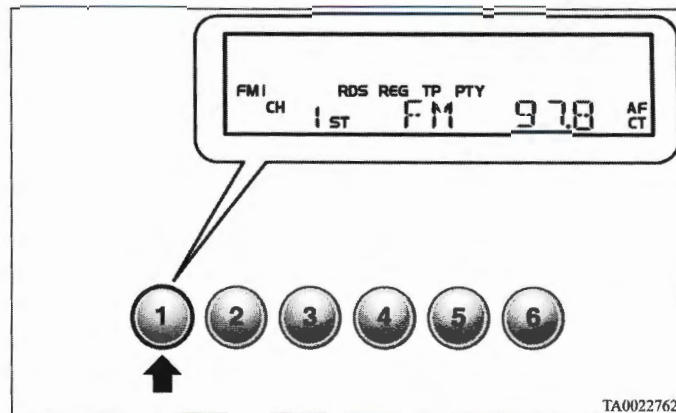
De golflengte verandert telkens als de TUNE/SEEK-knop (4 of 5) ingedrukt wordt. Druk op de toets om de gewenste zender te kiezen.

Frequenties in het geheugen opslaan

E00716100525

Instelling met de hand

U kunt aan de geheugenkeuzetoetsen (2) maximum 18 zenders op de FM-band (6 FM1-, 6 FM2- en 6 FM3-zenders) en telkens 6 zenders op de MW-band en de LW-band toekennen. (Zenders die reeds aan de geheugenkeuzetoetsen zijn toegekend, worden vervangen door eventuele nieuw toegekende zenders.)



Volg de hieronder beschreven stappen.

1. Druk op de TUNE/SEEK-toets (4 of 5) om op de frequentie af te stemmen, die in het geheugen moet worden opgeslagen.
2. Druk ongeveer 2 seconden of langer één van de geheugenkeuzetoetsen (2) in. Terwijl de frequentie in het geheugen wordt ingevoerd, wordt het geluid tijdelijk onderbroken. Het nummer van de toets die met de invoer in het geheugen overeenstemt en de frequentie worden op het display getoond.
3. Het vooraf ingestelde geheugennummer wordt weer opgeroepen door de toets in te drukken en binnen 2 seconden weer los te laten.

Automatische instelling

Met deze methode worden alle met de hand ingestelde zenders op de voor ontvangst gekozen band vervangen door zenders op dezelfde band die automatisch worden gekozen in volgorde van signaalsterkte. De radio kiest automatisch 6 zenders op de FM-band (alleen FM3-zenders) en telkens 6 zenders op de MW- en op de LW-band.

Volg de hieronder beschreven stappen.

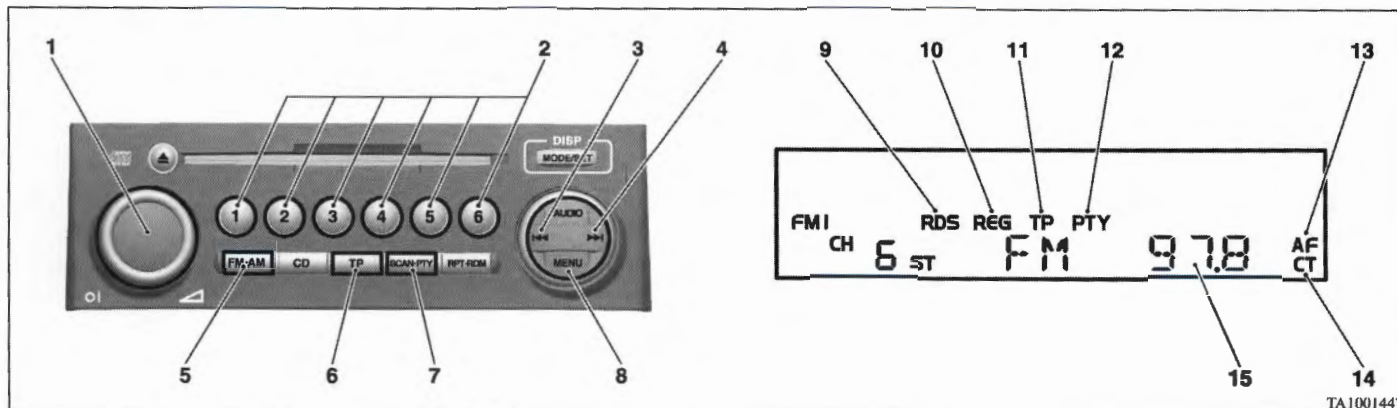
1. Kies de functie radio en houd de AM/FM-toets (3) gedurende 2 seconden of langer ingedrukt. De 6 stations met de grootste signaalsterkte zullen automatisch aan de geheugenkeuzetoetsen (2) worden toegekend, waarbij het station met de laagste frequentie aan de toets met het laagste nummer wordt toegekend.
2. Als u daarna een geheugenkeuzetoets indrukt om een kanaalnummer te kiezen, zal de radio het station beginnen te ontvangen dat aan dat nummer is toegekend.

OPMERKING

- Indien u de AM/FM-toets (3) gedurende 2 seconden of langer ingedrukt houdt terwijl u afstemt op de FM1- of FM2-band, zal de radio automatisch overschakelen naar de FM3-band, waar het automatisch zoeken/opslaan zal worden geactiveerd.

Radiogegevenssysteem (RDS)

E00709200133



TA1001447

5

- 1- PWR (aan-uit)-schakelaar
- 2- Geheugenkeuzetoetsen
- 3- TUNE/SEEK-knop (neerwaartse zoek/afstem)
- 4- TUNE/SEEK-knop (opwaartse zoek/afstem)-toets
- 5- AM/FM-knop (keuze FM/MW/LW)
- 6- TP (verkeersinformatie)-toets
- 7- PTY (programmatype)-toets
- 8- Menu-toets
- 9- RDS (Radiogegevenssysteem)-indicator
- 10- REG (regionaal programma)-indicator
- 11- TP (verkeersinformatieprogramma)-indicator
- 12- PTY (programmatype)-indicator
- 13- AF (alternatieve golflengten)-indicator
- 14- CT (kloktijd)-indicator
- 15- Frequentiedisplayvenster

RDS gebruikt het PI (programma-identificatie)-signaal en de AF (alternatieve golflengte)-lijst die als aanvulling op de normale FM-radioprogramma's uitgezonden worden en haalt er de FM-zenders uit die hetzelfde programma vanuit AF-lijst uitzenden en stemt automatisch op de zender met het sterkste signaal af.

Bij een lange rit kunt u aldus bij voorbeeld naar hetzelfde programma blijven luisteren, zonder te moeten overschakelen op een andere zender die hetzelfde programma uitzendt, als u het zendbereik van de op dat ogenblik ontvangen zender verlaat.

De RDS-radio wordt ook gekenmerkt door de beperkte ontvangst van de programmatypes, de verkeersinformatie naar het EON (enhanced other network = versterkt ander netwerk) en noodoproepen die de normale uitzendingen onderbreken, en de beperkte/onbeperkte ontvangst van regionale programma's.

AF (alternatieve frequenties)-functie

E00720900032

De AF-functie vindt zenders die hetzelfde programma uitzenden en stemt automatisch af op de zender uit de AF-lijst met het sterkste signaal.

De AF-functie is altijd inschakeld (de AF-indicator (13) wordt op het display getoond), behalve als u deze functie met de hand uitschakelt.

De AF-functie kan IN- en UITgeschakeld worden. Zie "Instellen functiemodus" op bladzijde 5-37.

CT (Tijdstelling)-functie

E00721000014

De klok kan automatisch worden ingesteld met behulp van het signaal van de lokale RDS-zenders. Zie "Digitale klok" op pagina 3-15.

REG (Regionaal programma)-functie

E00721100015

De REG-functie beperkt de ontvangst tot zenders die regionale programma's uitzenden.

Regionale programma's en regionale netwerken zijn in verschillende landen en streken anders georganiseerd (ze kunnen worden veranderd naargelang het uur, de regio of het zendbereik); indien u de regionale programma's dus niet automatisch wenst te ontvangen, kunt u REG ON zo instellen dat u geen regionale programma's ontvangt.

De REG-functie kan worden in- en uitgeschakeld (op "ON" of "OFF" gezet).

Zie "Instelling van de functie" op pagina 5-37.

PI (programma-identificatie)-zoekfunctie

E00721200032

Als tijdens lange ritten de weer opgeroepen, in het geheugen opgeslagen zender zwak is, zoekt de radio naar een andere golflengte waarop hetzelfde programma met dezelfde PI-code in de AF-lijst uitgezonden wordt.

Als er geen golflengtes zijn, waarop hetzelfde programma uitgezonden wordt, zoekt de radio naar een golflengte waarop het regionale programma uitgezonden wordt. Als de radio erin slaagt om het regionale programma te vinden, verschijnt de REG-indicator (10) op het display.

Als de radio er niet in slaagt om het regionale programma te vinden, keert de radio naar de weer opgeroepen, in het geheugen opgeslagen zender terug.

PTY (programmatype)

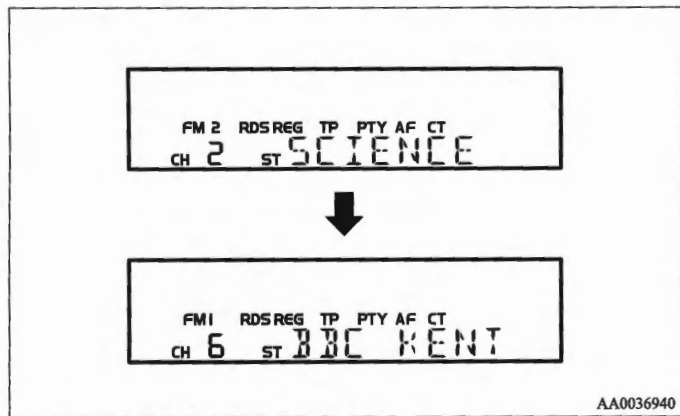
E00721300075

De RDS-uitzendingen worden volgens het programmatype (PTY) als volgt onderverdeeld. Gebruik de TUNE/SEEK-toets (3 of 4) om het gewenste PTY te kiezen.

1. NIEUWS
2. AFFAIRS (actualiteit)
3. INFO (Informatie)
4. SPORT
5. EDUCATE (opvoeding/leerprogramma's)
6. DRAMA (toneel)
7. CULTURE (cultuur)
8. SCIENCE (wetenschap)
9. VARIED (gevarieerde programma's)
10. POP M (popmuziek)
11. ROCK M (rockmuziek)
12. EASY M (achtergrondmuziek)
13. LIGHT M (licht klassieke muziek)
14. CLASSICS (klassieke muziek)
15. OTHER M (andere muziek)
16. WEATHER (weerberichten)
17. FINANCE (financieel nieuws)
18. CHILDREN (kinderprogramma's)
19. SOCIAL (sociaal nieuws)
20. RELIGION (religieuze programma's)
21. PHONE IN (opbelprogramma's)
22. TRAVEL (reisinformatie)
23. LEISURE (vrije tijd)
24. JAZZ (jazzmuziek)
25. COUNTRY (countrymuziek)
26. NATION M (volksmuziek)
27. OLDIES (toppers van toen)
28. FLOK M (folkmuziek)
29. DOCUMENT (documentaires)

Een uitzending of een gewenst programmatype zoeken:

1. Druk op de PTY-toets (7).
2. Druk telkens minder dan 1 seconde lang op de TUNE/SEEK-toets (3 of 4) om het gewenste programmatype te zoeken.
3. Twee seconden na het kiezen van het gewenste programmatype begint de radio te zoeken naar een uitzending van het betreffende programmatype. Tijdens het zoeken knippert de gekozen PTY op de display. Dat betekent dat de radio zoekt naar een uitzending van het betreffende programmatype.
4. Als de radio een zender met het gewenste programmatype opvangt, vermeldt de display de naam van de zender.



OPMERKING

- Als de TUNE/SEEK-toets (3 of 4) langer dan 1 seconde ingedrukt wordt, probeert de radio een andere uitzending van hetzelfde programmatype te vinden, als de uitzending die nu beluisterd wordt.
- Als er geen zender met het gewenste PTY gevonden wordt, zal de display ongeveer 5 seconden lang "EMPTY" vermelden, waarna de radio weer op de vorige zender afstemt.

Opslaan van programmatypes in het geheugen

E00721400034

Er kunnen maximaal 6 programmatypes in het geheugen opgeslagen worden.

Volg de hieronder beschreven stappen.

1. Druk op de TUNE/SEEK-toets (3 of 4) om op de PTY af te stemmen, die in het geheugen opgeslagen moet worden.
2. Druk ongeveer 2 seconden of langer op één van de geheugenkeuzetoetsen (2). Terwijl het programmatype in het geheugen ingevoerd wordt, wordt het geluid tijdelijk onderbroken. Het nummer van de toets die met de ingang in het geheugen overeenstemt en het programmatype worden op de display getoond.
3. Het vooraf ingestelde geheugennummer wordt weer opgeroepen door de toets in te drukken en binnen 2 seconden weer los te laten.

De taal van het programmatydisplay veranderen

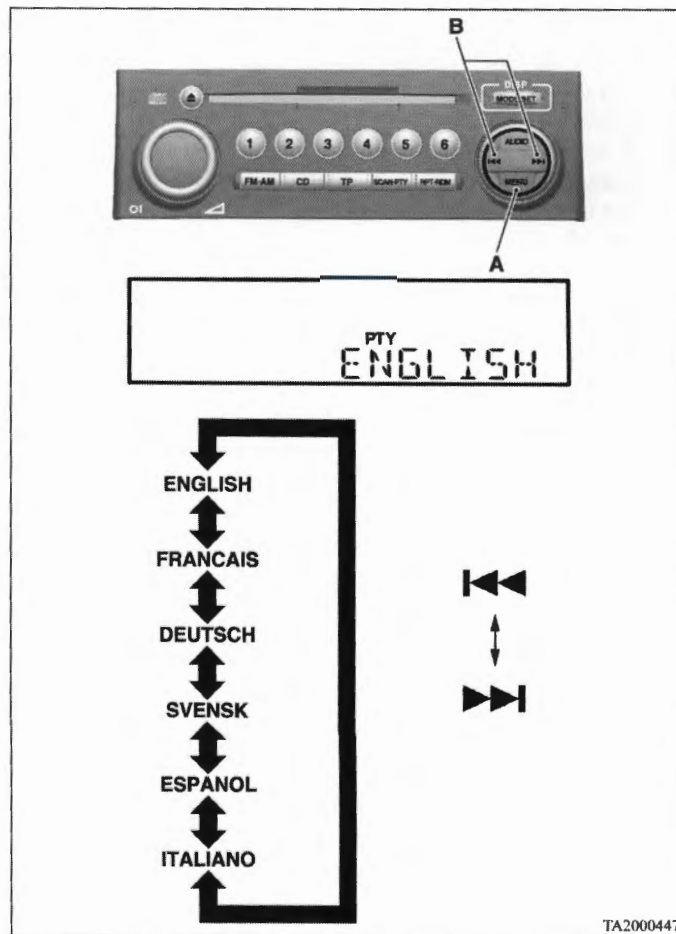
E00721500110

U kunt de taal die u wenst kiezen uit Engels, Frans, Duits, Zweeds, Spaans en Italiaans.

1. Druk op de "MENU"-toets (A) om de taal van de het programmatydisplay te selecteren.
Zie "Instellen functiemodus" op bladzijde 5-37.
2. Druk op de audio-bedieningstoets (B) om een taal te kiezen.

OPMERKING

- Nadat u een modus heeft geselecteerd, kunt u instellen functiemodus verlaten door een van onderstaande acties uit te voeren:
 - Druk minstens 2 seconden op de "MENU"-toets (A).
 - Voer 7 seconden lang geen enkele handeling uit.



TA2000447

Verkeersinformatie

E00721600094

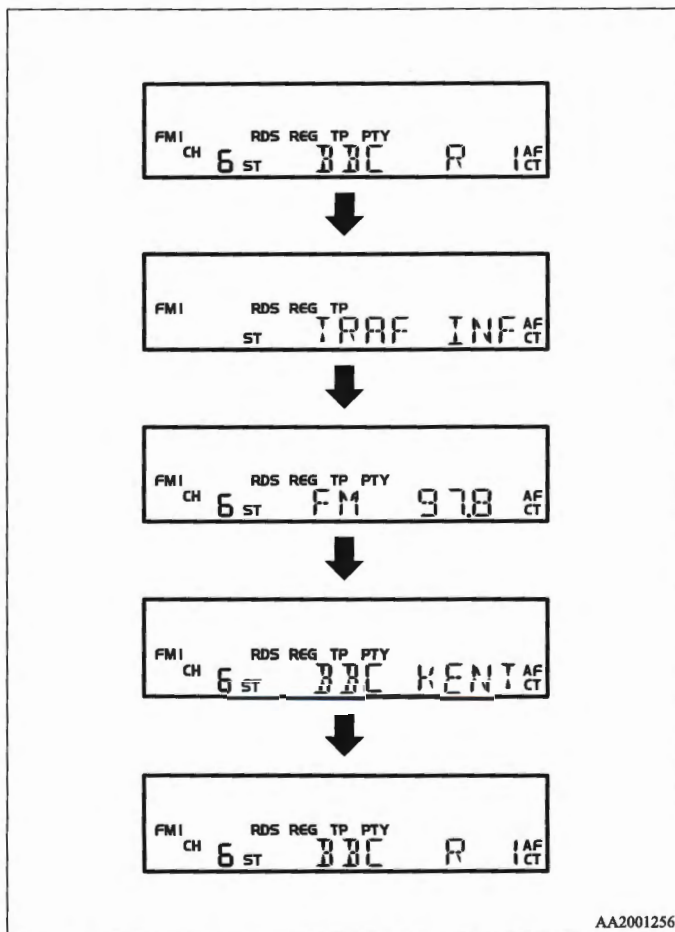
De radio zal tijdens de ontvangst van FM-uitzendingen of het afspelen van cd's automatisch op verkeersinformatie afstemmen.

Volg de onderstaande aanwijzingen om deze functie te kiezen.

1. Druk op de TP-toets (6). De display vermeldt dan "TP" (11). Als er RDS-gegevens gelezen kunnen worden, zal de display "RDS" (9) vermelden. Als dit niet het geval is, zal de display ongeveer 5 seconden lang "NO RDS" vermelden.
2. Als de radio verkeersinformatie vindt op de zender die nu beluisterd wordt of op een andere zender, zal de display 5 seconden lang "TRAF INF" vermelden, gevolgd door de vermelding van de golflengte gedurende 2 seconden. Daarna vermeldt de display de naam van de zender die de verkeersinformatie uitzendt, waarnaar u zult luisteren. De geluidssterkte wordt voor het luisteren naar gewone programma's en voor het luisteren naar verkeersinformatie afzonderlijk afgesteld. De geluidssterkte zal daardoor automatisch veranderen in de geluidssterkte die ingesteld was toen er voor het laatst verkeersinformatie ontvangen werd. Als de verkeersinformatie afgelopen is, gaat de radio terug naar het programma dat voorheen ontvangen werd en naar de overeenkomstige geluidssterkte.
3. Druk op de TP-toets (6) om naar de vorige toestand terug te gaan.

OPMERKING

- Als de vermelding "TP" oplicht, stopt de radio alleen bij TP-zenders, zelfs als de TUNE/SEEK-toets (3 of 4) ingedrukt wordt.



AA2001256

TP (verkeersinformatie)-zoekfunctie

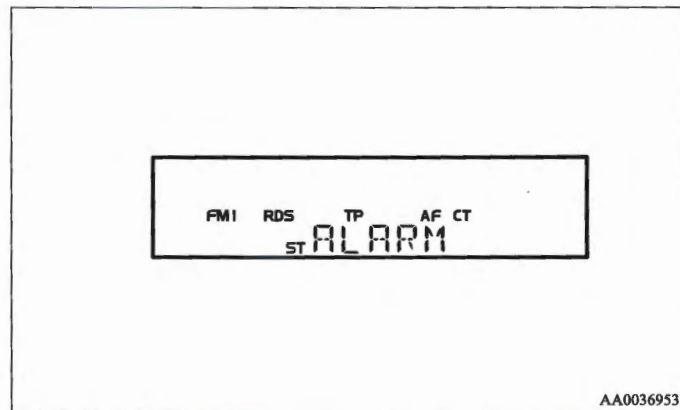
E0072180038

Als de standby-functie van het verkeersinformatieprogramma ingeschakeld is (terwijl de TP-indicator (11) in het display getoond wordt) en er ongeveer 45 seconden verstreken zijn sinds de RDS-indicator (9) uitging als gevolg van een zwak signaal, of als de zender waarop afgestemd is, veranderd wordt van een TP-zender in een zender die geen verkeersinformatie uitzendt, is er 5 keer een pieptoon te horen terwijl de standby-functie automatisch naar een TP-zender op alle golflengtes zoekt.

De TP-zoekfunctie kan IN- en UITgeschakeld worden. Zie "Instellen functiemodus" op bladzijde 5-37.

Noodoproepen

E0072170079



Als er een uitzending met een noodoproep onderschept wordt tijdens de ontvangst van een FM-uitzending of tijdens het afspelen van een cd met de contactsleutel in de "ACC"- of de "ON"-stand, zal de display het programma onderbreken dat nu beluisterd wordt en "ALARM" tonen. De geluidssterkte wordt voor het luisteren naar gewone programma's en voor het luisteren naar noodoproepen afzonderlijk afgesteld. De geluidssterkte zal daardoor automatisch veranderen in de geluidssterkte die ingesteld was toen er voor het laatst een noodoproep of een verkeersinformatie werd ontvangen. Als de noodoproep afgelopen is, gaat de radio terug naar het programma dat voorheen ontvangen werd en naar de overeenkomstige geluidssterkte.

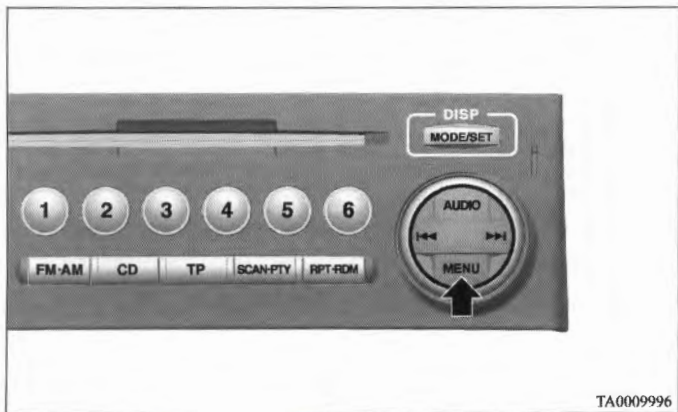
Instelling van de functie

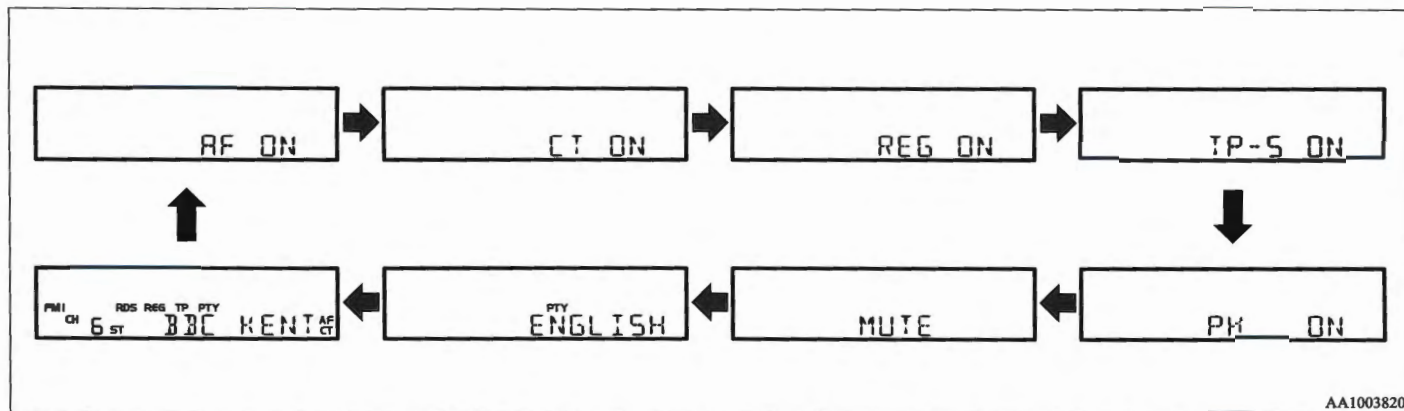
E00722500104

De volgende functies kunnen worden veranderd:

- AF
- CT
- REG
- TP-S
- Taal van het programmatydisplay (PTY)

1. Druk op de toets "MENU" om de instelling van de functie te kiezen.





AA1003820

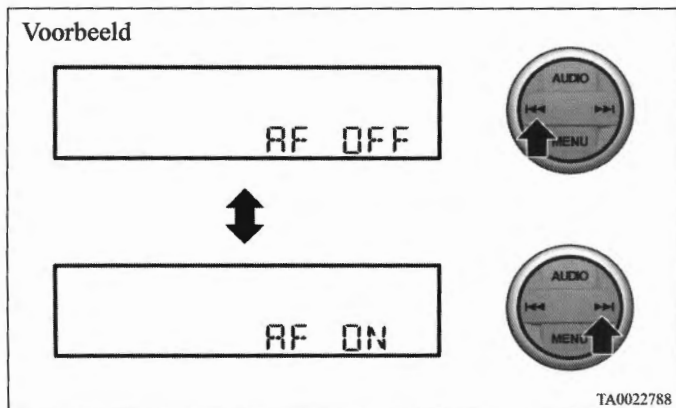
- 5 2. Druk herhaalde malen op de toets "MENU" om de functie te kiezen die u wil veranderen. De volgorde is: AF → CT → REG → TP-S → PH → MUTE → Taal van het programmatydisplay (PTY) → Instelling van de functie uitschakelen ("OFF")

OPMERKING

- Hoewel "PH" en "MUTE" op het display verschijnen, werken de functies PH en MUTE niet.

3. Kies de gewenste instelling voor de in- of uitschakeling (op "ON" en op "OFF" zetten) van alle functies zoals hieronder getoond.

De instelling zal op het display worden getoond.

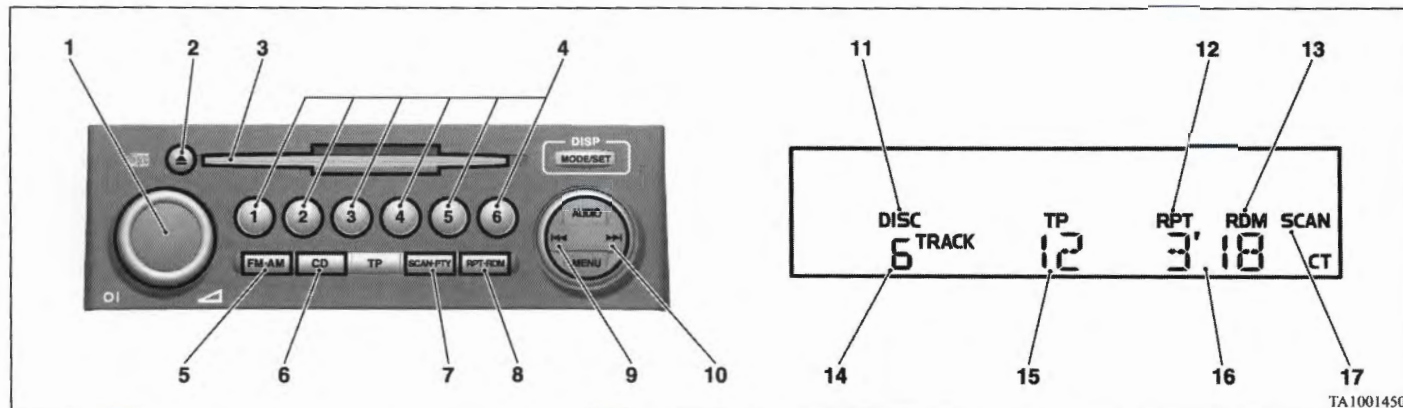


OPMERKING

- Nadat u een functie hebt gekozen, kunt u de instelling van de functie verlaten door een van de volgende stappen uit te voeren:
 - Druk de toets "MENU" gedurende minstens 2 seconden in.
 - Voer gedurende 7 seconden niets in.
- Voor instructies over de instelling van de taal van het programmatydisplay (PTY), zie "De taal van het programmatydisplay veranderen" op pagina page 5-34.

Cd-bedieningspaneel en display

E00709500367



TA1001450

5

- 1- PWR (aan-uit)-schakelaar
- 2- Cd-uitwerptoets
- 3- Cd-invoergleuf
- 4- DISC (cd-keuze)-toetsen*
- 5- AM/FM-knop (keuze FM/MW/LW)
- 6- Cd (Cd-omschakelingsmodus)-toets
- 7- SCAN-toets
- 8- RPT/RDM (herhaal/willekeurig afspelen)-toets
- 9- TRACK (vorig nummer)-toets
- 10- TRACK (volgend nummer)-toets
- 11- DISC (cd)-indicator
- 12- RPT (herhaalmodus)-indicator
- 13- RDM (willekeurig afspelen-modus)-indicator
- 14- DISC-nummerweergave*
- 15- TRACK (nummer)-indicator

16- Display nummerafspeeltijd

17- SCAN-indicator

* Werkt indien uitgerust met een cd-wisselaar.

Een cd beluisteren

E00709600586

Met een cd-speler

1. Breng de cd in met het etiket naar boven.
Als er een cd is geplaatst, gaat de DISC-indicator (11) branden en begint de cd-speler de cd af te spelen, ook al is de radio ingeschakeld. De cd-speler begint de cd ook af te spelen als op de cd-toets (6) wordt gedrukt als er een cd in de speler zit - ongeacht of de radio ingeschakeld is.
2. Om de geluidssterkte en de toonsterkte bij te stellen, zie "Regelen van de geluidssterkte" en "De toonsterkte instellen" op bladzijde 5-25.
3. Er is geen adapter nodig als er een cd van 8 cm wordt gebruikt. Plaats de cd in het midden van de cd-invoergleuf.

OPMERKING

- Als het systeem met een automatische cd-wisselaar is uitgerust, schakelt het systeem over tussen de cd-speler en de automatische cd-wisselaar als er op de cd-toets (6) wordt gedrukt.
- Zie voor meer informatie over het hanteren van cd's "Hanteren van cd's" op bladzijde 5-52.

Met automatische cd-wisselaar

1. Druk op de cd-toets (6) om de automatische cd-wisselaar te selecteren. De indicator van het nummer van de cd (14) en de DISC-indicator (11) gaan branden en de automatische cd-wisselaar begint met het afspelen van een cd.
2. Om de geluidssterkte en de toonsterkte bij te stellen, zie "Regelen van de geluidssterkte" en "De toonsterkte instellen" op bladzijde 5-25.
3. Om de cd-speler uit te zetten moet u de PWR-schakelaar (1) indrukken of overschakelen naar de radio door op de AM/FM-toets (5) te drukken.

OPMERKING

- Zie voor meer informatie over het hanteren van cd's "Hanteren van cd's" op bladzijde 5-52.

Een gewenste cd selecteren (alleen voor automatische cd-wisselaar)

Om een andere cd te selecteren uit de automatische cd-wisselaar, drukt u op de DISC-toetsen (4) om het gewenste cd-nummer te kiezen.

Snel vooruit-/terugspoelen van de cd

Om snel vooruit of terug te spoelen, gebruikt u de TRACK-toets (9 of 10).

Snel vooruitspoelen

Om snel vooruit te spoelen, houdt u de TRACK-toets (10) langer dan 1 seconde ingedrukt.

Snel terugspoelen

Om snel terug te spoelen, houdt u de TRACK-toets (9) langer dan 1 seconde ingedrukt.

Voor aangenaam rijden

Een gewenst nummer selecteren

U kunt een nummer selecteren door de TRACK-toets (9 of 10) te gebruiken.

Nummer omhoog

Druk de TRACK-toets (10) net zo vaak in tot het gewenste nummer is bereikt.

Het TRACK-indicator (15) vermeldt het nummer van het gekozen nummer.

Nummer omlaag

Druk de TRACK-toets (9) net zo vaak in tot het gewenste nummer is bereikt.

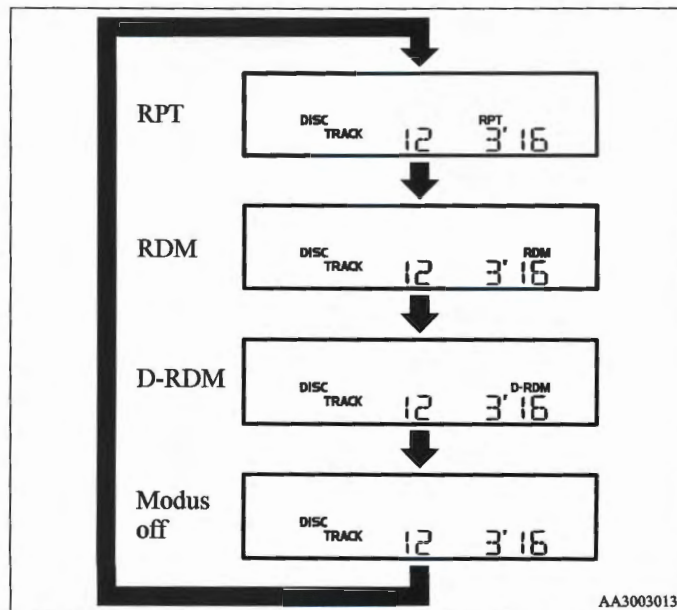
Het TRACK-indicator (15) vermeldt het nummer van het gekozen nummer.

OPMERKING

- Als u een keer op de TRACK-knop (9) drukt terwijl er een nummer bezig is, keert de cd terug naar het begin van dat nummer.

Om hetzelfde nummer te herhalen of de volgorde van de nummers te wijzigen

Druk op de RPT/RDM-toets (8) om RPT Æ RDM Æ D-RDM (alleen automatische cd-wisselaar) Æ RPT/RDM mode off te selecteren.



Hetzelfde nummer herhalen

Selecteer de RDM-modus. De RDM-indicator (12) gaat branden. Hetzelfde nummer wordt herhaald.

De volgorde van de afgespeelde nummers veranderen**In willekeurige volgorden afspelen van een cd**

Selecteer de RDM-modus. De RDM-indicator (13) gaat branden. De nummers op de geselecteerde cd worden in willekeurige volgorde afgespeeld.

In willekeurige volgorden afspelen van alle cd's (alleen voor automatische cd-wisselaar)

Selecteer de stand D-RDM. Op het display verschijnt "D-RDM". De nummers van alle cd's in de wisselaar worden in willekeurige volgorde afgespeeld.

Het begin van elk nummer vinden op een af te spelen cd

Druk op de SCAN-toets (7). De SCAN-indicator (17) gaat branden en de speler speelt de eerste 10 seconden van elk nummer af.

Om de SCAN-modus te verlaten, drukt u nogmaals op de knop.

OPMERKING

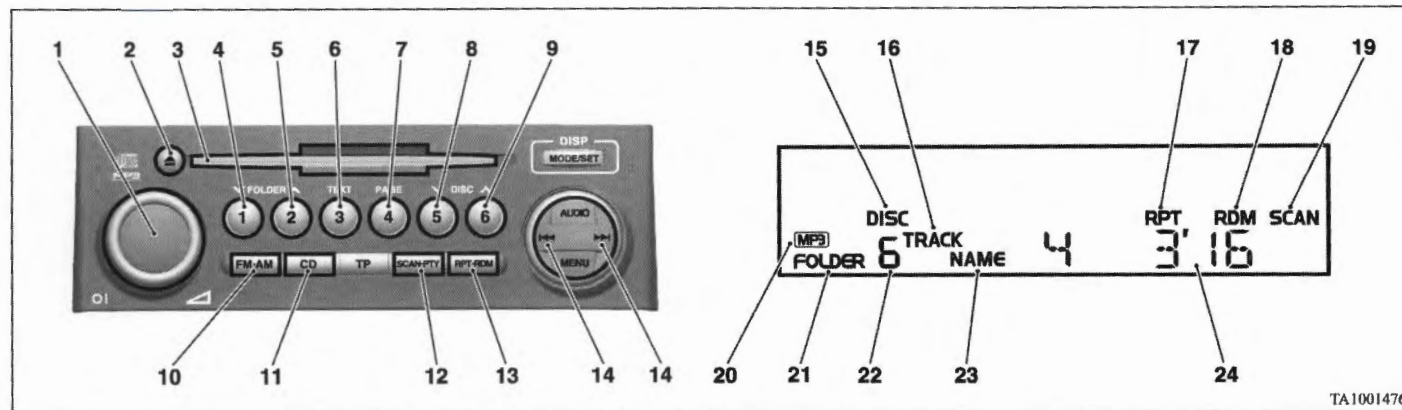
- Als alle liedjes op de cd gescand zijn, begint de speler de cd te spelen van het begin van het liedje dat speelde wanneer het scannen werd gestart.
- De SCAN-modus wordt afgebroken door een andere cd-functie te selecteren. Op dat moment begint de speler een nummer af te spelen. De modus wordt eveneens afgebroken door een radiofunctie te selecteren.

Een cd uitwerpen (alleen voor cd-speler)

Wanneer op de cd-uitwerptoets (2) wordt ingedrukt, stopt de cd automatisch en wordt hij uitgeworpen. Het systeem schakelt automatisch over naar de radio.

CD-bedieningspaneel en display (MP3-compatibel type)

E00709500370



TA1001476

5

- 1- PWR (aan-uit)-schakelaar
- 2- Cd-uitwerptoets
- 3- Cd-invoergleuf
- 4- FOLDER (vorige map)-toets
- 5- FOLDER (volgende map)-toets
- 6- TEXT (titelweergave)-toets
- 7- PAGE (titelweergave)-toets
- 8- DISC (vorige cd)-toets*
- 9- DISC (volgende cd)-toets*
- 10- AM/FM-knop (keuze FM/MW/LW)
- 11- Cd (Cd-omschakelingsmodus)-toets
- 12- SCAN-toets
- 13- RPT/RDM (herhaal/willekeurig afspelen)-toets
- 14- TRACK (vorig/volgend nummer)-toets
- 15- DISC (cd)-indicator

- 16- TRACK (nummer)-indicator
- 17- RPT (herhaalmodus)-indicator
- 18- RDM (willekeurig afspelen-modus)-indicator
- 19- SCAN-indicator
- 20- MP3-indicator
- 21- FOLDER (map)-indicator
- 22- DISC-nummerweergave*
- 23- NAME (naam)-indicator
- 24- Display nummerafspeeltijd

* Werkt indien uitgerust met een cd-wisselaar.

Een cd beluisteren

E00709600599

Met een cd-speler

1. Breng de cd in met het etiket naar boven.

Als een cd wordt ingevoerd, licht de cd-indicator (15) op en begint de cd-speler te spelen, zelfs als de radio op dat ogenblik wordt gebruikt. De cd-speler begint ook te spelen als de cd-toets (11) wordt ingedrukt terwijl er een cd in de speler zit, zelfs als de radio op dat ogenblik wordt gebruikt.

OPMERKING

- Als het systeem met een automatische cd-wisselaar is uitgerust, schakelt het systeem over van de cd-spelermodus en de automatische cd-wisselaarmodus, telkens als er op de CD-toets (11) wordt gedrukt.
2. Om het volume en de klank aan te passen, zie "Het volume aanpassen" op bladzijde 5-25 en "De klank aanpassen" op bladzijde 5-25.

OPMERKING

- Wanneer een 8 cm cd wordt gebruikt is er geen adaptor nodig om de cd af te spelen. Voer de cd in het midden van de cd-invoergleuf in.
- Voor inlichtingen over het hanteren van cd's, zie het deel "Gebruik van cd's" op blz. 5-57.

Met automatische cd-wisselaar

1. Om de automatische cd-wisselaarmodus te selecteren drukt u op de CD-toets (11). De nummerweergave DISC (22) en de cd-indicator (15) worden geactiveerd en de automatische cd-wisselaar begint met spelen.

2. Om het volume en de klank aan te passen, zie "Het volume aanpassen" op bladzijde 5-25 en "De klank aanpassen" op bladzijde 5-25.
3. Om de cd-speler uit te zetten moet u de PWR-schakelaar (1) omdraaien of overschakelen naar radiomodus door op de AM/FM-toets (10) te drukken.

OPMERKING

- Voor inlichtingen over het hanteren van cd's, zie het deel "Gebruik van cd's" op blz. 5-57.

Een gewenste cd selecteren (alleen voor automatische cd-wisselaar)

Om een andere cd te selecteren uit de automatische cd-wisselaar drukt u op de DISC-toetsen (8 of 9) om het gewenste cd-nummer te kiezen.

Snel vooruit/achteruit spoelen van de cd

Om snel door te spoelen of terug te spoelen gebruikt u de TRACK-toets (14).

Snel vooruitspoelen

U kunt snel vooruit spoelen door de ►►-zijde van de TRACK-toets (14) meer dan 1 seconde ingedrukt te houden.

Snel terugspoelen

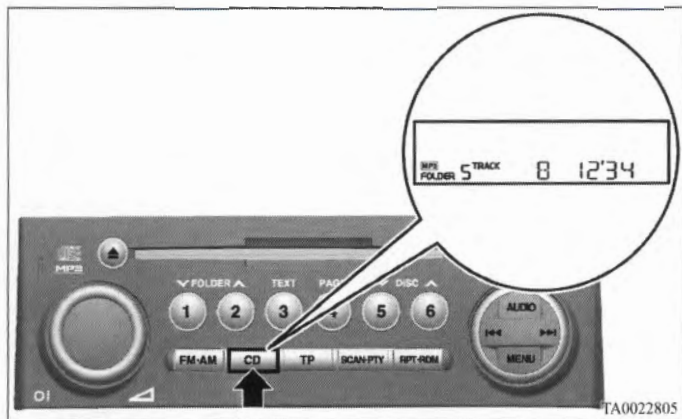
U kunt snel vooruit spoelen door de ◀◀-zijde van de TRACK-toets (14) meer dan 1 seconde ingedrukt te houden.

OPMERKING

- Als u snel heeft doorgespoeld/teruggespoeld, kan de afspeeltijd met een afwijking worden weergegeven.

Een MP3-cd beluisteren

Met deze cd-speler kunt u MP3-bestanden (MPEG Audio Layer-3) afspelen die opgenomen zijn op cd-rom's, cd-r's (opneembare cd's) en cd-rw's (herschrijfbaar cd's) in formaten ISO9660 Level 1/Level 2, Joliet en Romeo. Elke schijf mag maximum 100 boomstructuren, 100 mappen en 255 bestanden per schijf hebben. Tijdens het afspelen van MP3-bestanden kan de eenheid ID3-taginformatie (versie 2.4) tonen. Voor informatie over de ID3-tag, zie "cd-tekst en MP3-titelweergave" op bladzijde 5-44.



1. Plaats een schijf met MP3-bestanden in de opening.
2. Druk op de CD-toets (11) gedurende minstens 2 seconden om van normale muziek-cd-modus naar MP3-cd-modus over te schakelen. Het scherm toont "READING" en daarna wordt de cd afgespeeld. Het nummer van de map en van het nummer worden weergegeven.

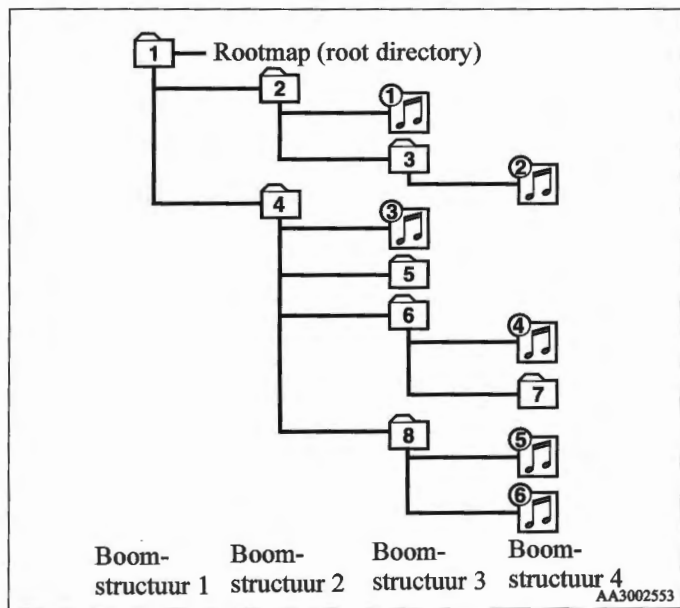
OPMERKING

- Tijdens het beluisteren van een schijf waarop zowel CD-DA (CD-Digital Audio) en MP3-bestanden staan, kunt u overschakelen tussen CD-DA, MP3 en AUX (externe invoer) door gedurende 2 seconden of langer op de CD-toets te drukken (tot u een piepsignaal hoort).
- Met een schijf met zowel CD-DA als MP3-bestanden worden de CD-DA automatisch eerst afgespeeld.
- De afspreekwaliteit hangt af van de gebruikte software en de bit rate. Voor meer informatie, zie de handleiding van uw software.
- Afhankelijk van de bestands-/mapconfiguraties op een schijf kan het enige tijd duren voor het afspelen start.
- MP3-software en brandsoftware horen niet bij deze eenheid.
- U kunt problemen ondervinden bij het afspelen van MP3 of het weergeven van informatie over MP3-bestanden die opgenomen werden met bepaalde software of cd-recorders (cd-r/rw-drivers).
- Als u teveel mappen of bestanden op een schijf zet die geen MP3 zijn, kan het enige tijd duren voor het afspelen start.
- Deze eenheid kan geen MP3-bestanden opnemen.
- Voor meer informatie over cd-r/rw, zie "Opmerkingen bij cd-r/rw" op bladzijde 5-59.

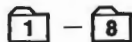
⚠ OPGELET

- Proberen om een bestand af te spelen dat niet in MP3-formaat staat, maar wel een bestandsnaam heeft met extensie ".mp3", kan ruis uit de luidsprekers veroorzaken, alsook schade aan de luidsprekers en aan uw gehoor.

Volgorde mapselectie/Volgorde MP3-bestanden (voorbeeld)



Mapselectie
In de volgorde



Bestandsselectie
In de volgorde



Een gewenste map selecteren (alleen voor MP3-CDs)

U kunt de gewenste map selecteren door op de FOLDER-toetsen te drukken (4 of 5).



Volgende map

Druk de FOLDER-toets (5) herhaaldelijk in tot het gewenste nummer op het scherm wordt weergegeven.

Vorige map

Druk de FOLDER-toets (4) herhaaldelijk in tot het gewenste nummer op het scherm wordt weergegeven.

5

Voor aangenaam rijden

Een gewenst nummer selecteren

U kunt het gewenste nummer selecteren met de TRACK-toets (14).

Nummer omhoog

Druk de ►►-kant van de TRACK-toets (14) herhaaldelijk in tot het gewenste nummer op het scherm wordt weergegeven.

Nummer omlaag

Druk de ◄◄-kant van de TRACK-toets (14) herhaaldelijk in tot het gewenste nummer op het scherm wordt weergegeven.

OPMERKING

- Als u een keer op de ◄◄-kant van de TRACK-knop (14) drukt terwijl er een liedje speelt, keert de cd terug naar het begin van dat liedje.

Een nummer herhalen

Druk kort op de toets RPT/RDM (13) terwijl het nummer wordt afgespeeld. "RPT" zal op het scherm verschijnen. Om de repeat-modus te verlaten drukt u drie maal op de toets RPT/RDM.



OPMERKING

- De repeat-modus wordt geannuleerd door de track-toets (14), de SCAN-toets (12) of de eject-toets (2) in te drukken.
- Met een schijf met zowel CD-DA- als MP3-bestanden zullen in repeat-modus alleen bestanden van hetzelfde formaat (enkel CD-DA of MP3) worden herhaald.

De volgorde van de afgespeelde nummers veranderen

Willekeurig afspelen voor een cd (alleen muziek-cd's).

Druk kortstondig op de toets RPT/RDM (13). "RDM" zal op het scherm verschijnen. De nummers op de momenteel geselecteerde cd worden in willekeurige volgorde afgespeeld.

Om de repeat-modus te verlaten drukt u twee maal op de toets RPT/RDM.

Willekeurig afspelen voor een map (alleen MP3-cd's).

Druk kortstondig op de toets RPT/RDM (13). "RDM" zal op het scherm verschijnen. De nummers van de momenteel geselecteerde map worden in willekeurige volgorde afgespeeld.

Om de repeat-modus te verlaten drukt u twee maal op de toets RPT/RDM.

Willekeurig afspelen van alle mappen op een cd (alleen MP3-cd's).

Druk op de toets RPT/RDM (13). "D-RDM" zal op het scherm verschijnen. De nummers op alle mappen op de momenteel geselecteerde cd worden in willekeurige volgorde afgespeeld.

Om de repeat-modus te verlaten drukt u opnieuw kort op de toets RPT/RDM.



OPMERKING

- Met een schijf met zowel CD-DA- als MP3-bestanden zullen in willekeurige modus alleen bestanden van hetzelfde formaat (enkel CD-DA of MP3) worden herhaald.

Het begin van elk nummer vinden op een af te spelen cd

Druk op de SCAN-toets (12). "SCAN" verschijnt op het scherm en de cd-speler speelt de eerste 10 seconden van elk nummer op de geselecteerde schijf.

Het nummer van het liedje knippert terwijl scan-modus is geselecteerd. Om de SCAN-modus te verlaten drukt u nogmaals op de knop SCAN.

OPMERKING

- Als alle liedjes op de cd zijn gescand, begint de speler de cd te spelen van het begin van het liedje dat speelde wanneer het scannen werd gestart.
- De scanmodus wordt geannuleerd wanneer de radio of cd-speler wordt geselecteerd.
- Met een schijf met zowel CD-DA- als MP3-bestanden zullen in scan-modus alleen bestanden van hetzelfde formaat (enkel CD-DA of MP3) worden herhaald.

Een cd uitwerpen

Wanneer de cd-uitwerptoets (2) wordt ingedrukt, stopt de cd automatisch en wordt hij uitgeworpen. Het systeem schakelt automatisch over naar radiomodus.

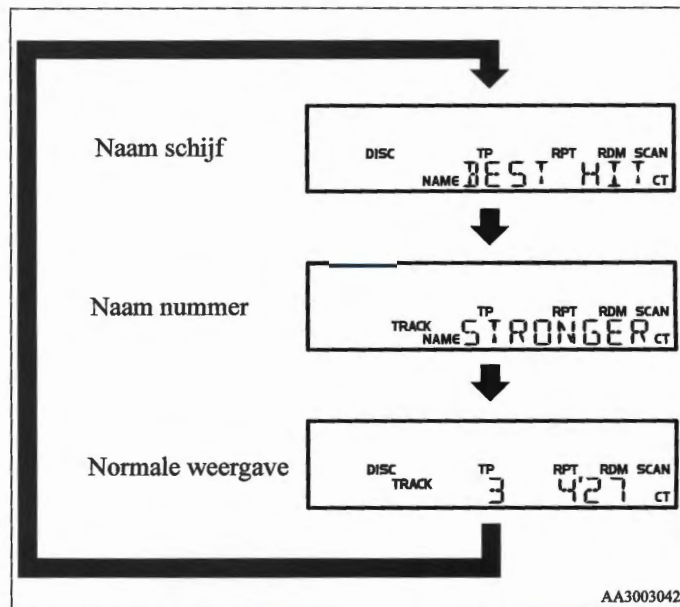
Cd-tekst en MP3-titelweergave

E00725000700

Deze cd-speler kan cd-tekst en MP3-titels weergeven evenals ID3-informatie (versie 2.4).

Cd-tekst

De cd-speler kan schijf- en liedjestitels weergeven voor disks die geëncodeerd zijn met deze informatie. Druk herhaaldelijk op de knop TEXT (6) om in de volgende volgorde uw keuze te maken: naam schijf → naam nummer → normale weergave.

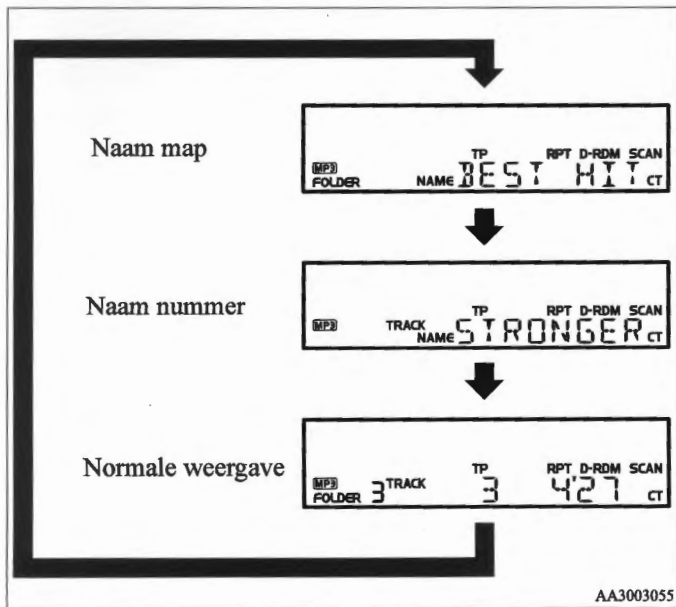


OPMERKING

- Het scherm kan tot 8 karakters tonen. Indien een schijf of een nummer een naam met meer dan 8 karakters heeft, druk dan op de knop PAGE (7) om de volgende 8 karakters te bekijken.
- Indien er geen titelinformatie is om weer te geven, toont het scherm "NO TITLE".
- Karakters die de cd-speler niet kan weergeven, worden als een sterretje getoond.

MP3-titel

De cd-speler kan map- en liedjestitels weergeven voor disks die geëncodeerd zijn met deze informatie. Druk gedurende minder dan 1 seconde herhaaldelijk op de knop TEXT (6) om in de volgende volgorde uw keuze te maken: naam map → naam nummer → normale weergave.

**ID3-taginformatie**

De cd-speler kan ID3-informatie (versie 2.4) weergeven voor bestanden die met ID3-informatie werden opgenomen.

1. Druk gedurende 2 seconden of langer op de knop TEXT (6) om de ID3-taginformatie weer te geven. "TAG" zal op het scherm verschijnen.
2. Druk daarna gedurende minder dan 1 seconde herhaaldelijk op de knop TEXT (6) om in de volgende volgorde uw keuze te maken: naam album → naam nummer → naam uitvoerder → normale weergave.

OPMERKING

- Om terug te keren van de ID3-taginformatie naar de map-naam, druk opnieuw gedurende 2 seconden of langer op de knop TEXT (6).
- Indien er geen titelinformatie is om weer te geven, toont het scherm "NO TITLE".
- Het scherm kan tot 8 karakters tonen. Indien een map, een nummer, een item of een ID3-tag een naam heeft met meer dan 8 karakters, druk dan op de knop PAGE (7) om de volgende 8 karakters te bekijken.
- Map- en songnamen kunnen elk worden weergegeven tot maximum 8 karakters. Items van ID3-taginformatie kunnen elk tot 8 karakters worden weergegeven.
- Karakters die de cd-speler niet kan weergeven, worden als een sterretje getoond.

Een automatische cd-wisselaar instellen*

E0070990055

De automatische cd-wisselaar bevindt zich in het midden van het instrumentenpaneel. Er kunnen maximaal 6 cd's worden in ondergebracht.

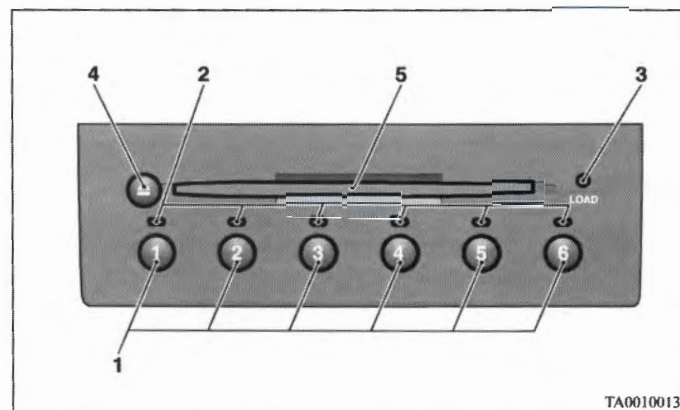


5

OPMERKING

- 8 cm cd's kunnen niet worden gebruikt in deze automatische cd-wisselaar.
Gebruik ook geen adapter.

Een cd instellen



1. Druk op een van de cd-keuzeknoppen (1) om aan te geven in welk slot u de cd wenst in te voeren.
2. De cd-indicator (2) van de geselecteerde knop licht oranje op.
3. Controleer of de LOAD-indicator (3) eveneens brandt. Als dit niet het geval is, betekent dit dat er al een cd zit in de automatische cd-wisselaar. Druk op de cd-uitwerptoets (4) om die cd uit te werpen. Nu kan de nieuwe cd worden ingebracht.
4. Plaats de cd in de cd-invoergleuf (5) en duw de cd zachtjes op zijn plaats.

OPMERKING

- Als de eerste cd helemaal is afgespeeld, begint de tweede cd automatisch te spelen. Wanneer vervolgens de tweede, derde, vierde, vijfde en zesde cd is afgespeeld, start de sequentie van voor af aan met de eerste cd.
- De huidige instelling van de cd-keuzeknoppen (1) wordt in het geheugen bewaard, ook wanneer de motor werd uitgeschakeld.
- Wanneer er een cd zit in een slot dat niet werd geselecteerd, licht de cd-indicator (2) groen op. Wanneer er geen cd zit in een slot dat niet werd geselecteerd, verdwijnen de cd-indicators (2).

Een cd uitwerpen

Druk op een van de cd-keuzeknoppen (1) om het nummer van de cd aan te geven die u wenst uit te werpen.

Druk op de cd-uitwerptoets (4) om die cd uit te werpen.

(Wanneer u alle cd's wenst uit te werpen, drukt u opnieuw op de uitwerpknop (4) en de cd in de volgende sleuf kan worden uitgeworpen.)

OPMERKING

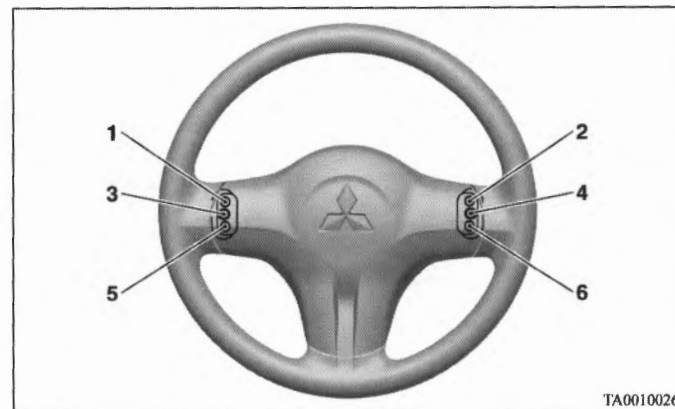
- Wanneer een cd wordt uitgeworpen terwijl u in automatische cd-wisselaarmodus bent, schakelt het systeem automatisch naar radiomodus.
- Wanneer de uitwerpknop (4) wordt ingedrukt bij "ACC OFF", lichten de cd-indicators (2) op en kunnen de cd's worden uitgeworpen. (Als er niets gebeurt, verdwijnen de cd-indicators (2) na 30 seconden.)

Afstandsbediening aan het stuur*

B0071000030

De knoppen van de afstandsbediening bevinden zich aan de achterzijde van het stuurwiel. Reik achter het stuurwiel om de schakelaars te bedienen.

Deze schakelaars kunnen worden gebruikt wanneer de contact-sleutel in de "ON"-stand staat.



TA0010026

- 1- Opwaarts zoeken/Nummer omhoog-toets
- 2- Geluidssterkte omhoog-knop
- 3- Wisselen voorkeuzezenders/Volgende map-toets/Volgende cd-toets
- 4- PWR (ON)/Toets modus veranderen
- 5- Neerwaarts zoeken/Nummer omlaag-toets
- 6- Geluidssterkte omlaag-knop

OPMERKING

- Druk nooit meerdere schakelaars van de afstandsbediening aan het stuur tegelijkertijd in.

Om stroom in te schakelen

PWR ON-toets — 4

Wanneer er geen stroom is, drukt u deze toets in om de stroom in te schakelen.

Het volume instellen

Geluidssterkte omhoog-knop — 2

Als er op de toets wordt gedrukt, wordt het geluid sterker.

Geluidssterkte omlaag-knop — 6

Als er op de toets wordt gedrukt, wordt het geluid zwakker.

Luisteren naar het audiosysteem

Selecteer de gewenste modus door zachtjes op de modus veranderen-toets (4) te drukken.

Bij elke druk op de knop schakelt de modus tussen radio en cd.

Naar de radio luisteren

AM/FM-modus selecteren

Modus veranderen-toets — 4

Kies de gewenste band door deze knop in te drukken.

De volgorde is: FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW → CD → FM1.

Automatisch afstemmen van de radio

Opwaarts zoeken-knop — 1/Neerwaarts zoeken-knop — 5

Nadat u op deze knoppen heeft gedrukt, begint de ontvangst van de gekozen zender.

Voorkeuzetoetsen selecteren

Wijzigen voorkeuzetoets — 3

Wanneer de radio aan staat en deze knop wordt ingedrukt, worden de voorgeselecteerde zenderfrequenties achtereenvolgens geselecteerd telkens de knop wordt ingedrukt: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 1, 2, enz.

Een cd beluisteren

Een gewenst nummer selecteren

Volgende nummer-knop — 1

Druk de toets herhaaldelijk in tot het gewenste nummer op het scherm wordt weergegeven. Als u de toets gedurende 1 seconde of langer indrukt, zal het songnummer blijven stijgen zolang u de toets ingedrukt houdt. Het nummer dat nu wordt afgespeeld, zal normaal worden afgespeeld terwijl u de toets ingedrukt houdt; alleen het weergegeven nummer zal veranderen. Als u de knop loslaat, zal de speler naar het aangegeven nummer verspringen.

Nummer omlaag-toets — 5

Druk de toets herhaaldelijk in tot het gewenste nummer op het scherm wordt weergegeven.

Een gewenste cd selecteren (alleen voor automatische cd-wisselaar)

Volgende cd-knop — 3

Deze functie kan alleen worden gebruikt terwijl een muziek-cd wordt afgespeeld. Druk op deze knop tot de gewenste cd is gevonden.

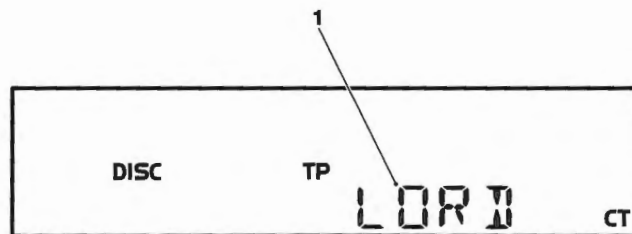
Een gewenste map selecteren (alleen voor MP3-cd's)

Volgende map-knop — 3

Druk op deze knop tot de gewenste map is gevonden.

Foutcodes

E00710100422



AA1003833

Indien er een foutcode (1) verschijnt in de frequentieweergave, neem dan de actie zoals hieronder aangegeven.

Foutcode	Oorzaak	Oplossing
LORD	Geen cd in speler.	Voer cd in.
CDP E 01	Foutieve disk (cd-speler) (hoogstwaarschijnlijk)	Voer meerdere nieuwe cd's in.
CDP E 02		Als de foutcode alleen bij bepaalde cd's verschijnt, kan het probleem worden veroorzaakt door krassen en/of vuil op de cd's. Gebruik de beschadigde cd's niet langer.
CDC E 01	Foutieve disk (cd-wisselaar) (hoogstwaarschijnlijk)	Als de foutcode bij alle cd's verschijnt, kan het probleem worden veroorzaakt door condens of vuil in de installatie. Wacht een paar uur en probeer opnieuw. Als de foutcode blijft verschijnen bij alle cd's, moet u uw installatie laten nakijken.
CDC E 02		

Voor aangenaam rijden

Foutcode	Oorzaak	Oplossing
CDP EHOT	Speler is oververhit binnenin. (Afspelen tijdelijk uitgeschakeld.)	Laat de installatie afkoelen. Wanneer de temperatuur opnieuw normaal wordt, zal de foutcode verdwijnen en zal het afspelen automatisch hernemen.
CDC EHOT	Wisselaar is oververhit binnenin. (Afspelen tijdelijk uitgeschakeld.)	
CDP E 03	Foutieve uitrusting (cd-speler) (hoogstwaarschijnlijk)	Laat de installatie nakijken.
CDP E		
CDC E 03	Foutieve uitrusting (cd-wisselaar) (hoogstwaarschijnlijk)	
CDC E		

Behandeling van compact discs

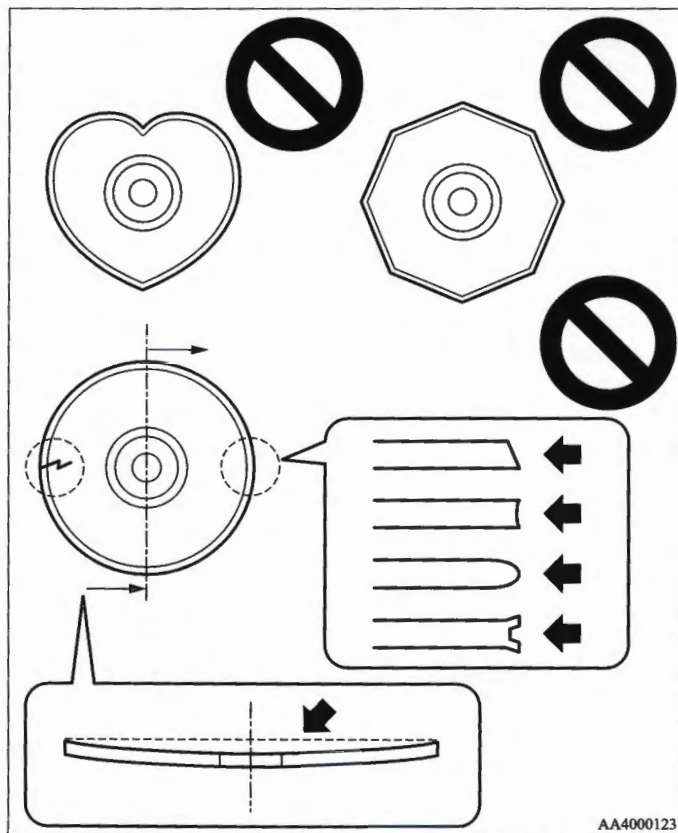
E00723000034

- Gebruik met deze CD-speler alleen compact discs met het merkteken dat op de onderstaande afbeelding wordt getoond. (Het afspelen van CD-R of CD-RW discs kan problemen opleveren.)



AA0012063

- Door vervormde of beschadigde compact discs (bijvoorbeeld gebarsten CD's) of compact discs van lage kwaliteit (bijvoorbeeld kromgetrokken of oneffen CD's) te gebruiken, zoals hieronder getoond, zal de CD-speler worden beschadigd.



AA4000123

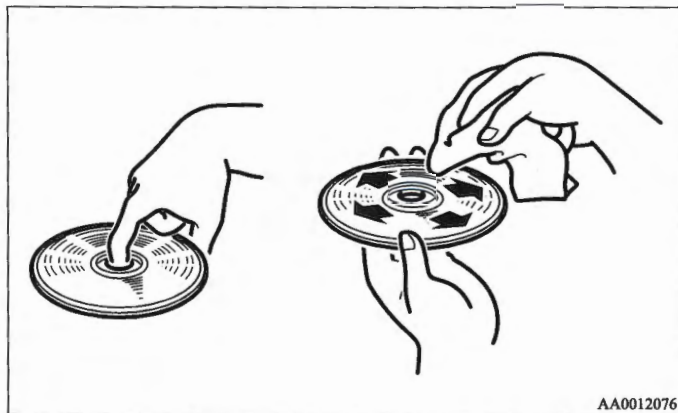
Voor aangenaam rijden

- Onder de volgende omstandigheden kan er zich vocht vormen op de discs en binnenin het audiosysteem, waardoor een normale werking niet meer mogelijk is.
 - Bij een hoge luchtvochtigheid (bijvoorbeeld als het regent).
 - Als de temperatuur plots stijgt, zoals net nadat de verwarming bij koud weer is aangezet.

Wacht in dergelijke gevallen tot het vocht tijd heeft gehad om op te drogen.

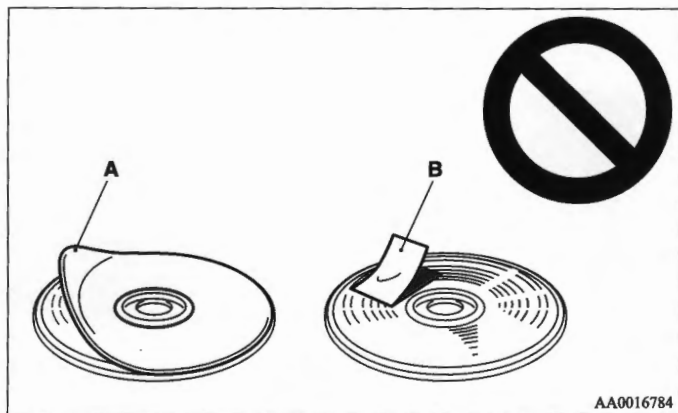
- Wanneer zeer zware trillingen worden uitgeoefend op de CD-speler, bijvoorbeeld bij het rijden op onverharde wegen, kan het dat het vooruit- en achteruitspoelen niet behoorlijk werkt.
- Bewaar compact discs altijd in hun eigen hoes. Leg compact discs nooit in rechtstreeks zonlicht of op eender welke andere plaats met een hoge temperatuur of vochtigheidsgraad.
- Raak nooit het oppervlak van een compact disc aan waarop geen etiket is gekleefd. Daardoor zou het oppervlak van de disc worden beschadigd, wat de geluidskwaliteit negatief kan beïnvloeden. Wanneer u een compact disc vastneemt, houd deze dan altijd geklemd tussen de buitenste rand en de opening in het midden.

- Gebruik een zachte, schone en droge doek om CD's te reinigen. Veeg rechtstreeks van de opening in het midden naar de buitenste rand. Veeg niet met cirkelvormige bewegingen. Gebruik nooit substanties als benzine, verfverdunder, spuitbusreinigers voor CD's of antistatische stoffen om een disc te reinigen.



- Gebruik geen balpen, viltstift, potlood enz. om op het etiket van een disc te schrijven.

- Kleef geen bijkomende etiketten (A) of stickers (B) op compact discs. Gebruik ook nooit compact discs waarvan het etiket of de sticker begint af te pellen noch compact discs die kleverig of op een andere manier bevuild zijn door afgepelde etiketten of stickers. Indien u dergelijke compact discs gebruikt, zou het kunnen dat de CD-speler niet meer behoorlijk werkt en dat u de compact disc niet meer kunt uitwerpen.



Opmerkingen over CD-R's/RW's

E00725100026

- Het kan eventueel moeilijk zijn om sommige CD-R/RW-discs af te spelen die op CD-recorders (CD-R/RW-drives) werden opgenomen, hetzij wegens hun opnamekenmerken, hetzij wegens vuil, vingerafdrukken, krassen enz. op het oppervlak van de disc.
- CD-R/RW-discs zijn minder goed bestand tegen hoge temperaturen en tegen hoge vochtigheid dan gewone muziek-CD's. Als u ze gedurende lange tijd in uw voertuig laat liggen, kunnen ze worden beschadigd en kan het onmogelijk worden om ze af te spelen.
- Eventueel zal het apparaat een CD-R/RW die werd aangemaakt met een combinatie van schrijfssoftware, een CD-recorder (CD-R/RW-drive) en een disc niet behoorlijk kunnen afspelen, indien deze niet compatibel zijn met elkaar.
- Deze speler kan de CD-R/RW-discs niet afspelen als de sessie niet werd beëindigd.
- Deze speler kan geen CD-R/RW-discs afspelen die andere dan CD-DA- of MP3-gegevens bevatten (Video-CD enz.).
- Leef altijd de aanwijzingen voor de behandeling van CD-R/RW-discs na.

⚠ WAARSCHUWING

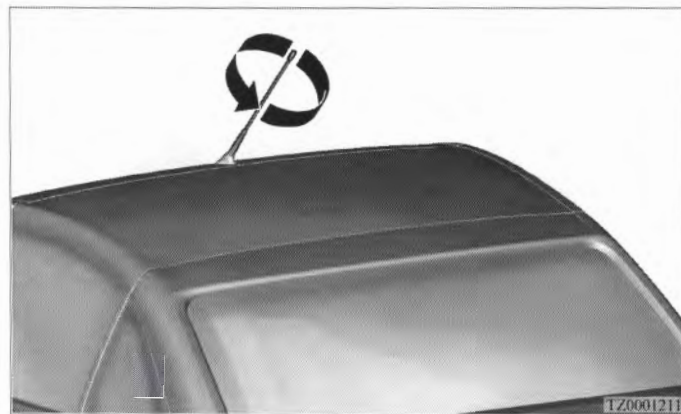
- Met de CD-speler werken op een andere manier dan hier uitdrukkelijk aangegeven, zou tot een gevaarlijke blootstelling aan straling kunnen leiden. Verwijder de afdekking van de CD-speler niet en probeer hem nooit zelf te herstellen. De onderdelen binnenin de CD-speler kunnen niet door de gebruiker worden onderhouden of hersteld. In geval van defect raden wij u aan om de CD-speler te laten controleren.

Antenne

E007105Z0093

Dakantenne

Schroef de dakantenne linksom om hem te verwijderen.

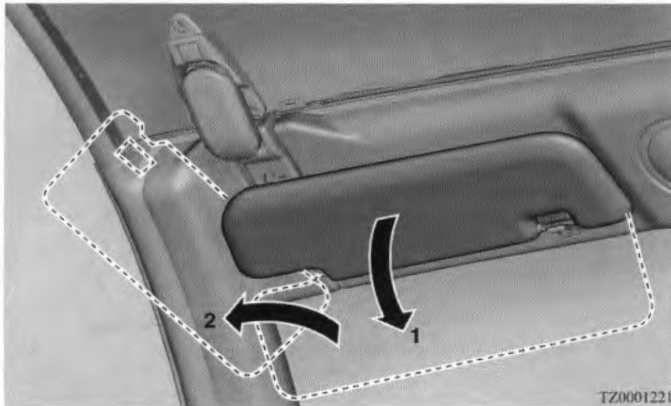


OPMERKING

- Verwijder de dakantenne in de volgende gevallen:
 - Wanneer u een plaats met een laag dak binnenrijdt.
 - Wanneer u de auto door een wasstraat rijdt.
 - Wanneer u een afdekhoes over de auto doet.

Zonnekleppen

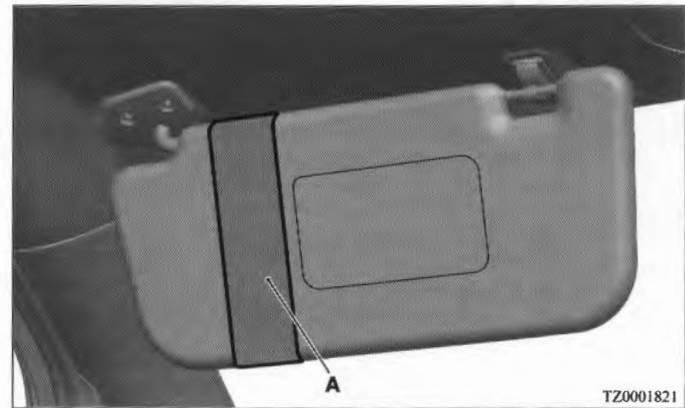
E007112Z0462



- 1- Om verblinding vanaf de voorzijde te voorkomen
- 2- Om verblinding vanaf de zijkant te voorkomen

Kaarthouder

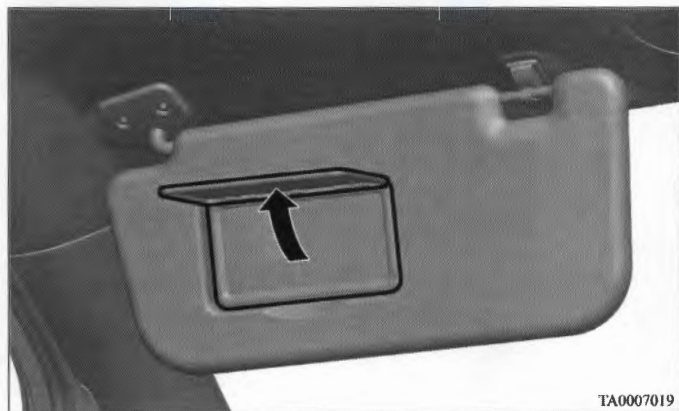
De zonneklep van de bestuurder is aan de achterzijde voorzien van een kaarthouder (A).



Make-up spiegel

E00711300115

Aan de achterzijde van de zonnecleef is een make-up spiegel aangebracht.



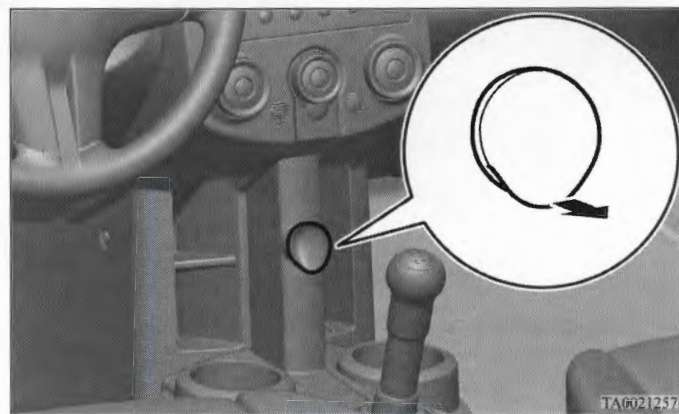
5

Stopcontact voor accessoires*

E00711600453

De stekkerdoos voor accessoires kan worden gebruikt wanneer het contactslot in de "ON"- of "ACC"-stand staat.

Open het deksel om bij de stekkerdoos te kunnen. Gebruik de stekkerdoos om een elektrisch apparaat aan te sluiten.



⚠ OPGELET

- Sluit alleen apparaten aan die werken bij 12 V en 120 W of minder.

Wanneer u de stekkerdoos gebruikt, zorg er dan voor dat het totale stroomverbruik van de elektrische apparaten niet hoger is dan 120 W bij 12 V.

Houd er rekening mee dat de accu leegraakt wanneer u elektrische apparaten gebruikt terwijl de motor niet draait.

⚠ OPGELET

- Als de stekkerdoos voor accessoires niet in gebruik is, sluit het deksel dan. Anders kan de stekkerdoos verstopt raken door vuil en kortsluiting maken.

OPMERKING

- Door het elektrische apparaat langdurig te gebruiken terwijl de motor niet draait, kan de accu leegraken.

Interieurverlichting

E007120Z0236

Voertuigen zonder centrale portiervergrendeling met afstandbediening

De interieurverlichting wordt ingeschakeld als een van de portieren of de achterklep wordt geopend. Als alle portieren en de achterklep gesloten worden, gaat de interieurverlichting eerst branden, waarna de verlichting gedurende 7 seconden geleidelijk dimt, en vervolgens dooft.

De interieurverlichting wordt echter onmiddellijk uitgeschakeld zodra het contactslot in de "ON"-stand wordt gezet.

Voertuigen met centrale portiervergrendeling met afstandbediening

De interieurverlichting wordt ingeschakeld als een van de portieren of de achterklep wordt geopend. Als alle portieren en de achterklep gesloten worden, gaat de interieurverlichting eerst branden, waarna de verlichting gedurende 15 seconden geleidelijk dimt, en vervolgens dooft.

De interieurverlichting wordt in de volgende gevallen echter onmiddellijk uitgeschakeld zonder te dimmen:

- Het contactslot wordt in de "ON"-stand gezet.
- Alle portieren en de achterklep worden vergrendeld door het slotmechanisme van het bestuurdersportier, de vergrendelknop van het bestuurdersportier, of de schakelaar van de afstandsbediening te bedienen.

OPMERKING

- De periode dat het licht dimt, kan worden aangepast. Voor meer informatie raden wij u aan om een officieel MITSUBISHI MOTORS-servicepunt te raadplegen.

Voor aangenaam rijden

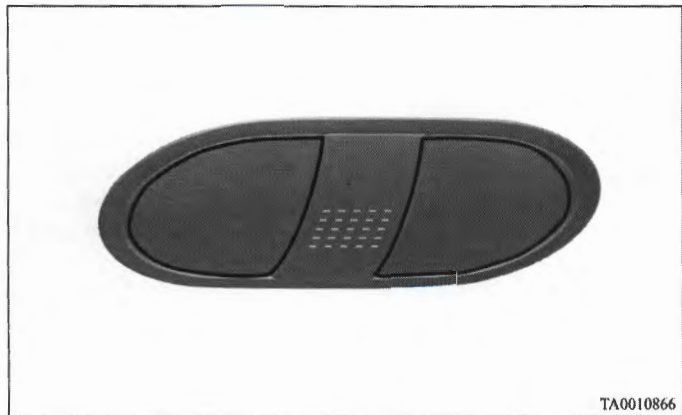
- Als u de verlichting ingeschakeld laat zonder dat de motor draait, raakt de accu leeg. Zorg dat alle verlichting is uitgeschakeld voordat u de auto verlaat.

Interieurverlichting met leeslampen

E00724300018

Interieurlamp

De interieurlamp gaat branden als een portier of de achterklep wordt geopend. Als deze weer worden gesloten, gaat de lamp uit.



Leeslampen

Druk op de armatuur om de lamp in te schakelen. Druk nog eens op de armatuur om de lamp uit te schakelen.

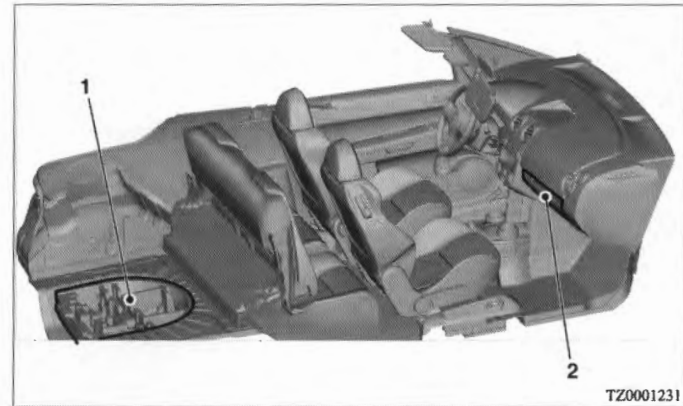


Opbergvakken

E007131Z0700

⚠ OPGELET

- Laat geen aanstekers, koolzuurhoudende drank en brillen in het interieur achter wanneer u de auto in de volle zon parkeert. Het interieur wordt zeer heet, waardoor aanstekers en andere ontvlambare voorwerpen kunnen ontbranden en blikjes drinken (inclusief blikjes bier) kunnen scheuren. De hitte kan er ook toe leiden dat de kunststof lenzen of andere kunststof delen van een bril vervormen of barsten.
- Houd de deksels van opbergvakken tijdens het rijden gesloten. Een deksel of de inhoud van het opbergvak kan anders letsel veroorzaken.



TZ0001231

- 1- Opbergruimte in de laadvloer
- 2- Handschoenenkastje, koelvak*

OPMERKING

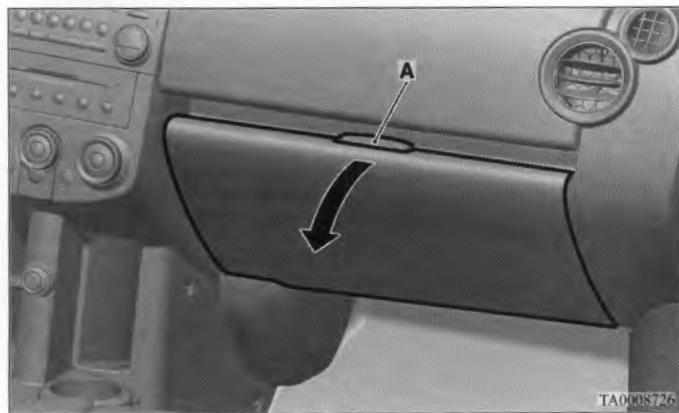
- Laat nooit waardevolle spullen in een opbergvak achter wanneer u de auto verlaat.

Voor aangenaam rijden

Handschoenkastje

E00717600598

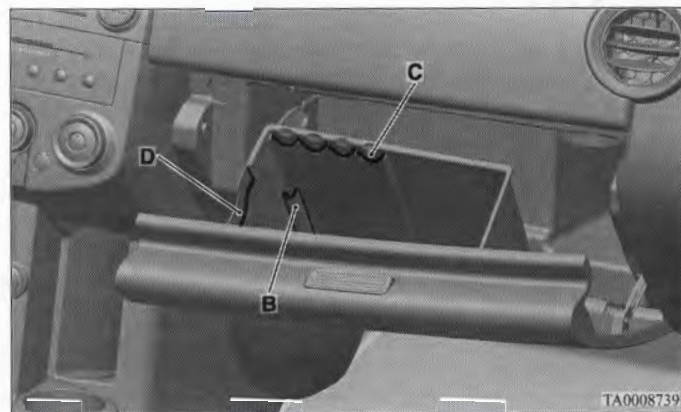
Om het handschoenkastje te openen trekt u het paneel naar u toe, terwijl u hendel (A) indrukt.



5

Balpenhouder, muntvakje en kaartenvakje

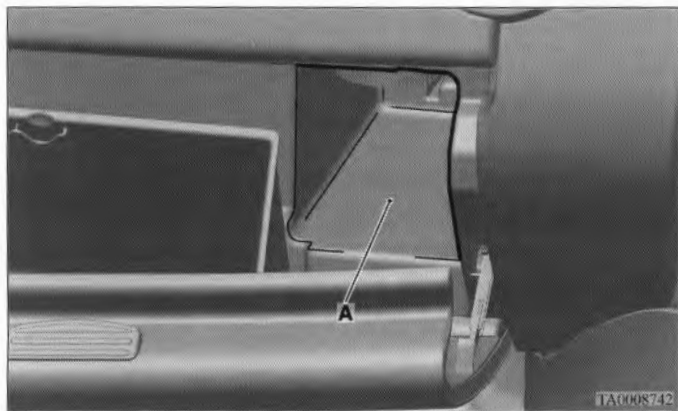
Het handschoenkastje bevat een balpenhouder (B), een muntvakje (C) en een kaartenvakje (D).



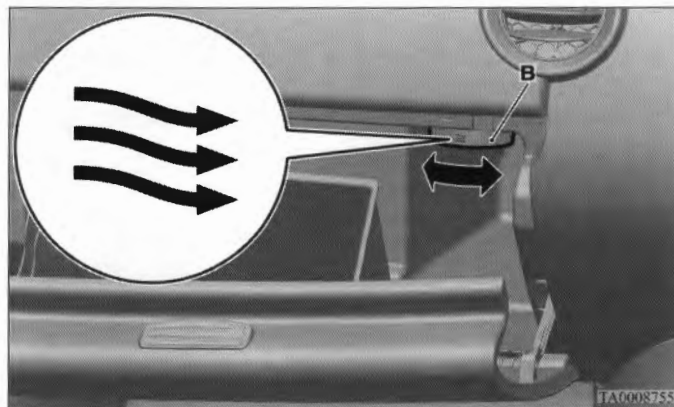
Koelvak*

E00721900013

Het koelvak (A) bevindt zich in het handschoenkastje. U kunt plastic- en andere flessen in het vak plaatsen. Het koelvak kan worden gebruikt wanneer de airconditioning werkt. Zie hoofdstuk "Automatische airconditioning" op bladzijde 5-13.



1. Zet de draaiknop van het koelvak (B) in het handschoenkastje op de ≡-stand.

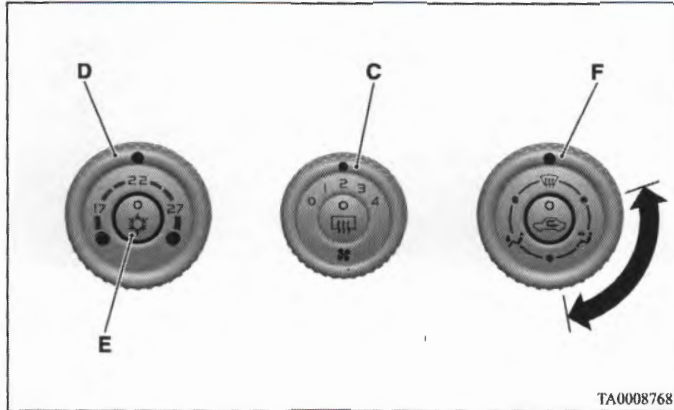


OPMERKING

- Als het koelvak niet wordt gebruikt, zet u de draaiknop van het koelvak op de ☒-stand.

Voor aangenaam rijden

2. Kies de gewenste aanjagersnelheid door de draaiknop aanjagersnelheid (C) te draaien.
3. Kies de gewenste temperatuur door de temperatuurregelknop te draaien (D).
4. Zet de luchtstroomdraaiknop (F) in de stand zoals aangegeven in de afbeelding.
5. Druk op de schakelaar voor de airconditioning (B).



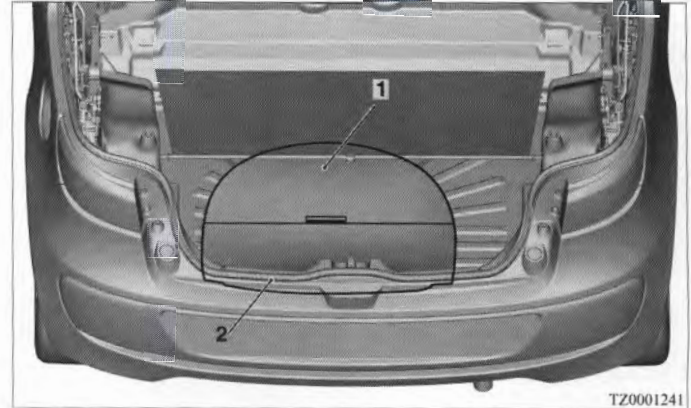
OPMERKING

- Plaats geen zaken die gemakkelijk bederven in het koelvak.

Opbergruimtes in de laadvloer

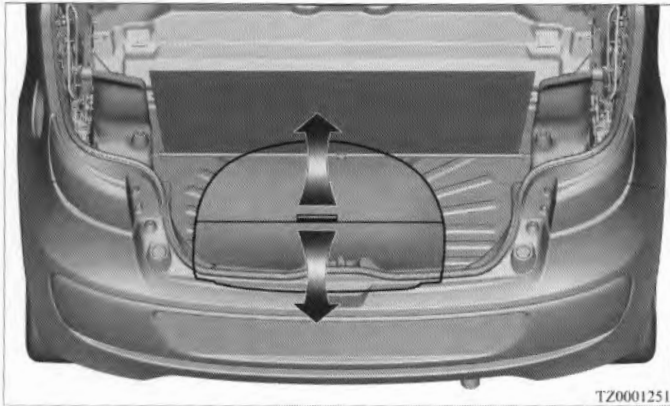
E007187Z0222

De ruimte om voorwerpen op te bergen bevindt zich in de bagageruimte.



- 1- Opbergruimte in de laadvloer (Voor)
- 2- Opbergruimte in de laadvloer (Achter)

Als u de opbergruimte wenst te gebruiken moet u de bagagebo-
demplaat omhoog trekken.



Bekerhouder

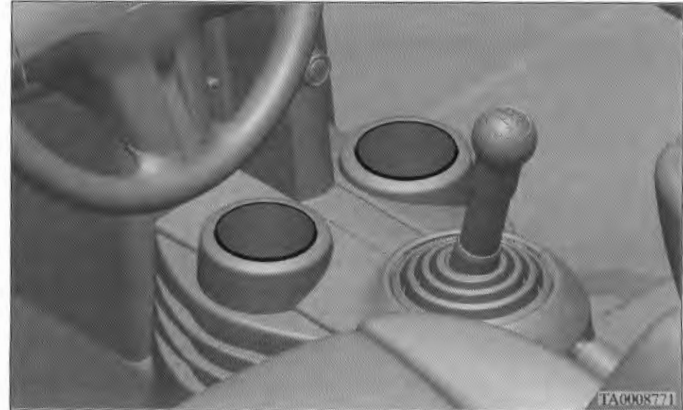
E007145Z0352

⚠ OPGELET

- Drink niet terwijl u aan het rijden bent. Hierdoor kunt u afgeleid worden, wat tot een ongeval kan leiden.
- Door trillingen en andere bewegingen tijdens het rijden of door het openen en sluiten van portieren kan er drank worden gemorst. Pas op dat u geen hete drank over u heen krijgt.

Voor de voorstoelen

De bekerhouders bevinden zich voor de versnellingshendel of de keuzehendel.



Voor aangenaam rijden

Voor de achterbank

E007169Z0099

De ene bekerhouder is tussen de voorstoelen geplaatst, de andere tussen de zitplaatsen op de achterbank.



5

Noodsituaties

Bij pech	6- 2
Starten in noodgevallen	6- 2
Oververhitting van de motor	6- 6
Gereedschap, krik en bandreparatiekit	6- 9
Opkrikken van de auto	6- 22
Reservewiel	6- 24
Een band vervangen	6- 27
Slepen	6- 36
Rijden in ongunstige omstandigheden	6- 42
Handmatige dakbediening	6- 43

Bij pech

E00800100185

Bij pech op de weg, zet het voertuig aan de kant en gebruik de waarschuwingsknipperlichten

Bij motorpech

Het gebruik van het voertuig en de besturing ervan verloopt veel moeizamer wanneer de motor stilvalt. Alvorens het voertuig naar een veilige zone te verplaatsen moet u zich bewust zijn van het volgende:

- De rembekrachtiging werkt niet meer, en u zult meer kracht moeten uitoefenen op de pedalen. Druk het rempedaal harder dan normaal in.
- Draai harder aan het stuurwiel dan gewoonlijk.

Starten in noodgevallen

E008005Z0886

Als de motor niet kan worden gestart omdat de accu geheel of gedeeltelijk ontladen is, kan de motor met behulp van de accu van een andere auto en startkabels worden gestart.

WAARSCHUWING

- Om de motor te starten met behulp van startkabels en een andere auto, moeten de volgende procedures volgens de handleiding uitgevoerd worden. Onjuiste procedures kunnen brand, een explosie of schade aan de auto's veroorzaken.

1. Zet de voertuigen dicht genoeg bij elkaar om de startkabels aan te sluiten, maar zorg ervoor dat ze elkaar niet raken. Als dat wel gebeurt, kan er ongewild massacontact ontstaan. De auto zal niet starten en de slechte massa-aansluiting kan de elektrische systemen beschadigen.

OPGELET

- Controleer de andere auto. De andere auto moet over een 12V-accu beschikken. Als de andere accu geen spanning van 12 volt heeft, kunnen beide voertuigen door kortsluiting beschadigd raken.

2. Als de auto's in beweging komen, kunt u letsel oplopen. Trek de handrem bij beide auto's stevig aan. Zet de automatische transmissie in stand "P" (parkeerstand) of de handgeschakelde transmissie in stand "N" (vrijstand). Zet het contactslot in de "LOCK"-stand.

⚠ WAARSCHUWING

- Zet het contactslot van beide auto's van tevoren in de "LOCK"-stand. Let op dat de kabels en uw kleding niet in contact komen met de ventilator of de aandrijfriem. Hierdoor kunt u letsel oplopen.

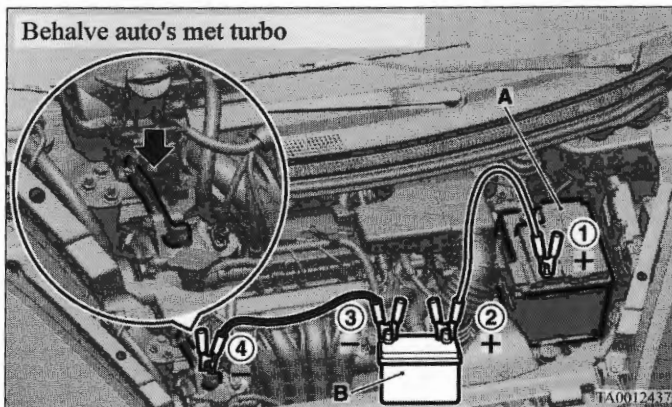
OPMERKING

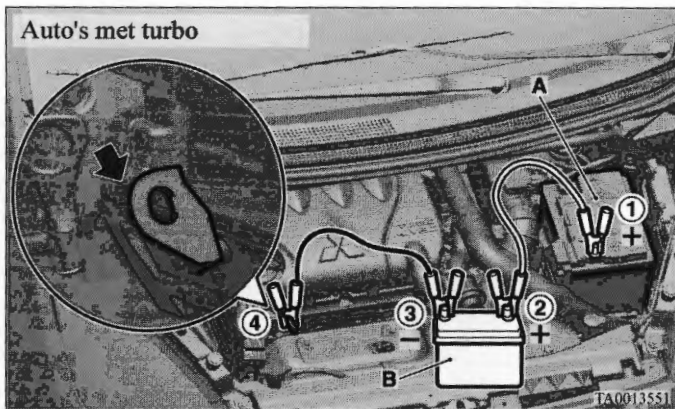
- Schakel de verlichting, de verwarming en andere elektrische verbruikers uit. Dit voorkomt het ontstaan van vonken en spaart beide accu's.
3. Zorg ervoor dat het elektrolytpeil van de accu in orde is. Zie "Accu" op bladzijde 8-14.

⚠ WAARSCHUWING

- Als de elektrolyt niet zichtbaar is of bevroren lijkt, **VOER DAN GEEN HULPSTART UIT!** Een accu kan barsten of ontploffen als de temperatuur onder het vriespunt ligt of als het elektrolytpeil te laag is.

4. Verbind het ene uiteinde van de ene startkabel met de positieve (+) pool van de ontladen accu (A) en het andere uiteinde met de positieve (+) pool van de hulpaccu (B).





5. Verbind het ene uiteinde van de andere startkabel met de negatieve (—) pool van de hulpaccu en het andere uiteinde met het motorblok van de auto met de ontladen accu, zo ver mogelijk van de accu verwijderd.

OPMERKING

- Open de afdekking alvorens de startkabel met de positieve pool van de accu te verbinden.
Zie "Accu" op bladzijde 8-14.

6

⚠ WAARSCHUWING

- Let op de juiste volgorde van aansluiten van
① → ② → ③ → ④.

⚠ WAARSCHUWING

- Controleer of de aansluiting ④ gemaakt is naar de aangeduide positie (getoond in de afbeelding). Als deze aansluiting direct op de negatieve accupool wordt gemaakt, kunnen de door de accu opgewekte brandbare gassen vlam vatten en ontploffen.
- Wanneer u de startkabel aansluit, verbind dan nooit de positieve (+) kabel met de negatieve (—) pool. Anders kunnen vonken de accu doen ontploffen.

⚠ OPGELET

- Zorg ervoor dat de startkabel niet in de koelventilator of in andere draaiende onderdelen in de motorruimte vastraakt.
- Gebruik de juiste kabels, die bij het formaat van de accu passen.
Anders kunnen de kabels door verhitting beschadigd raken.
- Controleer de startkabels voor gebruik op beschadiging en corrosie.

6. Start de motor in de auto met de hulpaccu, laat de motor enkele minuten stationair draaien en start dan de motor in de auto met de ontladen accu.

⚠ OPGELET

- Laat de motor van de auto met de hulpaccu draaien.

7. Nadat de motor is gestart, moeten de startkabels in omgekeerde volgorde losgemaakt worden.

⚠ WAARSCHUWING

- Als de accu wordt opgeladen terwijl deze in de auto is gemonteerd, kan de accu vlam vatten en ontploffen. Hierdoor kan de auto beschadigd raken. Als het absoluut noodzakelijk is om de accu in de auto op te laden, maak dan de negatieve (—) pool van de accu aan de zijde van de auto los.
- Houd vonken, sigaretten en open vuur uit de buurt van de accu om te voorkomen dat deze ontploft.
- Zorg voor voldoende ventilatie wanneer u de accu in een gesloten ruimte oplaadt of gebruikt.
- Verwijder alle doppen voordat u de accu oplaadt.
- Elektrolyt is een corroderende zwavelzuuroplossing. Als er elektrolyt (accuzuur) met uw handen, ogen, kleding of het lakoppervlak van uw voertuig in aanraking komt, moet u overvloedig met water spoelen. Als er elektrolyt in uw ogen komt, spoel ze dan onmiddellijk en overvloedig uit met water. Ga vervolgens zo snel mogelijk naar een dokter.

⚠ OPGELET

- Probeer de motor niet te starten door de auto te duwen of te slepen.
Hierdoor kan de auto beschadigd raken.
- Draag altijd een beschermende bril wanneer u aan een accu werkt.
- Houd de accu buiten het bereik van kinderen.

OPMERKING

- Als de auto in beweging wordt gebracht terwijl de accu niet volledig is opgeladen, kan de motor onregelmatig gaan draaien, waardoor het controlelampje van het antiblokkeerremstelsel kan gaan branden.
Zie "Antiblokkeerremstelsel (ABS)" op bladzijde 4-20.

Oververhitting van de motor

E008006Z0858

Als het waarschuwingslampje voor een te hoge koelvloeistof-temperatuur gaat knipperen terwijl de motor draait, kan het zijn dat de motor oververhit is. Neem de volgende maatregelen als dit gebeurt:

1. Breng de auto op een veilige plaats tot stilstand.
2. Controleer of er stoom uit de motorruimte komt.

[Als er geen stoom uit de motorruimte komt.]

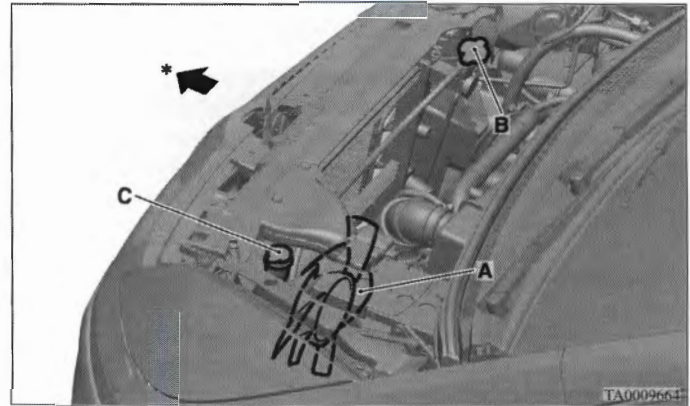
Laat de motor draaien en zet de motorkap omhoog om de motorruimte te ventileren.

[Als er stoom uit de motorruimte komt.]

Zet de motor af en wacht tot er geen stoom meer uit de motorruimte komt. Open vervolgens de motorkap om de motorruimte te ventileren.

WAARSCHUWING

- Open de motorkap niet terwijl er nog stoom uit de motorruimte komt. Hierdoor kan er stoom of heet water naar buiten spuiten, waardoor u brandwonden kunt oplopen. Ook als er geen stoom uit de motorruimte komt, kan er heet water naar buiten spuiten. Bovendien zullen sommige onderdelen zeer heet zijn. Wees voorzichtig bij het openen van de motorkap.
- Pas op voor hete stoom die uit de vuldop van het expansievat kan spuiten.
- Probeer nooit de radiatorstop te verwijderen als de motor nog warm is.



A- Koelventilator

B- Radiatorstop

C- Expansievat

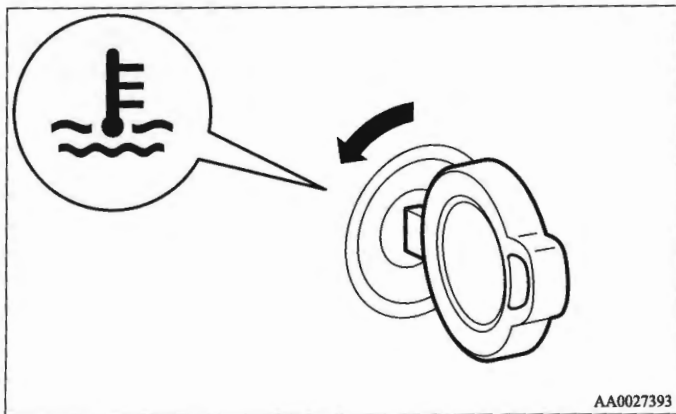
* : Voorzijde van de auto

- 3: Controleer of de koelventilator draait. Als de koelventilator niet draait, zet de motor dan onmiddellijk af en laat de motor nakijken.

WAARSCHUWING

- Pas op dat uw handen of kleding niet in contact komen met de koelventilator.

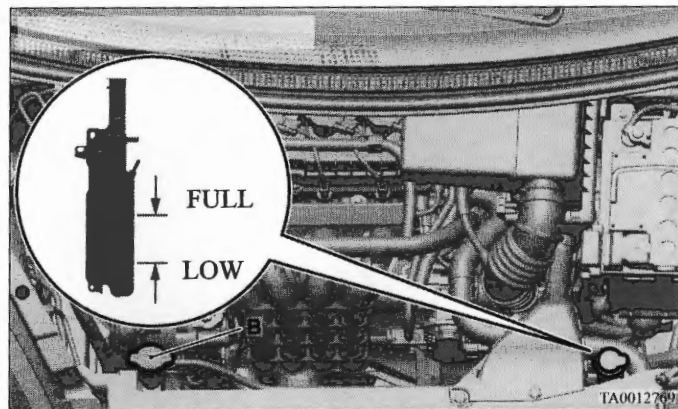
4. Zet de motor af nadat het waarschuwingslampje voor een te hoge koelvloeistoftemperatuur is gedoofd.



5. Controleer het koelvloeistofpeil in het expansievat.

Behalve auto's met turbo

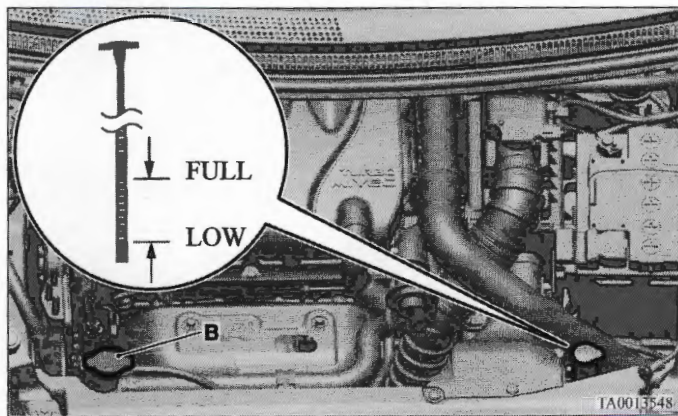
Het koelvloeistofpeil in het expansievat moet tussen de merktekens "LOW" en "FULL" liggen.



Auto's met turbo

De dop van het expansievat is voorzien van een peilstok.

Verwijder de peilstok en veeg deze af met een schone doek. Steek de peilstok zo ver mogelijk in de opening. Verwijder de peilstok en lees het koelvloeistofpeil af. Dit moet altijd tussen de merktekens "F" (FULL) en "L" (LOW) liggen.



6

WAARSCHUWING

- Als er koelvloeistof moet worden bijgevuld, wacht dan tot de motor is afgekoeld voordat u de radiatorop (B). Anders kan er hete stoom of kokende koelvloeistof uit de vulopening spuiten, waardoor u brandwonden op kunt lopen.

6. Vul, indien nodig, koelvloeistof bij (zie het hoofdstuk "Onderhoud").

OPGELET

- Als u koude koelvloeistof bijvult terwijl de motor warm is, kunnen de cilinderkop en het motorblok barsten. Vul de koelvloeistof daarom geleidelijk bij terwijl de motor draait.

7. Controleer de radiatorslangen op koelvloeistoflekkage en de aandrijfriem op loszitten en beschadiging. Als er iets mis is met het koelsysteem of de aandrijfriem, raden wij u aan de auto te laten nakijken en repareren.

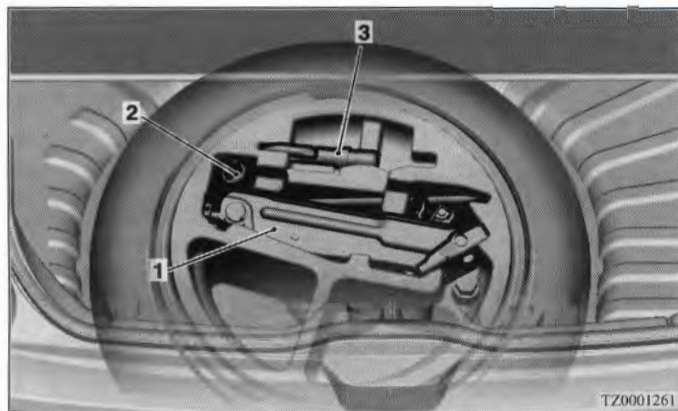
Gereedschap, krik en bandreparatiekit

E008009Z0590

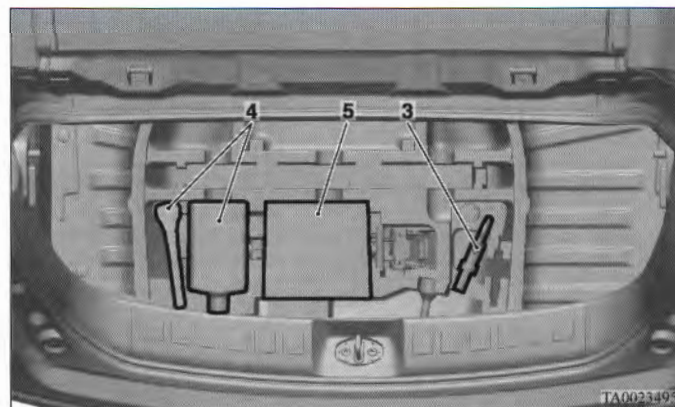
Opslagruimte

In noodgevallen moet u zich kunnen herinneren waar het gereedschap, de krik en de bandreparatiekit opgeborgen zijn.

Auto met compact reservewiel*



Auto met bandreparatiekit



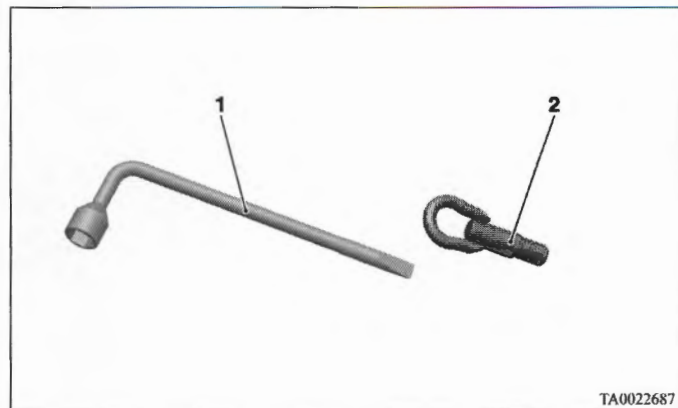
- 1- Krik
- 2- Wielmoersleutel
- 3- Sleepoog
- 4- Bandreparatiekit
- 5- Bandencompressor

OPMERKING

- Het gereedschap, de krik en de bandreparatiekit worden opgeborgen onder de bodemplaat van de bagageruimte.

Gereedschap

E00801900441



TA0022687

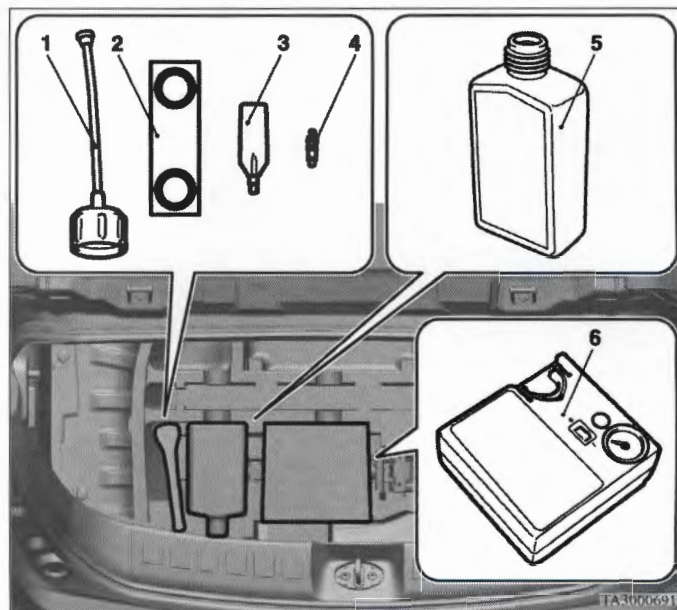
- 1- Wielmoersleutel*
- 2- Sleephaak

6

Bandreparatiekit

E008022Z0063

Met deze kit kan een noodreparatie worden uitgevoerd op een klein lek dat het gevolg is van een in het bandenprofiel binnengedrongen spijker, schroef of vergelijkbaar voorwerp.



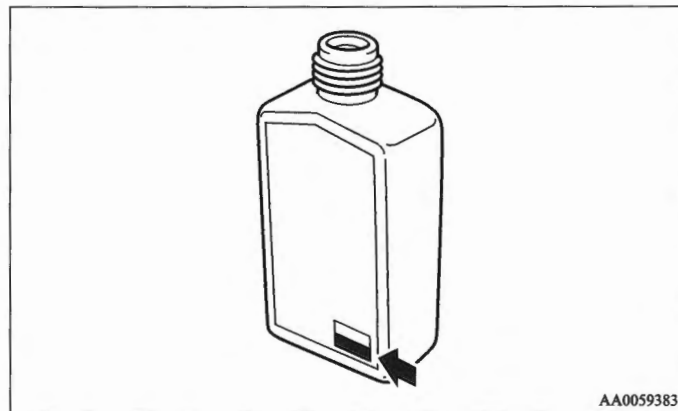
- 1- Vulslang
- 2- 80 km/uur- en 50 mph-labels
- 3- Ventieltrekker
- 4- Ventielopener (reserve)
- 5- Flesje met bandenplakmiddel
- 6- Bandencompressor

⚠ OPGELET

- Slik geen bandenplakmiddel in, aangezien dit uw gezondheid kan schaden. Als u dit middel toch inslikt, drink dan zoveel mogelijk water en raadpleeg direct een arts.
- Als het bandenplakmiddel in contact komt met uw ogen of huid, spoel deze dan overvloedig uit met water. Als u nog steeds klachten ondervindt, raadpleeg dan een arts.
- Raadpleeg direct een arts wanneer er allergische reacties optreden.
- Laat kinderen niet in contact komen met het bandenplakmiddel.
- Adem de dampen van het bandenplakmiddel niet in.

OPMERKING

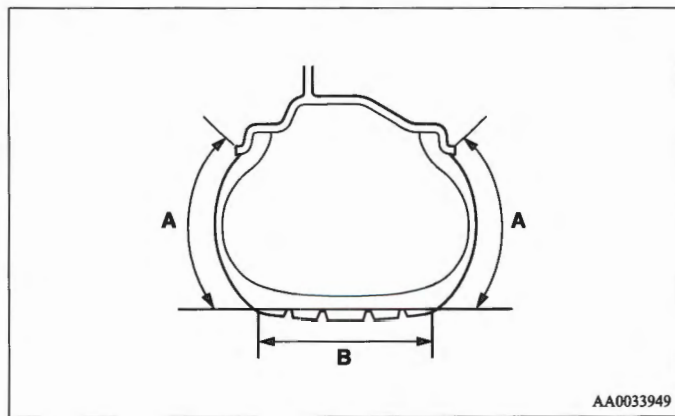
- Het bandenplakmiddel kan niet worden gebruikt in een van de onderstaande situaties. Neem in een dergelijke situatie contact op met een officieel MITSUBISHI-servicepunt of een andere erkende specialist.
 - De houdbaarheidsdatum van het bandenplakmiddel is verstreken. (De houdbaarheidsdatum staat vermeld op het etiket op de fles.)



- Meer dan één van de banden is lek.
- Het lek heeft een lengte of breedte van 4 mm of meer.

Noodsituaties

- Het lek bevindt zich aan de zijkant (A), niet op het profiel (B).



- Er is doorgereden terwijl de band nagenoeg leeg was.
- De band is volledig over de velg geschoven en van de velg afgelopen.
- De velg is beschadigd.

- Gebruik het bandenplakmiddel alleen bij buitentemperaturen van $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ - $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Voer een noodreparatie uit zonder het voorwerp (spijker, schroef, enz.) uit de band te trekken.
- Gebruik het bandenplakmiddel niet als de band beschadigd is doordat er met onvoldoende bandenspanning is gereden (bijv. bobbels, inkepingen, scheurtjes enz. in de band).
- Laat bandenplakmiddel dat uit het lek wegsijpelt, opdrogen en trek het als een vlies van de band af.

- Veeg bandenplakmiddel direct met een vochtige doek van het lakwerk af.
- Laat bandenplakmiddel in een beschadigde band opdrogen en voer dit samen met de band af.
- Trek direct andere kleding aan als uw kleding vervuild is geraakt door het bandenplakmiddel.

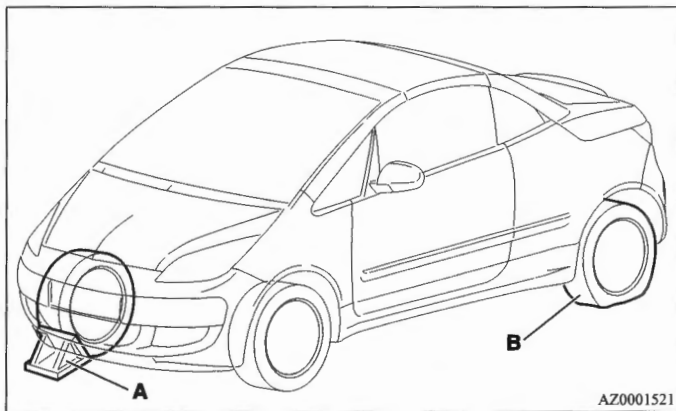
Breng de auto op een veilige plaats tot stilstand alvorens een band te repareren.

1. Parkeer de auto op een vlakke en stevige ondergrond.
2. Trek de handrem stevig aan en zet de versnellingspook (handgeschakelde transmissie) in de 1e versnelling of zet de keuzehendel (geautomatiseerde handgeschakelde transmissie) in stand "S" (standby).

Bij een auto met een geautomatiseerde handgeschakelde transmissie moet u controleren of "A" of "1" op het indicatordisplay van de keuzehendel wordt weergegeven.

3. Schakel de waarschuwingsknipperlichten in en zet het contactslot in de "LOCK"-stand.
4. Zet de gevarendriehoek, het zwaailicht, enz. op voldoende afstand van de auto en laat alle inzittenden uitstappen.

5. Wanneer de auto op een helling staat, moet u een wielblok of een keg (A) plaatsen tegen de band die diagonaal tegenover de band (B) staat die u wilt repareren.



OPMERKING

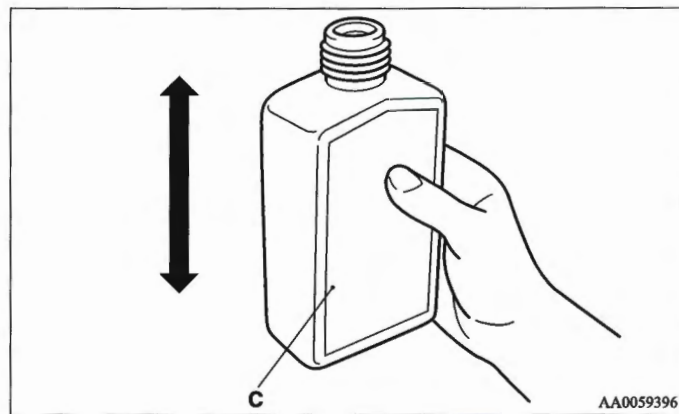
- Het in de illustratie getoonde wielblok behoort niet tot de standaarduitrusting van de auto. Het is aan te bevelen om er een aan te schaffen en in de auto te bewaren voor noodgevallen.
- Als er geen wielblok beschikbaar is, gebruik dan een steen of een ander voorwerp dat groot en zwaar genoeg is om het wiel op zijn plaats te houden.

6. Verwijder de fles met bandenplakmiddel en de compressor.

OPMERKING

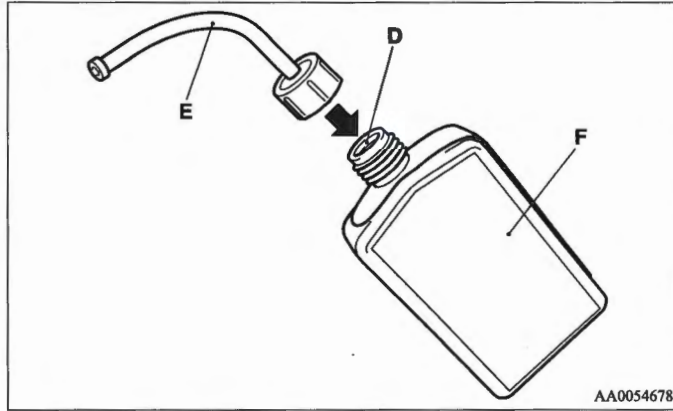
- Bij koud weer (wanneer de buitentemperatuur 0°C of lager is), kan het bandenplakmiddel verdikken waardoor het moeilijk uit de fles kan worden geperst. Warm de fles in de auto op.

7. Schud de fles met bandenplakmiddel (C) door en door.

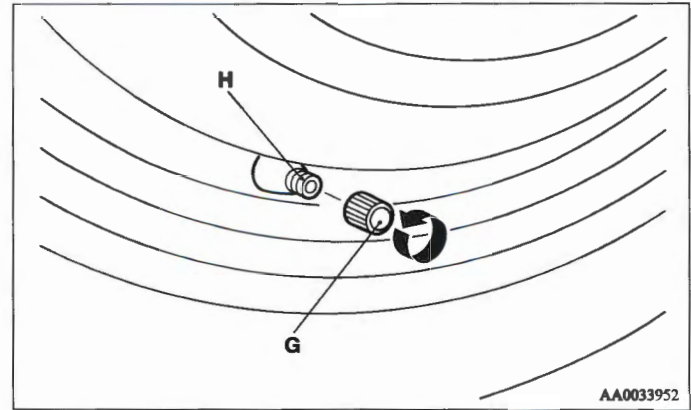


Noodsituaties

8. Verwijder de binnenste afdichtring niet (D). Schroef de vulslang (E) op de fles (F). Als u de vulslang op de fles schroeft, zal de binnenste afdichtring breken en kan het bandenplakmiddel worden gebruikt.



9. Verwijder de ventieldop (G) van het bandenventiel (H).

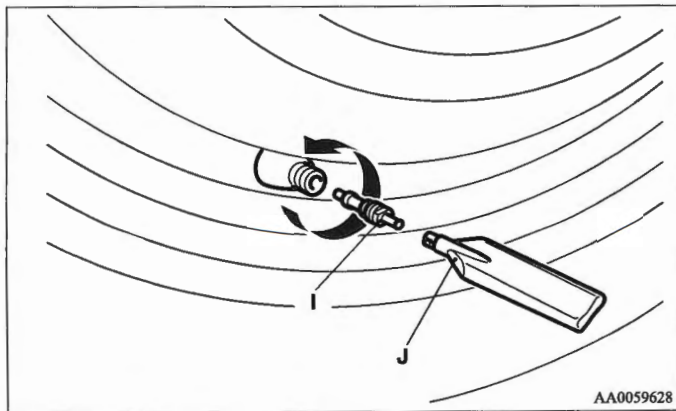


6

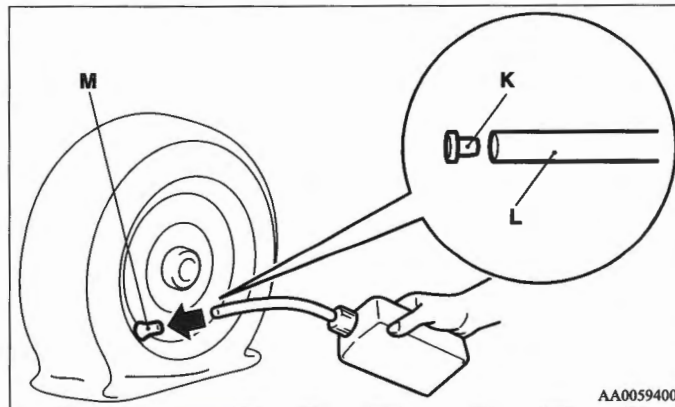
⚠ OPGELET

- Als u de fles schudt nadat u de vulslang hebt opgeschroefd, kan er bandenplakmiddel uit de slang naar buiten spuiten.

10. Verwijder het inzetstuk (I) door dit met de ventieltrekker (J) linksom te draaien. Leg het verwijderde inzetstuk weg op een schone plaats zodat dit niet vies kan worden.



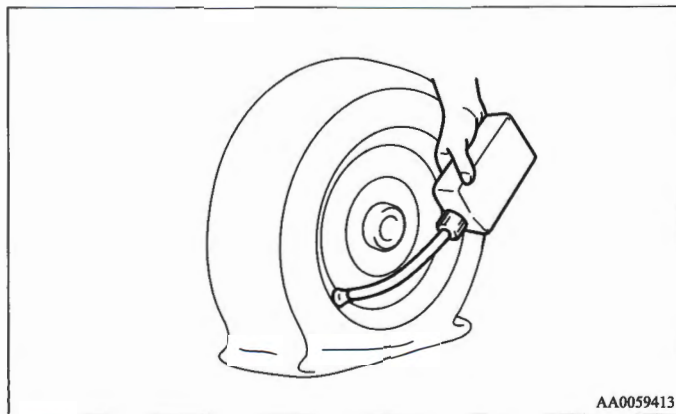
11. Verwijder het dopje (K) uit het vrije uiteinde van de slang (L). Druk de slang op het ventiel (M).



Noodsituaties

12. Houd de fles met bandenplakmiddel omgekeerd, druk herhaaldelijk in de fles om al het bandenplakmiddel in de band te persen. Trek de slang nadat het bandenplakmiddel in de band is geperst van het ventiel en verwijder resten van het bandenplakmiddel van het ventiel, de velg en/of de band.

Plaats het inzetstuk in het ventiel en schroef dit met behulp van de ventieltrekker stevig vast.

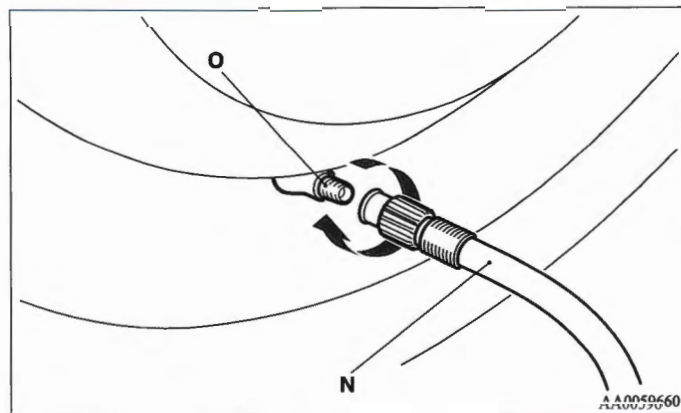


6

OPMERKING

- Plaats het ventiel, nadat het bandenplakmiddel in de band is geperst, uit de buurt van de onderkant, d.w.z. het punt waar de band contact maakt met de grond. Als het ventiel zich dichtbij de grond bevindt, kan het bandenplakmiddel wellicht moeilijk in de band worden geperst.

13. Sluit de compressorslang (N) stevig op het bandenventiel (O) aan.



14. Steek de stekker van de voedingskabel van de compressor (P) in de stekkerdoos voor accessoires (Q), draai daarna de contactsleutel in de "ACC"- of "ON"-stand.

15. Zet de schakelaar van de compressor (R) in de stand "ON" en breng de band op de voorgeschreven spanning. Controleer de bandenspanning en pas deze met de bandenspanningsmeter (S) op de compressor (T) aan. Als de bandenspanning te hoog is, laat dan lucht weglopen door op de ontspanningsschakelaar (U) op de compressor te drukken of door de bevestiging op het uiteinde van de slang los te maken. (Zie "Bandenspanning" op bladzijde 8-17.)

⚠ OPGELET

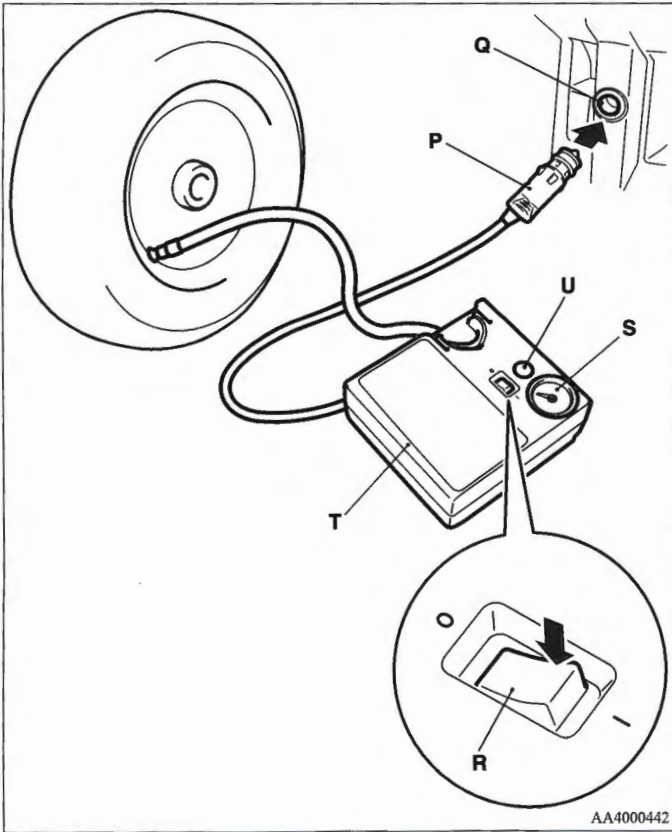
- Laat de compressor niet langer dan 6 minuten continu draaien. Hierdoor kan een storing ontstaan.

Als de bandenspanning niet voldoende toeneemt, verwijder dan de compressor van de band en rijd met de auto voorzichtig 10 meter vooruit of achteruit waardoor het bandenplakmiddel in de band kan worden verdeeld. Probeer daarna de band opnieuw op spanning te brengen.

Als er een opening is ontstaan tussen de band en de velg doordat de band naar binnen toe van de velg is afgelopen, druk dan alvorens de compressor te gebruiken eerst het buitenoppervlak van de band naar de velg toe om de opening te sluiten. (Als er geen opening is, zal de bandenspanning toenemen.)

⚠ OPGELET

- Pas op dat uw handen niet beklemd raken tussen de band en de velg wanneer de band op spanning wordt gebracht.



16. Zet de schakelaar van de compressor in de stad "OFF" en trek de voedingskabel uit de stekkerdoos voor accessoires.

OPMERKING

- De meegeleverde compressor is uitsluitend bedoeld voor het op spanning brengen van de banden van personen-auto's.
- De compressor heeft een 12V-voedingsbron nodig. Sluit de compressor niet aan op een andere voedingsbron.
- Het oppervlak van de compressor wordt heet tijdens het gebruik van de compressor. Laat de compressor niet langer dan 6 minuten continu draaien. Laat de compressor na gebruik afkoelen alvorens deze opnieuw te gebruiken.
- Als de bandenspanning niet binnen 5 minuten op het voorgeschreven niveau is, is de band mogelijk zo zwaar beschadigd dat het bandenplakmiddel niet kan worden gebruikt voor een noodreparatie. Neem in een dergelijke situatie contact op met een officieel MITSUBISHI-servicepunt of een andere erkende specialist.
- Nadat met de bandreparatiekit bandenplakmiddel en lucht in de band is geperst, is het lek nog niet gedicht. Via het lek zal er lucht blijven uitstromen totdat de noodreparatie-procedure volledig is uitgevoerd (t/m stap 17 van deze instructies).

17. Als u de band op de voorgeschreven spanning hebt gebracht, berg dan de compressor, de fles en andere voorwerpen in de auto op en rijd direct met de auto weg. Rijd uiterst voorzichtig. Rijd niet harder dan 80 km/h. Houd u aan de plaatselijke snelheidslimiet. Het teken "max. 80 km/h" of "max. 50 mph" moet op het dashboard zichtbaar zijn voor de bestuurder.

▲ OPGELET

- Als u tijdens het rijden afwijkingen waarneemt, stop de auto dan en neem contact op met een officieel MITSUBISHI-servicepunt of een andere erkende specialist. Anders kan de bandenspanning dalen voordat de procedure voor de noodreparatie is afgerond en kan er een onveilige situatie ontstaan.

OPMERKING

- Door harder dan 80 km/h te rijden, kan de auto gaan trillen.

18. Controleer nadat u 10 minuten in de auto hebt gereden de bandenspanning met de bandenspanningsmeter op de compressor.

Als de bandenspanning onvoldoende is, breng de band dan opnieuw op de voorgeschreven spanning en rijd voorzichtig en niet harder dan 80 km/h met de auto.

⚠ OPGELET

- Als de bandenspanning lager is dan de minimum toegestane druk (1,3 bar {130 kPa}), is het niet mogelijk om de band met het bandenplakmiddel te repareren. Rijd dan niet meer verder met de auto. Neem contact op met een officieel MITSUBISHI-servicepunt of een andere erkende specialist.

19. Controleer nadat u 10 minuten in de auto hebt gereden de bandenspanning met de bandenspanningsmeter op de compressor. (Zie "Bandenspanning" op bladzijde 8-17.) Als blijkt dat de bandenspanning niet is gedaald, is de procedure voor de noodreparatie voltooid. U mag nog steeds niet harder dan 80 km/h rijden. Houd u aan de plaatselijke snelheidslimiet.

OPMERKING

- Rijd niet meer verder met de auto, wanneer tijdens het controleren van de bandenspanning aan het einde van de noodreparatie blijkt dat de bandenspanning onder het voorgeschreven niveau is. Neem contact op met een officieel MITSUBISHI MOTORS-servicepunt of een andere erkende specialist.
 - Bij koud weer (wanneer de buitentemperatuur 0°C of lager is) kan de noodreparatieprocedure langer duren dan bij warm weer. Het is mogelijk dat de bandenspanning nadat de band een tweede keer op spanning is gebracht en er met de auto is gereden, nog steeds onder het voorgeschreven niveau ligt. Als dit gebeurt, breng de band dan nogmaals op de voorgeschreven spanning, rijd ca. 10 minuten of 5 km en controleer de bandenspanning opnieuw. Als de bandenspanning nog steeds onder het voorgeschreven niveau blijft, rijd dan niet verder met de auto maar neem contact op met een officieel MITSUBISHI-servicepunt of een andere erkende specialist.
20. Rijd vervolgens uiterst voorzichtig naar een officieel MITSUBISHI-servicepunt of een andere erkende specialist en laat de band repareren of vervangen.

⚠ OPGELET

- Controleer de bandenspanning om er zeker van te zijn dat de noodreparatie succesvol is verlopen.

OPMERKING

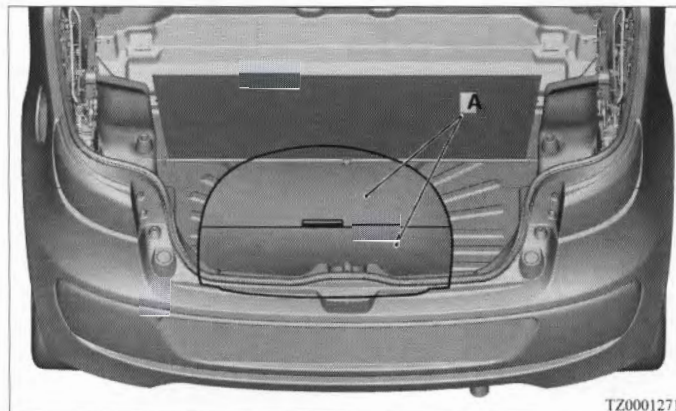
- Lever de lege fles bandenplakmiddel in bij uw MITSUBISHI-dealer wanneer u een nieuwe fles koopt, of voer de fles af zoals voorgeschreven in de nationale regelgeving ten aanzien van chemisch afval.
- Vervang een band waarbij bandenplakmiddel is gebruikt bij voorkeur door een nieuw exemplaar. Als u wilt dat een band voor hergebruik behoorlijk wordt gerepareerd, neem dan contact op met een officieel MITSUBISHI-servicepunt of een andere erkende specialist. Houd er rekening mee dat een behoorlijke reparatie volgend op een noodreparatie niet mogelijk is wanneer de plaats van het lek niet kan worden vastgesteld.
- Veeg bandenplakmiddel weg dat op de velg is terechtgekomen. Indien het ventiel is vervangen door een nieuw exemplaar, kan de velg opnieuw worden gebruikt.
- De fabrikant kan niet garanderen dat alle lekken kunnen worden gerepareerd met de bandreparatiekit, met name inkepingen of doorboringen met een diameter van meer dan 4 mm of uit de buurt van het bandenprofiel. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuist gebruik van de bandreparatiekit.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van hergebruik van een band waarbij bandenplakmiddel is gebruikt.

Krik*

E008020Z0250

Verwijderen

1. Trek de vloerbedekking omhoog en verwijder de vloerplaten van de bagageruimte (A).



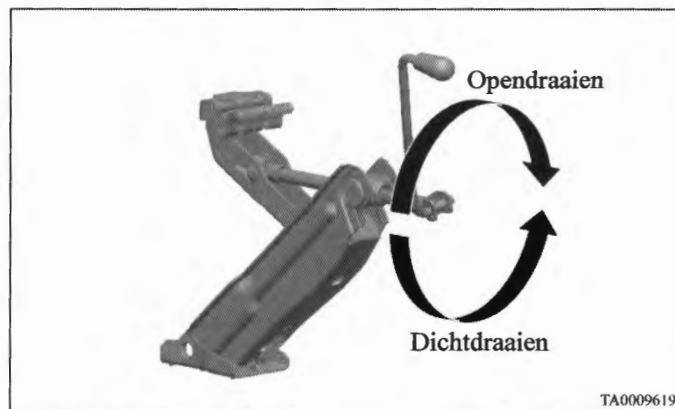
TZ0001271

2. Verwijder de krik uit zijn opbergplaats.



Opbergen

1. Draai de krik dicht en plaats hem terug in zijn opbergplaats.

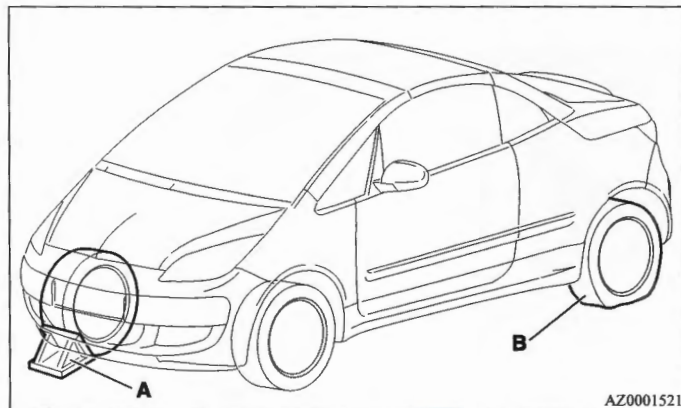


2. Plaats de vloerplaten van de bagageruimte terug op hun oorspronkelijke plek.

Opkrikken van de auto

E008010Z0644

1. Parkeer de auto op een vlakke en stevige ondergrond.
2. Trek de handrem stevig aan en zet de versnellingspook (handgeschakelde transmissie) in de 1e versnelling of zet de keuzehendel (geautomatiseerde handgeschakelde transmissie) in stand "S" (standby).
Bij een auto met een geautomatiseerde handgeschakelde transmissie moet u controleren of "A" of "1" op het indicatordisplay van de keuzehendel wordt weergegeven.
3. Schakel de waarschuwingsknipperlichten in en zet het contactslot in de "LOCK"-stand.
4. Zet de gevarendriehoek, het zwaailicht, enz. op voldoende afstand van de auto en laat alle inzittenden uitstappen.
5. Om te voorkomen dat de auto gaat bewegen wanneer deze opgekrikt is, moet u een wielblok of een keg (A) plaatsen tegen de band die diagonaal tegenover de band (B) staat die u wilt vervangen.



AZ0001521

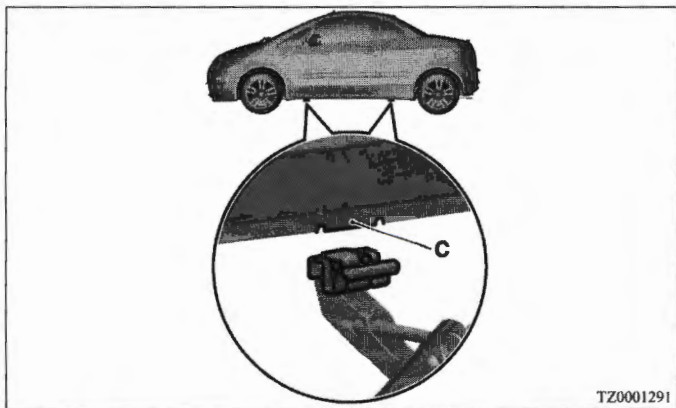
WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u het wielblok tegen de juiste band plaatst wanneer u de auto opkrikt. Als de auto gaat bewegen terwijl deze is opgekrikt, kan de krik uit positie glijden, wat tot een ongeval kan leiden.

OPMERKING

- He: in de illustratie getoonde wielblok behoort niet tot de standaarduitrusting van de auto. Het is aan te bevelen om er een aan te schaffen en in de auto te bewaren voor noodgevallen.
- Als er geen wielblok beschikbaar is, gebruik dan een steen of een ander voorwerp dat groot en zwaar genoeg is om het wiel op zijn plaats te houden.

6. Plaats de krik onder een van de in de illustratie getoonde krikpunten (C). Gebruik het krikpunt dat het dichtst bij het te vervangen wiel zit.

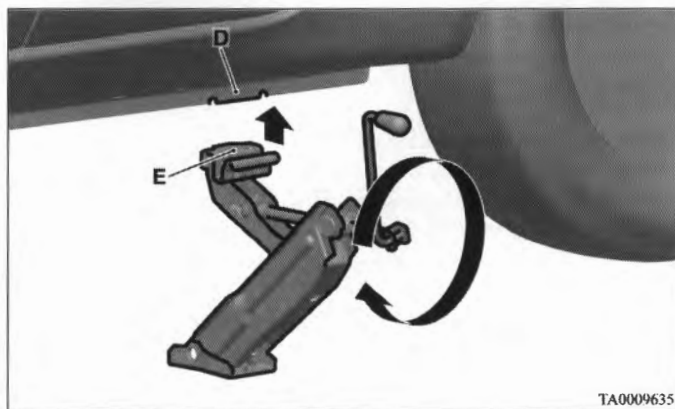


⚠ WAARSCHUWING

- Plaats de krik alleen op de hier aangegeven punten. Als de krik op een ander punt wordt geplaatst, kan er een deuk in de auto komen of kan de krik omvallen, waardoor u persoonlijk letsel kunt oplopen.
- Gebruik de krik niet op een helling of een zachte ondergrond.

Anders kan de krik wegglijden, waardoor u persoonlijk letsel kunt oplopen. Gebruik de krik altijd op een vlakke, harde ondergrond. Controleer voor het plaatsen van de krik of er geen zand of grind onder de krik ligt.

7. Houd de krik met de hand op zijn plaats en draai aan de krikzwengel totdat het vlakke gedeelte (D) in de inkeping (E) bovenin de krik valt.



8. Draai langzaam aan de krikzwengel totdat het wiel iets van de grond loskomt.

⚠ WAARSCHUWING

- Stop met het opkrikken zodra het wiel van de grond is. Het is gevaarlijk om de auto nog verder op te krikken.
- Ga niet onder een opgekrikte auto liggen.
- Vermijd schokken en laat de auto niet langer dan nodig op de krik steunen. Dit is uiterst gevaarlijk.
- Gebruik alleen de bij de auto geleverde krik.
- Gebruik de krik alleen voor het vervangen van een wiel.
- Er mag niemand in de auto zitten als u deze opkrikt.
- Start de motor niet en laat de motor niet draaien terwijl de auto is opgekrikt.
- Draai niet aan het opgekrikte wiel. Hierdoor zouden de wielen op de grond kunnen gaan draaien, waardoor de auto van de krik valt.

Reservewiel

E008011Z0948

Controleer de spanning in de reserveband regelmatig en zorg ervoor dat het reservewiel altijd klaar voor gebruik is.

Door het reservewiel altijd op de maximaal toelaatbare bandenspanning te houden, kan het in alle omstandigheden (in de stad, op de autoweg, zwaar of licht geladen enz.) worden gebruikt. Het reservewiel is onder de vloerplaat in de bagageruimte aangebracht.

Compact reservewiel*

Het compacte reservewiel is bedoeld om plaats te besparen in de bagageruimte. Dankzij het geringere gewicht van het reservewiel kunt u het gemakkelijker gebruiken als u een lekke band hebt.

⚠ OPGELET

- De spanning moet regelmatig gecontroleerd worden en op de voorgeschreven spanning worden gehouden zolang de band niet gebruikt wordt.

Rijden met onvoldoende bandenspanning kan ongevallen veroorzaken. Als u geen enkele andere mogelijkheid hebt dan met onvoldoende bandenspanning te rijden, matig dan snelheid en breng de band zo snel mogelijk op de juiste bandenspanning. (Zie "Bandenspanning" op bladzijde 8-17.)

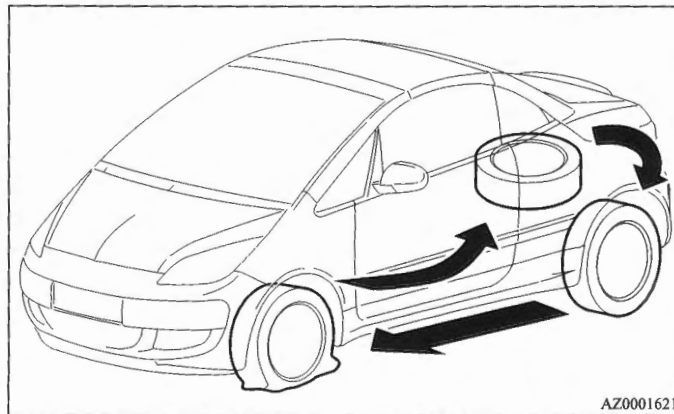
- Het compacte reservewiel is alleen bedoeld voor tijdelijk gebruik en moet worden verwijderd zodra het originele wiel kan worden hersteld of vervangen.

⚠ OPGELET

- Als een compact reservewiel wordt gebruikt, mag de auto niet sneller rijden dan 80 km/u.
- Het compacte reservewiel is wat bestuurbaarheid en stabiliteit betreft minder goed als een normaal reservewiel. Vermijd snel optrekken, plotseling remmen en scherpe bochten als het compacte reservewiel gebruikt wordt.
- Vermijd het gebruik van automatische autowasstraten en rijd niet over hindernissen die het onderstel van de auto kunnen beschadigen. Omdat het compacte reservewiel kleiner is dan het originele wiel, is de bodemvrijheid iets kleiner.
- Het compacte reservewiel is speciaal voor uw auto bedoeld en mag niet voor een andere auto worden gebruikt.

⚠ OPGELET

- Gebruik geen sneeuwketting op het compacte reservewiel. Door de kleinere bandenmaat zou een sneeuwketting niet goed passen. Hierdoor kan het wiel beschadigd worden en de sneeuwketting losraken.
Wanneer u bij het gebruik van sneeuwkettingen een lekke voorband hebt, vervang dan eerst een achterwiel door het compacte reservewiel en gebruik daarna het verwijderde achterwiel om de lekke voorband te vervangen, zodat u dan de sneeuwketting weer op het voorwiel kunt monteren.

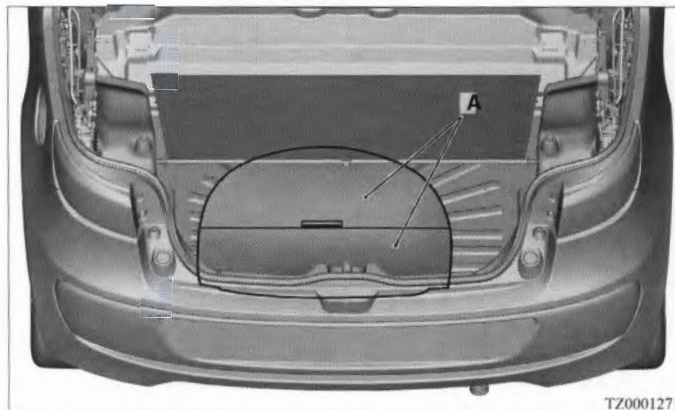


⚠ OPGELET

- De compacte reserveband mag niet op andere wielen worden gebruikt en er mogen ook geen normale banden, sneeuwbanden, wioldoppen of sierringen met het compacte reservewiel worden gebruikt. Als wordt geprobeerd om het op een dergelijke manier te gebruiken, kan er schade aan deze voorwerpen of aan andere onderdelen van de auto worden toegebracht.
- Nadat de compacte reserveband is gemonteerd, wordt de totale hoogte van de auto iets verlaagd aangezien de doorsnede van de band kleiner is dan die van een normale band. Rijd voorzichtig over hobbels, verkeersdrempels, door diepe gaten enz. wanneer het compacte reservewiel is gemonteerd, om te voorkomen dat de onderkant van de auto de weg raakt.
- Monteer nooit meer dan één compact reservewiel tegelijk.
- Wanneer de slijtage-indicator zichtbaar wordt, moet de band worden vervangen.
Zie "Toestand van de wielen" op bladzijde 8-18.

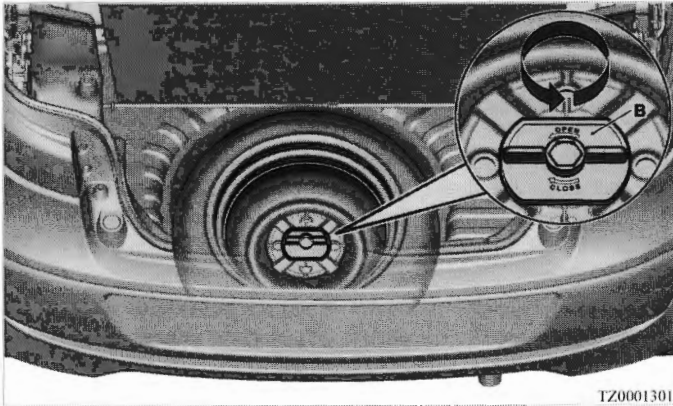
Verwijderen

1. Trek de vloerbedekking omhoog en verwijder de vloerplaten van de bagageruimte (A).



TZ0001271

2. Verwijder de klem (B) die het reservewiel vasthoudt door de klem linksom te draaien. Verwijder het reservewiel.



Monteren

Draai, om het reservewiel op te bergen, de klem rechtsom tot het reservewiel niet meer bewogen kan worden.

Een band vervangen

E008012Z1050

Breng de auto op een veilige plaats tot stilstand alvorens een band te vervangen.

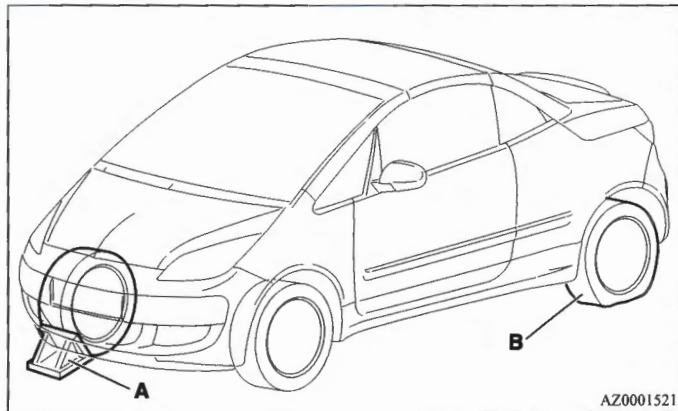
1. Parkeer de auto op een vlakke en stevige ondergrond.
2. Trek de handrem stevig aan en zet de versnellingspook (handgeschakelde transmissie) in de 1e versnelling of zet de keuzehendel (geautomatiseerde handgeschakelde transmissie) in stand "S" (standby).

Bij een auto met een geautomatiseerde handgeschakelde transmissie moet u controleren of "A" of "1" op het indicatordisplay van de keuzehendel wordt weergegeven.

3. Schakel de waarschuwingsknipperlichten in en zet het contactslot in de "LOCK"-stand.
4. Zet de gevarendriehoek, het zwaailicht, enz. op voldoende afstand van de auto en laat alle inzittenden uitstappen.

Noodsituaties

5. Om te voorkomen dat de auto gaat bewegen wanneer deze opgekrikt is, moet u een wielblok of een keg (A) plaatsen tegen de band die diagonaal tegenover de band (B) staat die u wilt vervangen.



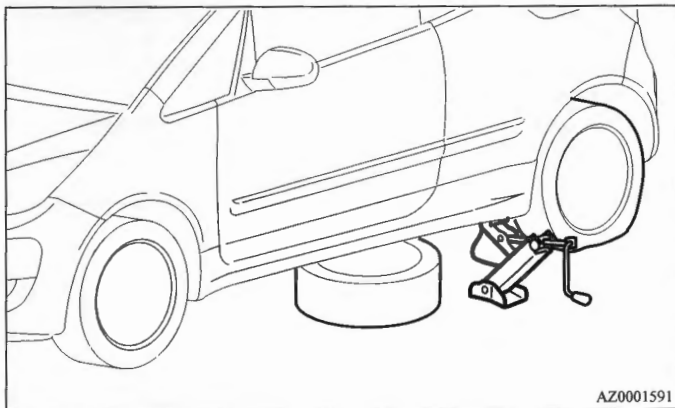
⚠ WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u het wielblok tegen de juiste band plaatst wanneer u de auto opkrikt. Als de auto gaat bewegen terwijl deze is opgekrikt, kan de krik uit positie glijden, wat tot een ongeval kan leiden.

OPMERKING

- Het in de illustratie getoonde wielblok behoort niet tot de standaarduitrusting van de auto. Het is aan te bevelen om er een aan te schaffen en in de auto te bewaren voor noodgevallen.
- Als er geen wielblok beschikbaar is, gebruik dan een steen of een ander voorwerp dat groot en zwaar genoeg is om het wiel op zijn plaats te houden.

6. Leg het reservewiel, de krik en de wielmoersleutel klaar.

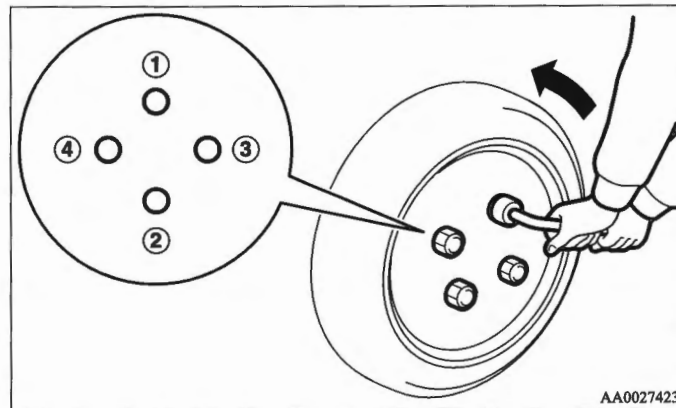


AZ0001591

OPMERKING

- Leg het reservewiel onder de carrosserie van de auto in de buurt van de krik. Dit is veiliger wanneer de krik wegglijdt.

7. Verwijder bij wielen met wioldoppen eerst de wioldop (zie "Wioldoppen" op bladzijde 6-34). Maak vervolgens de wielmoeren los met de wielmoersleutel. Verwijder de moeren nog niet.



AA0027423

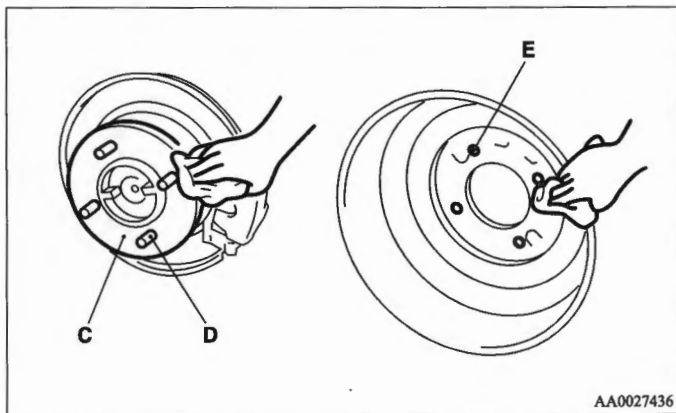
8. Zoek het krikpunt dat het dichtst bij de lekke band gelegen is (zie "Opkrikken van de auto" op bladzijde 6-22). Plaats de krik en krik de auto op tot de band een beetje van de grond loskomt.
9. Verwijder de wielmoeren met de wielmoersleutel, en verwijder vervolgens het wiel.

⚠ OPGELET

- Ga voorzichtig om met het wiel wanneer u de band vervangt, om krassen aan het wieloppervlak te voorkomen.

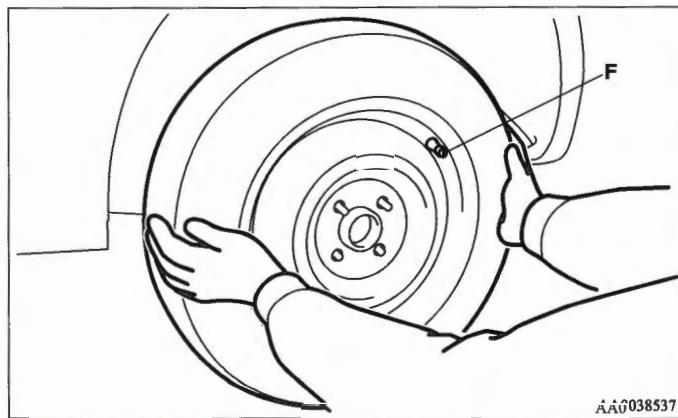
Noodsituaties

10. Verwijder eventuele modder enz. van het naafoppervlak (C), de naafbouten (D) of in de montagegaten (E) in het wiel en monteer vervolgens het reservewiel.



⚠ WAARSCHUWING

- Monteer het reservewiel met het ventiel (F) naar buiten gericht. Als u het ventiel (F) niet ziet, hebt u het wiel binnenstebuiten gemonteerd. Als de auto wordt gebruikt met het reservewiel verkeerd om gemonteerd, kan dit schade aan de auto toebrengen en een ongeval veroorzaken.

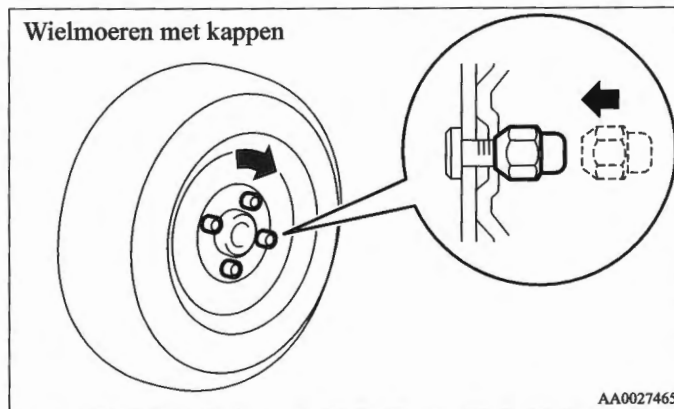
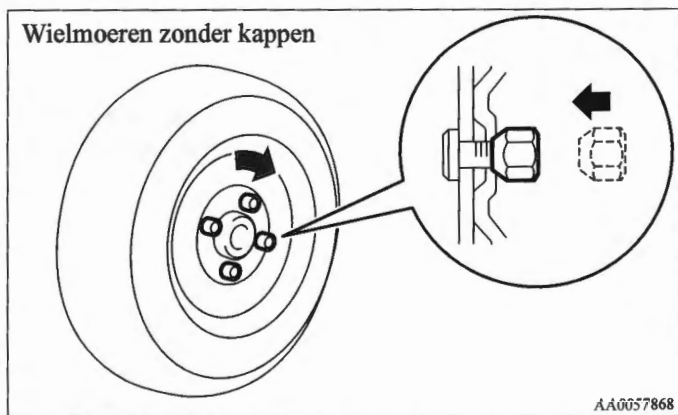


11. Draai de wielmoeren met de hand vast. (Draai deze rechtsom.)

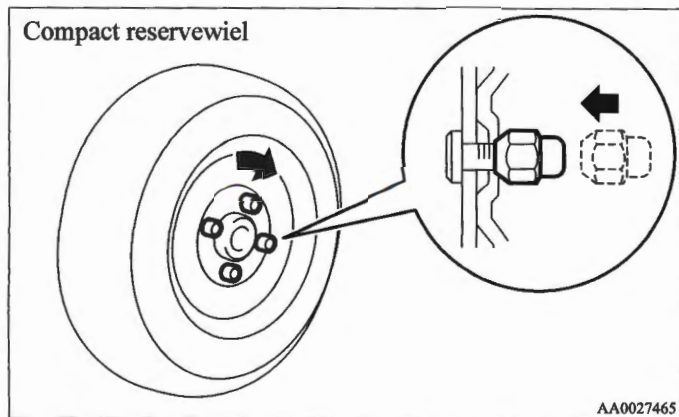
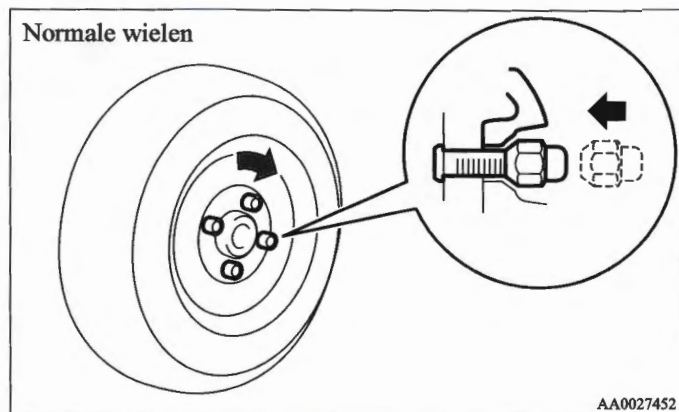
Draai de wielmoeren bij een compact reservewiel op dezelfde manier vast.

Draai de wielmoeren vast tot de getapte delen van de wielmoeren licht contact maken met de zittingen van de wielgaten en het wiel niet los meer zit.

Auto's met stalen velgen



Auto met aluminium velgen



⚠ OPGELET

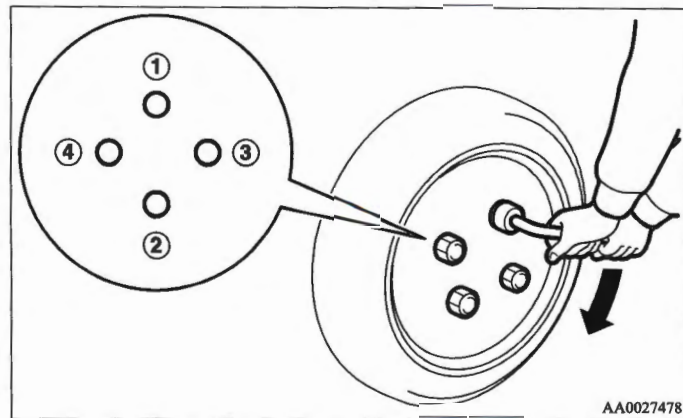
- Breng nooit olie op wielbouten of -moeren aan. Daardoor zouden ze te strak kunnen worden vastgedraaid.

12. Laat de auto langzaam zakken en draai de moeren aan op de manier die op de afbeelding wordt getoond, totdat elke moer met het voorgeschreven aanhaalmoment aangedraaid is.

Aanhaalmoment

98 - 118 Nm

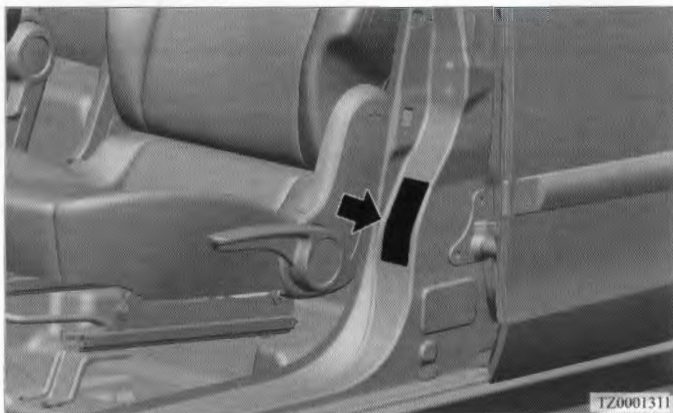
(Dit wordt bereikt door een kracht van 440 tot 520 N op het einde van de bij de auto geleverde wielmoersleutel uit te oefenen.)



⚠ OPGELET

- Gebruik nooit uw voet of een verlengpijp om extra kracht uit te oefenen op de wielmoersleutel. Als u dat doet, draait u de moer te vast.

13. Laat de krik zakken, verwijder de krik, en berg de krik, de lekke band en het wielblok op. Laat de beschadigde band zo snel mogelijk repareren.
14. Controleer de bandenspanning. De voorgeschreven bandenspanning staat vermeld op het portierlabel. Zie de afbeelding.



TZ0001311

⚠ OPGELET

- De bandenspanning moet regelmatig gecontroleerd worden en op de voorgeschreven waarde worden gehouden zolang de band niet wordt gebruikt.

⚠ OPGELET

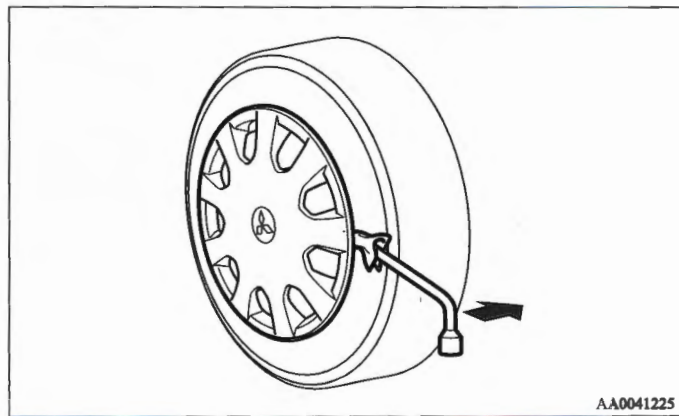
- Het compacte reservewiel mag alleen worden gebruikt wanneer de standaardband lek is. Laat de lekke band zo snel mogelijk repareren en gebruik deze om het compacte reservewiel te vervangen.
- Wanneer de auto na het vervangen van een wiel ongeveer 1.000 km gereden heeft, moet u het wiel op loszittende moeren controleren en moet u, zo nodig, de moeren aandraaien.
- Als het stuurwiel na het verwisselen van een wiel trilt, raden wij u aan de wielen te laten uitbalanceren.
- Gebruik nooit meerdere bandentypes door elkaar en gebruik nooit banden met een andere maat dan in de onderstaande tabel. Dit kan leiden tot vroegtijdige slijtage en slechte stuureigenschappen.

Wieldoppen*

E00801300285

Verwijderen

1. Wikkel de punt van de wielmoersleutel (indien u er een heeft) of schroevendraaier met plat blad in een doek, steek deze achter een spaak van de wioldop diep naar binnen, en gebruik deze als hefboom om de dop een beetje omhoog te duwen.



2. Als de dop een beetje omhoog geduwd is, wrik deze dan verder los met behulp van de wielmoersleutel. Breng de wielmoersleutel onder het deksel en beweeg rondom, waarbij u het deksel stukje bij beetje loswringt van het wiel.

OPMERKING

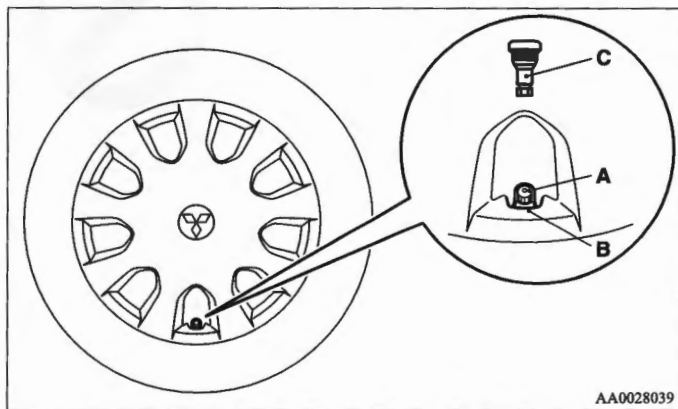
- De wioldop is van kunststof. Wees dus voorzichtig als u deze loswrikt.

⚠ OPGELET

- Gebruik de wielmoersleutel tot de wioldop volledig loskomt. Pas op dat u uw handen niet verwondt aan de rand van de wioldop.

Monteren

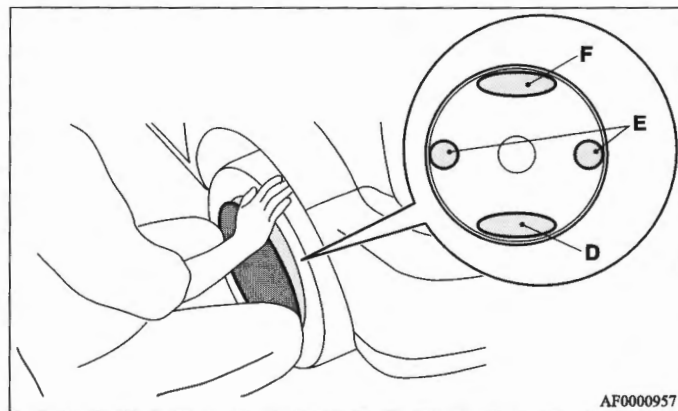
1. Zorg ervoor dat het ventiel (A) van de band past in de uitsparing (B) van de wioldop.

**OPMERKING**

- Bij gesloten wioldoppen is een symbool (C) op de achterzijde aangebracht om de plaats van het luchtventiel aan te duiden.

Zorg ervoor dat de opening met de markering recht tegenover het luchtventiel geplaatst is, voordat u de wioldop op het wiel drukt.

2. Druk het onderste deel (D) van de wioldop op het wiel.
3. Druk beide zijkanten (E) van de wioldop voorzichtig aan en houd deze met uw knieën vast.
4. Klop voorzichtig op de omtrek van de wioldop aan de bovenzijde (F), en druk vervolgens de wioldop op zijn plaats.

**OPMERKING**

- Alvorens de wioldop te installeren, moet u ervoor zorgen dat de tabs op de achterzijde goed zijn vastgemaakt op de ringen. Als deze tabs niet goed op de ringen vastzitten, kan de wioldop loskomen. Als de tabs zijn afgebroken, mag u de wioldop niet terugplaatsen.

Slepen

E008015Z1183

Als uw auto gesleept moet worden

Als slepen noodzakelijk is, bevelen wij u aan om dit door een officieel MITSUBISHI MOTORS-servicepunt of een erkend takelbedrijf te laten doen.

In de volgende gevallen moet de auto met een takelwagen gesleept worden.

- De motor draait, maar de auto beweegt niet of produceert een abnormaal geluid.
- Een controle van de onderzijde van de auto wijst uit dat er olie of een andere vloeistof lekt.

Alleen als er geen officieel MITSUBISHI MOTORS-servicepunt of erkend takelbedrijf beschikbaar is om uw voertuig te slepen, kunt u uw voertuig voorzichtig zelf slepen volgens de instructies die onder "Slepen in noodgevallen" in dit hoofdstuk gegeven worden.

De voorschriften met betrekking tot het slepen van auto's kunnen van land tot land verschillen. Houd u aan de wettelijke voorschriften van het land waarin u zich bevindt.

A



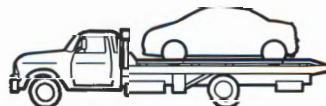
B



C



D



E



AZ2001601

Slepen door een takelwagen

⚠ OPGELET

- De auto mag niet gesleept worden door een takelwagen die de afgebeelde uitrusting met kabelstrop (type A) gebruikt. Het gebruik van een kabelstrop kan de bumper en voorzijde beschadigen.
- Als de transmissie beschadigd is, vervoer de auto dan met alle wielen van de grond (type C, D of E), zoals is afgebeeld.

Slepen met de achterwielen van de grond (type B)

Zet de versnellingspook in stand "N" (vrijstand).

Zet het contactslot in de "ACC"-stand en zet het stuurwiel met een touw of iets dergelijks vast in de rechttuitstand. Zet het contactslot nooit in de "LOCK"-stand als de auto wordt gesleept.

Slepen met de voorwielen van de grond (type C)

Maak de handrem los.

Zet de versnellingspook in stand "N" (vrijstand).

⚠ OPGELET

- [Auto's met een tractieregelsysteem (TCL)/actief stabiliteitsregelsysteem (ASC)]
Als uw auto wordt gesleept terwijl het contactslot in de "ON"-stand staat en alleen de voor- of de achterwielen van de grond zijn, kan het tractieregelsysteem (TCL) in werking treden en een ongeluk veroorzaken.
Zie "Tractieregelsysteem (TCL)/actief stabiliteitsregelsysteem (ASC)" op bladzijde 4-26.

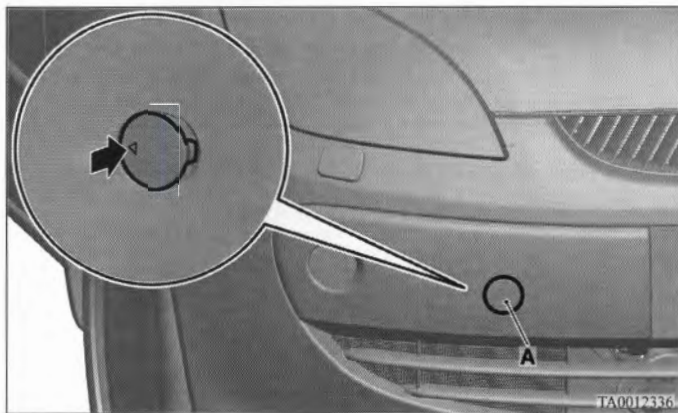
Slepen in noodgevallen

Als er in noodgevallen geen sleepdienst ter beschikking staat, mag uw auto tijdelijk met een kabel of ketting gesleept worden, vastgemaakt aan het sleepoog.

Let op de onderstaande punten als uw auto door een andere auto moet worden gesleept, of als u een andere auto sleept.

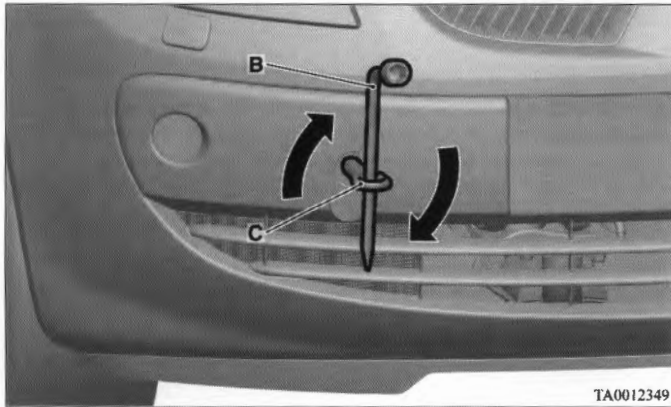
Als uw auto door een andere auto moet worden gesleept

1. Neem het sleepoog en de wielmoersleutel (indien uw auto hiermee is uitgerust). (Zie "Gereedschap, krik en bandreparatiekit" op bladzijde 6-10.)
2. Druk met uw hand op de zijde van de afdekkap (A) met het merkteken "◁", en verwijder de kap.



3. Gebruik de wielmoersleutel (B) om het sleepoog stevig vast te zetten (C).

Als uw auto niet is uitgerust met een wielmoersleutel, maak het sleepoog (C) dan stevig vast met de hand.



4. Maak de sleepkabel aan het voorste sleepoog vast.

⚠ OPGELET

- Sleep de auto nooit terwijl de kabel in een overdreven diagonaal staat.

OPMERKING

- Om vervorming of andere schade aan de auto te voorkomen wanneer u de kabel aan het sleepoog bevestigt, moet u de volgende instructies in acht nemen:
 - Maak het sleepoog stevig vast.
 - Maak de kabel nergens anders vast dan aan het sleepoog.
 - Rijd voorzichtig, zodat het sleepoog niet wordt blootgesteld aan hevige schokken.

5. Laat de motor draaien.

Als de motor niet draait, zet het contactslot dan in de "ACC"- of de "ON"-stand om het stuurwiel te ontgrendelen.

⚠ OPGELET

- Als de motor niet draait, werken de rembekrachtiging en de stuurbekrachtiging niet. Hierdoor is er meer kracht nodig om het rempedaal in te trappen en het stuurwiel te verdraaien. De auto is daardoor moeilijker te bedienen dan normaal.
- Zet het contactslot niet in de "LOCK"-stand en verwijder de contactsleutel niet tijdens het rijden. Hierdoor wordt het stuurwiel vergrendeld, waardoor u de controle over het voertuig verliest.

Noodsituaties

6. Zet de versnellingspook in stand "N" (vrijstand).
7. Schakel de waarschuwingsknipperlichten in als dit wettelijk verplicht is. (Houd u aan de plaatselijke wettelijke voorschriften.)
8. Zorg er bij het slepen voor dat er nauw contact tussen de bestuurders van beide auto's bestaat en dat er met lage snelheid gereden wordt.

⚠ WAARSCHUWING

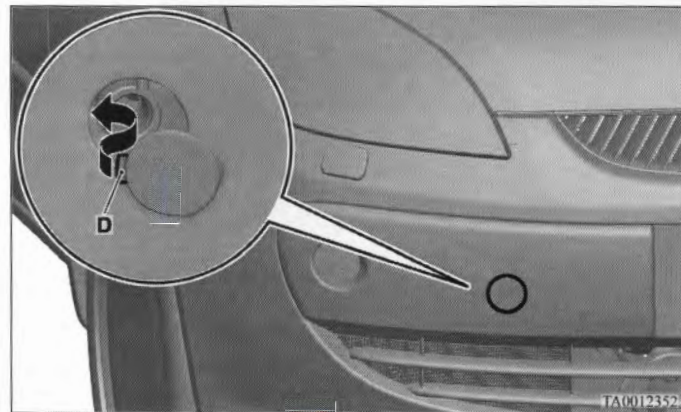
- Om te voorkomen dat uitlaatgas van de slepende auto binnendringt, moet de schakelaar voor de luchtstroom in de stand binnenlucht gezet worden.

⚠ OPGELET

- De persoon in de getrokken auto moet goed op de remlichten van de trekkende auto letten en ervoor zorgen dat de sleepkabel strak blijft.
- Vermijd snel optrekken, plotseling remmen en scherpe bochten, aangezien dit schade aan de sleepogen of de sleepkabel kan veroorzaken. Bovendien kunnen hierdoor mensen in de omgeving gewond raken.
- Bij het slepen of gesleept worden op een lange helling kan het remsysteem oververhit raken, wat ten koste gaat van het remvermogen. Laat de auto in dat geval slepen door een takelwagen.

9. Verwijder het sleepoog na het slepen en berg het sleepoog op de daarvoor bestemde plaats op. (Zie "Gereedschap, krik en bandreparatiekit" op bladzijde 6-9.)

Wanneer u de kap op de bumper plaatst, zorg er dan voor dat de tab (D) past in de opening van de carrosserie van de auto en druk de kap stevig vast.



Als uw auto een andere auto sleept

Het achterste sleepoog (A) bevindt zich op de plaats die in de afbeelding is aangegeven. Maak de sleepkabel aan het achterste sleepoog vast.

**OPMERKING**

- Gebruik van andere onderdelen dan het daartoe bestemde sleepoog (A) kan schade aan de carrosserie veroorzaken.

OPMERKING

- Uw auto mag alleen voor het slepen van een andere auto gebruikt worden als deze lichter is dan uw auto.

**WAARSCHUWING**

- Gebruik het achterste sleepoog niet als krikpunt.

Rijden in ongunstige omstandigheden

E008017Z1026

Als uw voertuig komt vast te zitten in zand, modder of sneeuw

Als het voertuig in sneeuw, zand of modder komt vast te zitten, kan het vaak worden verplaatst door een schommelende beweging uit te voeren. Beweeg de versnellingspook afwisselend heen en weer tussen de 1e versnelling en de achteruit en trap daarbij het gaspedaal lichtjes in.

Voer het motortoerental niet te hoog op en voorkom dat de wielen doorslippen. Als er te lang wordt geprobeerd om een vastzittend voertuig los te krijgen, kan de motor oververhit en de transmissie beschadigd raken. Laat de motor tussen de pogingen om het voertuig los te krijgen enkele minuten stationair draaien, zodat de transmissie af kan koelen.

Als het voertuig na verschillende pogingen om het los te krijgen, blijft vastzitten, ga dan naar hulp op zoek.

WAARSCHUWING

- Als u probeert om uw vastzittend voertuig door schommelende bewegingen te bevrijden, zorg er dan voor dat er zich geen mensen of voorwerpen rond het voertuig bevinden. De schommelende beweging kan het voertuig plotseling naar voren of achteren doen schieten, waarbij mensen of voorwerpen in de omgeving gewond of beschadigd kunnen worden.

Op overstroomde wegen

- Rijd niet over overstroomde wegen. Er kan dan water op de schijfremmen komen, waardoor de remmen tijdelijk niet goed werken. Als u toch over overstroomde wegen hebt gereden, trap het rempedaal dan lichtjes in om te controleren of de remmen nog goed werken. Als dat niet het geval is, trap het rempedaal dan tijdens het rijden enkele keren in om de remblokken te drogen.
- Bij het rijden in de regen of op een weg met veel plassen kan er zich een waterlaag vormen tussen de banden en het wegdek. Dit vermindert de wrijvingsweerstand van de band op de weg, waardoor de bestuurbaarheid en het remvermogen verminderen.

Neem de volgende punten in acht om dit tegen te gaan:

- (a) Rijd met lage snelheid.
- (b) Rijd niet met versleten banden. Zorg ervoor dat de banden altijd de voorgeschreven spanning hebben.

Op besneeuwde of beijzelde wegen

- Op besneeuwde of beijzelde wegen is het aan te raden om met sneeuwbanden te rijden.
Zie het hoofdstuk "Sneeuwbanden".
- Rijd niet met hoge snelheid, trek niet plotseling op, trap niet plotseling op het rempedaal en maak geen scherpe bochten.
- Het intrappen van het rempedaal tijdens het rijden over besneeuwde of beijzelde wegen kan de banden doen slippen en schuiven. Wanneer de grip van de banden op de weg vermindert, kunnen de wielen slippen en kan het voertuig niet dadelijk met de conventionele remtechnieken tot stilstand gebracht worden. Het remmen zal verschillend zijn, naargelang uw voertuig al dan niet met een antiblokkeerremstelsel (ABS) uitgerust is. Aangezien uw auto met een antiblokkeerremstelsel (ABS) is uitgerust, dient u het rempedaal hard in te trappen en ingetrapt te houden.
- Zorg voor meer afstand tussen uw voertuig en het voertuig vóór u en vermijd plotseling remmen.

Handmatige dakbediening

E008001Z0000

Bij een elektrisch of hydraulisch defect kan het dak in geval van nood handmatig worden gesloten. De procedure voor het handmatig sluiten wordt in de volgende 16 stappen beschreven. Het dak mag alleen handmatig worden gesloten als dit niet op de normale manier kan worden gesloten als gevolg van een storing in het systeem.

OPGELET

- Deze handeling is alleen mogelijk als de ruitbediening nog werkt of als de ruiten geopend zijn.
- Voor het handmatig sluiten van het dak zijn twee volwassenen nodig.

Voer de volgende handelingen uit:

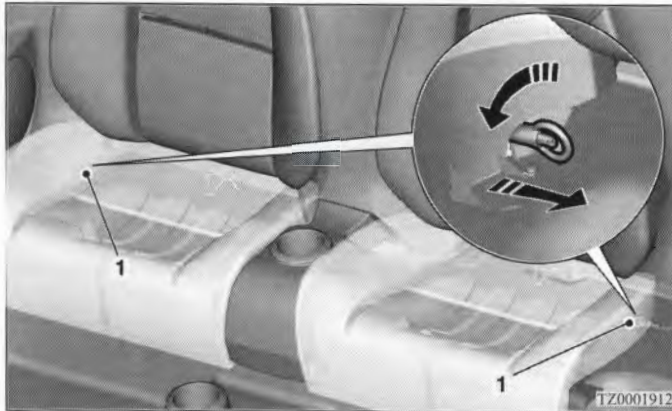
1. Parkeer de auto op een vlakke, horizontale ondergrond en trek de handrem aan.
2. Open de ruiten voor en achter als deze nog gesloten zijn.

OPMERKING

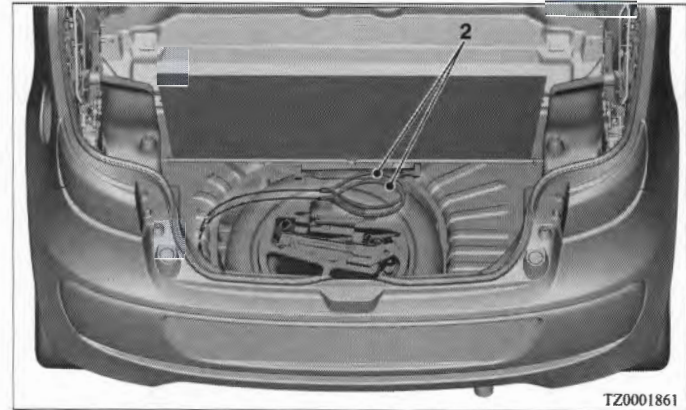
- De minimaal vereiste hoogte voor het sluiten van het dak bedraagt 2,10 m.
- De minimale afstand van de achterklep tot een obstakel achter de auto bedraagt 50 cm.
- Bij een elektrische storing moeten de vergrendelingen aan de zijkant handmatig worden ontgrendeld met de noodringen onder de achterbank.

Noodsituaties

3. Ontgrendel beide vergrendelingen met de blauwe kunststof ringen die zich onder de hoeken van de achterbank bevinden. Trek aan de ringen (1) en draai ze 90° zodat ze zijn vergrendeld in de geopende positie. Deze handeling zorgt ervoor dat de achterklep kan worden geopend.



4. Open de achterklep met de sleutel.
5. Til de vloerbedekking en de vloerplaten van de bagageruimte op en haal de noodkabels (2) uit het compartiment voor de bandreparatiekit (of het compacte reservewiel).



6. Maak de kabels vast aan het achterklepmechanisme en strek ze in een rechte lijn uit tot aan de achterlichten.

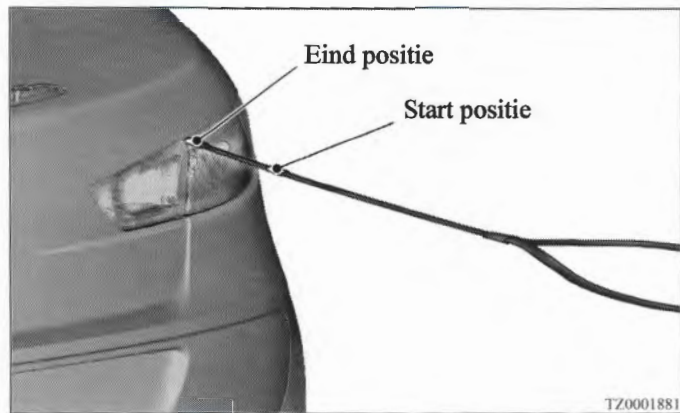


7. Sluit de achterklep en controleer de positie van de kabel. Zorg ervoor dat het merkteken voor de startpositie op de kabels duidelijk onder de rand van de achterklep uitsteekt.



Noodsituaties

8. Trek de twee noodkabels zo ver mogelijk uit. De merktekens voor de eindpositie moeten zichtbaar zijn.



9. Open de achterklep met de sleutel.
10. Houd samen met een assistent de achterklep aan de voorkant vast (zie afbeelding) en open deze volledig in de stand voor het openen/sluiten van het dak.

OPMERKING

- Laat de achterklep niet plotseling los tijdens de handmatige bediening.
- De achterklep moet in een vloeiende beweging worden geopend om te voorkomen dat de geleiders van de achterklep barsten of vervormd raken.



11. Verwijder de twee noodkabels.

12. Til het dak gelijktijdig aan beide zijden omhoog. Trek het dak omhoog en naar voren totdat het volledig gesloten is. Zorg er hierbij voor dat het dak volledig horizontaal blijft.



⚠ WAARSCHUWING

- Zorg er, om te voorkomen dat iemand letsel oploopt tijdens het sluiten van het dak, voor dat niemand in de buurt van de bewegende delen staat.
- Zorg er zolang het dak beweegt voor dat niemand zijn handen of andere voorwerpen op de voorruitstijl, het voorpaneel van het dak, het achterpaneel van het dak, het achterklepmechanisme, het dakmechanisme of andere onderdelen die te maken hebben met de beweging van het dak legt.
- Pas op voor scherpe randen waaraan u verwondingen aan uw handen of vingers op kunt lopen terwijl het dak in beweging is.

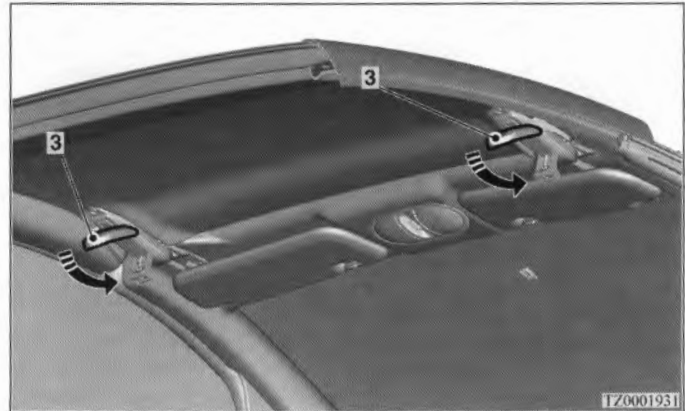
⚠ WAARSCHUWING

- Zorg dat er niemand op de achterbank zit terwijl het dak in beweging is.

OPMERKING

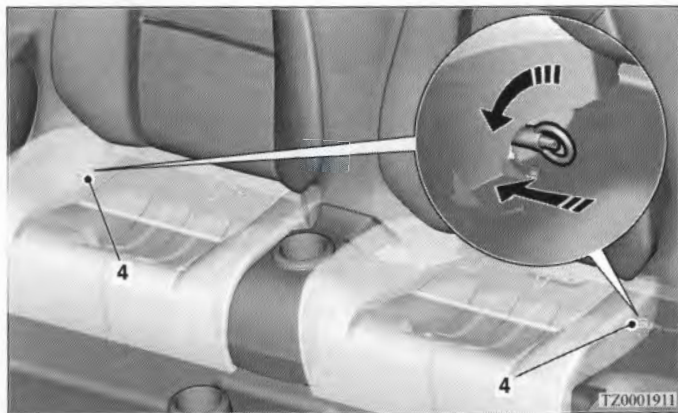
- Laat de achterklep niet plotseling los tijdens de handmatige bediening.
- Verplaats de hardtop met ten minste twee volwassenen.
- Het sluiten van de hardtop moet in een gelijktijdige beweging worden uitgevoerd.

13. Maak de twee bevestigingshaken van het dak vast en ver-grendel ze door de hendels (3) te sluiten.



Noodsituaties

14. Ontgrendel de noodringen (4) voor de vergrendelingen aan de zijkant. Draai de ringen, die zich onder de hoeken van de achterbank bevinden, 90° en druk ze terug in hun oorspronkelijke positie.



15. Houd samen met een assistent de achterklep aan de voorkant vast en sluit deze volledig.

OPMERKING

- Laat de achterklep niet plotseling los tijdens de handmatige bediening.
- De achterklep moet in een vloeiende beweging worden gesloten om te voorkomen dat de geleiders van de achterklep barsten of vervormd raken.



16. Zorg dat de achterklep helemaal wordt gesloten tot hij in de vergrendelingen valt.

OPMERKING

- Neem contact op met een officieel MITSUBISHI MOTORS-servicepunt of een andere erkende specialist om de storing te laten verhelpen.
- De achterklep opent niet in de bagagestand als de accu is vervangen. Er moet een initialisatie worden uitgevoerd om ervoor te zorgen dat de achterklep weer kan worden bediend. Dit is nodig om de geleiders in de oorspronkelijke positie terug te zetten.
- Na een handmatige bediening is het niet mogelijk de bagageruimte te openen totdat het hydraulische systeem is geïnitieerd.

Onderhoud van het voertuig

Voorzorgsmaatregelen bij de verzorging van het voertuig	7- 2
Het interieur van uw voertuig reinigen	7- 3
De buitenkant van uw voertuig reinigen	7- 4

Vorzorgsmaatregelen bij de verzorging van het voertuig

E00900100072

Met het oog op het waardebepaald van uw voertuig is een regelmatige en juiste verzorging noodzakelijk. Respecteer bij de verzorging van uw voertuig altijd de voorschriften ter beperking van milieuverontreiniging. Kies zorgvuldig de materialen die u gebruikt voor het wassen enz., om er zeker van te zijn dat ze geen corroderende middelen bevatten. Bij twijfel, raden we u aan om u bij de keuze van deze materialen te laten adviseren door een vakman.

▲ OPGELET

- **Schoonmaakmiddelen kunnen gevaarlijk zijn. Sommige zijn giftig. Andere kunnen vuur vatten indien u in hun buurt een lucifer aanstrijkt of indien ze op een heet onderdeel van het voertuig terecht komen. Sommige zijn gevaarlijk als u hun dampen inademt binnen een gesloten ruimte. Lees altijd de aanwijzingen op de verpakking van het gebruikte schoonmaakmiddel en open altijd de portieren of de ruiten van het voertuig wanneer u het interieur schoonmaakt. Gebruik nooit de volgende producten om uw voertuig schoon te maken:**
 - Petroleumether
 - Verfverdunner
 - Benzine
 - Terpentijn
 - Nafta
 - Lakverdunner
 - Tetrachloormethaan
 - Nagellakverwijderaar
 - Aceton
- **Al deze producten zijn gevaarlijk en kunnen uw voertuig beschadigen.**

Het interieur van uw voertuig reinigen

E00900200031

Nadat u het interieur van uw voertuig met water, schoonmaakproduct of dergelijke hebt gereinigd, moet u het droogvegen op een goed geventileerde plaats in de schaduw.

⚠ OPGELET

- Gebruik geen organische stoffen (oplosmiddelen, kerosine, alcohol, benzine, etc.) noch alkalische of zure oplossingen.
Deze chemische stoffen kunnen het oppervlak ontkleuren, bevleken of doen barsten.
Als u reinigings- of polijstmiddelen gebruikt, zorg er dan voor dat ze geen van de bovenvermelde stoffen bevatten.

OPMERKING

- Lees altijd de instructies op het etiket van het schoonmaakproduct.

Kunststof, vinyl, stof en fluweel

E00900300045

1. Veeg lichtjes schoon met gaas of een andere zachte doek die in een 3 % waterige oplossing van neutraal reinigingsmiddel is gedrenkt.
2. Dompel de doek in zuiver water en wring hem goed uit. Gebruik deze doek om het reinigingsmiddel zorgvuldig af te vegen.

OPMERKING

- Gebruik geen reinigings-, behandelings- en beschermingsproducten die siliconen of was bevatten. Dergelijke producten kunnen voor vervelende weerspiegelingen zorgen en het zicht wazig maken.

Interieurbekleding

E00900500018

1. Om de waarde van uw nieuwe voertuig te behouden, moet u de interieurbekleding met zorg behandelen en het interieur schoon houden.
Gebruik een stofzuiger en een borstel om de stoelbekleding te reinigen. Wanneer vinyl en synthetisch leder vuil zijn, moeten ze met een geschikt schoonmaakproduct worden gereinigd; een stoffen bekleding kan met een schoonmaakmiddel voor binnenbekleding of een 3%-oplossing van neutraal reinigingsmiddel in lauw water worden gereinigd.
2. Reinig het tapijt met een stofzuiger en verwijder eventuele vlekken met tapijtreiniger. Olie en vet kunnen worden verwijderd door lichtjes te deppen met een zachte, kleur-echte doek en vlekkenverwijderaar.

Echt leder*

E00900600093

1. Zachtjes schoonwrijven met een gaas of een andere zachte doek, natgemaakt in een sopje met 5 % van een neutraal wolwasmiddel.
2. Dip het doekje in vers water en wring het goed uit. Wrijf het detergent met behulp van dit doekje grondig af.
3. Breng een lederbeschermmiddel aan op het oppervlak in echt leder.

OPMERKING

- Als het echte leder nat is van het water of met water wordt uitgewassen, wrijf dan het water zo snel mogelijk weg met een droge, zachte doek.
- Lichte plekken op echt leder kunnen eveneens worden verwijderd met een lederschoonmaakmiddel.
- Het oppervlak in echt leder kan worden beschadigd wanneer er met een borstel in nylon of met synthetische vezels hard over gewreven wordt.
- Organische oplosmiddelen zoals benzine, alcohol en diesel, zuurhoudende of alkalische oplosmiddelen kunnen het oppervlak in echt leder doen verkleuren. Gebruik altijd neutrale schoonmaakmiddelen.
- Een vuile stoel in echt leder kan schimmelen. Wees bijzonder voorzichtig met olievlekken en verwijder deze snel.
- Het oppervlak in echt leder kan hard worden en krimpen wanneer het lange tijd wordt blootgesteld aan zonnestralen. Als u voertuig geparkeerd moet worden, plaats het dan zoveel mogelijk in de schaduw.
- Als de binnentemperatuur van het voertuig in de zomer stijgt, kunnen producten in vinyl die op het echte leder worden achtergelaten aan de stoel gaan vastzitten.

De buitenkant van uw voertuig reinigen

E00900700010

Als de volgende substanties op uw voertuig blijven kleven, kunnen ze corrosie, verkleuring en vlekken veroorzaken; was daarom uw voertuig zo snel mogelijk.

- Zeewater, antivriesmiddelen voor gebruik op de weg.
- Roet en stof, ijzerpoeder van fabrieken, chemische stoffen (zuren, alkali, koolteer, enz.).
- Uitwerpselen van vogels, dode insecten, sap van bomen, enz.

Wassen

E00900900735

Vuil en stof op de weg kunnen chemische stoffen bevatten die bij langdurig contact de lak en de carrosserie van uw auto aantasten.

U kunt uw auto het beste tegen dergelijke schade beschermen door hem regelmatig te wassen en in de was te zetten. Dit draagt tevens bij tot de bescherming tegen omstandigheden zoals regen, sneeuw, zoute lucht, enz.

Was de auto niet in de volle zon. Parkeer de auto in de schaduw en sproei er water over om stof te verwijderen. Gebruik vervolgens een ruime hoeveelheid schoon water en een autowasborstel of spons om de auto van boven tot onder te wassen.

Gebruik indien nodig een milde zeep die geschikt is voor het wassen van auto's. Spoel de auto grondig af en veeg hem droog met een zachte doek. Reinig na het wassen van de auto zorgvuldig de verbindingen en randen van de portieren, motorkap, enz. waar waarschijnlijk vuil achterblijft.

▲ OPGELET

- Draag rubber handschoenen wanneer u de onderzijde van de auto of wielen wast.
- Als uw auto ruitenwissers met regensensoren heeft, zet de ruitenwischerhendel dan in de "0" (OFF)-stand om de regensensor uit te schakelen voordat de auto wordt gewassen. Anders zullen de ruitenwissers bewegen wanneer er water op de voorruit spat en beschadigd raken.
- Laat uw auto liever niet in een autowasstraat wassen, aangezien de borstels krassen op de lak kunnen veroorzaken, waardoor de glans verloren gaat. Krassen zijn vooral zichtbaar op donkere kleuren.
- Spat of sproei geen water op de elektrische onderdelen in de motorruimte. Dit kan een nadelige invloed op het starten hebben.
Let ook goed op bij het wassen van de onderzijde van de auto om geen water in de motorruimte te sproeien.

▲ OPGELET

- Sommige reinigingstoestellen oefenen een grote druk op de auto uit en sproeien er heet water op. Dit kan leiden tot vervormingen door hitte en beschadiging van de kunststofonderdelen van de auto, waardoor er water in het interieur kan binnendringen. Let daarom op het volgende.
 - Zorg altijd voor een veilige afstand van minstens ongeveer 50 cm tussen de carrosserie en het spuitstuk.
 - Als u in de buurt van de portieruiten aan het wassen bent, houd het spuitstuk dan op een minimale afstand van 50 cm en loodrecht op het glasoppervlak.
- Let bij gebruik van een automatische wasstraat op de volgende punten en raadpleeg de handleiding of een medewerker van de wasstraat. Als de volgende instructies niet worden opgevolgd, kan de auto beschadigd raken.
 - Klap de buitenspiegels in.
 - Verwijder de antenne.
 - Laat de wischerarm van de achterrauitwischer met tape vastzetten of verwijderen.
 - Als de auto is uitgerust met een achterspoiler, raadpleeg dan de eigenaar van de wasstraat voordat u de auto door de wasstraat rijdt.
 - Als uw auto ruitenwissers met regensensoren heeft, zet de ruitenwischerhendel dan in de "0" (OFF)-stand om de regensensor uit te schakelen.

Bij koud weer

Zout en chemische stoffen die in de winter op bepaalde wegen worden gestrooid, kunnen de carrosserie van de auto aantasten. Daarom moet de auto zo vaak als dat nodig is, gewassen worden, zoals in de onderhoudsvorschriften wordt beschreven. Het is raadzaam voor de winter een undercoating als bescherm-laag te laten aanbrengen en de bescherming van de onderkant van de carrosserie voor en na het winterseizoen te laten controleren.

Veeg na het wassen de rubbersponningen van alle portieren goed droog om vastvriezen van de portieren te voorkomen.

OPMERKING

- Breng siliconenspray aan op de afdichtstrippen rond de portieren, de motorkap, enz. om te voorkomen dat deze vastvriezen.

In de was zetten

E00901000355

Door het voertuig in de was te zetten, verhindert u dat stof en chemicaliën die op het wegdek werden gestrooid zich aan de lak vasthechten. Breng een wasoplossing aan telkens nadat u het voertuig hebt gewassen of minstens om de drie maanden om de afvloeiing van water te bevorderen.

Zet uw voertuig nooit in de volle zon in de was. Breng de was pas aan nadat de oppervlakken zijn afgekoeld.

▲ OPGELET

- Vermijd om wassoorten te gebruiken die zeer schurende bestanddelen bevatten. Dergelijke wassoorten verwijderen weliswaar op een doeltreffende manier roest en vlekken van de lak, maar zijn schadelijk voor de glans van gelakte oppervlakken. Verder zijn ze ook schadelijk voor blinkende oppervlakken als het radiatorrooster, het chroomwerk, de sierlijsten enz.
- Gebruik geen benzine of verfverduunners om wegteer of andere vervuiling van het voertuig te verwijderen.
- Breng geen was aan op plaatsen met een matte zwarte bekleding, aangezien dit ongelijke verkleuring, vlekken, doffe plekken enz. kan veroorzaken. Veeg wasvlekken onmiddellijk af met een zachte doek en warm water.
- Zorg er bij voertuigen met een schuifdak voor dat er bij het aanbrengen van was rond de opening van het schuifdak geen was op de afdichtingsstrip (zwart rubber) terecht komt. Door de was zou de afdichtingsstrip de waterdichtheid van het schuifdak immers niet meer kunnen verzekeren.

Polijsten

E00901100011

Het voertuig mag alleen worden gepolijst als de lak vlekken vertoont of zijn glans heeft verloren. Onderdelen met een matte laklaag en kunststofbumpers mogen niet worden gepolijst, aangezien door het polijsten vlekken zouden worden gevormd of hun afwerkingslaag zou worden beschadigd.

Beschadigde lak

E00901200012

Kleine barstjes en krassen in de laklaag moeten zo snel mogelijk worden bijgewerkt met MITSUBISHI bijwerklak om corrosie te vermijden.

Controleer delen van de carrosserie die naar de weg of de banden zijn gericht zorgvuldig op beschadigingen van de laklaag door rondvliegende steentjes enz. Het codenummer van de lak voor uw voertuig vindt u op het identificatieplaatje van het voertuig in de motorruimte.

Plastic onderdelen schoonmaken

E00901300071

Gebruik een spons of een zeemleer.

Als er autowas op een grijs of zwart ruw oppervlak van de bumper, de lijst of de lampen zit, wordt het oppervlak wit. U kunt de was eraf vegen met lauwwarm water en een zachte doek of een zeemleer.

OPGELET

- Gebruik geen schrobber of ander hard gereedschap, want zij kunnen het oppervlak van kunststofonderdelen beschadigen.
- Gebruik geen was met een schuurmiddel, want dit kan het oppervlak van kunststofonderdelen beschadigen.

OPGELET

- Zorg ervoor dat er geen benzine, lichte olierevloeistoffen, motoroliën, vetten, verfverdunder of zwaavelzuur (accu-elektrolyt) op de kunststofoppervlakken terecht komt. Dergelijke stoffen kunnen vlekken, scheurtjes of verkleuring veroorzaken.

Als dit toch gebeurt, veeg ze dan weg met een zachte doek, zeemleer, enz. en een oplossing in water van een neutraal reinigingsmiddel, en spoel de betreffende delen daarna onmiddellijk met water af.

Verchromde onderdelen

E00901400014

Om vlekken op en corrosie van verchromde onderdelen te vermijden, moeten deze met water worden afgespoeld, zorgvuldig afgedroogd en met een speciale beschermende laag ingewreven. In de winter moet dit vaker gebeuren.

Lichtmetalen wielen*

E00901500086

1. Verwijder het vuil met een spons terwijl u water op het wiel sprenkelt.
2. Gebruik een neutraal schoonmaakmiddel op alle vuil dat niet gemakkelijk kan worden verwijderd met water. Spoel het neutrale schoonmaakmiddel weg na het wassen van het wiel.
3. Droog het wiel grondig met een zeemleer of een zachte doek.

▲ OPGELET

- Gebruik geen borstel of een ander hard instrument op de wielen.
Dit zou de wielen kunnen krassen.
- Gebruik geen schoonmaakmiddel dat een schurende stof bevat of zuur of alkalisch is. De coating op de wielen zou hierdoor kunnen afbladderen of verkleurd of vlekkerig worden.
- Spuit niet rechtstreeks heet water op de wielen met een stoomreiniger of een ander apparaat.
- De wielen kunnen door contact met zeewater en ijsbestrijdingsmiddelen op de weg corroderen. Spoel zulke stoffen zo vlug mogelijk weg.

Ruiten

E00901600104

De ruiten kunnen normaal gezien worden schoongemaakt met enkel een spons en water.

Een ruitenreinigingsproduct kan worden gebruikt om olie, vet, dode insecten enz. te verwijderen. Wrijf schoongemaakte ruiten droog met een propere, droge, zachte doek. Gebruik voor de ruiten nooit de doek waarmee u de carrosserie heeft drooggewreven. De was van de gelakte oppervlakken zou zich aan het glas kunnen hechten en de doorzichtigheid ervan kunnen verminderen, met slechter zicht tot gevolg.

▲ OPGELET

- Indien uw voertuig is uitgerust met ruitenwissers met regensensoren, moet u de schakelaar van de ruitenwissers op "0" (OFF) zetten om de regensensor uit te schakelen alvorens de voorruit schoon te maken. Anders zullen de ruitenwissers beginnen werken door de waterstraal op de voorruit en daarvoor beschadigd raken.

OPMERKING

- Gebruik voor het reinigen van de ruit in de achterklep altijd een zachte doek en wrijf hiermee altijd in de richting van de draden van de achterrautverwarming om schade te voorkomen.

Wisserbladen

E00901700017

Gebruik een zachte doek en ruitenreiniger om vet, dode insecten enz. van de ruitenwisserbladen te verwijderen. Vervang de ruitenwisserbladen als ze de ruit niet meer degelijk reinigen (Zie pagina 8-24.)

Bescherming van chassis en bodem

E00902000075

De bodem van uw voertuig werd in de fabriek speciaal behandeld ter bescherming tegen roest en corrosie. Op sommige plaatsen werden roestwerende middelen en was geïnjecteerd. De doeltreffendheid van deze voorzorgsmaatregelen vermindert tijdens het rijden echter door steenslag en chemische producten op de weg. ²We raden u aan om de metaalplaat van de carrosserie om de 12 maanden te laten controleren. Daarnaast

verdient het aanbeveling om de voertuigbodem regelmatig te laten nazien (herfst en lente) en extra beschermingsbehandelingen te laten uitvoeren indien nodig.

Aangezien niet alle in de handel verkrijgbare materialen geschikt zijn voor gebruik op uw voertuig, raden we u aan dit te laten uitvoeren door een vakman.

Tijdens het wassen van het voertuig, vooral in de winter, besproeit u best de bodem met water om vuil en stof die zouden, wegchemicaliën enz. kunnen bevatten te verwijderen.

Motorruimte

E00902100265

Reinig de motorruimte net voor en net na de winterperiode. Besteed daarbij vooral aandacht aan flenzen, spleten en perifere onderdelen waar er zich stof kan ophopen dat chemicaliën die op het wegdek werden gestrooid en andere corrosieve materialen bevat.

Indien in uw streek op het wegdek strooizouten en andere chemicaliën worden gebruikt, reinig de motorruimte dan minstens om de drie maanden.

Spat of sproei nooit water op de elektrische onderdelen in de motorruimte, want dit kan tot beschadigingen leiden.

Zorg ervoor dat de perifere onderdelen, de kunststofoppervlakken enz. niet in aanraking komen met zwavelzuur (accu-elektrolyt), aangezien dit scheuren, vlekken of verkleuring kan veroorzaken.

Als die stoffen er toch mee in aanraking komen, veeg de aangeaste oppervlakken dan schoon met een zachte doek, een zeemleer of iets dergelijks en een waterige oplossing van neutraal reinigingsmiddel en spoel ze onmiddellijk af met water.

Onderhoud

Katalysator .....	.8-	3
Motorkap .....	.8-	4
Motorolie .....	.8-	7
Motorkoelvloeistof .....	.8-	10
Ruitensproeiervloeistof .....	.8-	12
Remvloeistof/koppelingsvloeistof .....	.8-	13
Accu .....	.8-	14
Banden .....	.8-	17
Slag van de handremhendel .....	.8-	23
Wisserbladen .....	.8-	23
Algemeen onderhoud .....	.8-	26
Voor koud weer en bij sneeuw .....	.8-	27
Smeltzekeringen .....	.8-	28
Zekeringen .....	.8-	28
Lampen vervangen .....	.8-	35

Voorzorgsmaatregelen betreffende voertuigonderhoud

E01000100458

Goed en regelmatig onderhoud van uw voertuig draagt ertoe bij dat de waarde en het uitzicht ervan lang kunnen behouden blijven.

De in deze handleiding beschreven onderhoudspunten kunnen door de voertuigeigenaar zelf worden uitgevoerd.

We raden u aan om de regelmatige controles en onderhoudsbeurten te laten uitvoeren door een officieel MITSUBISHI MOTORS-servicepunt of een andere vakman. We raden u aan eventuele defecten of andere problemen te laten controleren en repareren. Dit hoofdstuk bevat informatie over controle- en onderhoudsprocedures die u zelf kunt uitvoeren. Volg de aanwijzingen en waarschuwingen voor elk van de procedures.

⚠ WAARSCHUWING

- Bij controle of onderhoud binnen de motorruimte mag de motor niet draaien en moet hij afgekoeld zijn.
- Als het nodig is om in de motorruimte te werken terwijl de motor draait, wees dan extra voorzichtig dat uw kleding, haar enz. niet door de ventilator, de aandrijfriemen of andere bewegende onderdelen kunnen worden gegrepen.

⚠ WAARSCHUWING

- De ventilator kan automatisch inschakelen, zelfs als de motor niet draait; draai daarom het contactslot in de "LOCK"-stand en verwijder de sleutel uit het contactslot om uw veiligheid te garanderen tijdens het werken in de motorruimte.
- Niet roken, geen vonken veroorzaken of open vuur toelaten in de buurt van brandstof of de accu. De dampen zijn ontvlambaar.
- Wees extra voorzichtig tijdens het werken in de buurt van de accu. De accu bevat giftig en corroderend zwavelzuur.
- Ga niet onder uw voertuig liggen wanneer dit enkel op de carrosseriekrik steunt. Gebruik altijd garagekrikken.
- Een onjuiste behandeling van onderdelen en materialen in het voertuig kan uw veiligheid in het gedrang brengen. We raden u aan om een vakman te raadplegen voor de noodzakelijke informatie.

Katalysator

E010002Z0156

Voor normaal gebruik gelden er geen speciale voorzorgsmaatregelen, behalve het gebruik van loodvrije benzine.

Een uitlaatgasreinigingssysteem met katalysator is uiterst efficiënt in het beperken van schadelijke gassen. De katalysator is in het uitlaatsysteem geplaatst.

Het is van belang dat de motor goed afgesteld blijft om ervoor te zorgen dat de katalysator goed functioneert en om te voorkomen dat de katalysator beschadigd raakt.

OPGELET

- Als u er niet voor zorgt dat de auto in goede staat blijft, kan de katalysator beschadigd raken. Laat uw auto zo snel mogelijk nakijken als er een storing in de motor optreedt, met name in het geval van overslaan of een andere duidelijke vorm van vermogensverlies. Als u met de auto blijft rijden nadat de motor ernstig oververhit is geraakt, kunnen de katalysator en de auto beschadigd raken.

WAARSCHUWING

- Parkeer de auto, net als andere voertuigen, niet op plaatsen waar brandbare materialen zoals droog gras of droge bladeren in contact kunnen komen met een hete uitlaat, aangezien dit brandgevaar oplevert.
- Op de katalysator mag geen underbody coating worden aangebracht.

De katalysator zelf wordt snel heet en kan bij oververhitting beschadigd raken. De volgende punten dienen in acht te worden genomen om te voorkomen dat onverbrande benzine in de katalysator tot ontbranding komt.

- Gebruik ALLEEN LOODVRIJE BENZINE van het type dat is voorgeschreven in "Brandstofkeuze" op bladzijde Brandstofkeuze2.
- Rijd niet met een zeer laag brandstofniveau; als de tank leegraakt, kan de katalysator beschadigd raken.
- Probeer de motor niet te starten door de auto te duwen. Als de accu geheel of gedeeltelijk ontladen is, gebruik dan een andere accu om de motor te starten.
- Laat de motor niet stationair draaien als er een of meer bougiekabels niet zijn aangesloten, bijvoorbeeld bij het uitvoeren van diagnosetesten.
- Laat de motor niet langdurig stationair draaien als het stationair draaien onregelmatig verloopt of als de gebruiksomstandigheden slecht zijn.
- Zorg ervoor dat de motor niet met een te hoog stationair toerental draait wanneer u het contactslot in de "LOCK"-stand zet. Hierdoor wordt voorkomen dat de katalysator beschadigd raakt door onverbrande brandstof.
- Stop met rijden als u merkt dat het vermogen laag is, als de motor onnodig veel toeren maakt of als er een andere storing optreedt in de motor, zoals bij de ontsteking, enz. Als het niet mogelijk is onmiddellijk te stoppen, verlaag dan de snelheid en rijd niet te lang door. Wij raden u aan de auto zo snel mogelijk te laten nakijken.

Onderhoud

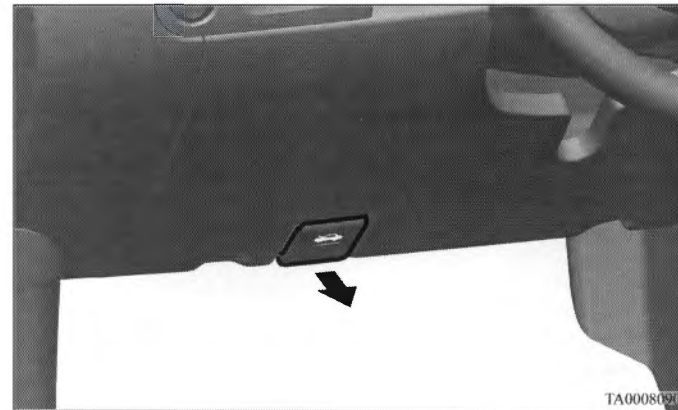
- In ongewone situaties waarin de motor zeer slecht werkt, kan een verbrande geur duiden op ernstige en abnormale oververhitting van de katalysator. Breng de auto in dat geval op een veilige plaats tot stilstand, zet de motor uit en laat de motor afkoelen. Zodra de motor is afgekoeld, dient onmiddellijk onderhoud, inclusief het afstellen van de motor volgens fabrieksspecificaties, te worden uitgevoerd.

Motorkap

E010003Z0320

Openen

Trek de ontgrendelingshendel naar u toe om de motorkap te ontgrendelen.



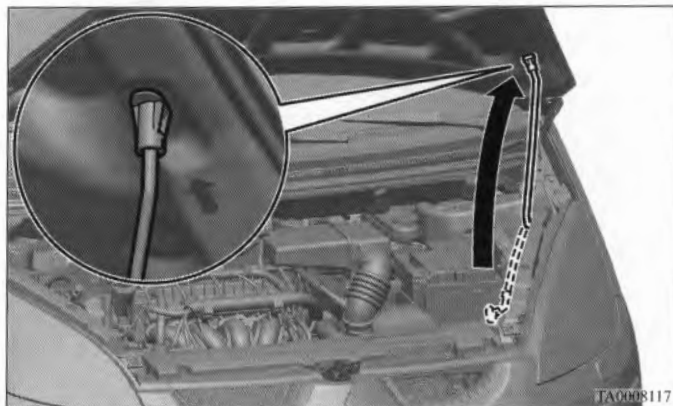
Til de motorkap op terwijl u de veiligheidsmechanisme ingedrukt houdt.

OPMERKING

- Open de motorkap alleen wanneer de ruitenwissers in de ruststand staan. Anders kan er schade aan de lak/carrosserie ontstaan.



Ondersteun de motorkap door de motorkapsteun in de uitsparing te plaatsen.

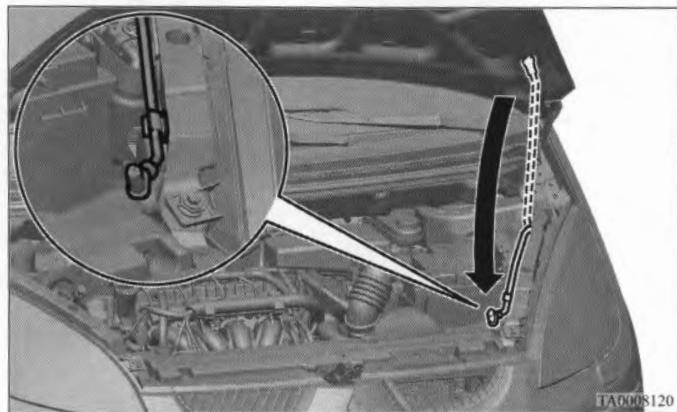


⚠ OPGELET

- Let op dat de motorkapsteun los kan raken van de motorkap als de motorkap wordt opgetild door een stevige wind.
- Plaats de motorkapsteun altijd in de opening die speciaal hiervoor is ontworpen. Als de motorkap op een andere plaats wordt ondersteund, kan de motorkapsteun losraken en een ongeluk veroorzaken.

Sluiten

Maak de motorkapsteun los en klem deze in de houder. Laat de motorkap langzaam zakken tot ongeveer 30 cm boven de gesloten positie, en laat hem vervolgens los.



OPMERKING

- Als de motorkap op deze manier niet sluit, laat hem dan los vanaf een iets hogere positie.
- Druk de motorkap niet met kracht omlaag, aangezien deze hierdoor beschadigd kan raken.

⚠ OPGELET

- Pas op dat u bij het sluiten niet met uw hand of vingers tussen de motorkap en de carrosserie komt.

⚠ OPGELET

- Let er altijd op dat de motorkap goed is vergrendeld voordat u wegrijdt. Een niet goed vergrendelde motorkap kan plotseling open raken tijdens het rijden. Dit kan zeer gevaarlijk zijn.

Motorolie

E010004Z0695

Oliepeil controleren en olie bijvullen

De olie die wordt gebruikt is van grote invloed op de motorprestaties, de levensduur en de starteigenschappen van de auto. Gebruik daarom altijd olie van de aanbevolen kwaliteit en de juiste viscositeit.

Alle motoren verbruiken een zekere hoeveelheid olie bij hun normale werking en het oliegebruik wordt sterk beïnvloed door de belading, het motortoerental enz. Het is daarom belangrijk om het oliepeil regelmatig of vóór een lange rit te controleren.

Deze controle dient te worden uitgevoerd bij een warme, niet-draaiende motor. Parkeer het voertuig op een vlakke ondergrond, zet de motor af en wacht even zodat de motorolie die circuleert terug kan keren naar het oliecarter.

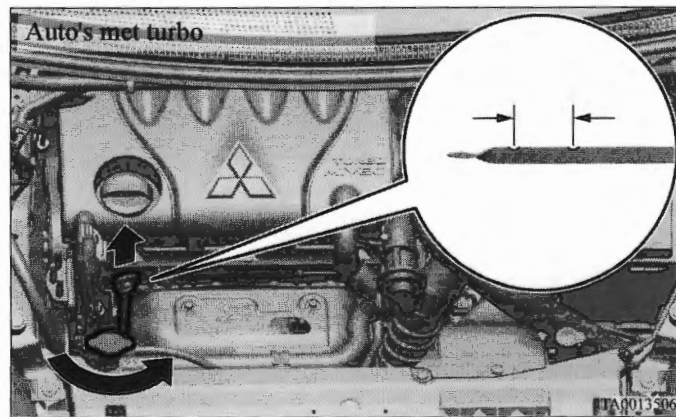
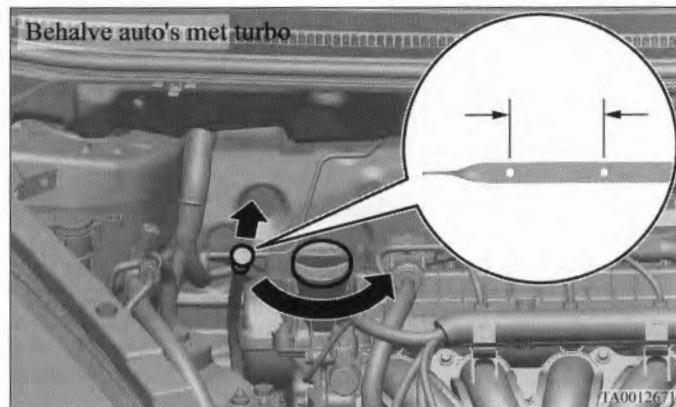
Verwijder de peilstok en veeg deze af met een schone doek. Steek de peilstok zo ver mogelijk in de opening. Verwijder de peilstok en lees het oliepeil af. Dit dient altijd binnen het voorgeschreven bereik te liggen.

Als het oliepeil zich onder de minimumgrens bevindt, verwijder dan de dop in het kleppendecksel en vul genoeg olie bij om het peil tot binnen het voorgeschreven bereik te brengen.

Gebruik de voorgeschreven motorolie en meng geen verschillende soorten olie. Gebruik, indien mogelijk, ook geen verschillende merken olie door elkaar.

Sluit de dop goed af nadat u olie hebt bijgevuld.

Gebruik enkel de aanbevolen oliën met een MB-classificatie, zoals voorgeschreven in deze handleiding.

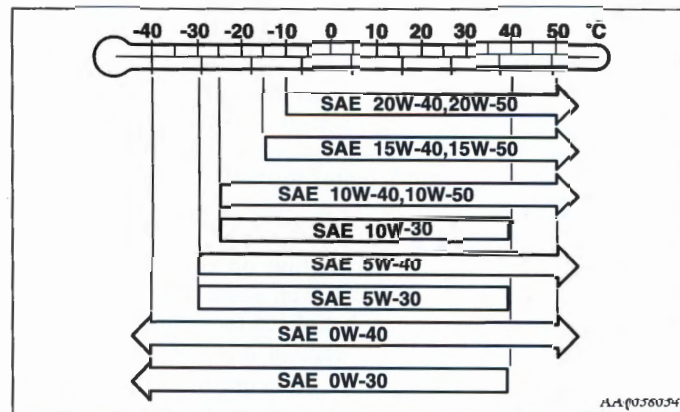


OPMERKING

- Het motorolieverbruik wordt sterk beïnvloed door belasting, toerental, enz. Afhankelijk van de rijstijl kan het verbruik oplopen tot 1,0 liter per 1.000 km.
- De kwaliteit van de motorolie zal snel achteruit gaan als de auto in zware omstandigheden gebruikt wordt (bijvoorbeeld herhaaldelijk gebruik op onverharde wegen, in bergachtige streken, op wegen met veel hellingen bergop en bergaf en voor korte afstanden). Als gevolg moet de olie sneller worden vervangen.
- Zie bladzijde 6 voor meer informatie over de omgang met gebruikte motorolie.

Keuze van de motorolie

Behalve auto's met turbo

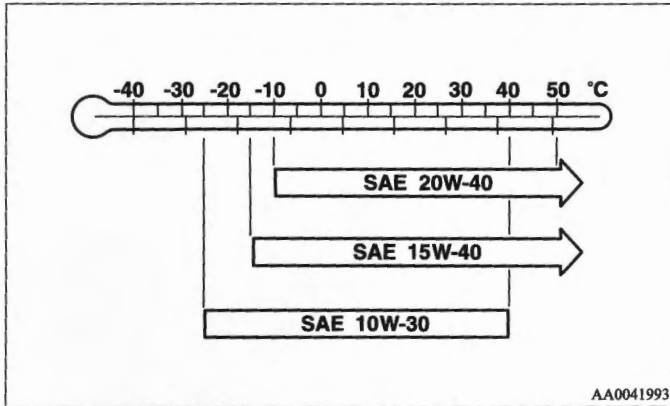


- Kies motorolie met het juiste SAE-viscositeitsnummer, afhankelijk van de temperatuur van de buitenlucht.
- Gebruik motorolie die aan de volgende classificatie voldoet:
 - “MB 229.1” of hoger

OPMERKING

- Het gebruik van additieven wordt niet aangeraden, aangezien deze de werking kunnen verminderen van de additieven die zich al in de motorolie bevinden. Dit kan een defect in de mechanische onderdelen veroorzaken.

Auto's met turbo



- Kies motorolie met het juiste SAE-viscositeitsnummer, afhankelijk van de temperatuur van de buitenlucht.
- Gebruik motorolie die aan de volgende classificatie voldoet:
 - ACEA-classificatie: "A1/B1, A3/B3, A3/B4 of A5/B5"
 - API-classificatie: "SG" of hoger

OPMERKING

- Het gebruik van additieven wordt niet aangeraden, aangezien deze de werking kunnen verminderen van de additieven die zich al in de motorolie bevinden. Dit kan een defect in de mechanische onderdelen veroorzaken.
- Motorolie met een viscositeit van SAE 5W-30 kan worden gebruikt om de start eigenschappen te verbeteren in gebieden waar de temperatuur van de buitenlucht lager is dan de laagste temperatuur die in de illustratie is aangegeven. Gebruik in dat geval motorolie die aan de volgende classificatie voldoet:
 - ACEA-classificatie: "A3/B3, A3/B4 of A5/B5"
 - API-classificatie: "SG" of hoger

Motorkoelvloeistof

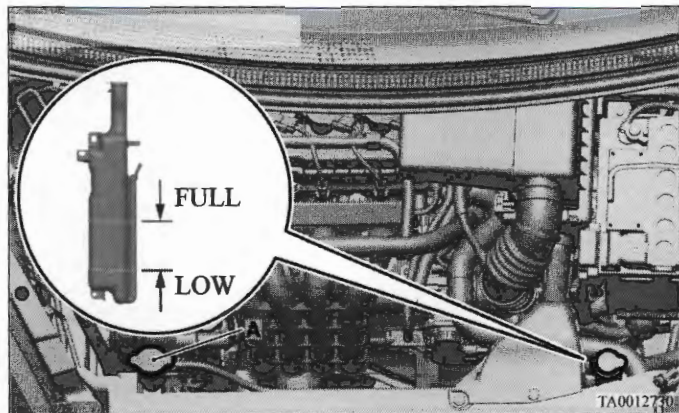
E010005Z0306

Controle van het koelvloeistofpeil

In de motorruimte bevindt zich een doorzichtig expansievat.

Behalve auto's met turbo

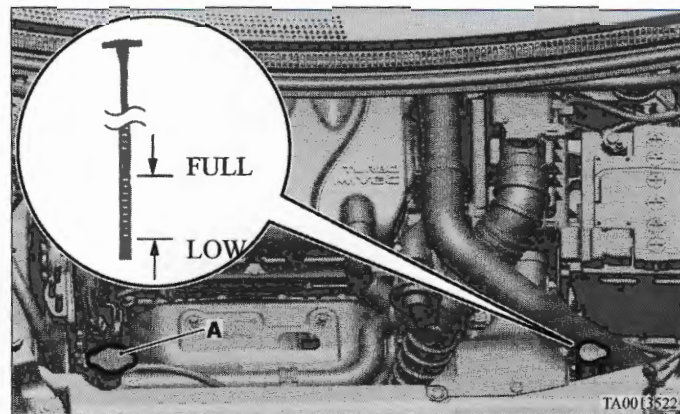
Het koelvloeistofpeil in het expansievat moet tussen de merktekens "LOW" en "FULL" liggen als de motor koud is.



Auto's met turbo

Controleer het koelvloeistofpeil in het expansievat. De dop van het expansievat is voorzien van een peilstok.

Verwijder de peilstok en veeg deze af met een schone doek. Steek de peilstok zo ver mogelijk in de opening. Verwijder de peilstok en lees het koelvloeistofpeil af. Dit moet altijd tussen de merktekens "F" (FULL) en "L" (LOW) liggen als de motor koud is.



Koelvloeistof bijvullen

Het koelsysteem is een gesloten systeem en normaal gesproken mag het koelvloeistofpeil nauwelijks afnemen. Een aanzienlijke afname van het koelvloeistofpeil kan op een lekkage duiden. In dat geval raden wij u aan om het systeem zo snel mogelijk te laten nakijken.

Behalve auto's met turbo

Als het peil onder het merkteken "LOW" op het expansievat komt, verwijder dan de dop en vul koelvloeistof bij tot aan het merkteken "FULL".

Verwijder, als het expansievat volledig leeg is, ook de radiatorop (A) en vul koelvloeistof bij tot aan de hals van de vulopening.

⚠ WAARSCHUWING

- Verwijder de radiatorop niet als de motor nog warm is. Het koelsysteem staat onder druk en hete koelvloeistof die naar buiten spuit kan ernstige brandwonden veroorzaken.

Auto's met turbo

Als het koelvloeistofpeil onder het merkteken "L" (LOW) op de peilstok komt, vul dan koelvloeistof bij in het expansievat. Verwijder, als het expansievat volledig leeg is, ook de radiatorop (A) en vul koelvloeistof bij tot aan de hals van de vulopening.

⚠ WAARSCHUWING

- Verwijder de radiatorop niet als de motor nog warm is. Het koelsysteem staat onder druk en hete koelvloeistof die naar buiten spuit kan ernstige brandwonden veroorzaken.

Antivriesmiddel

De motorkoelvloeistof bevat een corrosiewerend middel op basis van ethyleenglycol. De cilinderkop en de behuizing van de koelvloeistofpomp zijn vervaardigd uit een legering van gegoten aluminium. De koelvloeistof dient regelmatig te worden verversd om corrosie van deze onderdelen te voorkomen.

Gebruik koelvloeistof van hoge kwaliteit op basis van ethyleenglycol. Deze biedt uitstekende bescherming tegen corrosie en roestvorming voor alle metalen inclusief aluminium en kan klontervorming in de radiator, de verwarming, de cilinderkop, het motorblok enz. voorkomen.

Aangezien het gebruik van dit corrosiewerende middel noodzakelijk is, mag u de koelvloeistof niet door gewoon water vervangen, zelfs niet in de zomer. De vereiste concentratie van het antivriesmiddel is afhankelijk van de verwachte omgevings-temperatuur.

Omgevingstemperatuur (minimum) °C	-30	-35	-50
Antivriesmiddel concentratie %	45	50	60

▲ OPGELET

- Gebruik geen antivriesmiddel op basis van alcohol of methanol of koelvloeistof die met een antivriesmiddel op basis van alcohol of methanol gemengd is. Het gebruik van een ongeschikt antivriesmiddel kan corrosie van de aluminium onderdelen veroorzaken.
- Voor optimale resultaten op het vlak van corrosiewering en antivries moet de concentratie van het antivriesmiddel tussen 45 en 60% bedragen. Concentraties van meer dan 60% verminderen de doeltreffendheid van zowel het antivries- als het koelmiddel en zijn slecht voor de motor.
- Vul niet alleen met water bij. Water vermindert de corrosiewerende eigenschappen en de antivrieseigenschappen van de koelvloeistof en heeft een lager kookpunt. Bij vriesweer kan het ook schade aan het koelsysteem veroorzaken. Gebruik geen leidingwater omdat dit de vorming van corrosie en roest kan veroorzaken.

Bij koud weer

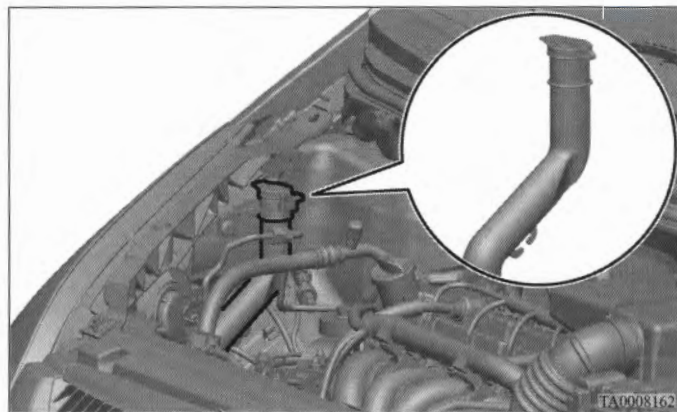
Als de buitentemperatuur tot onder het vriespunt daalt, bestaat het gevaar dat de koelvloeistof in de motor of in de radiator bevriest. Dit kan tot zware beschadiging van de motor en/of de radiator leiden. Vul voldoende antivriesmiddel bij, zodat de koelvloeistof niet bevriest.

De mengverhouding van koelvloeistof en antivriesmiddel bij het verlaten van de fabriek biedt bescherming tegen bevroering tot temperaturen van ongeveer -30 °C. Controleer de concentratie van het antivriesmiddel voor de winter en vul indien nodig antivriesmiddel bij.

Ruitensproeiervloeistof

E010007Z0379

Controleer het ruitensproeiervloeistofpeil in het reservoir. Als het peil laag is, vul het reservoir dan met ruitensproeiervloeistof.



OPMERKING

- Het reservoir van de ruitensproeiervloeistof dient voor de voorruit.

Bij koud weer

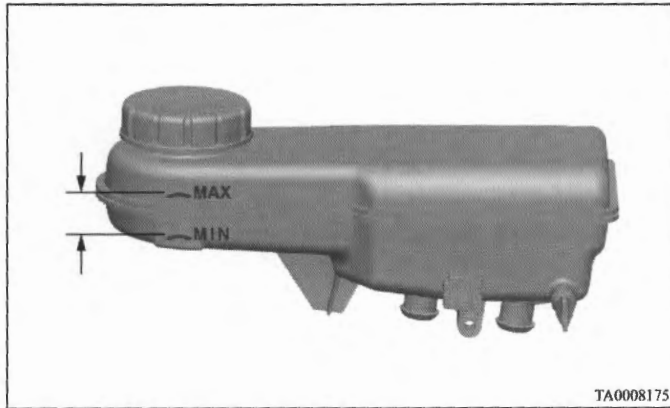
Gebruik vloeistof met een antivriesmiddel om een juiste werking van de sproeiers bij lage temperaturen te garanderen.

Remvloeistof/koppelingsvloeistof

E010008Z0312

De remvloeistof en koppelingsvloeistof zitten in hetzelfde reservoir.

Controle van het vloeistofpeil



Controleer het vloeistofpeil in het reservoir.

Het vloeistofpeil moet tussen de merktekens "MAX" en "MIN" op het reservoir liggen.

Het vloeistofpeil wordt door middel van een vlotter gecontroleerd. Als het vloeistofpeil onder het merkteken "MIN" komt te liggen, gaat het remvloeistofwaarschuwinglampje branden.

Het vloeistofpeil zakt lichtjes naarmate de remblokken slijten, maar dat duidt niet op een defect.

Bij het uitvoeren van werkzaamheden onder de motorkap, dient de vloeistof in de hoofdcilinder te worden gecontroleerd.

Het remsysteem dient tegelijkertijd ook op lekkages te worden gecontroleerd.

Als het vloeistofpeil in een korte periode aanzienlijk zakt, kan dit duiden op een lekkage in het remsysteem.

In dat geval raden wij u aan de auto te laten nakijken.

Voorgeschreven vloeistof

Gebruik vloeistof van het type DOT4+. Remvloeistof trekt vocht aan. Als er te veel vocht in de remvloeistof zit, heeft dit een nadelig effect op de werking van het remsysteem en het koppelingssysteem.

Daarbij is het remvloeistofreservoir uitgerust met een speciale dop om te voorkomen dat er lucht inkomt. Deze dop mag niet worden verwijderd.

⚠ OPGELET

- Pas op met remvloeistof. Remvloeistof is schadelijk voor de ogen en kan schade veroorzaken aan gelakte oppervlakken.
- Gebruik alleen de voorgeschreven remvloeistof. Bovendien kunnen de additieven van verschillende merken een chemische reactie veroorzaken wanneer ze worden gemengd. Meng dus geen verschillende merken.
- Houd de dop van het reservoir normaal gesproken gesloten, om te voorkomen dat de kwaliteit van de remvloeistof slechter wordt.

Accu

E01001200821

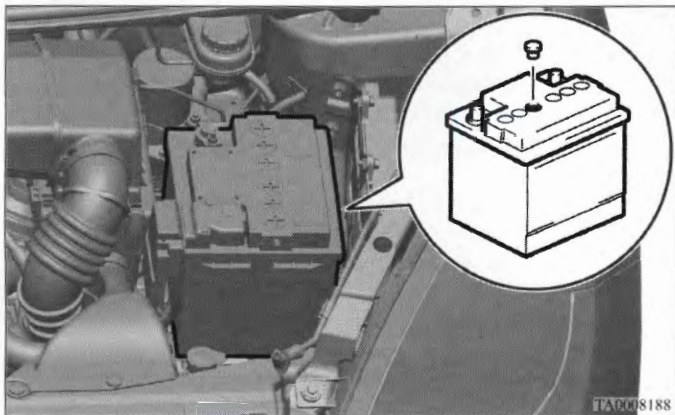
De staat van de accu is zeer belangrijk voor een vlotte start van de motor en voor de goede werking van de elektrische installatie van de auto. Regelmatige controle en onderhoud zijn bijzonder belangrijk bij koud weer.

OPMERKING

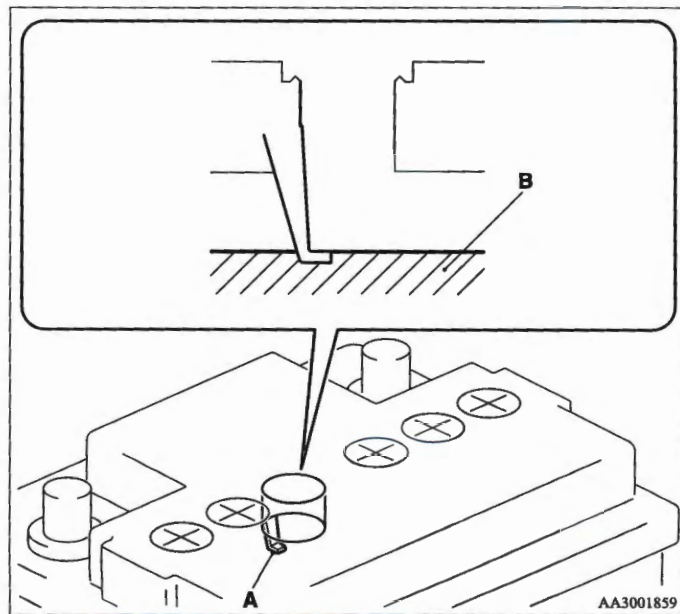
- Het is mogelijk dat, als de accu vervangen wordt, geheugengegevens voor instellingen door de gebruiker gewist worden. Als dit gebeurt, moeten de instellingen met behulp van de desbetreffende procedures opnieuw vastgelegd worden.

Controle van het elektrolytpeil van de accu

De accu is binnenin verdeeld in verschillende accucellen. Controleer het elektrolytpeil in elke cel na het verwijderen van de dop.



Als in elke cel het deel aangeduid met (A) helemaal bedekt is met elektrolyt (B), is het elektrolytpeil normaal. Voeg gedistilleerd water toe aan het elektrolyt indien nodig. De cel niet overvullen; als het elektrolyt tijdens het rijden naar buiten komt, kan deze schade veroorzaken.



Controleer het elektrolytpeil minstens één keer per maand, afhankelijk van de gebruiksomstandigheden.

Als de accu niet wordt gebruikt, zal deze vanzelf metertijd ontladen worden. Controleer de accu één keer per maand en laad deze zoveel als nodig is met lage spanning op.

Bij koud weer

Het vermogen van de accu daalt bij lage temperaturen. Dat is het onvermijdelijke gevolg van zijn chemische en fysische eigenschappen. Daarom levert een erg koude accu, vooral als deze niet volledig is geladen, slechts een fractie van de startstroom die normaal beschikbaar is.

We raden u aan om de accu te laten controleren tegen het begin van het koude seizoen en, indien nodig, te laten opladen of vervangen.

Zo voorkomt u niet alleen problemen bij het starten, maar verlengt u ook de levensduur van de accu.

Loskoppelen en aansluiten

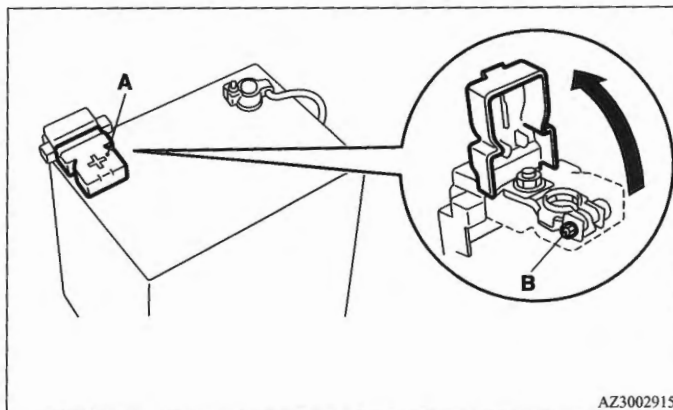
⚠ OPGELET

- Wacht nadat het contactslot in de "OFF"-stand is gedraaid minstens één minuut om de accuklemmen los te maken. Als de accuklemmen onmiddellijk worden losgemaakt nadat het contactslot in de "OFF"-stand is gedraaid, kan de geautomatiseerde handgeschakelde versnellingsbak beschadigd raken.

Om de accukabels los te koppelen, moet u de motor afzetten. Maak eerst de negatieve (—) pool los en vervolgens de positieve (+) pool. Bij het aansluiten van de accu moet u eerst de positieve (+) pool en daarna de negatieve (—) pool aansluiten.

OPMERKING

- Open het accuklemdeksel (A) alvorens de positieve (+) accuklem los te maken of aan te sluiten.
- Draai de moer los (B) en neem de accukabel los van de positieve (+) pool.



AZ3002915

⚠ WAARSCHUWING

- Houd vonken, sigaretten en open vuur uit de buurt van de accu om te voorkomen dat deze ontploft.
- De elektrolyt van de accu is een erg bijtende stof. Vermijd elk contact met de ogen, huid, kleren of de lak van uw auto. Spoel gemorste elektrolyt onmiddellijk met overvloedig water af. Irritatie van ogen of huid door contact met elektrolyt maakt een onmiddellijke medische behandeling noodzakelijk.
- Zorg voor voldoende ventilatie wanneer u de accu in een gesloten ruimte oplaadt of gebruikt.

⚠ OPGELET

- Koppel de accu nooit los met het contactslot in stand "ON", om de elektrische onderdelen van uw auto niet te beschadigen.
- De accu nooit kortsluiten. Dit zou oververhitting en beschadiging kunnen veroorzaken.
- Draag altijd een beschermende bril wanneer u aan een accu werkt.
- Als u een snellader gebruikt om de accu te laden, moet u eerst de accukabels loskoppelen.
- Om kortsluiting te voorkomen moet u altijd eerst de negatieve (—) pool loskoppelen.
- Houd de accu buiten het bereik van kinderen.

⚠ OPGELET

- Mors geen zwavelzuuroplossing (elektrolyt) op onderdelen van de auto omdat hierdoor barsten, vlekken of verkleuringen kunnen optreden. Veeg onderdelen die met dergelijke stoffen in aanraking zijn gekomen, voorzichtig schoon met gaasdoek of een andere zachte doek die is ondergedompeld in een oplossing van water en een neutraal schoonmaakmiddel. Spoel deze onderdelen direct met water na.

OPMERKING

- Houd de aansluitklemmen schoon. Breng na het aansluiten van de accu een beschermende vetlaag op de klemmen aan. Gebruik lauw water om de accuklemmen schoon te maken.
- Controleer of de accu stevig is vastgemaakt en niet kan verschuiven tijdens het rijden. Controleer ook of de klemmen goed vastzitten.
- Als u uw auto lang niet gebruikt, haal er dan de accu uit en berg hem ergens op waar de accuvloeistof niet kan bevriezen. Laad de accu volledig op alvorens deze op te bergen.

Banden

E01001300024

⚠ WAARSCHUWING

- Rijden met banden die versleten zijn of onvoldoende bandenspanning hebben, kan tot ongevallen leiden, met ernstige of fatale letsels tot gevolg.

Bandenspanning

E010014Z0618

Model	Bandenmaat	Normaal	
		Voor	Achter
Normale band	195/50R15 82H 205/45R16 83H 205/45R16 83V	2,2 bar (220 kPa), 2,5 bar (250 kPa)*	2,2 bar (220 kPa), 2,5 bar (250 kPa)*
Compacte reserveband	T115/70R15	4,2 bar (420 kPa)	

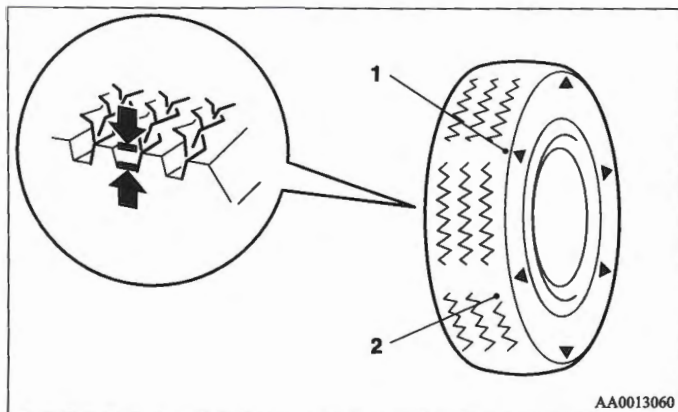
*: Hoger dan 160 km/h

Controleer de bandenspanning van alle banden terwijl ze koud zijn. Als de spanning onvoldoende is, breng ze dan tot op de voorgeschreven waarde.

Controleer de banden op beschadiging en lekkage nadat de bandenspanning op de voorgeschreven waarde is gebracht. Vergeet niet de rubber dopjes op de ventielen te plaatsen.

Toestand van de wielen

E01001800289



- 1- Plaatsaanduiding slijtage-indicator
- 2- Slijtage-indicator

Controleer de banden op sneden, scheurtjes en andere beschadigingen. Vervang de band als er diepe sneden of scheurtjes zijn. Controleer elke band ook op de aanwezigheid van metalen voorwerpen of kiezelstenen.

Het gebruik van versleten banden kan erg gevaarlijk zijn omdat de kans op slippen en watergladheid groter wordt. De profiel diepte van de banden moet groter dan 1,6 mm zijn om aan de minimale veiligheidsvoorschriften te voldoen.

Als er bandenslijtage-indicators op de banden zijn, zullen zij op zes plaatsen op het bandoppervlak verschijnen naarmate de band verslijt. Deze indicators geven dan aan dat de band niet langer aan de minimale veiligheidsvoorschriften voldoet. Wan-

neer deze bandenslijtage-indicators verschijnen, moeten de banden vervangen worden.

Controleer of de wielmoeren juist aangedraaid zijn. Zie het hoofdstuk met de titel "Noodsituaties" voor inlichtingen over het vervangen van banden.

OPMERKING

- Het merkteken en de plaatsaanduiding van de slijtage-indicator zijn verschillend volgens de bandenfabrikant.

Vervangen van banden en wielen

E01007200038

⚠ OPGELET

- Gebruik geen banden van een andere maat dan die welke is aangegeven en gebruik geen verschillende types banden door elkaar, aangezien dit de rijveiligheid negatief kan beïnvloeden. Zie "Banden en wielen" op pagina 9-11.
- Zelfs indien een wiel dezelfde velgafmetingen en inpersdiepte van de velg ten opzichte van de naaf heeft als het aangegeven wieltype, kan de vorm nog altijd verschillen waardoor het niet correct kan worden aangebracht. Wij raden u aan een specialist te raadplegen voor u eventueel wielen aanbrengt die u liggen hebt.

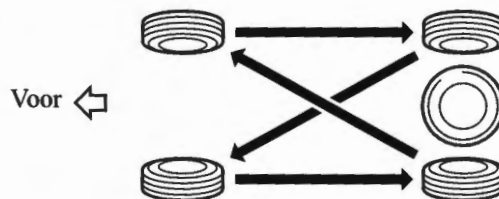
Onderling verwisselen van de banden

E01001900121

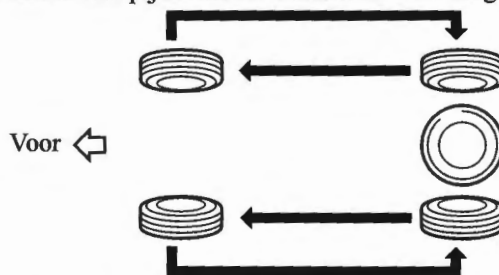
De slijtage van de banden hangt af van de toestand van het voertuig, de wegomstandigheden en de persoonlijke rijstijl van de bestuurder. Om de ongelijkmatige slijtage te verminderen en de levensduur van de banden te verlengen, raden wij u aan de banden onmiddellijk onderling te verwisselen wanneer u abnormale slijtage ontdekt of wanneer u het verschil in slijtage tussen de banden voor en achter duidelijk merkt.

Bij het onderling verwisselen van de banden moeten de banden op onregelmatige slijtage en beschadiging gecontroleerd worden. Abnormale slijtage wordt gewoonlijk door een onjuiste bandenspanning, onjuist uitgelijnde wielen, niet goed uitgebalanceerde wielen of brusk remmen veroorzaakt. We raden u aan om abnormale slijtage te laten controleren om de oorzaak ervan te achterhalen.

Banden zonder pijlen die de correcte draairichting aangeven



Banden met pijlen die de correcte draairichting aangeven



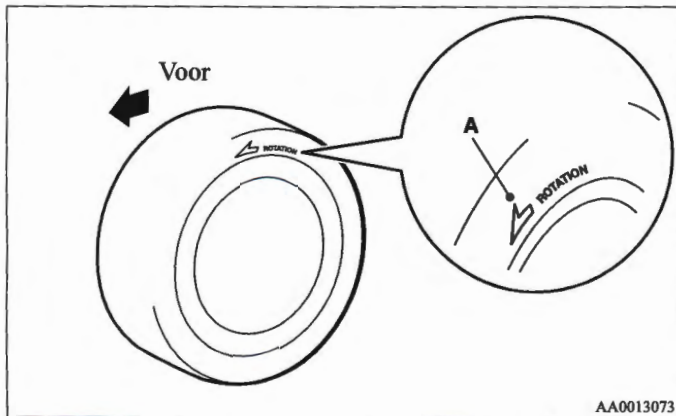
AA3000719

⚠ OPGELET

- Een compacte reserveband kan tijdelijk gemonteerd worden op de plaats van een band die tijdens het onderling verwisselen van banden verwijderd werd. Deze mag echter niet in het normale schema voor het onderling verwisselen van banden opgenomen worden.

⚠ OPGELET

- Als de banden gemerkt zijn met pijlen (A) die de juiste draairichting aangeven, moet u de voor- en achterwielen aan de linkerkant van het voertuig en de voor- en achterwielen aan de rechterkant van het voertuig afzonderlijk verwisselen. Zorg ervoor dat elke band aan zijn oorspronkelijke kant van het voertuig blijft. Bij het monteren van de banden moeten de pijlen in de draairichting van de wielen wijzen wanneer het voertuig vooruitrijdt. Een band waarvan de pijl in de verkeerde richting wijst, zal niet optimaal presteren.



⚠ OPGELET

- Vermijd de combinatie van verschillende soorten banden. Dit kan de veiligheid nadelig beïnvloeden.

Sneeuwbanden

E01002000015

Het gebruik van sneeuwbanden is aanbevolen wanneer u op sneeuw en ijs rijdt. Om de stabiliteit tijdens het rijden te bewaren, moeten op de vier wielen sneeuwbanden met hetzelfde formaat en loopvlakprofiel worden gemonteerd.

Sneeuwbanden die meer dan 50% zijn afgesleten, zijn niet meer geschikt om als dusdanig te worden gebruikt.

Sneeuwbanden die niet aan de specificaties beantwoorden, mogen niet worden gebruikt.

⚠ OPGELET

- Leef de toegelaten maximumsnelheid voor uw sneeuwbanden en de wettelijke snelheidsbeperkingen na.

OPMERKING

- De wetten en voorschriften betreffende sneeuwbanden (rijdsnelheid, vereiste gebruik, type enz.) verschillen van land tot land. Zorg ervoor dat u op de hoogte bent van de plaatselijke wetgeving en leef deze na.
- Indien op uw voertuig flensmoeren worden gebruikt, vervang deze dan door conische moeren wanneer stalen wielen worden gebruikt.

Sneeuwkettingen

E010021Z0771

Sneeuwkettingen mogen alleen op de aangedreven wielen (voor) gebruikt worden.

Gebruik alleen sneeuwkettingen die geschikt zijn voor de banden die op de auto gemonteerd zijn: sneeuwkettingen van verkeerd formaat of van een ander type kunnen de carrosserie van de auto beschadigen.

Alvorens sneeuwkettingen aan te brengen, raden wij u aan om een officieel MITSUBISHI-servicepunt te raadplegen. De maximale kettinghoogte is als volgt:

Bandenmaat	Velgmaat	Max. kettinghoogte [mm]
175/65R14*1*2	14 x 5,5 J	12
185/55R15*3	15 x 6.0 J	

- *1. Aangezien auto's met turbo zijn voorzien van 15 inch remmen, kunnen er geen banden en velgen van 14 inch worden gebruikt.
- *2. Gebruik alleen 175/65R14-sneeuwbanden (M + S) bij de 1500-modellen met benzinemotor zonder turbolader.
- *3. Alleen sneeuwbanden (M + S)

OPGELET

- Voor auto's met 195/50R15- of 205/45R16-banden mogen er geen sneeuwkettingen gebruikt worden. De speling tussen de kettingen en de carrosserie is gering, waardoor de carrosserie beschadigd kan raken. Als er echter wegens ongunstige omstandigheden zoals sneeuw of ijs toch sneeuwkettingen gebruikt moeten worden op auto's met 195/50R15- of 205/45R16-banden, ga dan als volgt te werk: Vervang alle originele banden (met inbegrip van de velgen) door 175/65R14-banden (14x5.5 J-velgen) of 185/55R15 M + S-banden (15x6.0 J-velgen) en breng dan de kettingen aan op de voorwielen.

Onderhoud

De maximumsnelheid voor het rijden met sneeuwkettingen bedraagt 50 km/h. Op sneeuwvrije wegen moeten de sneeuwkettingen zo snel mogelijk verwijderd worden.

⚠ WAARSCHUWING

- Gebruik **GEEN** krik bij het monteren van de sneeuwkettingen, aangezien de banden op de gladde weg kunnen wegglijden, waardoor de auto van de krik glijdt.

⚠ OPGELET

- Oefen het monteren van de kettingen voordat u ze nodig hebt. Verwacht geen hulp van anderen in koud weer.
- Kies een open en recht stuk weg waar u kunt stoppen, langs de weg kunt gaan staan en nog gezien kunt worden terwijl u de sneeuwkettingen monteert.
- Monteer de kettingen niet voordat u ze nodig hebt. Hierdoor slijten uw banden en het wegoppervlak.
- Stop na ongeveer 100 - 300 meter gereden te hebben en trek de kettingen opnieuw aan.
- Zorg ervoor dat de kettingen en de carrosserie niet met elkaar in contact kunnen komen met het stuurwiel in de uiterste stand.
- Rijd voorzichtig en niet sneller dan 50 km/h. Denk eraan dat sneeuwkettingen geen garantie zijn dat er geen ongevallen gebeuren.
- Let er bij het aanbrengen van de kettingen op, dat ze het wiel en de carrosserie niet beschadigen.

⚠ OPGELET

- Gebruik geen sneeuwkettingen op het compacte reservewiel. Als één van de voorbanden lek is, vervang dit wiel dan door één van de achterwielen en monteer het compacte reservewiel op die plaats, alvorens de sneeuwketting aan te brengen.
- Een lichtmetalen velg kan tijdens het rijden door een sneeuwketting worden beschadigd. Let er bij het monteren van een sneeuwketting op een wiel met lichtmetalen velg op dat de ketting en de bevestiging niet met de velg in aanraking kunnen komen.
- Verwijder de wioldoppen voordat u een sneeuwketting monteert, aangezien ze door de ketting beschadigd kunnen raken. (Zie bladzijde 6-33.)
- Let er bij het monteren en verwijderen van de sneeuwkettingen op dat uw handen of andere lichaamsdelen niet verwond worden door de scherpe randen van de carrosserie.
- Monteer de kettingen alleen op de voorwielen en trek ze zo vast mogelijk aan. Zorg ervoor dat de uiteinden goed vastzitten.

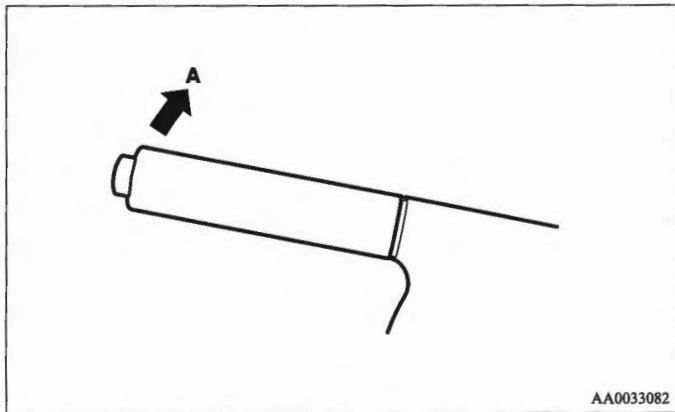
OPMERKING

- De wetten en voorschriften met betrekking tot het gebruik van sneeuwkettingen verschillen. Controleer de plaatselijke wetten en voorschriften en neem ze in acht. In de meeste landen is het verboden met sneeuwkettingen te rijden op wegen zonder sneeuw.

Slag van de handremhendel

E01005800173

Trek de handrem aan om het aantal klikkende geluiden van de pal te controleren. Eén klikkend geluid stemt overeen met een hefboombeweging ter grootte van een tandgroef. Voor normaal gebruik van de handrem moet de hefboom zich over het voorgeschreven aantal tanden verplaatsen.



AA0033082

A- Slag van de handremhendel: 5 tot 7 tanden
(Afstelling van de handrem als er met een kracht van 200 N aan de hendel getrokken wordt)

Als de slag van de handremhendel buiten het voorgeschreven bereik is, raden we u aan om dit te laten controleren.

Wisserbladen

E01002620314

Als de wisserbladen aan de voor- of achterraut zijn vastgevroren, mag u de ruitenwissers niet gebruiken zolang het ijs niet gesmolten is en de bladen niet vrijgekomen zijn. Anders kan de ruitenwissermotor beschadigd raken.

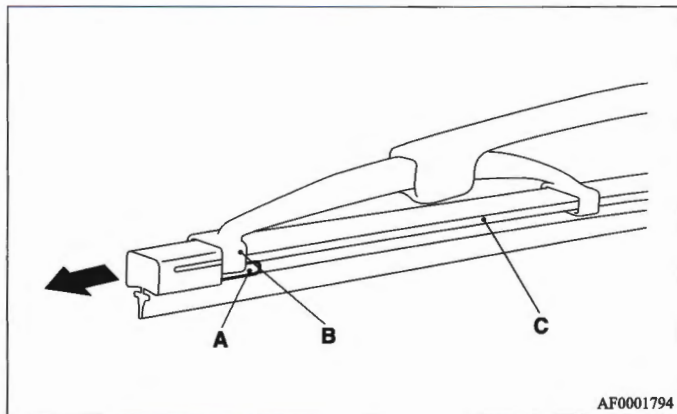
OPMERKING

- Laat de wisserbladen bij koud weer niet op de ruit vallen. Bij zeer lage temperaturen zijn de kunststof wisserbladen gevoelig voor dergelijke schokken en kunnen ze beschadigd raken omdat ze minder plastisch zijn.

Wisserbladrubbers vervangen

Voorruiwiserbladen (bestuurderszijde)

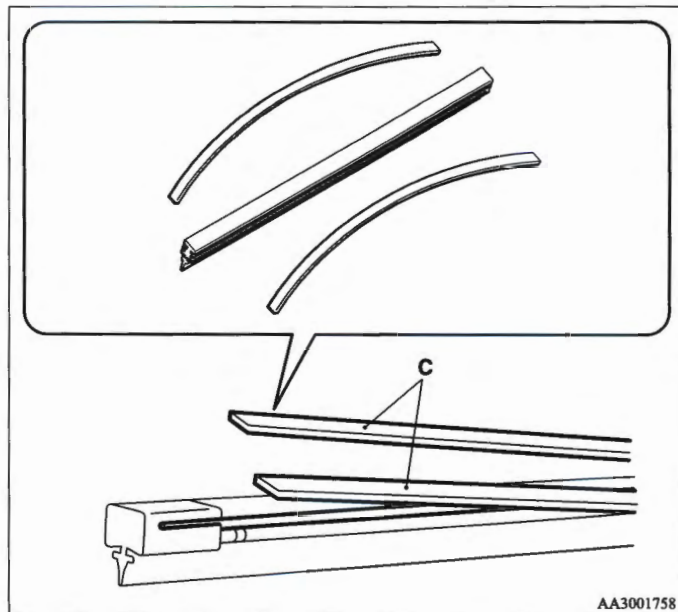
1. Til de wisserarm op van de achterruit.
2. Trek aan het wisserblad tot de aanslag (A) van de haak (B) loskomt. Trek daarna weer aan het wisserblad om het te verwijderen.



OPMERKING

- Laat de wisserarm niet op de voorruit vallen; hierdoor kan de ruit beschadigd raken.

3. Bevestig de borgklemmen (C) aan het nieuwe wisserblad. Controleer bij voertuigen met turbolader aan de hand van de afbeelding of de borgklemmen correct zijn uitgelijnd wanneer u ze bevestigt.

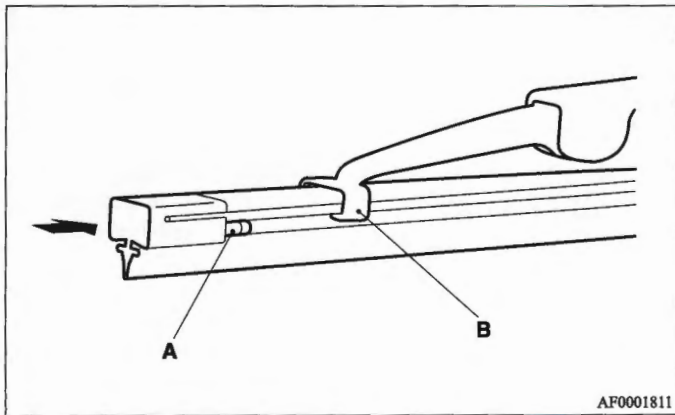


4. Steek het wisserblad in de wisserarm en begin daarbij aan het uiteinde van het blad dat tegenover de aanslag ligt. Zorg ervoor dat de haak (B) juist in de groeven in het blad past.

OPMERKING

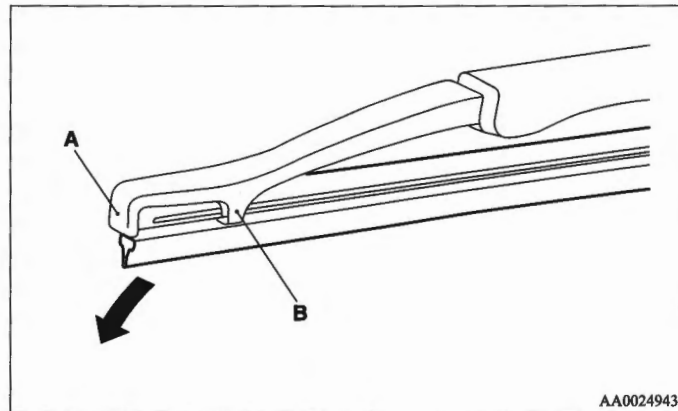
- Als er bij het nieuwe wisserblad geen borgklemmen zitten, moet u de borgklemmen van het oude wisserblad gebruiken.

5. Druk het wisserblad vast tot de haak (B) stevig in de aanslag (A) valt.



Voorruitwisserbladen (passagierszijde)

1. Til de wisserarm op van de achterraut.
2. Trek het wisserblad omlaag om het los te maken uit de aanslag (A) aan het einde van de wisserarm. Trek daarna weer aan het wisserblad om het te verwijderen.
3. Schuif een nieuw wisserblad door het haakje (B) op de wisserarm.



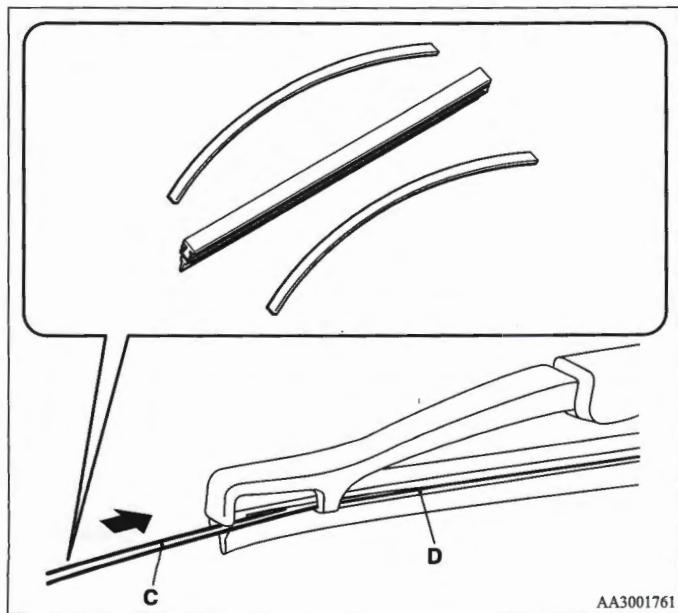
OPMERKING

- Laat de wisserarm niet op de voorruit vallen; hierdoor kan de ruit beschadigd raken.

Onderhoud

4. Zet de borgklem (C) stevig vast in de groef (D) in het wisserblad.

Controleer aan de hand van de afbeelding of de borgklemmen correct uitgelijnd zijn wanneer u ze in de groef plaatst.



8

OPMERKING

- Als er bij het nieuwe wisserblad geen borgklem zit, moet u de borgklem van het oude wisserblad gebruiken.

Algemeen onderhoud

E01002700113

Brandstof-, motorkoelvloeistof-, olie- en uitlaatgaslekken

Kijk onder uw voertuig om te controleren of er geen brandstof-, motorkoelvloeistof-, olie- of uitlaatgaslekken zijn.

WAARSCHUWING

- Indien u een brandstoflek opmerkt of brandstof ruikt, rijd dan niet met uw voertuig en roep de hulp in van een specialist.

Werking van binnen- en buitenverlichting

Bedien de combinatieschakelaar van de lichten om te controleren of alle lampen behoorlijk werken.

Als de lampen niet branden, is er mogelijk een zekering doorgebrand of een lamp defect. Controleer eerst de zekeringen. Als u geen doorgebrande zekeringen vindt, controleer dan de lampen.

Voor informatie over de controle en de vervanging van de zekeringen en de lampen, zie de paragrafen "Zekeringen" op pagina 8-28 en "Vervanging van lampen" op pagina 8-35.

Indien alle zekeringen en lampen in orde zijn, raden wij u aan om uw voertuig te laten controleren en herstellen.

Werking van meters, tellers en controle- / waarschuwingslampjes

Laat de motor draaien om de werking van alle meters, tellers en controle-/waarschuwingslampjes te controleren.

Indien er iets verkeerd is, raden wij u aan om uw voertuig te laten controleren.

Smearing van scharnieren en sloten

Controleer alle sloten en scharnieren en smeer deze, indien nodig, in met universeel vet nadat u ze hebt gereinigd.

Voor koud weer en bij sneeuw

E01002800013

Ventilatiespleten

De ventilatiespleten tegen de voorruit moeten na hevige sneeuwval worden schoongeveegd, zodat de goede werking van de verwarming en de ventilatie niet wordt belemmerd.

Afdichtstrippen

Breng siliconenvet aan op de afdichtstrippen rond de portieren, de motorkap enz. om te voorkomen dat ze zouden vastvriezen.

Extra uitrusting

Het is een goed idee om in de winter een schop of een spade met een korte steel in het voertuig te leggen zodat u sneeuw kunt ruimen als u vastzit. Een handborsteltje om de sneeuw van het voertuig te vegen en een plastic schraper voor de voor- en achterraut zijn ook altijd nuttig.

Smeltzekeringen

E0100290030

De smeltzekeringen smelten om brand te vermijden wanneer stroom met te hoge ampèrage door bepaalde elektrische systemen probeert te stromen.

Bij een gesmolten zekering, raden we aan om uw voertuig te laten controleren.

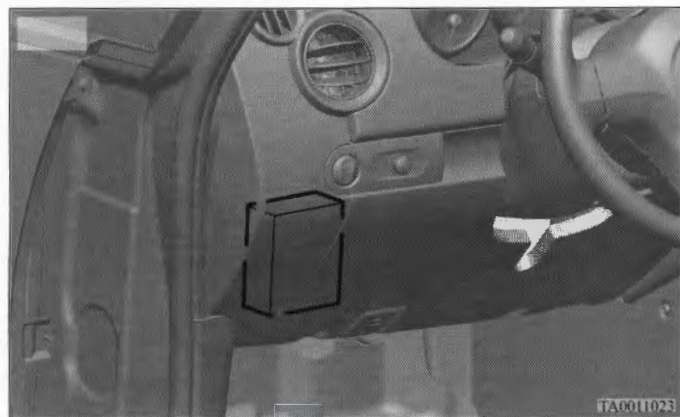
Zekeringen

E01003021194

Plaats van de zekeringenhouder

Om schade aan het elektrische systeem door kortsluiting of overbelasting te voorkomen, is elk afzonderlijk circuit voorzien van een zekering.

In de passagiersruimte bevindt zich een zekeringenhouder.



De zekeringenhouder in de passagiersruimte bevindt zich achter de afdekking tegenover de bestuurdersstoel, op de plaats die op de afbeelding wordt aangegeven.

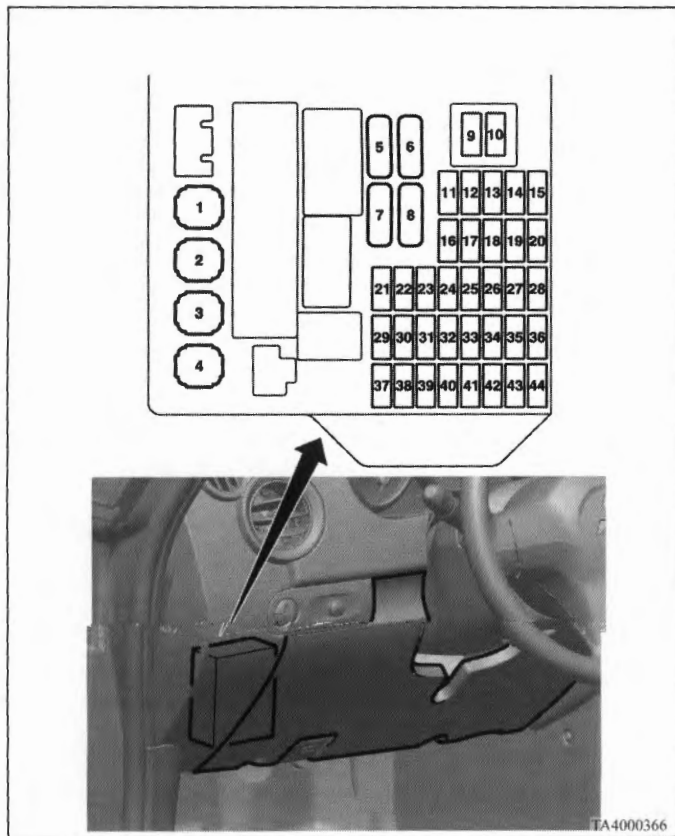
Vermogen van de zekeringen

De vermogens van de zekeringen en de namen van de elektrische systemen die door die zekering worden beschermd, zijn aangeduid op de achterzijde van de afdekking.

OPMERKING

- De auto is uitgerust met reservezekeringen. Zorg indien nodig voor reservezekeringen.

Overzichtstabel van de zekeringen in de passagiersruimte



Nr.	Symbool	Elektrisch systeem	Vermogen
1		Contactslot	40 A
2		Pomp wegklapbare hardtop	40 A
3		Koelventilator	40 A
4	—	—	—
5		Achterrauitverwarming	30 A
6		Stoelverwarming	30 A
7	—	—	—
8		Verwarming	40 A
9		Radio	10 A
10		Interieurverlichting	10 A
11		Verwarmde buitenspiegel	7,5 A
12		Elektronische regelmodule	7,5 A
13		Voortuitwisser	20 A
14		Achterlicht (rechts)	7,5 A
15		Achterlicht (links)	7,5 A
16		Motor	20 A
17		Brandstofpomp	15 A
18		Claxon	10 A
19		Koplamp - grootlicht (links)	10 A

Nr.	Symbol	Elektrisch systeem	Vermogen
20		Koplamp - grootlicht (rechts)	10 A
21	—	—	—
22	—	—	—
23		Buitenspiegels	7,5 A
24		Mistachterlicht	7,5 A
25		Stekker voor accessoires	15 A
26	—	—	—
27		Linker ruit	20 A
28		Rechter ruit	20 A
29	—	—	—
30	—	—	—
31		Waarschuwingsknipperlichten	10 A
32		Wegklapbare hardtop	15 A
33		Centrale portiervergrendeling	15 A
34		Mistlichten voor	15 A
35		Koplamp - dimlicht (links)	10 A
36		Koplamp - dimlicht (rechts)	10 A
37		Achteruitrijdlicht	7,5 A
38		Motorregeling	7,5 A
39		Ontstekingsspoel	10 A

Nr.	Symbol	Elektrisch systeem	Vermogen
40		Meter	7,5 A
41		Relais	7,5 A
42	STOP	Remlichten	15 A
43	—	—	—
44	—	—	—

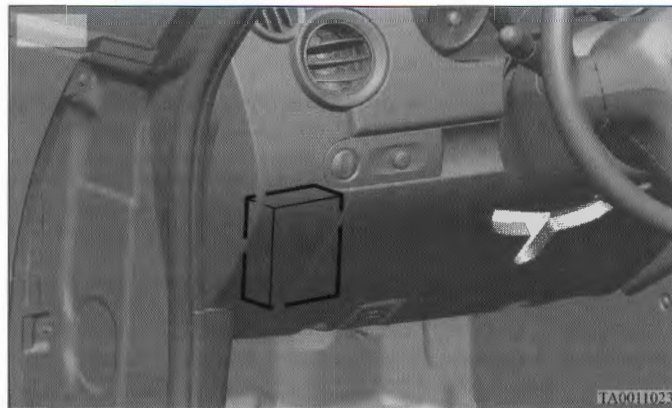
- Afhankelijk van het model of de gegevens, is het mogelijk dat bepaalde zekering niet in uw auto aanwezig zijn.
- De bovenstaande tabel toont de voornaamste uitrusting die bij elke zekering hoort.

Identificatie van zekeringen

7,5 A	Bruin
10 A	Rood
15 A	Blauw
20 A	Geel
30 A	Groen
40 A	Oranje (type zekering) / Groen (type smeltzekering)

Vervangen van zekeringen

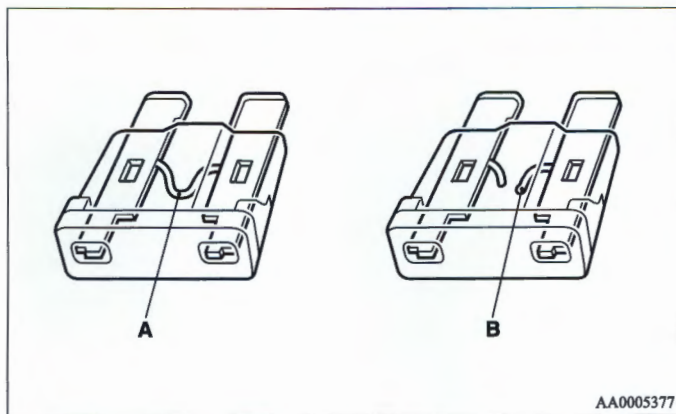
1. Alvorens een zekering te vervangen, moet u altijd het betreffende elektrische circuit uitschakelen en het contactslot in de "LOCK"-stand zetten.



2. Verwijder de zekeringentrekker uit de afdekking. (Zie "De afdekking verwijderen" op bladzijde 8-33.)

Onderhoud

- Controleer de zekering die bij het systeem hoort dat een probleem vertoont. Baseer u hierbij op de overzichtstabel van de verzekeringsvermogens.



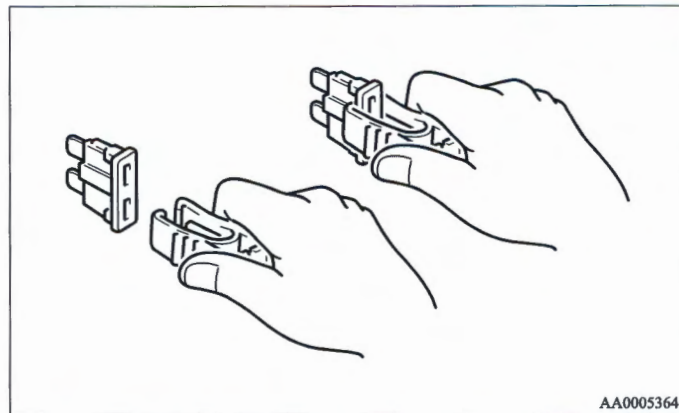
A - Zekering is in orde

B - Zekering is doorgesmolten

OPMERKING

- Als een systeem niet werkt, maar de zekering van dat systeem wel in orde is, is er mogelijk een fout aanwezig in het systeem of ergens anders. Wij raden u aan uw auto te laten controleren.

- Verwijder de doorgesmolten zekering en plaats een nieuwe zekering van hetzelfde vermogen op dezelfde plaats in de zekeringenhouder. Gebruik hiervoor de zekeringentrekker.



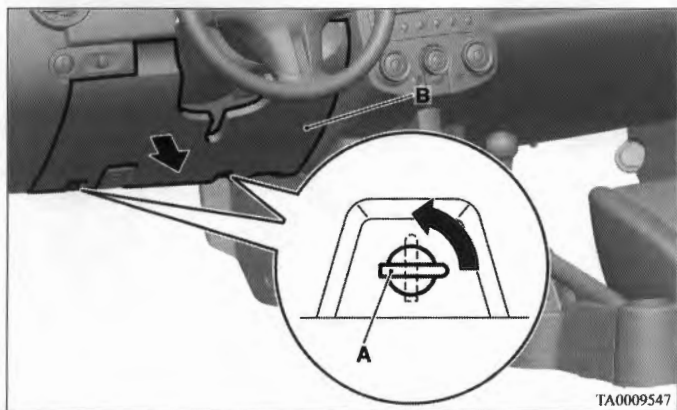
⚠ OPGELET

- Indien de nieuwe zekering opnieuw doorsmelt na korte tijd, raden we u aan om het elektrische systeem van uw auto te laten controleren om de oorzaak te achterhalen en te verhelpen.
- Gebruik nooit een zekering met een hoger vermogen dan dat van de doorgesmolten zekering of andere geleiders, zoals draad, folie enz. Anders zal de circuitbedrading oververhit raken en eventueel brand veroorzaken.

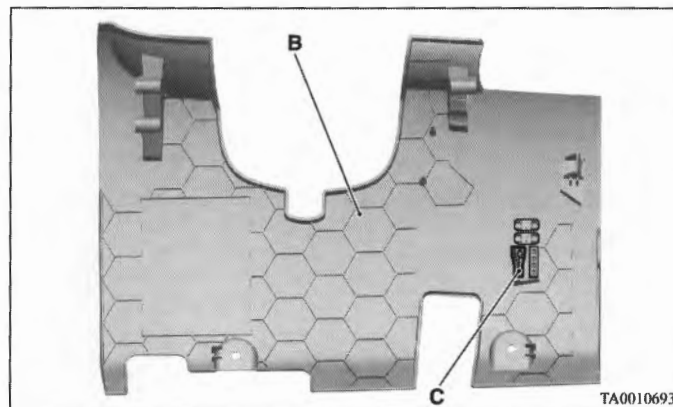
Om het deksel te verwijderen

E010068Z0031

1. Draai de vergrendelingen (A) tegen de wijzers van de klok in en verwijder dan het deksel.



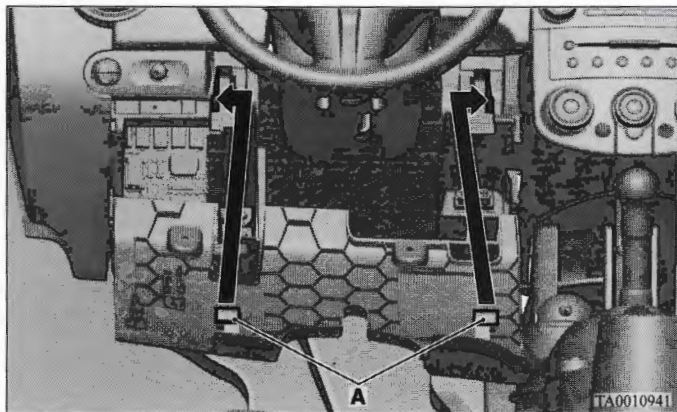
2. Verwijder de zekeringentrekker (C) uit het deksel (B).



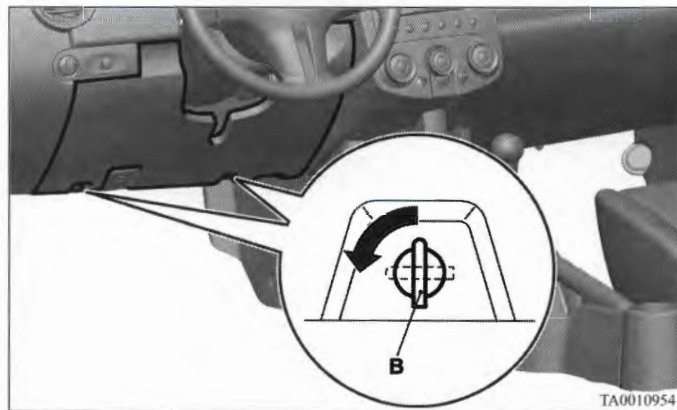
Om het deksel terug te plaatsen

E01006900038

1. Pas de haak van het deksel (A) in het gat in het voertuigpaneel en duw het deksel op zijn plaats.



2. Draai de vergrendelingen (B) tegen de wijzers van de klok in om het deksel vast te zetten.



Lampen vervangen

E01003100202

Schakel de verlichting uit voordat u een lamp gaat vervangen. Raak het glazen gedeelte van de nieuwe lamp niet met uw blote vingers aan; de huid laat op het glas een olielaagje achter dat zal verdampen wanneer de lamp heet wordt. De damp zal condenseren op de reflector en het oppervlak matter maken.

⚠ OPGELET

- Direct na het uitschakelen zijn de lampen zeer heet. Wacht tot de lampen voldoende zijn afgekoeld voor u ze vervangt. Anders kunt u brandwonden oplopen.

OPMERKING

- Let op dat u geen krassen op de carrosserie maakt wanneer u de lamp en het lampglas verwijdert.
- Als het regent of als het voertuig gewassen is, kan de binnenzijde van het lampglas beslaan. Dit is hetzelfde verschijnsel als wanneer een ruit op een dag met hoge luchtvochtigheid beslaat, en duidt niet op een storing. Als de lamp ingeschakeld wordt, zorgt de hitte ervoor dat de damp verdwijnt. Als er zich echter water ophoopt in de lamp, raden wij u aan om de lamp te laten controleren.

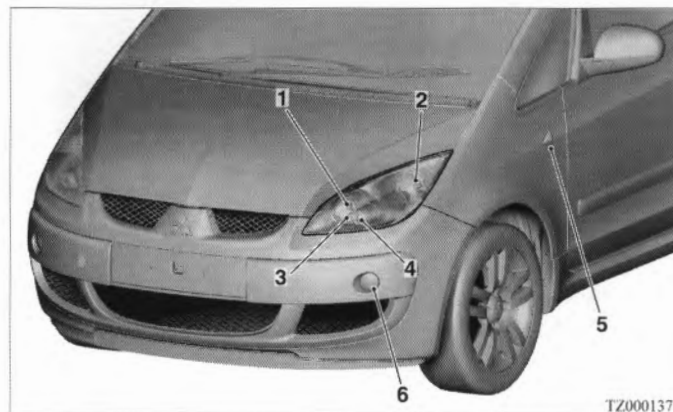
Lampvermogen

E01003200043

Wanneer u een lamp vervangt, gebruik dan een nieuwe lamp met dezelfde wattage en kleur.

Buitenzijde

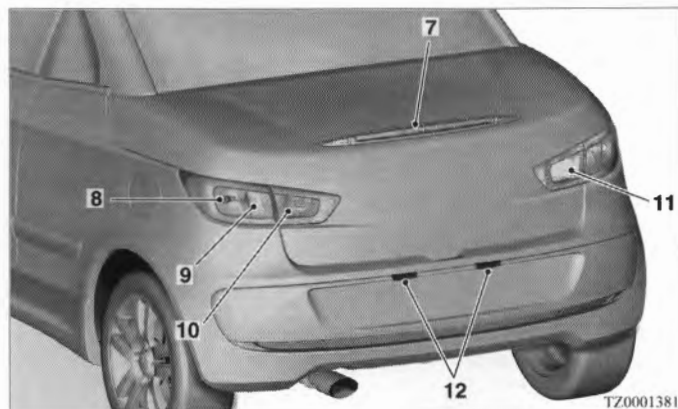
E010033Z0581



TZ0001371

- 1- Koplampen, grootlicht: 55 W (H7)
- 2- Koplampen, dimlicht: 55 W (H7)
- 3- Parkeerlichten: 5 W (W5W)
- 4- Richtingaanwijzers voor: 21 W (P21W)
- 5- Richtingaanwijzers opzij: 5 W (WY5W)
- 6- Mistlichten voor*: 55 W (H11)

De codes tussen haakjes geven het lamptype aan.



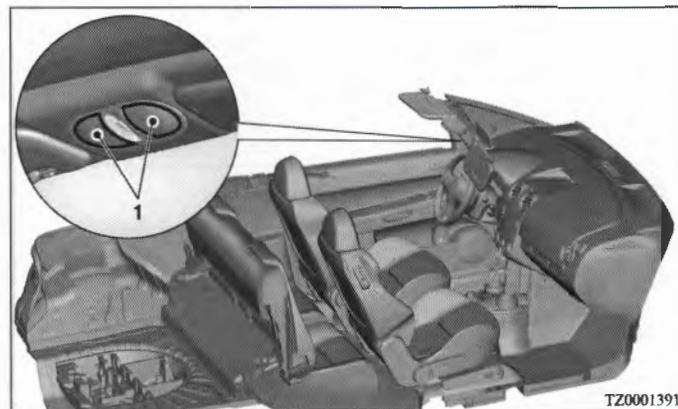
- 7- Derde remlicht: LED
- 8- Rem- en achterlichten: 21/5 W (P21/5W)
- 9- Richtingaanwijzers achter: 21 W (P21W)
- 10- Mistachterlicht (LHD): 21 W (P21W)
Achteruitrijdlicht (RHD): 21 W (P21W)
- 11- Achteruitrijdlicht (LHD): 21 W (P21W)
Mistachterlicht (RHD): 21 W (P21W)
- 12- Nummerplaatverlichting: 5 W (W5W)

De codes tussen haakjes geven het lamptype aan.

OPMERKING

- Voor het derde remlicht worden LED's gebruikt in plaats van gloeilampen.
Wij raden u aan voor reparatie en vervanging contact op te nemen met een erkende specialist.

8



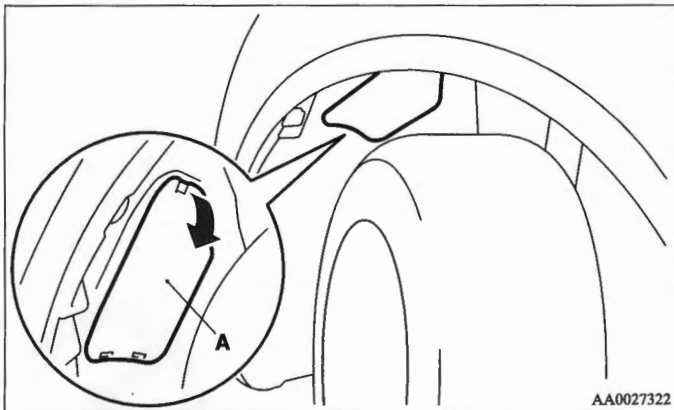
- 1- Interieurverlichting & leeslampen: 5 W

Koplampen

E01003500642

Vervangen van dimlicht

1. Draai het stuur volledig naar de tegenovergestelde richting van de zijde waar de lamp moet worden vervangen.
2. Verwijder de afdekking (A) uit het spatscherm.

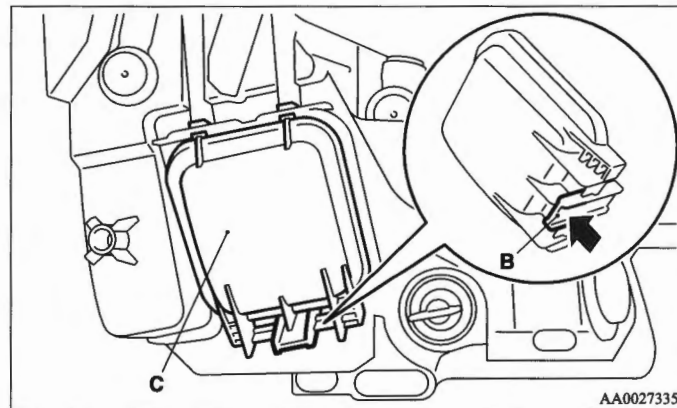


AA0027322

⚠ OPGELET

- Plaats deze afdekking op de juiste wijze terug wanneer de lamp vervangen is. Als dit niet gebeurt, kan het uit het spatscherm vallen terwijl u rijdt en eventueel krassen op de carrosserie of een ongeval veroorzaken.

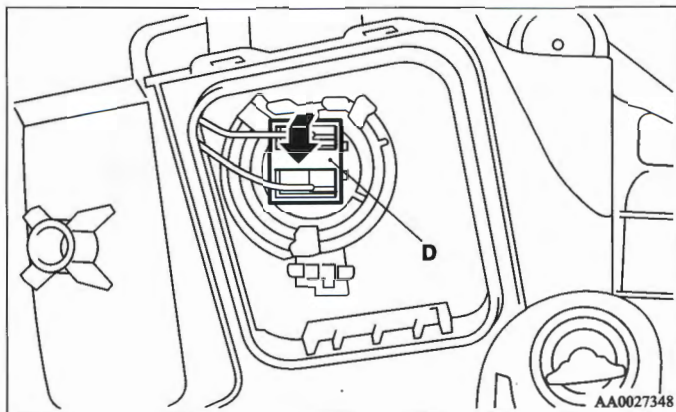
3. Druk op het lipje (B) en verwijder de kap (C).



AA0027335

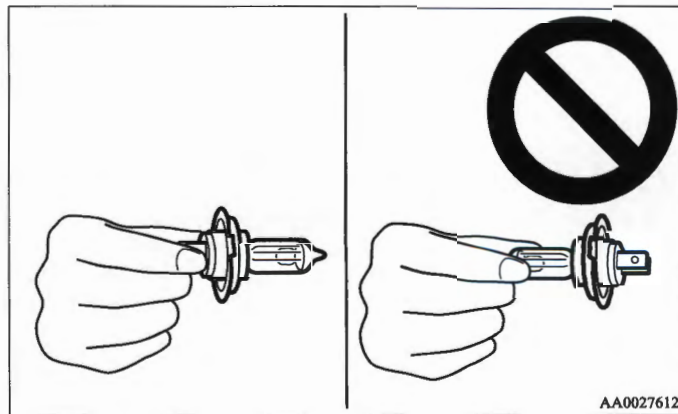
Onderhoud

4. Druk de stekker (D) omlaag om deze te verwijderen en verwijder vervolgens de lamp door deze naar buiten te trekken.



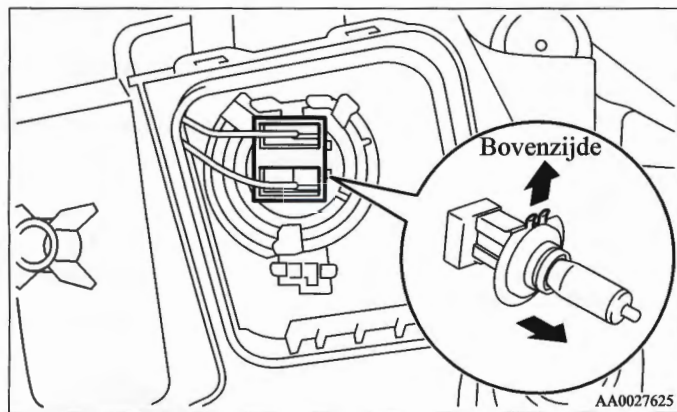
⚠ OPGELET

- Wees voorzichtig met halogeenlampjes. Het gas in een halogeenlampje staat onder hoge druk, door het lampje te laten vallen, te stoten of te krassen kan het breken.
- Raak het glas van een halogeenlamp nooit met blote handen, vuile handschoenen, enz. aan. De olie op uw handen zou ervoor kunnen zorgen dat de lamp breekt als de koplampen opnieuw gebruikt worden. Als het glasoppervlak vuil is, moet het met alcohol, verfverdunner, enz. schoongemaakt worden. Als de lamp goed droog is, mag deze opnieuw aangebracht worden.



OPMERKING

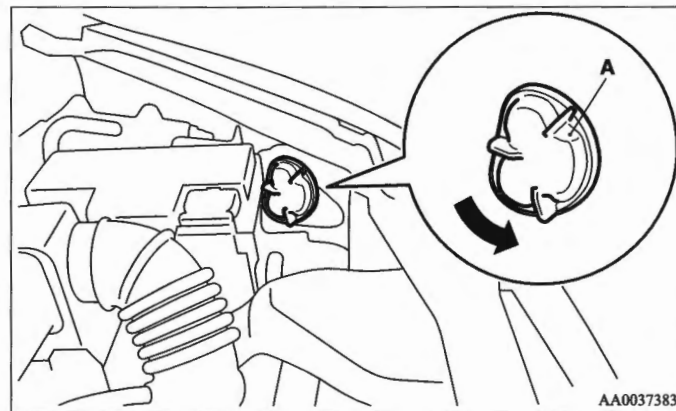
- Houd bij de montage van de lamp het bovenste gedeelte in de positie die is aangegeven op de afbeelding en druk de lamp op zijn plaats.



Vervangen van grootlichtlamp

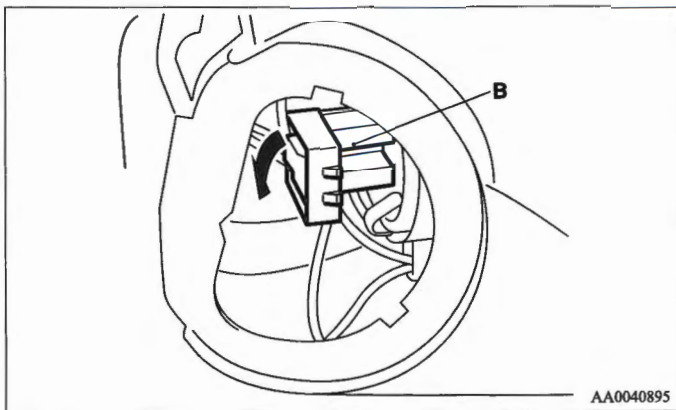
E01007100040

1. Draai aan de linkerszijde van het voertuig de afdekkap (A) linksom en verwijder de afdekkap. Draai aan de rechterszijde van het voertuig de afdekkap (A) rechtsom en verwijder de afdekkap.



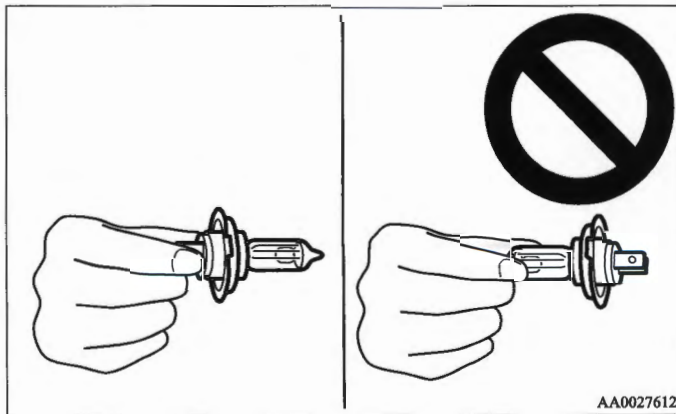
Onderhoud

2. Druk de stekker (B) omlaag om deze te verwijderen en verwijder vervolgens de lamp door deze naar buiten te trekken.



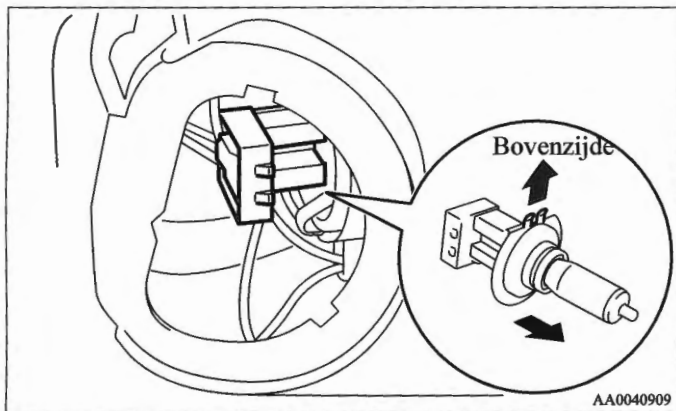
⚠ OPGELET

- Weer voorzichtig met halogeenlampen. Het gas in een halogeenlamp staat onder hoge druk. Door het lampje te laten vallen, te stoten of te krassen kan het breken.
- Raak het glas van een halogeenlamp nooit met blote handen, vuile handschoenen, enz. aan. De olie op uw handen zou ervoor kunnen zorgen dat de lamp breekt als de koplampen opnieuw gebruikt worden. Als het glasoppervlak vuil is, moet het met alcohol, verfverdunder, enz. schoongemaakt worden. Als de lamp goed droog is, mag deze opnieuw aangebracht worden.



OPMERKING

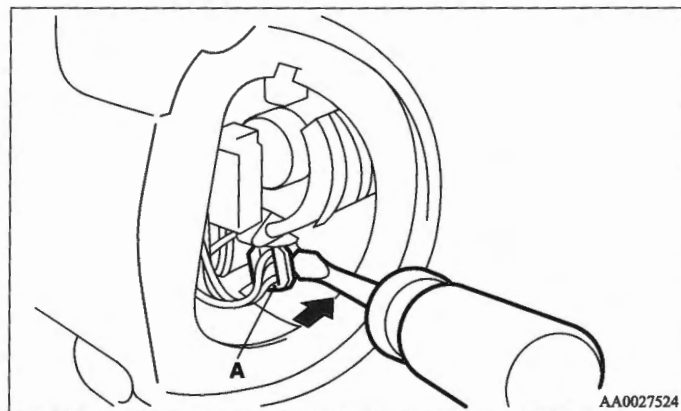
- Houd bij de montage van de lamp het bovenste gedeelte in de positie die is aangegeven op de afbeelding en druk de lamp op zijn plaats.



Stadslicht

E01003700325

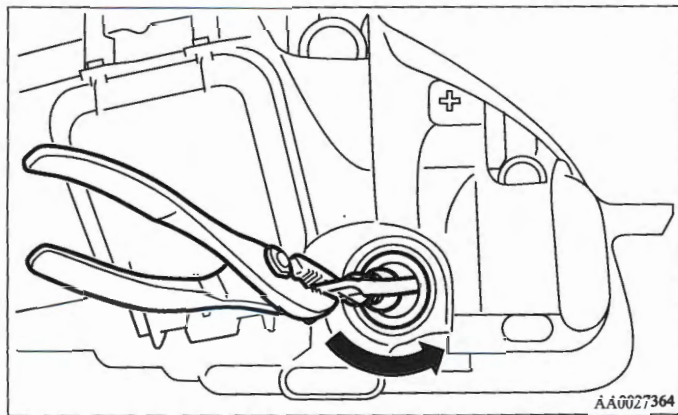
1. Verwijder de kap.
(Zie "Koplampen: Vervangen van grootlichtlamp" op blz. 8-39.)
2. Verwijder de fitting (A) door ze los te wrikken met een platte schroevendraaier. Trek vervolgens de lamp uit de fitting.



Richtingaanwijzers voor

E01003800270

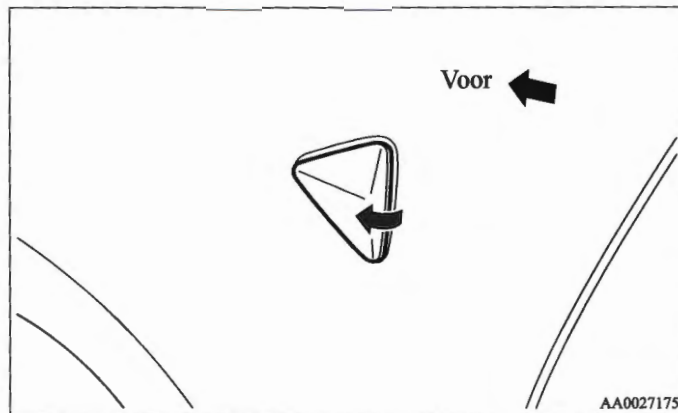
1. Verwijder het deksel uit het spatscherm.
(Zie "Koplampen: Vervangen van dimlichtlamp" op blz. 8-37.)
2. Draai de lampfitting tegen de wijzers van de klok in om ze te verwijderen. Verwijder de lamp uit de fitting door ze tegen de wijzers van de klok in te draaien en tegelijk in te drukken.



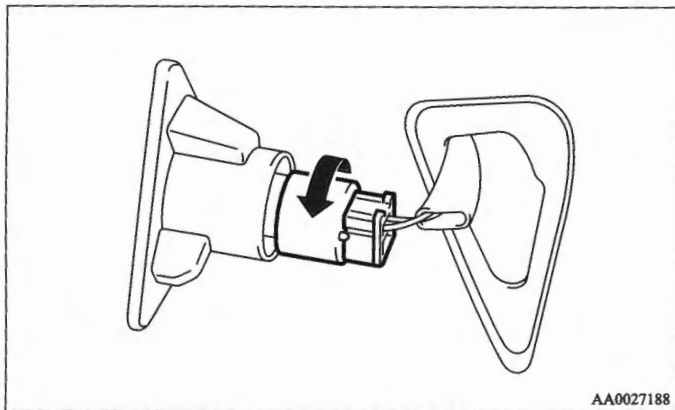
Richtingaanwijzers opzij

E01003900082

1. Verwijder de lampbehuizing door ze in de richting van de voorzijde van het voertuig los te wrikken.



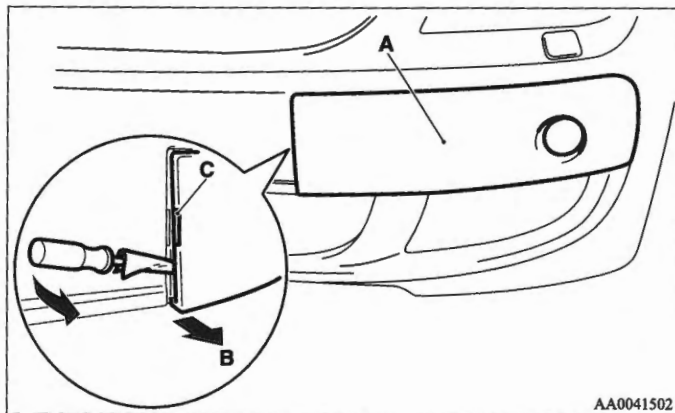
2. Verwijder de fitting en de lamp samen door ze tegen de wijzers van de klok in te draaien en trek vervolgens de lamp uit de fitting.



Mistlichten voor*

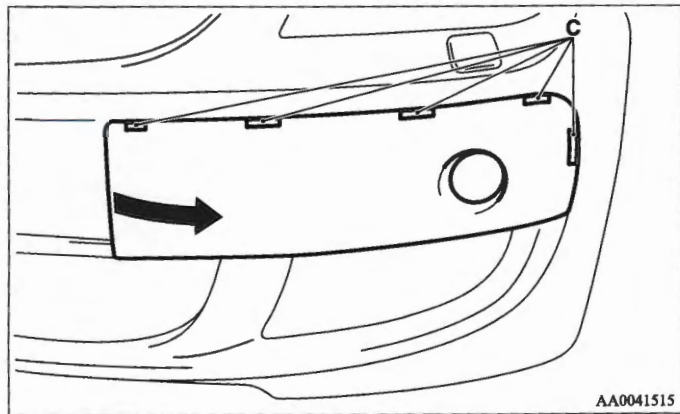
E0100400042

1. Verwijder de bumperbeschermer (A) als volgt:
Trek de onderzijde van de bumperbeschermer (B) aan de zijde die het dichtst bij het midden van het voertuig zit naar u toe zodat de bumperbeschermer iets loskomt. Steek vervolgens een kleine schroevendraaier in de opening en gebruik deze als een hefboom om de lip (C) los te maken.

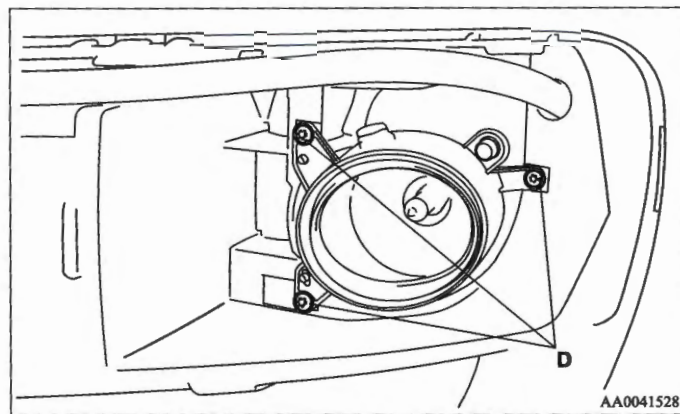


Onderhoud

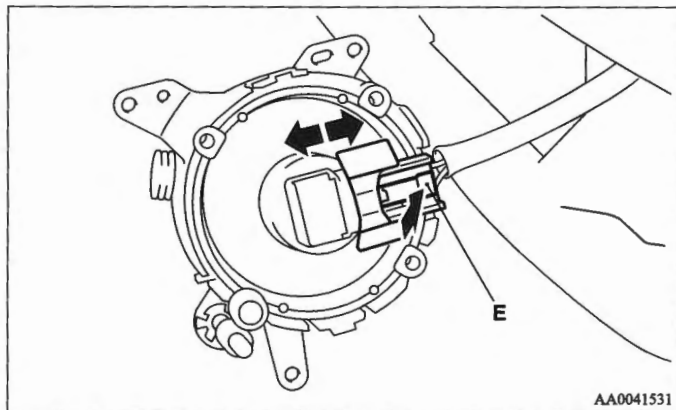
2. Maak de lippen (C) één voor één los en begin bij de lip die het dichtst bij het midden van het voertuig zit. Werk vervolgens naar buiten toe richting de zijkant van het voertuig. Verwijder de bumperbeschermer van de auto.



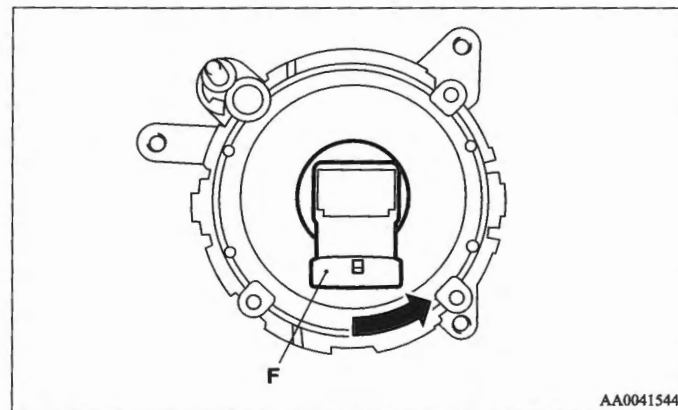
3. Verwijder de bevestigingsschroeven van de lamp (D) en trek de volledige lamphouder naar buiten.



4. Druk op de stekker (E) om de mistlicht los te maken en te verwijderen.

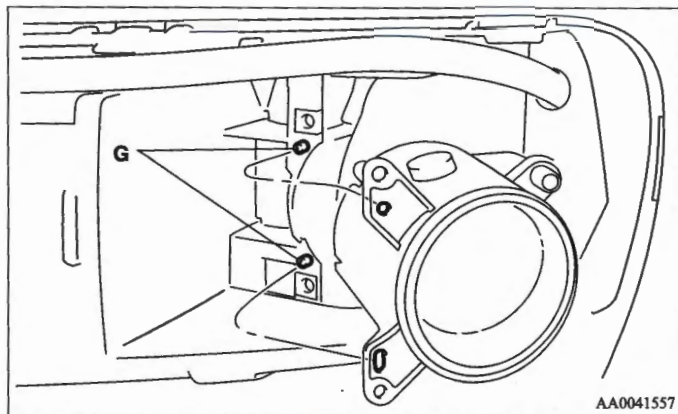


5. Verwijder de fitting en de lamp samen (F) door ze linksom te draaien.



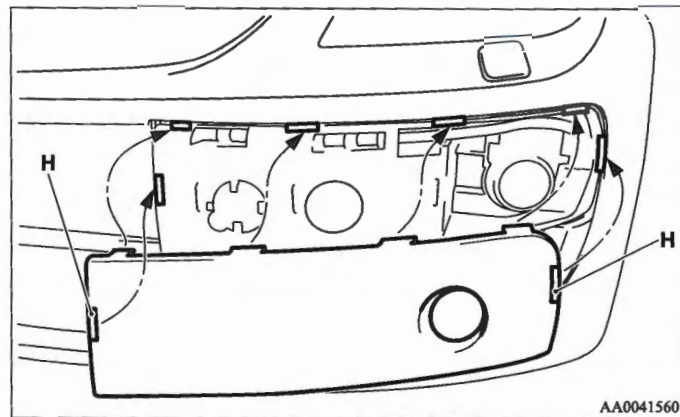
OPMERKING

- Breng bij het monteren de openingen in de lampeenheid in lijn met de pennen (G) in de carrosserie.



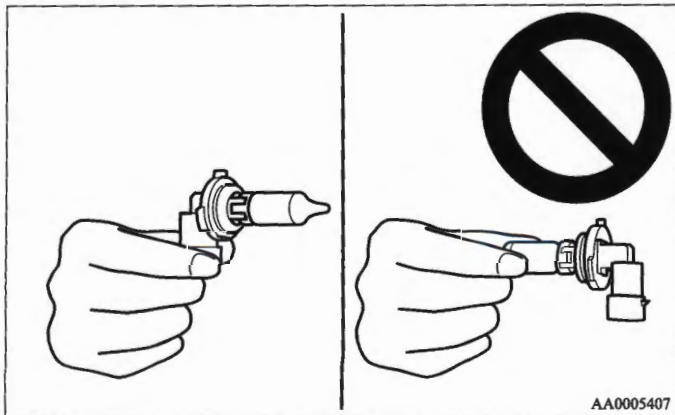
OPMERKING

- Plaats bij het monteren van de bumperbeschermer eerst de twee lippen aan de uiteinden (H) in de openingen in de carrosserie. Maak vervolgens één voor één de andere lippen vast en begin bij de lip die het dichtst bij de zijkant van het voertuig zit. Werk vervolgens naar binnen toe richting het midden van het voertuig.



⚠ OPGELET

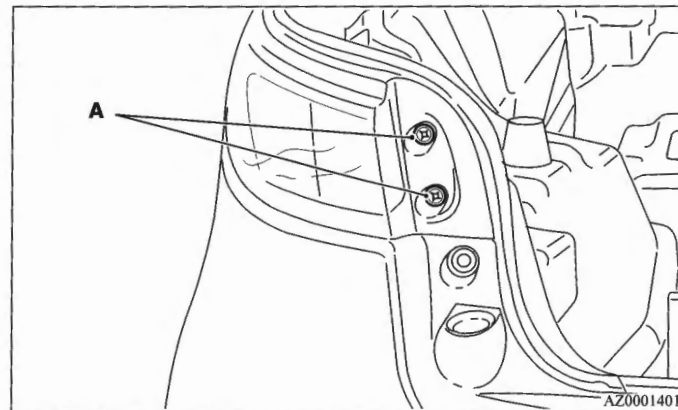
- Weer voorzichtig met halogeenlampen. Het gas in een halogeenlamp staat onder hoge druk. Door het lampje te laten vallen, te stoten of te krassen kan het breken.
 - Raak het glas van een halogeenlamp nooit met blote handen, vuile handschoenen, enz. aan. De olie op uw handen zou ervoor kunnen zorgen dat de lamp breekt als de mistlichten weer worden ingeschakeld.
- Als het glasoppervlak vuil is, moet het met alcohol, verfverdunder, of iets dergelijks worden schoongemaakt. De lamp moet vervolgens goed worden gedroogd voordat hij opnieuw wordt gemonteerd.



Combinatielichten achter

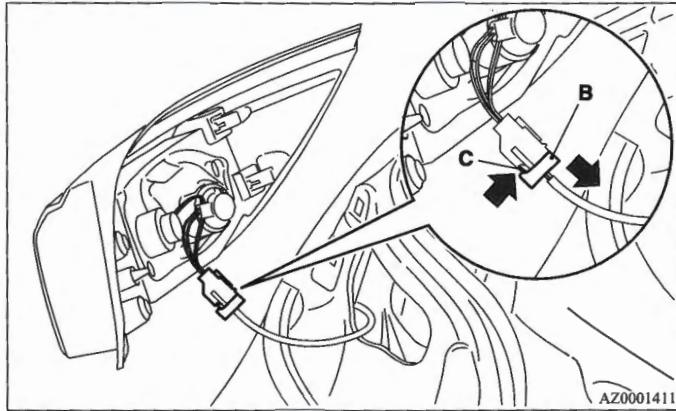
E010042Z0284

1. Verwijder de schroeven (A) (2 plaatsen) en verwijder vervolgens de lampeenheid.

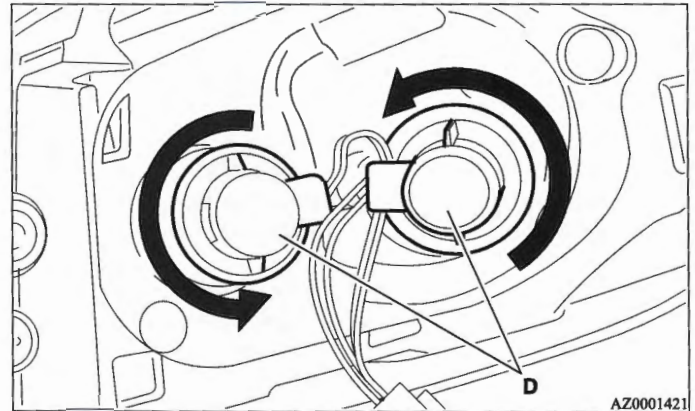


Onderhoud

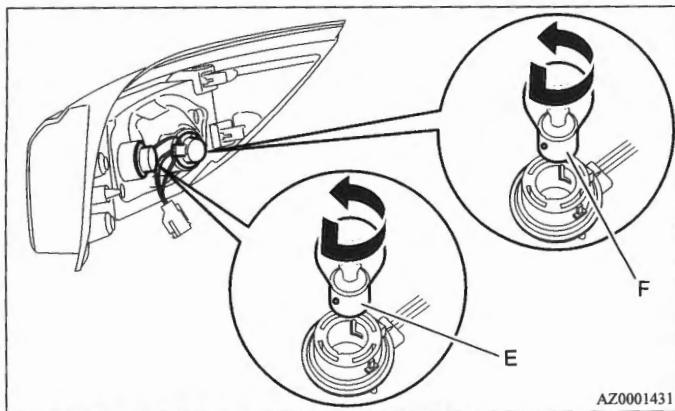
2. Trek de stekker (B) los terwijl u de lip (C) indrukt.



3. Draai de lamphouders (D) linksom en verwijder ze.



4. Verwijder de lamp door deze linksom te draaien terwijl u hem ingedrukt houdt.

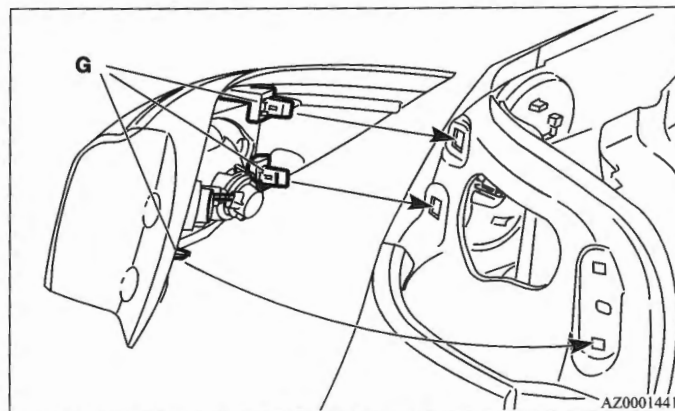


E- Richtingaanwijzer achter

F- Rem- en achterlicht

OPMERKING

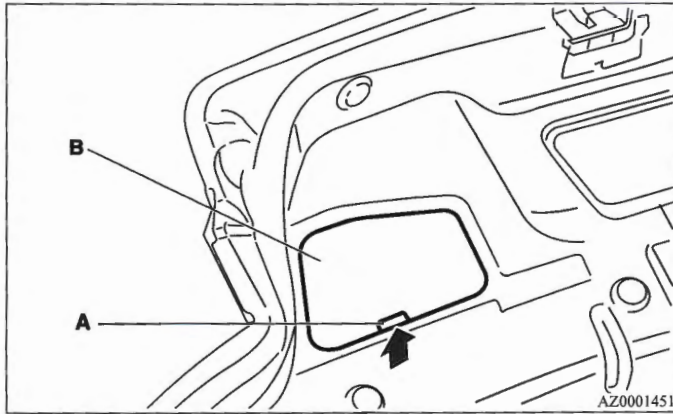
- Breng bij het monteren de pennen (G) in de lampeenheid in lijn met de openingen in de carrosserie.



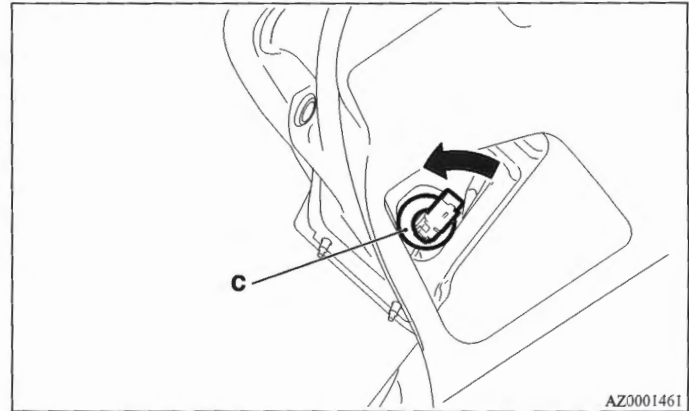
Achteruitrijdlicht (passagierszijde) / mistachterlicht (bestuurderszijde)

E010044Z0013

1. Druk op de lip (A) en verwijder de afdekkap (B).



2. Verwijder de fitting en de lamp (C) samen door ze linksom te draaien. Verwijder vervolgens de lamp door deze linksom te draaien terwijl u hem ingedrukt houdt.



Derde remlicht

E010045Z0160

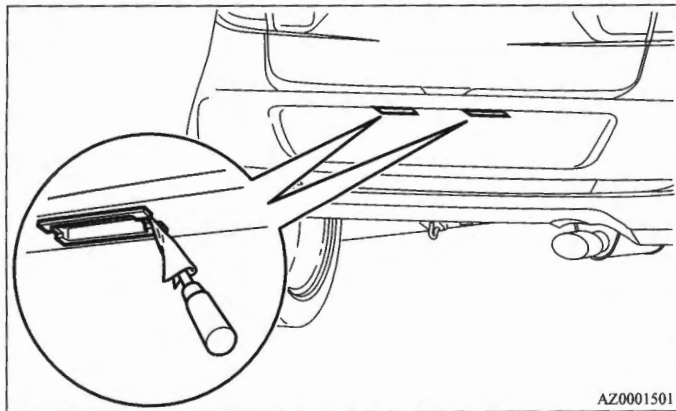
Voor het derde remlicht worden LED's gebruikt in plaats van gloeilampen.

Als de lichten defect zijn, neem dan contact op met een officieel MITSUBISHI MOTORS-servicepunt of een andere erkende specialist om ze te laten vervangen.

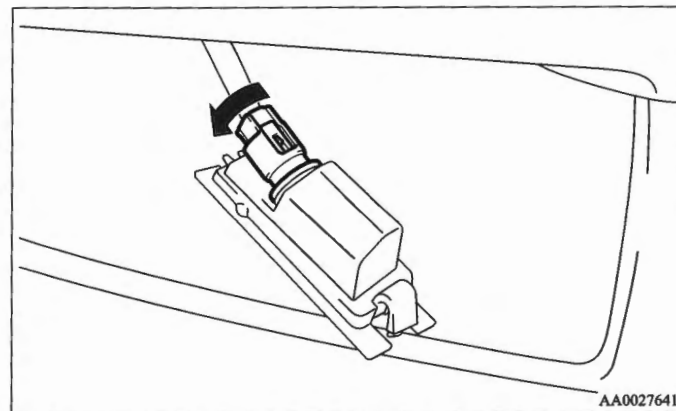
Nummerplaatverlichting

E010046Z0116

1. Verwijder de verlichting door deze met een platte schroevendraaier los te wippen.



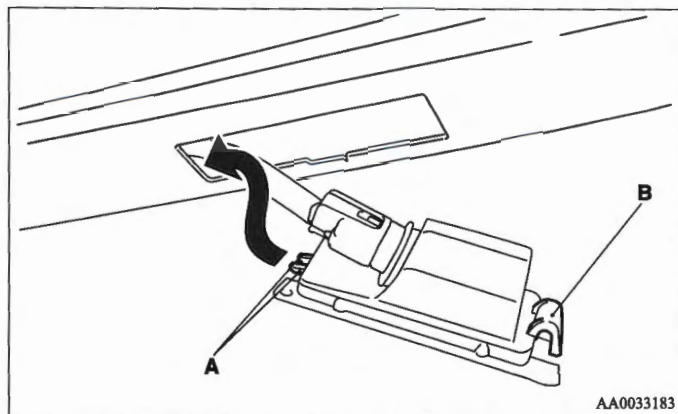
2. Verwijder de fitting en lamp samen door ze linksom te draaien. Verwijder vervolgens de lamp door deze uit de fitting te trekken.



Onderhoud

OPMERKING

- Plaats bij het monteren van de lamp eerst lip (A). Breng lip (B) vervolgens in lijn en plaats deze.

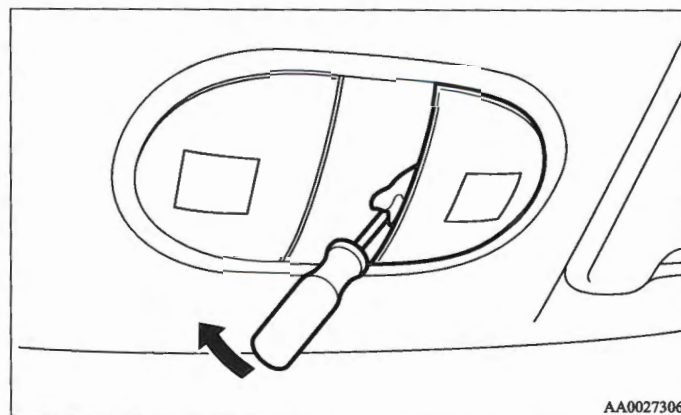


Interieurverlichting & Leeslampen

E01004700104

Steek een platte schroevendraaier in de groef van het lampglas en wrik voorzichtig om het lampglas te verwijderen.

Draai de lamp tegen de wijzers van de klok in om ze uit de lamphouder te verwijderen.



OPMERKING

- Wikkel een doekje om de punt van de schroevendraaier om het lampglas niet te beschadigen.

Specificaties

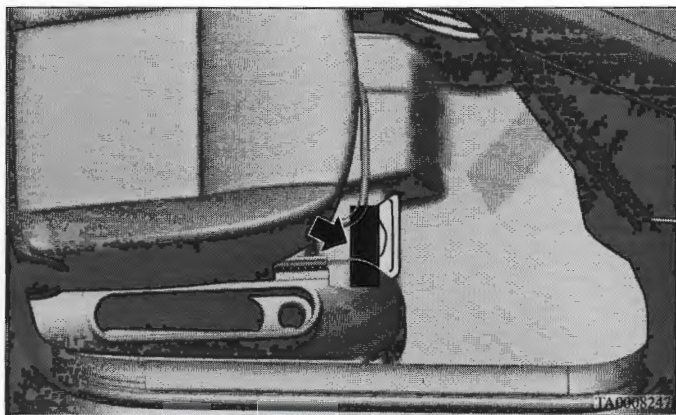
Voertuiglabels.	9-	2
Voertuigafmetingen	9-	5
Voertuigprestaties.	9-	6
Voertuiggewicht	9-	7
Motorspecificaties	9-	8
Specificaties transmissie	9-	9
Elektrisch systeem	9-	10
Banden en velgen.	9-	11
Overige specificaties	9-	12
Capaciteiten	9-	13

Voertuiglabeis

E011001Z0619

Chassisnummer

Het chassisnummer is ingeslagen op de plaats die in de afbeelding is aangegeven.



Identificatieplaatje van het voertuig

Het identificatieplaatje is vastgeklonken op de plaats die in de afbeelding wordt aangegeven.



Het plaatje vermeldt de modelcode, het motormodel, het transmissiemodel, de lakkleurcode, enz.

Gebruik deze codes bij het bestellen van reserveonderdelen.

The diagram shows a rectangular identification plate with the following fields and callouts:

- 1**: Points to the 'MODEL' field.
- 2**: Points to the 'ENGINE' field.
- 3**: Points to the 'TRANS AXLE' field.
- 4**: Points to the 'MITSUBISHI MOTORS EUROPE B.V.' header.
- 5**: Points to the 'COLOR' field.
- 6**: Points to the 'INT' field.
- 7**: Points to the 'MADE IN ITALY' header.
- 8**: Points to the 'TOEGELATEN MAXIMUMGEWICHT' field.
- 9**: Points to the 'MAXIMALE ASBELASTING (VOOR)' field.
- 10**: Points to the 'MAXIMALE ASBELASTING (ACHTER)' field.

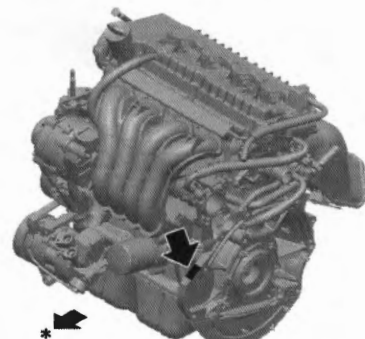
Other text on the plate includes 'MADE IN ITALY' and 'MITSUBISHI MOTORS EUROPE B.V.'. There are also small icons for a headlight and a door handle. The reference code 'AZ0001981' is located at the bottom right of the plate.

- 1- Modelcode
- 2- Motorcode,
Exterieurcode
- 3- Transmissiemodelcode
- 4- Goedkeuringsnummer
- 5- Chassisnummer
- 6- Toegelaten maximumgewicht
- 7- Lakkleurcode,
Interieurcode,
Optiecode
- 8- Toegelaten maximumgewicht
- 9- Maximale asbelasting (voor)
- 10- Maximale asbelasting (achter)

Motornummer

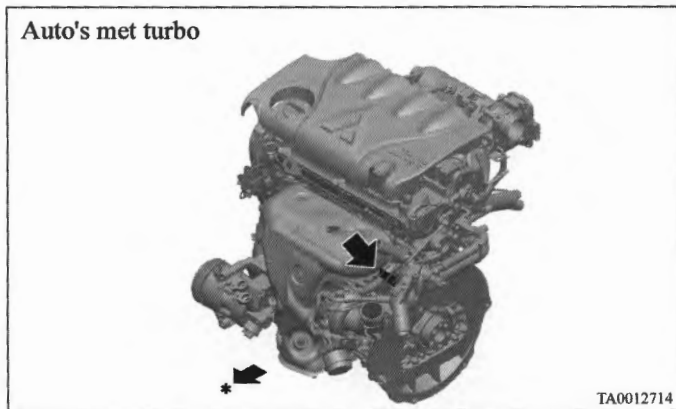
Het motornummer is in het motorblok ingeslagen, zoals in de afbeelding getoond wordt.

Behalve auto's met turbo



TA0012701

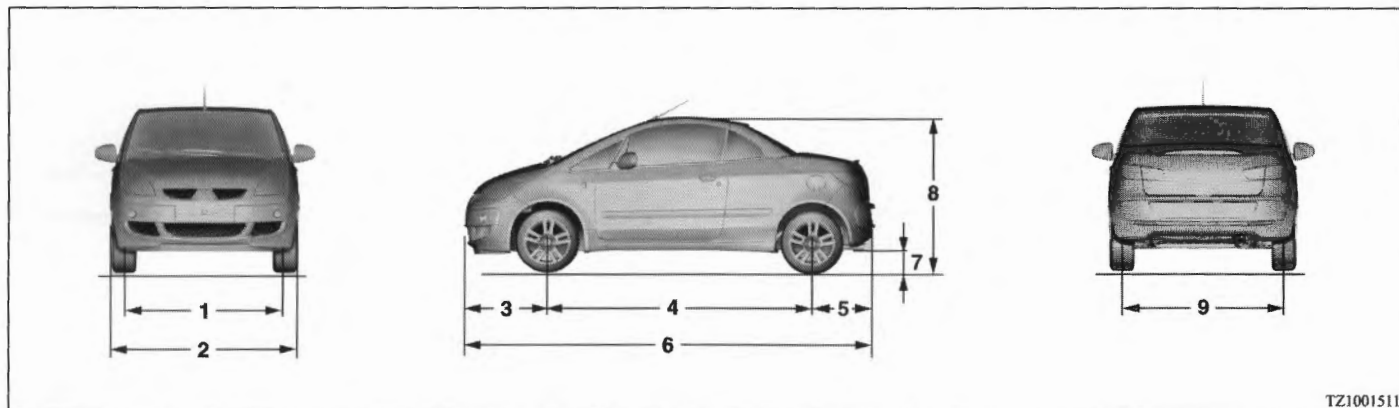
Auto's met turbo



*: Voorzijde van de auto

Voertuigafmetingen

E011002Z0551



TZ1001511

1	Spoorbreedte voor	1.460 mm
2	Totale breedte	1.695 mm
3	Overbouw voor	780 mm, 790 mm ^{*1}
4	Wielbasis	2.500 mm
5	Overbouw achter	595 mm
6	Totale lengte	3.875 mm, 3.885 mm ^{*1}
7	Bodemvrijheid (onbeladen)	149 mm
8	Totale hoogte (onbeladen)	1.453 mm, 1.457 mm ^{*1}
9	Spoorbreedte achter	1.445 mm

*1: Auto's met turbo

Voertuigprestaties

E011003Z0549

Model		Behalve auto's met turbo	Auto's met turbo
Maximumsnelheid		185 km/h	205 km/h
Minimale draai- cirkel	Carros- serie	5,4 m	
	Velg	5,1 m	

Voertuiggewicht

E011004Z0898

Model		Behalve auto's met turbo	Auto's met turbo
Rijklaar gewicht	Zonder opties	1.110 kg	1.200 kg
	Met alle opties	1.152 kg	1.220 kg
Toegelaten maximumgewicht		1.460 kg	1.530 kg
Maximale asbelasting	Voor	810 kg	880 kg
	Achter	720 kg	
Aantal zitplaatsen		4 personen	

Motorspecificaties

E011006Z0829

Model		Behalve auto's met turbo	Auto's met turbo
Motortype		Vier cilinders in lijn, watergekoeld, viertakt, dubbele bovenliggende nokkenas	Vier cilinders in lijn, watergekoeld, viertakt, dubbele bovenliggende nokkenas met interkoeler en turbo
Motorcode		135950	4G15
Cilinderinhoud		1.499 cc	1.468 cc
Boring		75,0 mm	75,5 mm
Slag		84,8 mm	82,0 mm
Compressieverhouding		10,5	9,0
Klebspeling	Inlaat	0,18 - 0,26 mm (koud)	Automatisch
	Uitlaat	0,26 - 0,34 mm (koud)	Automatisch
Ontstekingsvolgorde		1-3-4-2	
Maximaal vermogen		80 kW/ 6.000 omw/min	110 kW/ 6.000 omw/min
Maximaal koppel		145 Nm/ 4.000 omw/min	210 Nm/ 3.500 omw/min

Specificaties transmissie

E011007Z0569

Model	Behalve auto's met turbo	Auto's met turbo
Overbrengingsverhouding 1e versnelling	3,308	3,540
Overbrengingsverhouding 2e versnelling	1,913	1,913
Overbrengingsverhouding 3e versnelling	1,258	1,340
Overbrengingsverhouding 4e versnelling	0,943	1,030
Overbrengingsverhouding 5e versnelling	0,763	0,830
Overbrengingsverhouding achteruitversnelling	3,231	3,360
Eindoverbrengingsverhouding	4,158	3,740

Elektrisch systeem

E011008Z0603

Model		Except for vehicles with turbocharger Behalve voor voertuigen met turbolader	Vehicles with turbocharger Voertuigen met turbolader
Voltage Spanning		12 V	
Accuvermogen (DIN-type)		61 Ah (561)	
Dynamovermogen		85 A	80 A
Spark plug type Bougietype	BOSCH	FR7SE, FR7NPP33	—
	NGK NGK	—	ILZFR6C—K

Banden en velgen

E011009Z0590

Model		Behalve auto's met turbo		Auto's met turbo
Band		195/50R15 82H	205/45R16 83H*	205/45R16 83W
Velg	Maat	15x6J (Staal), 15 x 6J (lichtmetaal)*	16 x 6 1/2J (lichtmetaal)*	16 x 6 1/2J (lichtmetaal)
	Offset	46 mm		

*: Als optie verkrijgbare onderdelen

Overige specificaties

E011010Z0673

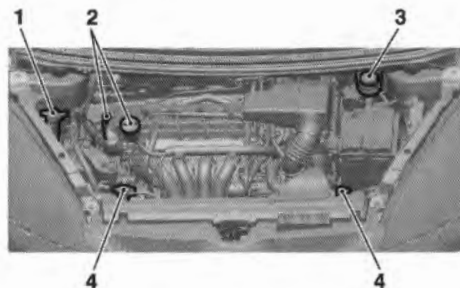
Brandstofsysteem	Sturing	Elektrisch gestuurde injectie
	Brandstofpomp	Elektromotor type
Koppeling		Droge, enkelvoudige plaatkoppeling, hydraulisch bediend
Stuurinrichting		Tandheugeltype met elektrische stuurbekrachtiging
Wielophanging	Voor	Onafhankelijk, MacPherson-veerpoot, schroefveer
	Achter	Torsiestaaf, stijf
Voetrem	Type	Hydraulisch, gescheiden diagonaal circuit met bekrachtiging en antiblokkeerremstelsysteem met elektronische remkrachtverdeling
	Voor	Geventileerde schijfremmen
	Achter	Schijfremmen
Handrem		Mechanisch op de achterwielen werkend

Capaciteiten

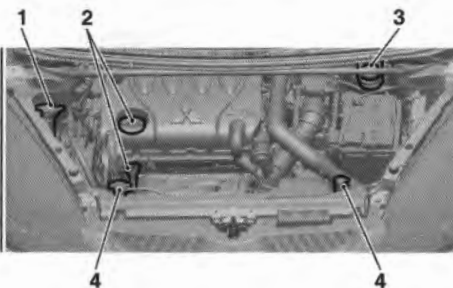
E011013Z0692

LHD

Behalve auto's met turbo

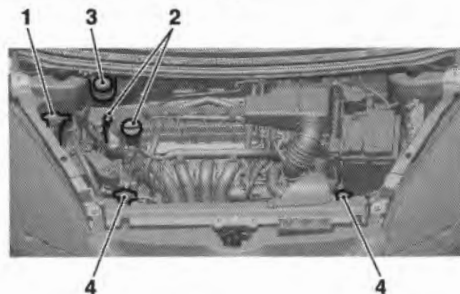


Auto's met turbo

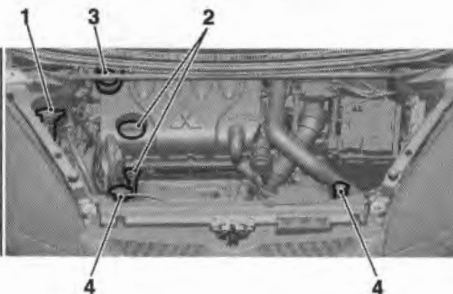


RHD

Behalve auto's met turbo



Auto's met turbo



TZM000459

Specificaties

Nr.	Model		Hoeveelheid	Aanbevolen smeermiddelen	
1	Sproeivloeistof		5,16 liter	—	
2	Motorolie	Behalve auto's met turbo	Carter	4,0 liter	Zie bladzijde 8-1.
			Oliefilter	0,2 liter	
		Auto's met turbo	Carter	3,3 liter	
			Oliefilter	0,3 liter	
3	Remvloeistof		Zoals voorgeschreven	Remvloeistof DOT 4 +	
	Koppelingsvloeistof				
4	Motorkoelvloeistof [inclusief 0,6 liter in het expansievat]	Behalve auto's met turbo	4,6 liter	Koelvloeistof van hoge kwaliteit op basis van ethyleenglycol	
		Auto's met turbo	6,0 liter		
5	Olie handgeschakelde transmissie		1,75 liter	Castrol/Burmach-tandwielolie BOT 328 (of exact gelijkwaardige olie)	
6	Koelmiddel (airconditioning) ^{*1}		410 - 450 g	HFC-134a	

*1: Als optie verkrijgbare onderdelen

A

- Aanbevelingen voor het inrijden 4-4
- Accessoires (Montage) 4
- Accu 8-14
 - Controlelampje laadstroom 3-11
 - Ontladen accu (starten in noodgevallen) 6-2
 - Specificatie 9-10
- Achterklep 1-10
- Achterrautiverwarming 3-43
- Achteruitkijkspiegel
 - Buitenkant 4-9
 - Interieur 4-8
- Achteruitkijkspiegel binnen 4-8
- Achteruitrijdlichten
 - Lampvermogen 8-35
 - Vervangen 8-50
- Actief stabiliteitsregelsysteem (ASC) 4-25
 - Controlelampje 4-27
- Afdichtstrippen 8-27
- Afmetingen 9-5
- Airbag 2-23
- Airconditioning
 - Automatische airconditioning 5-13
 - Belangrijke tips voor het gebruik van de airconditioning 5-21
- Algemeen onderhoud 8-26
- Algemene voertuiggegevens 9-5
- Antenne 5-60

- Antiblokkeerremstelsysteem (ABS) 4-20

- Waarschuwinglampje 4-21

- Audio

- Behandeling van compact discs 5-57

- Radio/cd-speler met elektronische LW/MW/FM-tuner 5-22

- Automatische airconditioning 5-13

B

- Bagagelast 4-28

- Banden 8-17

- Bandenspanning 8-17

- Een band vervangen 6-27

- Maat (band en velg) 9-11

- Onderling verwisselen 8-19

- Sneeuwbanden 8-20

- Sneeuwkettingen 8-21

- Toestand van de wielen 8-18

- Bandreparatiekit 6-10

- Behandeling van compact discs 5-57

- Bekerhouder 5-69

- Bij pech 6-2

- Bougie 9-10

- Brandstof

- Brandstofkeuze 2

- Brandstofmeter 3-6

- Capaciteit brandstoftank 3

- Controlelampje brandstofpeil 3-6

- De brandstoftank vullen 2

- Ontgrendelingshendel brandstoftankklep 3

Index

Wijziging/Verandering aan het elektrische of
brandstofsysteem 5
Buitenspiegels 4-9

C

Capaciteit brandstoftank 3
Capaciteiten 9-13
Centrale portiervergrendeling 1-8
Chassisnummer 9-2
Combinatielichten achter
Lampvermogen 8-35
Vervangen 8-47
Combinatieschakelaar voor koplampen en dimlicht 3-30
Contactslot 4-12
Controle- en waarschuwingslampjes 3-7
Controlelampje brandstofpeil 3-6
Controlelampje hoge koelvloeistoftemperatuur 3-12
Controlelampje laadstroom 3-11
Controlelampje motorcontrole 3-9
Controlelampje oliedruk 3-11
Controlelampje open portier 3-12
Controlelampjes 3-8

D

Dagteller 3-4
Derde remlicht
Lampvermogen 8-35
Vervangen 8-50
Dimschakelaar (schakelen tussen grootlicht en dimlicht) 3-32

E

Eenzekering vervangen 8-31
Elektrisch systeem 9-10
Elektrische bediening van de ruiten 1-13
Elektrische stuurbekrachtiging 4-23
Elektronische startblokkering (antidiefstalsysteem) 1-3
Extra uitrusting 8-27

F

Foutcodes 5-55

G

Geautomatiseerde handgeschakelde transmissie
Olie 9-13
Gebruik van de veiligheidsgordels door zwangere vrouwen 2-13
Geluidsinstallatie
Afstandsbediening aan het stuur 5-53
Automatische CD-wisselaar 5-52
Foutcodes 5-55
Gereedschap 6-10
Opslagruimte 6-9
Gewicht 9-7

H

Handgeschakelde transmissie 4-16
Olie 9-13
Handschoenkastje 5-66

Hardtop 1-17
 Hoofdsteunen 2-7
 Hulpstart (starten in noodgevallen) 6-2

I

Identificatieplaatje van het voertuig 9-2
 In de was zetten 7-6
 Instrumenten 3-2, 3-7
 Interieurlamp 5-64
 Interieurverlichting 5-63
 Interieurverlichting & Leeslampen
 Vervangen 8-52
 Inzittendenbeveiligingssysteem 2-23
 Onderhoud 2-46
 ON-OFF-schakelaar bijrijdersairbag 2-29
 Waarschuwinglampje 2-45
 Werking van het inzittendenbeveiligingssysteem 2-27
 Zij-airbagsysteem 2-39

K

Kaarthouder 5-61
 Katalysator 8-3
 Kilometer teller 3-4
 Kinderzitje 2-15
 Koelvloeistof (motor) 8-10, 9-13
 Koplampen
 Grootlichtsignaalschakelaar 3-33
 Lampvermogen 8-35
 Schakelaar 3-30

Vervangen 8-37
 Koplamphoogteregelaar 3-33
 Koppeling
 Vloeistof 8-13
 Krik 6-20
 Opslagruimte 6-9

L

Labels 9-2
 Lampen vervangen 8-35
 Lampvermogen 8-35
 Leeslampen 5-64
 Lek (band vervangen) 6-27
 Lekken (Brandstof, motorkoelvloeistof, olie en uitlaatgassen) 8-26

M

Make-up spiegel 5-62
 Meters 3-2
 Mistachterlicht
 Controlelampje 3-8
 Lampvermogen 8-35
 Vervangen 8-50
 Mistlichten voor
 Lampvermogen 8-35
 Schakelaar 3-36
 Verklikkerlichtje 3-8
 Vervangen 8-43
 Montage van accessoires 4

Index

Motor

- Controlelampje hoge koelvloeistoftemperatuur 3-12
- Koelvloeistof 8-10, 9-13
- Nummer 9-3
- Olie 8-7
- Olie en oliefilter 9-13
- Oververhitting 6-6
- Specificaties 9-8
- Veiligheidsinstructies voor en informatie over de verwijdering van afgewerkte motoroliën 6
- Motorkap 8-4
- Multifunctioneel centraal display 3-13

N

- Nummerplaatverlichting
 - Lampvermogen 8-35
 - Vervangen 8-51

O

- Olie
 - Motorolie 8-7
 - Olie geautomatiseerde handgeschakelde transmissie 9-13
 - Olie handgeschakelde transmissie 9-13
- Opbergruimtes in de laadvloer 5-68
- Opbergvakken 5-65
- Opkrikken van de auto 6-22
- Originele onderdelen 6
- Overige specificaties 9-12
- Oververhitting 6-6

P

- Parkeerlichten
 - Lampvermogen 8-35
- Parkeren 4-6
 - Handrem 4-5
 - Slag van de handremhendel 8-23
- Portieren
 - Centrale portiervergrendeling 1-8
 - Vergrendelen en ontgrendelen 1-7
- Portiervergrendeling met afstandsbediening 1-5

R

- Radio
 - Radio/cd-speler met elektronische LW/MW/FM-tuner 5-22
 - Radio/cd-speler met elektronische LW/MW/FM-tuner 5-22
- Reinigen
 - De buitenkant van uw voertuig 7-4
 - Interieur van uw voertuig 7-3
 - Kunststof, vinyl, leder enz. 7-3
- Rem
 - Antiblokkeerremstelsel 4-20
 - Handrem 4-5
 - Rembekrachtiging 4-18
 - Remmen 4-18
 - Slag van de handremhendel 8-23
 - Vloeistof 8-13, 9-13
 - Waarschuwingsslampje 3-8
- Rembekrachtiging 4-18

- Remlichten
 - Lampvermogen 8-35
 - Vervangen 8-47
 - Reservewiel 6-24
 - Richtingaanwijzerhendel 3-34
 - Richtingaanwijzers achter
 - Lampvermogen 8-35
 - Vervangen 8-47
 - Richtingaanwijzers opzij
 - Lampvermogen 8-35
 - Vervangen 8-42
 - Richtingaanwijzers voor
 - Lampvermogen 8-35
 - Vervangen 8-42
 - Rijden in ongunstige omstandigheden 6-42
 - Rijden, alcohol en geneesmiddelen 4-3
 - Ruitenwisser
 - Voorrui 3-38
 - Wisserbladen 8-23
-
- S**
-
- Schakelaar achterrautverwarming 3-43
 - Schakelaar voor de claxon 3-44
 - Schakelaar waarschuwingsknipperlichten 3-35
 - Schoonmaken
 - Echt leder 7-3
 - Slepen 6-36
 - Sleutels 1-2
 - Smeermiddelen 9-13
 - Smeltzekeringen 8-28
 - Smering van scharnieren en sloten 8-27
 - Sneeuwbanden 8-20
 - Snelheidsmeter 3-3
 - Specificaties 9-2
 - Spiegel
 - Achteruitkijkspiegel binnen 4-8
 - Buitenspiegels 4-9
 - Sproeier
 - Vloeistof 8-12, 9-13
 - Stadslicht
 - Vervangen 8-41
 - Starten in noodgevallen 6-2
 - Starten van de motor 4-14
 - Stoel
 - Stoelverwarming 2-6
 - Verstellen 2-3
 - Voorstoel 2-4
 - Stoelverwarming 2-6
 - Stopcontact voor accessoires 5-62
 - Sturen
 - Afstandsbediening aan het stuur 5-53
 - Stuurbekrachtiging 4-23
 - Stuurwielblokkering 4-13
 - Verstelling stuurwielhoogte 4-7
 - Stuurbekrachtiging
 - Systeem 4-23

T

- Toerenteller 3-4
- Tractieregelsysteem (TCL) 4-25
 - Controlelampje 4-27
- Transmissie
 - Handgeschakelde transmissie 4-16
- transmissie
 - Specificaties 9-9

V

- Veilige rijtechnieken 4-3
- Veiligheidsgordel 2-9
 - Controle 2-23
 - Gebruk van de veiligheidsgordels door zwangere vrouwen 2-13
 - Kinderzitje 2-15
 - Veiligheidsgordelspanner 2-14
 - Waarschuwinglampje "veiligheidsgordel omdoen" 2-12
- Veiligheidsinstructies voor en informatie over de verwijdering van afgewerkte motoroliën 6
- Velg
 - Specificaties 9-11
- Ventilatioeroosters 5-2
- Verklikkerlichten waarschuwingssnipperlichten 3-8
- Verklikkerlichtje grootlicht 3-8
- Verklikkerlichtjes richtingaanwijzers 3-8
- Vermogen van de zekeringen 8-28
- Vervangen van zekeringen 8-31

- Verwarmde buitenspiegels 4-11
- Verwarming 5-7
- Vloeistof
 - Koppelingsvloeistof 8-13, 9-13
 - Motorkoelvloeistof 8-10, 9-13
 - Remvloeistof 8-13, 9-13
 - Ruitensproeiervloeistof 8-12
 - Sproeivloeistof 9-13
- Vloeistofcapaciteiten en smeermiddelen 9-13
- Voertuigafmetingen 9-5
- Voertuiggewicht 9-7
- Voertuiglabels 9-2
- Voertuigprestaties 9-6
- Voor koud weer en bij sneeuw 8-27
- Voorruitsproeier
 - Schakelaar 3-42
- Voorstoel 2-4
- Voorzorgsmaatregelen bij de verzorging van het voertuig 7-2
- Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van ruitenwissers en sproeiers 3-43

W

- Waarschuwingsslampjes 3-8
- Wassen 7-4
- Werking van binnen- en buitenverlichting 8-26
- Wiel
 - Doppen 6-34
- Wijziging/Verandering aan het elektrische of brandstofsysteem 5

Z

Zekeringen 8-28

Zitplaatsen

Hoofdsteunen 2-7

Zoemer van het lichtcontrolesysteem 3-32

Zonnekleppen 5-61

Zuinig rijden 4-2

SIEMENS VDO

A u t o m o t i v e

SiemensVDO Automotive AG - P.O. Box 10 09 43 - D-93009 Regensburg

Name	Regina Quegwer
Department	SV C BC P2 RF TG
Tel.	+49(0)941/790-3554
Fax	+49(0)941/790-133554
E-Mail	Regina.Quegwer@siemens.com
Internet	www.siemensvdo.de
Our Ref.	DoC_5WK45107.doc
Date.	08/19/2003

Declaration of Conformity In accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer: Siemens VDO Automotive AG
Body & Chassis Electronics

Address: Dep. SV C BC P2 RF TG
Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Germany

Product type designation: 5WK4 5107

Intended use: Vehicle immobilisation system

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to §3.1.a: *Applied standard(s):*
EN 60950: 2000

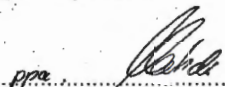
Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b: *Applied standard(s):*
EN 301 489 -1 & 3: V1.4.1 (2002-08)

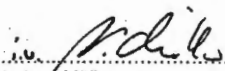
Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2: *Applied standard(s):*
EN 300 330 -1: V1.3.2 (2002-12)

The following marking applies to the above mentioned product:



SiemensVDO Automotive AG
Regensburg, 2003-19-08


.....
Helmut Matschi
Executive Vice President and CEO
Body and Chassis Electronics


.....
Norbert Müller
Director
Access & Immobilisation Systems

SiemensVDO Automotive AG Body & Chassis Electronics

Helmut Matschi
Klaus Müller

Postal Address:
SiemensVDO Automotive AG

P.O. Box 10 09 43
D-93009 Regensburg

Office Address:
Siemensstraße 12
D-93055 Regensburg
Tel. +49(0)941/790-0

SIEMENS VDO

A u t o m o t i v e

SiemensVDO Automotive AG · P.O. Box 10 09 43 · D-93009 Regensburg

Name	Regina Quegwer
Department	SV C BC P2 RF TG
Tel.	+49(0)941/790-3554
Fax	+49(0)941/790-133 554
E-Mail	Regina.Quegwer@siemens.com
Internet	www.siemensvdo.de
Our Ref.	DoC_5WK45109.doc
Date.	19/08/2003

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer: Siemens VDO Automotive AG
Body & Chassis Electronics

Address: Dep. SV C BC P2 RF TG
Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Germany

Product type designation: 5WK4 5109

Intended use: Radio frequency transmitter used in vehicle locking/unlocking systems

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to §3.1.a: *Applied standard(s):*
EN 60950: 2000

Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b: *Applied standard(s):*
EN 301 489 -1&3: V.1.4.1 (08-2002)

Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2: *Applied standard(s):*
EN 300 220 -1: V.1.3.1 (12-2002)

The following marking applies to the above mentioned product:



SiemensVDO Automotive AG
Regensburg, 2003-08-19

H. Matschi
.....
Helmut Matschi
Executive Vice President and CEO
Body & Chassis Electronics

N. Müller
.....
Norbert Müller
Director
Access & Immobilisation Systems

SiemensVDO Automotive AG Body & Chassis Electronics

Helmut Matschi
Klaus Müller

Postal Address:
SiemensVDO Automotive AG
P.O. Box 10 09 43
D-93009 Regensburg

Office Address:
Siemensstraße 12
D-93055 Regensburg
Tel. +49(0)941/790-0

[Czech]	<i>SiemensVDO Automotive AG</i> tímto prohlašuje, že tento <i>Immobilizer system (5WK45107), RF transmitter (5WK45109)</i> je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
[Danish]	Undertegnede <i>SiemensVDO Automotive AG</i> erklærer herved, at følgende udstyr <i>Immobilizer system (5WK45107), RF transmitter (5WK45109)</i> overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
[German]	Hiermit erkläre <i>SiemensVDO Automotive AG</i> , dass sich das Gerät <i>Immobilizer system (5WK45107), RF transmitter (5WK45109)</i> in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
[Estonian]	Käesolevaga kinnitab <i>SiemensVDO Automotive AG</i> seadme <i>Immobilizer system (5WK45107), RF transmitter (5WK45109)</i> vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
[English]	Hereby, <i>SiemensVDO Automotive AG</i> , declares that this <i>Immobilizer system (5WK45107), RF transmitter (5WK45109)</i> is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
[Spanish]	Por medio de la presente <i>SiemensVDO Automotive AG</i> declara que el <i>Immobilizer system (5WK45107), RF transmitter (5WK45109)</i> cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
[Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ <i>SiemensVDO Automotive AG</i> ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ <i>Immobilizer system (5WK45107), RF transmitter (5WK45109)</i> ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
[French]	Par la présente <i>SiemensVDO Automotive AG</i> déclare que l'appareil <i>Immobilizer system (5WK45107), RF transmitter (5WK45109)</i> est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
[Italian]	Con la presente <i>SiemensVDO Automotive AG</i> dichiara che questo <i>Immobilizer system (5WK45107), RF transmitter (5WK45109)</i> è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
[Latvian]	Ar šo <i>SiemensVDO Automotive AG</i> deklarē, ka <i>Immobilizer system (5WK45107), RF transmitter (5WK45109)</i> atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
[Lithuanian]	Šiuo <i>SiemensVDO Automotive AG</i> deklaruoja, kad šis <i>Immobilizer system (5WK45107), RF transmitter (5WK45109)</i> atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
[Dutch]	Hierbij verklaart <i>SiemensVDO Automotive AG</i> dat het toestel <i>Immobilizer system (5WK45107), RF transmitter (5WK45109)</i> in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
[Maltese]	Hawnhekk, <i>SiemensVDO Automotive AG</i> , jiddikjara li dan <i>Immobilizer system (5WK45107), RF transmitter (5WK45109)</i> jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

[Hungarian]	Alulírott, <i>SiemensVDO Automotive AG</i> nyilatkozom, hogy a <i>Immobilizer system (5WK45107)</i> , <i>RF transmitter (5WK45109)</i> megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
[Portuguese]	<i>SiemensVDO Automotive AG</i> declara que este <i>Immobilizer system (5WK45107)</i> , <i>RF transmitter (5WK45109)</i> está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
[Slovenian]	<i>SiemensVDO Automotive AG</i> izjavlja, da je ta <i>Immobilizer system (5WK45107)</i> , <i>RF transmitter (5WK45109)</i> v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
[Slovak]	<i>SiemensVDO Automotive AG</i> týmto vyhlasuje, že <i>Immobilizer system (5WK45107)</i> , <i>RF transmitter (5WK45109)</i> spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
[Finnish]	<i>SiemensVDO Automotive AG</i> vakuuttaa täten että <i>Immobilizer system (5WK45107)</i> , <i>RF transmitter (5WK45109)</i> tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
[Swedish]	Härmed intygar <i>SiemensVDO Automotive AG</i> att denna <i>Immobilizer system (5WK45107)</i> , <i>RF transmitter (5WK45109)</i> står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
[Icelandic]	Hér með lýsir <i>SiemensVDO Automotive AG</i> yfir því að <i>Immobilizer system (5WK45107)</i> , <i>RF transmitter (5WK45109)</i> er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
[Norwegian]	<i>SiemensVDO Automotive AG</i> erklærer herved at utstyret <i>Immobilizer system (5WK45107)</i> , <i>RF transmitter (5WK45109)</i> er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.


Informatie voor onderhoud in het tankstation


E09300100949

Brandstof	Vermogen	47 liter
	Brandstoftype	Loodvrije benzine, octaangetal (EN228) 95 RON of meer
Motorolie		Behalve auto's met turbo "MB 229.1" of hoger Auto's met turbo <ul style="list-style-type: none">● ACEA-classificatie: "A1/B1, A3/B3, A3/B4 of A5/B5"● API-classificatie: "SG" of hoger Zie het hoofdstuk met de titel "Onderhoud" in deze handleiding voor de SAE-viscositeit.
Bandenspanning		Zie het hoofdstuk met de titel "Onderhoud" voor de bandenspanning.

OZ8D07E1
JEA028740

7



 **MITSUBISHI MOTORS**
Europe B.V.

Dutch